

EL TIEMPO

Cielos nublados y neblinas matinales con temperaturas extremas probables de 8° y 21° anuncia para la capital la Oficina Meteorológica de la FACH. La mínima de ayer fue de 8,3° a las 7.30 horas y la máxima de 23,7° a las 14.45 horas.

# La Nación

\$18

Mantenemos el precio

Cuerpo A

SANTIAGO DE CHILE  
Domingo 22 de Agosto de 1982  
N° 21.256-Año-LXVI



BEIRUT. — Escena de la partida de los miembros de la Organización para la Liberación de Palestina de la capital libanesa. Metralleta en alto abandonan la bombardeada ciudad. (AP).

## OLP sale de Beirut

Primeros grupos de combatientes palestinos abandonaron ayer el Líbano

BEIRUT, Agosto 21 (UPI). — Los primeros 397 combatientes palestinos salieron hoy de Beirut despedidos como héroes por miles de personas que los cubrían con flores, mientras sus compañeros disparaban sus rifles al aire. "Los palestinos no están acabados", dijo Abu Uruga antes de embarcarse en el transbordador "Sol Georgio". "Tenemos gran fortaleza después de la guerra con Israel", sostuvo el combatiente de 24 años, su mano levantada haciendo la señal de la victoria. (Pasa a la Página 11-A)

Favorecidos 4.000 pobladores

## Pinochet entregó títulos de dominio en Cauquenes

CAUQUENES. — El Primer Mandatario, General Augusto Pinochet Ugarte, presidió ayer, durante una ceremonia cívico-militar, el acto de entrega de títulos de dominio a los tenedores de pequeños predios que fueron favorecidos con el programa de regularización que se implementa en la zona. Quince representantes, de un total de 4 mil jefes de hogares, recibieron sus respectivos certificados acreditativos de las comunas de Cauquenes, Chanco y Pelluhue. El programa, en carácter de piloto, se inició en la comuna de Parral hace tres años, luego de determinarse que sobre 25 mil propiedades carecían de títulos de dominio, circunstancia que afectaba el desarrollo de la zona y limitaba a sus tenedores al no poder postular a subsidios, créditos, asistencia técnica y otros beneficios otorgados por el estado. El proyecto, financiado con recursos regionales fue acogido con posterioridad por el Ministerio de Bienes Nacionales, que lo hizo extensivo al resto del país. El programa de saneamiento masivo en la provincia de Cauquenes (Cauquenes, Chanco y Pelluhue), se inició en enero de 1981. El fondo social del Presidente de la República aportó 38 millones 74 mil pesos para este proyecto, en la provincia de Cauquenes, y el Fondo de Desarrollo Regional destinó 7 millones 800 mil pesos. Hasta la fecha se han regularizado 27.800 hectáreas rurales y 324.803 metros cuadrados en propiedades urbanas. Una vez concluido el programa en la provincia de Cauquenes, los recursos que resten serán invertidos en regularizar 700 casos de las comunas de Constitución y Empedrado. (Amplias informaciones en página 5-A)

Sectores productivos y laborales destacan la iniciativa

# DOLAR PREFERENCIAL ES UN ALIVIO PARA TODOS

- Recibieron con beneplácito la medida del Gobierno que disminuirá el endeudamiento en moneda extranjera, estableciendo un precio equitativo para la divisa que se reajustará de acuerdo al IPC
- El Ministro Danús, por su parte, declaró que esta disposición evitará costos innecesarios a la población.

Con gran beneplácito fue recibida por los sectores productivos y laborales del país, la disposición del Gobierno de establecer un dólar preferencial para ayudar a los deudores en moneda extranjera.

En general las reacciones apuntan al alivio que esta medida producirá en el endeudamiento, lo que en la práctica se traducirá en menores costos, lo que tendrá efecto en la reactivación del mercado y en la producción.

En la práctica el tratamiento consiste en la cancelación de las deudas con el dólar vigente al día de la liberación bancaria (47,26 pesos), más la inflación (IPC) y más una comisión del 5 por ciento.

Al mismo tiempo, la disposición no establece límites para el monto de las deudas y podrán recurrir a este sistema todas aquellas personas que hayan contraído deudas con bancos en el país o en forma directa con el exterior, registrándolas en el Banco Central.

Por otra parte, a través de la medida los bancos recibirán un beneficio muy importante, ya que tendrán una gran seguridad de recuperar sus créditos en dólares.

### TAXISTAS

Jorge Cortez, presidente subrogante del Sindicato de Trabajadores Independientes de Taxis N° 1 de la Región Metropolitana, señaló: "Quiero agradecer en nombre de mi organización a S.E. el Presidente de la República ya que esta medida viene en alguna forma, a paliar nuestra difícil situación económica".

Añadió que actualmente los taxistas afiliados al gremio han contraído deudas que deben cancelar hasta el año 1987.

(Pasa a la Pág. 12A)



NUEVA VIDA EN UNA NUEVA CASA...

Centenares de pobladores erradicados de campamentos de emergencia a poblaciones nuevas, con viviendas sólidas y confortables, inician una nueva y hermosa etapa de sus vidas bajo un techo que los protege. En el pasado quedaron el barro, el hacinamiento y la pobreza. Hoy poseen un presente respetable que les adelanta un mejor futuro. En el grabado la señora Sonia Muñoz, junto a sus hijos, vive una nueva realidad más grata y muy merecida en su flamante casa de la población "Ignacio Carrera Pinto"... Su mejora del Campamento El Esfuerzo ya no es sino un triste recuerdo. (Inf. Pág. 12-A)

## Creado Comité de Créditos Externos

■ Complementará las funciones del Ministerio de Hacienda en las operaciones de financiamiento externo

(Inf. Pág. 6 A)

Perdidos en la Antártica

## Infructuosa búsqueda de científicos

Aviones FACH continúan sobrevolando la zona, sin resultados

PUNTA ARENAS. — Infructuosos resultaban hasta el mediodía de ayer los vuelos efectuados por aviones de la Base de la Cuarta Brigada Aérea, para localizar el paradero de tres científicos británicos que se encuentran extraviados en el territorio antártico. Los aviones salieron desde el aeropuerto militar de "Chabunco" y sobrevolaron la zona en que se extraviaron los investigadores ingleses, ubicada a 480 kilómetros de distancia de la base chilena Teniente Marsch.

Vientos huracanados de hasta 90 kilómetros por hora dificultaron las operaciones de búsqueda, no obstante estar los cielos despejados en la zona. Los aviones de la FACH rastrearon los contornos de la Base Faraday, cerca de la cual se extraviaron los expedicionarios Kelvin Ockleton, John Cole y Ambrose Morgan. Debido a las intensas nevazones de los últimos días, es muy difícil encontrar huellas, ya que la nieve cubre todo.

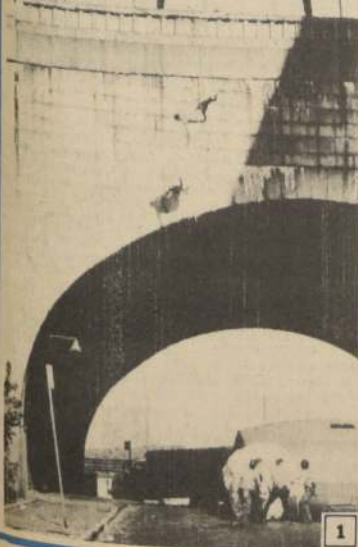
Dos aviones Twin Otter y un helicóptero de la FACH despegaron a las 9.30 horas de ayer desde la Base Chabunco, pero retornaron sin haber encontrado señales positivas. La búsqueda se reanudará hoy, incluyendo un avión Hercules C-130 de la Fuerza Aérea, el cual lleva en su interior un helicóptero biturbina, especial para vuelos de reconocimiento en zonas glaciales.

La rebúsqueda se ha tornado dramática, ya que a medida que pasan las (Pasa a la Pág. 12A)

## Espectacular suicidio en puente de Manhattan (N. York)

Un hombre que dijo llamarse Ralph García, se suicidó arrojándose desde un puente caminero en Manhattan, sin dar tiempo a que los policías, que trataban de convencerlo para que desistiera de su

actitud, colocaran una gran bolsa neumática para atenuar su caída. La autoeliminación se registra en esta secuencia fotográfica. (Radiofoto AP).



## Fijado costo final de autos

Una resolución del Servicio de Impuestos Internos, publicada en el Diario Oficial, fijó el costo final de diversos vehículos importados, expresado en dólares con vigencia a partir de esta fecha.

Los autos que no figuren en estas listas podrán incluirse en ellas mediante nuevas resoluciones a petición de los interesados. Por ejemplo el Buick Regal Limited tendrá un costo final de 23.995 dólares; Citroën Pallas GS tipo GX, 13.805; Daihatsu Charmant, 7.175; Dodge Coupé, 14.215 y Subaru Carrier, 5.940 dólares. (Inf. Pág. 7-A)

## Audax derrotó a Arica: 2-0

(Inf. Pág. 1-B)



En la sala BHC

## Documental sobre Juan Francisco González

Durante los meses de marzo y abril de 1981, el Banco BHC organizó en su Sala de Exposiciones, una muestra retrospectiva de la obra del maestro de la plástica nacional, Juan Francisco González.

Gracias a la cooperación de coleccionistas particulares y de diversos museos, se reunieron en la muestra un seleccionado conjunto de cien cuadros del artista representativos de sus diversas etapas y períodos.

La exposición tuvo un gran éxito de crítica y público. Cerca de unas 20 mil personas visitaron la muestra.

En base a esa exposición, el Banco BHC ha producido un documental, filmado en video, sobre la obra de González. Este filme prolonga, al campo de la expresión visual, el esfuerzo del Banco tendiente a contribuir desde el ámbito de la empresa privada, al desarrollo de la cultura nacional. Por lo demás, ya en 1979, y con ocasión del Centenario de la Guerra del Pacífico, el Banco BHC había coproducido, con la Armada Nacional y el Ministerio de Educación,

Pública, el documental "Somerscales y las Glorias Navales".

El Banco ha donado copias del filme sobre González al Ministerio de Educación Pública y al Museo Nacional de Bellas Artes para que sea exhibido en sus respectivos circuitos de difusión cultural. Por otra parte, es posible que se exhiba, masivamente, a través de la televisión.

### ANTECEDENTES

Título: "Juan Francisco González"  
Año: 1982  
Nacionalidad: Chile  
Sistema: Video 3/4/color  
Director: José Román  
Productor: Nanco BHC  
Montaje: José Román  
Fotografía: Alvaro Covacevich  
Sonido: Jorge Di Lauro  
Texto: Hvalimir Balic  
Locución: Sergio Campos  
Edición: TV Cine, Producción y Servicios Audiovisuales Ltda.  
Duración: 25 minutos  
Calificación: Mayores y menores. Educativa.

Las mejores obras de Juan Francisco González han sido trasladadas al moderno y revolucionario video para dar origen a un filme de especiales y únicas características.



## Temporada de Música para la Juventud

La primera "Temporada de Música para la Juventud" patrocinada y organizada por la Universidad de Santiago de Chile, con la colaboración de la Universidad Técnica Federico Santa María, tuvo lugar el jueves y se prolongará hasta el 8 de octubre, en las ciudades de Santiago y Valparaíso.

El ciclo musical, que comprende siete conciertos didácticos está guiado especialmente hacia los jóvenes de la enseñanza media y universitaria, con el propósito de motivar el interés por la actividad artística cultural. En esta oportunidad, la jornada programada les permitirá conocer, apreciar y comprender el desarrollo de la actividad musical, ya que se les ofrecerá música antigua, folklórica y danza folklórica.

### PARTICIPANTES

Los primeros programas de extensión tendrán lugar todos los días jueves a las 18.30 horas en el Aula Magna de la USACH y su repetición en Valparaíso, se efectuará los días viernes en el Aula Magna de la UTEM.

Participarán los siguientes grupos artísticos: Orquesta USACH, Coro USACH, Grupo Madrigalista USACH, Conjunto "Syntagma Musicum" Ballet Folklórico USACH, Coro de Cámara de Valparaíso y Coro Universitario Federico Santa María.

En cada una de las presentaciones, junto con entregar un escogido y ágil repertorio, se dispondrá de la participación de jóvenes solistas instrumentales y vocales de probada capacidad. Por otra parte, para la mejor comprensión de las obras que se ejecuten, se darán algunos antecedentes relacionados con el autor, tema, período y otros elementos que enriquezcan la apreciación musical.

El primer concierto será dedicado a los instrumentos de cuerda; el segundo, a la música antigua; el tercero, a los instrumentos de vientos; el cuarto, al folklórico, el quinto, recital y concierto en guitarra y el séptimo a las obras sinfónicas.

El ciclo de conciertos dedicado a los jóvenes está organizado por el Departamento Artístico Cultural, con la colaboración del Coro de Cámara de Valparaíso.

## Encuentro Latinoamericano de Fotoquímica en la USACH

Durante toda la próxima semana se efectuará en nuestra Universidad el Primer Encuentro Latinoamericano de Fotoquímica, auspiciado por la Inter-American Photochemical Society. Paralelamente a la realización de este evento organizado por la Facultad de Ciencia, se está desarrollando la Escuela de Fotoquímica, que comenzó el 16 de agosto y culminará el 4 de septiembre.

La fotoquímica es una disciplina que sirve como herramienta para investigadores que trabajan en otras áreas de la química, pero, lamentablemente, no existe el contacto necesario entre los especialistas. Por eso, nuestra Corporación organizó este torneo científico, que es el más importante en su género y reunirá a especialistas de América y Europa, quienes darán a conocer sus líneas de trabajo.

### EXCESO DE ENERGIA

La Dra. María V. Encina, profesora de la USACH, definió la fotoquímica como "el estudio de la interacción de la luz con las moléculas (agrupación de átomos)". Explicó que las moléculas absorben luz y, por lo tanto, adquieren un exceso de energía, excedente que se pierde por diferentes caminos y en gran mayoría tiene importantes aplicaciones industriales.

Para graficar esto, la Dra. Encina señaló que los rayos solares de alta energía dañan la piel, pero cuando se conoció la causa, se pudo fabricar productos que protegieran la epidermis, los cuales son conocidos como bronceadores. Su papel es absorber la energía que daña al ser humano y sólo

dejan pasar las radiaciones que son inocuas, permitiendo que las personas que se exponen al sol, tengan un bronceado atractivo y saludable.

La fotoquímica tiene una serie de usos. Por ejemplo, ha permitido sintetizar fármacos que se utilizan para combatir determinadas enfermedades, incluso, en la actualidad, una serie de análisis médicos usan la fotoquímica como herramienta de trabajo.

En el Primer Encuentro Latinoamericano de Fotoquímica, que se inauguró el lunes 23 en la USACH, se analizarán en detalle estos problemas. Dentro del temario, tendrá importancia todo lo que se refiere a Química de la Atmósfera Contaminada, será especialmente tratado por el Dr. Jack Calvert, investigador del National Center for Atmospheric Research, Boulder, Colorado, EE.UU.

Entre otros académicos que participarán en el encuentro destacan los profesores David Whitten, César Scianio, Silvia Braslavsky y Gregor Weber, este último es una autoridad internacional en el campo de la biología.

En la lista de personalidades científicas invitadas por la USACH, figura un chileno, que realizó numerosas investigaciones en Europa y que actualmente es investigador del Instituto Politécnico Federal de Suiza. Se trata del Dr. Juan Kivi, quien expone el tema de "Fotogeneración de Hidrógeno a partir de Agua como Método para Almacenar Energía Solar".

Para la USACH es motivo de satisfacción que este encuentro se realice en sus aulas, pues implica un reconocimiento a su excelencia académica y a su capacidad administrativa.

### Entregó Embajada de Uruguay

## Importante donación de libros

Dos series de libros, una correspondiente al archivo del prócer José Artigas y otra de clásicos uruguayos, fueron entregados esta mañana por el Embajador de ese país, Julio César Lupinacci al Rector de la Universidad de Chile, brigadier general Alejandro Medina Lois.

La donación, consistente en 15 tomos del archivo personal y público de Artigas y más de 30 volúmenes de clásicos uruguayos, en que se incluyen textos de arte, música, poesía, teatro, literatura, educación y sociología; es parte de los actos con que la Embajada de Uruguay conmemorará los 157 años de Independencia de ese país.

Al hacer entrega de los documentos al Embajador Lupinacci dijo que para sus país esta entrega "constituye un testimonio de la presencia dinámica y el diálogo permanente con la hermana República de Chile". Agregó que

en ellos se encuentra toda la vida pública y privada del prócer José Artigas la que se identifica plenamente con los valores de su país.

A nombre de la Universidad agradeció el Rector Medina quien destacó las comunes bases que dieron origen a la independencia de estas dos naciones.

En la ceremonia, realizada en la Biblioteca Central de la Universidad, estuvieron presentes todos los integrantes de la Embajada del Uruguay; el Prorector de la Universidad, Héctor Hummeres; los Directores Generales Académico, Económico y Jurídico, Marino Pizarro, Patricia Arriagada y Luis Ducos; el Decano de la Facultad de Filosofía, Humanidades y Educación, Joaquín Barceló; el Vicedecano, Francisco Aguilera y el Director de la Biblioteca, Almirante de Avila.

## SERVICIOS



### LINEAS AEREAS

#### VUELOS NACIONALES SALIDAS

LAN CHILE: LA 118 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas.  
LADECO: LAD 064 a las 08.20 a Iquique y Arica. LAD 071 a las 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 013 a las 17.55 a Concepción y Temuco.  
AERONOR: AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica.  
AEROCUAYA: 16.00 a La Serena (Cerrillos).  
ICARO: 09.00 a Chillán y Los Angeles (Tobalaba).

#### LLEGADAS

LAN CHILE: LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt. LA 119 a las 18.25 de Arica e Iquique.  
LADECO: LAD 065 a las 15.10 de Arica e Iquique. LAD 070 a las 17.55 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta. LAD 012 a las 21.50 de Temuco y Concepción.  
AERONOR: AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 083 a las 20.10 de Antofagasta.

#### VUELOS INTERNACIONALES LLEGADAS

LAN CHILE: LA 141 a las 08.10 de Nueva York, Miami y Lima. LA 110 a las 18.25 a La Paz, Arica e Iquique. LA 124 a las 22.15 de Buenos Aires.  
LADECO: LAD 201 a las 19.30 a las 19.30 de Mendoza. LAD 101 a las 21.30 de Río de Janeiro y Sao Paulo.  
AEROPERU: PL 603 a las 13.00 de Ciudad de México, Miami y Lima. PL 604 a las 19.55 de Buenos Aires.  
AIR FRANCE: AF 091 a las 09.35 de París y Río de Janeiro.  
ALITALIA: 572 a las 19.30 de Milán, Roma, Dakar y Buenos Aires.  
AVIANCA: AV 080 a las 10.10 de Montevideo y Buenos Aires. AV 021 a las 18.15 de Frankfurt, París, Madrid, Caracas y Bogotá, con conexiones de Ciudad de México, Los Angeles, Santo Domingo y San Juan.  
LINEAS AEREAS ESCANDINAVAS: SAS 956 a las 10.00 de Río de Janeiro, procedente de Lisboa y Copenhague. Combina con LADECO: 100 en Río.  
BRITISH CALEDONIAN: BR 663 a las 12.20 procedente de Londres, Recife, Río de Janeiro y Sao Paulo.  
PARAGUAYA: 502 a las 10.30 de Asunción.  
VARIG: 922 a las 13.40 de Río de Janeiro y Sao Paulo.  
VIASA: 946 a las 09.30 de Caracas y Buenos Aires.

#### SALIDAS

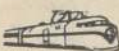
LAN CHILE: LA 118 a las 08.00 a Iquique, Arica y La Paz. LA 133 a las 11.30 a Isla de Pascua y Tahití. LA 170 a las 12.45 a Sao Paulo, Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt. LA 125 a las 17.30 a Buenos Aires.  
LADECO: LAD 100 a las 10.00 a Sao Paulo y Río de Janeiro. LAD 200 a las 17.30 a Mendoza.  
AEROPERU: PL 603 a las 13.45 a Buenos Aires. PL 604 a las 20.45 a Lima, Guayaquil, Bogotá, Caracas, Miami y Ciudad de México.  
AVIANCA: AV 080 a las 11.00 a Bogotá con conexiones a Caracas, Aruba y Curacao.  
BRITISH CALEDONIAN: BR 664 a las 14.30 a Sao Paulo, Río de Janeiro, Recife y Londres.  
PAN AM: PA 454 a las 22.00 directo a Miami y Nueva York.  
PARAGUAYA: Vuelo 503 a las 13.00 a Asunción.  
SPANTAX: Vuelo 990 a las 14.30 a Madrid.  
VARIG: Vuelo 923 a las 15.00 a Sao Paulo, Río, París y Frankfurt.

#### FRASES

"Es muy fácil caer en el vicio, pero muy difícil salir de él" (Benedito Celis).

## SANTORAL DE HOY: Santísima Virgen María, Reina. Santos Timoteo y Mauro

MAÑANA: Santos Donato, Felipe Benicio y Zaqueo



### TRENES

#### HORARIO DE INVIERNO SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de Trabajo
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario

#### LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
8.55	Limache	A. Expreso	Días de Trabajo
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

#### SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Curicó	T. Local	Diario (1)
8.00	Concepción	A. Expreso	Diario
8.30	Chillán	T. Expreso	Diario
8.30	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Local	Diario
13.30	Linares	A. Expreso	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
15.00	Pichilemu	T. Local	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	D. Esc. Sáb.
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario (2)
19.00	Linares	A. Expreso	Diario
19.30	Curicó	A. Local	Diario
20.15	Rancagua	A. Local	D. Esc. Sáb.
21.00	Puerto Montt	T. Expreso	Diario (2)
22.00	Concepción	T. Expreso	Diario
23.00	Concepción	A. Salón	Diario

#### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón	Diario
7.45	Rancagua	A. Local	D. Esc. Dgo.
8.15	Concepción	T. Expreso	Diario
8.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diario
9.40	Curicó	A. Local	Diario
9.55	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
11.10	Linares	A. Expreso	Diario
12.30	Chillán	A. Salón	D. Esc. Dgo.
13.05	Pichilemu	T. Local	Diario
13.40	Chillán	T. Expreso	Diario
15.50	Concepción	A. Salón	Diario
18.00	Curicó	T. Local	Diario
18.10	Concepción	A. Expreso	Diario
20.25	Talca	A. Local	Diario
21.25	Chillán	T. Ordinario	Diario
22.60	Concepción	A. Salón	Diario
22.35	Linares	A. Expreso	Diario

#### NOTA:

Los trenes rápidos llevan dormitorios, comedor, salón y primera numerada. Los trenes expresos nocturnos llevan dormitorios, comedor, primera y segunda. Servicio permanente Auto-tren a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt. (1) Viernes, sábado y domingo prolonga recorrido a Talca. (2) Combinación a Valdivia.

#### Informaciones y Ventas de Pasajes:

Estación Central: Fono 92157. Estación Mapocho: Fono 60923. Av. Libertador B. O'Higgins 853 (Galería El Libertador) Fonos 391818 y 30746. Metro Estación Escuela Militar, Local 3 (Galería Sur) Fono 2282983. Servicio Auto-tren, Fono 31614.

### ARCHIVO DE LA HISTORIA

#### EFEMERIDES NACIONALES

1548. — En los faldeos del Cerro Huelén se levanta el primer molino de viento que hubo en Chile.  
1839. — Se funda el Liceo de Hombres de Cauquenes.  
1861. — Llega a Chile la primera importación de eucalipto para la forestación de la zona central del país.  
1870. — Se funda la Compañía de Refinería de Azúcar de Viña del Mar, por el industrial Julio Berstein.  
1887. — Parte de Santiago al sur la primera locomotora a vapor.  
1925. — Se crea el Banco Central de Chile.  
1927. — Por Decreto Supremo se establece la hora oficial de Chile de acuerdo al horario existente en todas las naciones civilizadas del mundo, fijando las horas de 1 a 24. Se suprimieron los conceptos de mañana, tarde y noche, que se usaban hasta entonces, para darles mayor precisión, y evitar las confusiones que existían con el horario de 1 a 12.

#### EFEMERIDES EXTRANJERAS

1485. — El Rey Ricardo III de Inglaterra muere en la batalla de Bosworth, que puso fin a la Guerra de las Rosas.  
1642. — Se inicia la guerra civil inglesa cuando el Rey Carlos I acusa de traidores al Parlamento y sus soldados.  
1791. — Los negros se rebelan en el sector francés de Santo Domingo, en las Indias Occidentales.  
1799. — Napoleón sale de Egipto a Francia.  
1811. — Muere en Madrid el famoso arquitecto Juan de Villanueva, autor de la plaza mayor de esa ciudad.  
1846. — En la guerra de México y Estados Unidos, los norteamericanos conquistan Santa Fe, capital de Nuevo México.  
1864. — Se firma el primer tratado de la Cruz Roja Internacional, conocido como Convención de Ginebra.  
1872. — Un incendio destruye la Cámara de Diputados en México.  
1910. — Japón se anexa formalmente a Corea.  
1971. — Los rebeldes del Ejército de Bolivia aplastan la resistencia organizada a su golpe y establecen una Junta Militar para gobernar el país.  
1978. — Jomo Kenyatta, Presidente de Kenia y luchador de la independencia, muere mientras dormía.

#### NATALICIOS

Claudio Debussy, compositor francés (1862-1913).

#### PENSAMIENTO

"Dios aprietta pero no ahoga". -- Refrán popular.

## EMERGENCIAS

POSTAS	AREA NORTE
Posta Central 393451	Hospital San José 370011
Ambulancias 394871	Hospital Roberto del Río 371011
La Cisterna 223422	Hospital Psiquiátrico 37031
Nuños 499004	
Providencia 2257216	
Las Condes 91011	Prefectura General 60151
Quinta Normal 223422	Radiopatrulla Central 133
San Miguel 591534	
San Bernardo	
AREA ORIENTE	CARABINEROS
Hospital Salvador 2256441	BOMBOS 132
Hospital Calvo Mackenna 41011	Area Metropolitana 581122
Instituto del Tórax 485091	La Cisterna 82211
Hospital Pedro Aguirre Cerda 2271251	INVESTIGACIONES 723025
	Radiopatrulla 64764

#### SEMANA DEL 21 AL 27 DE AGOSTO DE 1982

1er. SECTOR: BALMACEDA — CARDENAL JOSE MARU CARO — VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION — AYUDA. NORTE-SUR — GRUPO "B" — FARRU, San Antonio 466, FRANCIA, Moneda 939 ALHAMBRA, Lira 702; VICUNA MACKENNA, Vicuña Mackenna 490; BRUXELAS, San Diego 551; LOS ANDES, San Diego 1505; SAN IGNACIO N° 2, Libertador Bdo. O'Higgins 1533.

2º SECTOR: AYDA. NORTE-SUR — BALMACEDA — LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — COMUNAS: LINTA NORMAL Y PUDAHUEL. — GRUPO "A". — REINA VICTORIA, Nueva Imperial 4498. — GRUPO "B". — CARRASCO Carrascal 6008; ROOSEVELT, EE.UU. 1229; QUINTA NORMAL, José Joaquín Freire 4223; ROKANA, San Diego 2899; VALDIVIA, Catedral 1990; VANIA, Catedral 3185.

3er. SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — AYDA. NORTE-SUR — ISABEL RIQUELME — CAMINO A MEVILLA — COMUNA MAIPU. — GRUPO "A". — MEVILLA, Monte Palomar 194. Maipú. — GRUPO "B". — DUCAL, Blanco Escalada 2151; ENO, Libertador Bdo. O'Higgins 2802; O'HIGGINS, Ramón Freire 2847; PUDAHUEL N° 2, Libertador Bdo. O'Higgins 6042; DROPPELMAN, Buzeta 4413.

4º SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO. — GRUPO "B". — COLON BO, Manuel Montt 30; REUNIDAS, Providencia 2374; MABELLA, Pucura 3091; VITACURA, Vitacura 5342; VITACURA MORO, Alonso de Córdova 1030; SAN PEDRO, La Aurora 1652; LAS TRANQUERAS, Las Tranqueras 1056; LITA, Eliodoro Yáñez 2867; LAR, Vitacura 3990.

5º SECTOR: IRARRAZAVAL — BILBAO — BUSTAMANTE — LA REINA — MACUL. — GRUPO "B". — VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047; SANTA GEMITA, Irarrazaval 2925; IRARRAZAVAL, Irarrazaval 1864; RAMON CEBAL, Diagonal Los Presidentes 4670; BRASILIA N° 2, José P. Alessandri 4727; LOS OLMOS, José P. Alessandri 2576; PENALLEN, Río Claro 1451; BRUX, Los Aguiluchos 3572; PLAZA AL CALDESA, Los Leones 2006; LA CHACARILLA, Eduardo Frei 4434; VALU, Larrain 6781; SANTOS, Las Carretas 2803; LOS OLMOS, Pedro de Valdivia 2573.

6º SECTOR: VICUNA MACKENNA — COMUNAS: LA FLORIDA — LA GRANJA — SAN MIGUEL — LA CISTERNA — GRUPO "A". — LA FLORIDA, Vicuña Mackenna 5717; LA CISTERNA, José Miguel Carrera 8121. — GRUPO "B". — CHILENO, Santa Rosa 8470; NUEVA ARAVENA, José Miguel Carrera 9707; SANTA ELENA N° 2, Club Hípico 3305; PENALLEN, José Miguel Carrera 4901; NUEVA ECUADOR, Eduardo Frei 899. — La Cisterna: PANAMERICANA SUR, José J. Prieto 5300; LAS PAUBLONIAS, Diego Portales 596; OKSEN, Pasaje 15 del 03497.

7º SECTOR: SANTA MARIA — COMUNAS: RENCA — CONCHALI — QUILICURA. — GRUPO "A". — MAIPO, colecta 2211. — GRUPO "B". — LORETO, Loreto 33; PROGRESO, Pedro Fontova 4099; LISTER, Vivaceta 4802; SANTA LAURA, Santa Laura 1435.

#### FARMACIAS DE URGENCIA:

AHUMADA: Portugal 155; AS: Huérfanos 896; CONCEPCIÓN: San Diego 1126; AHUMADA VICUNA MACKENNA: Vicuña Mackenna 798; DIECISIETE Y MEDIO: Vicuña Mackenna 8430; SUIZA, José Miguel Carrera 3052; COVENTRY: Loreto 4818; LOS PORTALES: Monsenor Edwards 1170; GIL N° 1, Cuatro Centenario 999; AHUMADA ESTADIO ITALIANO: Condes 6737; FARRU: Pedro de Valdivia 87; ANDRADE: Libertador Bdo. O'Higgins 2902; AHUMADA: Vitacura 4224.



# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Jaime Valdés

Representante legal: Miguel Bejide C.

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.  
Domicilio Legal: Agustinas 1269, teléfono 82222

## Acercamiento Significativo

Con motivo de la reciente celebración del trigésimo aniversario de la Declaración de Santiago, viajaron a nuestro país distinguidas personalidades internacionales.

En efecto, nos honraron con su presencia el señor Vicecanciller del Perú, don Jorge Guillermo Llosa; el Secretario General de la Cancillería de Ecuador, señor Hernán Veintimilla, y el Secretario Ejecutivo de la Comisión Permanente del Pacífico Sur, don Luis Arriaga.

Todos ellos y sus respectivos acompañantes dieron lugar, durante su estadía en Chile, a un positivo testimonio de unidad e integración respecto de un tema de tanto interés y gravitación para nuestras naciones, como es el de la explotación oceánica.

Sin duda, los objetivos de afianzamiento y difusión de la tesis de las 200 millas, cuyo aniversario dio origen a las reuniones que hemos mencionado, se están cumpliendo con todo éxito, para indudable beneficio de los pueblos ribereños.

En este ambiente de coincidencias y buenos deseos recíprocos, destaca la actividad desplegada en Santiago por el Vicecanciller peruano. En efecto, el doctor Llosa prolongó su permanencia en suelo chileno para ocuparse de diversas materias de interés común, ensanchando así el ya amplio espectro de asuntos de mutua conveniencia entre Chile y el Perú.

Ciertamente, el buen incremento de las relaciones diplomáticas, comerciales y culturales entre ambos países hermanos, constituye un feliz y significativo corolario de los actos de celebración de la tercera década de la firma solemne del documento señalado.

Al respecto, no es posible dejar de recordar que nuestras dos naciones se hallan vinculadas desde su mismo origen, y que juntas enfrentaron sus anhelos de emancipación, alcanzando sus respectivas independencias en medio de una colaboración recíproca estrecha, leal y a todas luces desinteresada.

Por otra parte, en un instante de la humanidad en que las divisiones, el rencor y la violencia parecieran marcar la tónica de la convivencia contemporánea entre los pueblos, ejemplos de identificación y sincera cooperación como el que nos muestran nuestros países, sin duda están llamados a despertar sentimientos muy positivos en esa esfera, dentro del concierto hispanoamericano.

Hoy, quizás más que nunca, los pueblos de esta mitad de la América nos necesitamos unos a otros para enfrentar el duro desafío de sobrevivir con dignidad y reales posibilidades de desarrollo.

Chile y Perú, con ocasión de las celebraciones referidas, han dado pruebas concretas de que tal unidad no sólo es posible y necesaria sino que es vivamente deseada por sus Gobiernos, sus ciudadanos, sus instituciones.

Ambos países retoman con cada vez mayores bríos, la senda fructífera de colaboración recíproca que, desde los años de la independencia, acompaña a sus propias historias como un imperativo indelible.

## Verdad Auténtica

Por Néstor HERNÁNDEZ

Dice San Agustín: "Hay algunos que siempre están insatisfechos con las cosas que ya conocen y no disfrutan más que con las novedades, aman más el estudio que el saber, a pesar de que el saber sea el fin del estudio".

El esnobismo o afán desmesurado de novedades, sobre todo cuando se instala en el orden religioso, es un síntoma infalible de trivialidad y de pereza mental. Considerar bueno lo nuevo por el mero hecho de serlo, y malo lo antiguo, por la misma razón, es absolutamente extraño tanto al espíritu cristiano como al sentido común.

No es posible admitir que cada generación haya de partir de cero en lo que atañe al conocimiento de la verdad y del bien. Como si la verdad "dos más dos son cuatro", pudiera ser puesta en cuestión por el hecho de que lo afirmaran los más antiguos matemáticos y, seguramente, el hombre de Neandertal. ¿Es que para ser originales gentes de nuestro tiempo, hemos de afirmar que dos más dos son cinco o tres y medio, o ambas cosas a la vez?

Es preciso afirmar que para estar abiertos al verdadero progreso, para estar adecuadamente abiertos al futuro, es menester estar primeramente abiertos al pasado. Indagar en las soluciones que antaño se dieron a los grandes temas humanos y divinos. De lo contrario no se hará otra cosa que incurrir en grandes errores.

Así acontece a los heraldos de "un nuevo cristianismo" y de una "nueva iglesia", que reiteran por enésima

vez errores superados y ya condenados por la Iglesia hace muchos siglos, algunos desde el siglo II.

Son "los profetas viejos de nacimiento".

Parece ser que ahora sufrimos una peligrosa superstición — como decía Gilson — de que todo lo viejo es falso y todo lo nuevo verdad.

De hecho, el tiempo no tiene nada que ver con la verdad. Una verdad nueva puede y debe reemplazar viejas verdades, pero no puede reemplazar viejas verdades.

Menos aún, la palabra humana puede reemplazar la palabra divina, aunque aquella sea de algún afamado "teólogo". La palabra de Cristo tiene una característica muy clara: la inmutabilidad: "El cielo y la tierra pasarán, pero mis palabras no pasarán".

Aquí no existen distinciones, como hacen algunos, con la pretensión de revitalizar la palabra de Cristo.

La Iglesia sigue el mandato de Pablo a Tito y Timoteo: conserva intacto el depósito de la fe, evita "las contradicciones de la ciencia que falsamente se llama tal", porque "el obispo debe retener firmemente la palabra de fe que es conforme doctrina, a fin de que sea capaz de instruir en la sana doctrina y refutar a los que la contradijeren".

No hace otra cosa el Papa Juan Pablo II, para quien la Verdad es objeto del deber principal de los pastores, principio de la auténtica liberación y vínculo de unidad.

## Cartas al Director

Con respecto al despacho de su correspondencia en Concepción, publicada el 8 del presente bajo el título "Servicio ferroviario chileno no puede dividirse por áreas", y que recoge declaraciones de expertos de la Misión Japonesa que asesora actualmente a Ferrocarriles, debo hacer la siguiente aclaración:

El subdirector del Grupo de Estudio de la Misión Japonesa, Sr. Chuji Suda, especificó ante los periodistas que, en sus referencias a la organización ferroviaria, sólo aludía a nuestra Red Sur o Ferrocarril del Sur, objeto de su actual estudio, y no a la Empresa en su totalidad.

Por lo mismo, en ningún caso quiso el experto asegurar que "el servicio ferroviario chileno no puede dividirse por áreas", como se indica en la crónica, sino que, en su opinión, cualquier participación de la empresa privada en los Servicios de la Red Sur puede hacerse manteniéndose esta última como una sola unidad, según su organización actual.

La aclaración es importante, toda vez que Ferrocarriles se ha dividido recientemente en tres administraciones delegadas, lo que, al tenor de la publicación comentada, parecería desaconsejable para nuestros asesores japoneses, lo que — de acuerdo a lo expuesto — no es efectivo.

Saluda muy atentamente a Ud.,

JORGE AUGUSTO CORREA G.  
Gerente General  
Ferrocarriles del Estado

## EN MEXICO



## Salvando el Suelo de Etiopía

Por Christine COMTE

Han transcurrido diez años desde la primera reunión mundial sobre el medio ambiente, es decir, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente, que se llevó a cabo en Estocolmo (Suecia) en 1972. El aniversario se ha conmemorado de diversas formas, incluido un "período extraordinario de sesiones" del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), que tiene su sede en Nairobi. El presente artículo forma parte de una serie de crónicas relacionadas con la labor de los organismos de las Naciones Unidas en el campo del medio ambiente. Su autora es oficial de información para la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación.

Una enorme extensión de terreno quebrado, de color roji-amarillo, con manchas montañosas púrpuras en la lejanía y casi 180 grados de claro cielo azul — esto es para mí Etiopía, un país bello. Pero si se lo examina más atentamente, observo hendeduras profundas que cortan el terreno, arroyos y ríos limosos y una escasa vegetación, punteada por chaparros y algunos árboles espinosos aquí y allá. Grandes rebaños de ganado pugnan por entrar el pasto, el viento levanta polvo en tanto que la gente deambula cubierta por finas partículas de tierra marrón.

Etiopía, enclavada en el ángulo noroccidental del Cuerno de África, pegada al norte del Ecuador, es muy vulnerable a variaciones climáticas y, particularmente, a las sequías e inundaciones. Estos factores, junto con la pobreza de la práctica agrícola, tales como el cultivo en los pronunciados declives, la presión de la población y su necesidad de leña y la falta de control en el ganado, al que se le permite pastar prácticamente donde sea, han erosionado de forma pronunciada el suelo en muchos sitios, reduciendo drásticamente su fertilidad. Se ha estimado que anualmente se pierdan unas 2.000 toneladas de suelo cultivable por kilómetro cuadrado en las áreas cultivadas de la zona montañosa.

El déficit alimentario se convirtió en crónico durante la década de los 70 y alcanzó proporciones de hambre en algunos casos. La crisis sufrida en 1973-75, durante la cual millones de

personas perecieron de hambre y los pastores nómadas perdieron hasta el 85 por ciento de su ganado, condujo a que el Gobierno tomara medidas urgentes para restablecer, o al menos rectificar, el equilibrio ecológico.

Las encuestas llevadas a cabo por la Comisión de Ayuda y Rehabilitación de Etiopía (RRC), fundada para coordinar el programa de ayuda exterior durante la carestía, indicaron que la causa de la crisis había sido una combinación de varios años de escasas lluvias agravadas por el deterioro ecológico causado por el deficiente empleo de la tierra. El RRC transformó su actuación, pasando de las tareas de ayuda a confeccionar programas de rehabilitación, lanzando una campaña, junto con el Ministerio de Agricultura, para enfrentar la crisis ecológica en las tierras altas, mediante la asistencia del Programa Mundial de Alimentos (PMA), la agencia internacional con sede en Roma, y que patrocinan conjuntamente las Naciones Unidas y la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación). La ayuda del PMA fue utilizada como incentivo para las víctimas de la sequía con el fin de realizar programas mediante alimentos por el trabajo para levantar bancales, canales de irrigación y de control del agua, reforestación y construcción de carreteras.

Hoy, casi diez años después del azote del hambre, la conservación del suelo y su rehabilitación es una de las prioridades del Departamento de Conservación de Suelos y Aguas (SW-CD) y el Organismo de Conservación y Desarrollo de Montes y Fauna Silvestre (FAWCDA) del Ministerio de Agricultura. El PMA, junto con otras agencias multilaterales y bilaterales, continúa proporcionando asistencia vital para los proyectos de conservación en las provincias de Wollo, Tigre, Hararghe, Shoa, Eritrea y otras.

En una gran zona desnuda cerca de Mojo en la provincia de Shoa, vi a unos 600 hombres y mujeres que trabajaban en pequeños grupos en toda la llanura. Con picos y palas excavaban trincheras, desde las siete de la mañana a las dos de la tarde durante seis días a la semana, para controlar la pérdida del agua. En las trincheras se plantarán acacias y eucaliptos y en los terrenos adyacentes, pastos. Los obreros son pagados con los alimentos suministrados por el PMA — 3 kilos de maíz o trigo y 120 gramos de aceite vegetal por familia.

## Políticas Económicas

Por Enrique PORTELA

Norte y Europa Occidental y el Japón cedieron a las presiones proteccionistas sería una "política bumerang" con consecuencias negativas para el mundo entero, ya que prolongaría la recesión global", sostuvo Clausen.

Dijo también que el Banco Mundial ha adquirido un profundo respeto por el dinamismo económico de América Latina y el Caribe durante la última generación y que espera que este dinamismo perdure.

"El historial de crecimiento de la región en los últimos 20 años es superior al de los principales países industriales y al de todas las demás regiones del mundo, con excepción de Asia Oriental", afirmó.

Comentó que "esperamos que América Latina y el Caribe contribuyan a superar las dificultades económicas del mundo y, una vez que hayamos recuperado una pauta de crecimiento global, contemos con que esta región disfrutará nuevamente de un crecimiento más veloz que el promedio".

"Hay cierto riesgo de que los gobiernos reaccionen ante la apremiante situación actual volviendo a políticas ya desacreditadas por la experiencia precisamente cuando se necesitan más que nunca políticas sólidas".

Destacó la importancia de los programas de educación y salud y el desarrollo de una agricultura más dinámica. Destacó también la eficiencia económica y el desarrollo de los mercados de capital.

Hizo hincapié en la importancia que tiene aumentar y diversificar las exportaciones latinoamericanas. Añadió que "las barreras comerciales son como muletas para el desarrollo que, si se usan demasiado tiempo, debilitan la economía que tienen el propósito de fortalecer".

"Es nuestra intención que las firmas tradicionales del Banco Mundial en materia de servicios a América Latina

En Asbe Teferi, provincia de Hararghe, un área de 10.000 hectáreas de desierto está siendo cubierta por bancales por las que pueden describirse como brigadas de trabajo. Largos columnas de personas, portando banderas y cantando, bajan desde los montes, se dividen en grupos y comienzan a excavar, llevando piedras y reforzando los bancales. Desde la cima de una de las colinas cercanas pude ver una enorme mancha de tierra oscura ribeteada de construcciones pétreas, tierra desnuda y zonas verdes donde la vegetación se estaba regenerando y sobre todo, gente que trabajaba, excavaba, se movía.

El PMA está creando empleos y, naturalmente los alimentos son el gran incentivo para estas gentes que viven constantemente al borde del hambre. El entusiasmo mostrado por el programa es un tanto especial y ciertamente refleja el carácter nacional. Desde julio de 1980 a junio de 1981, las dos agencias ejecutivas contrataron, principalmente a través de las asociaciones de campesinos, 34.3 millones de días-hombre de trabajo. Por lo menos, mitad de esta cifra fue trabajo voluntario efectuado mediante la campaña de desarrollo económico del Gobierno.

Las metas del SWCD no sólo se consiguieron sino que las sobrepasaron en un año, excepto en la construcción de diques de tierra. En términos de días-hombre, el Departamento excedió su meta total en un 228 por ciento, y en cuanto a la construcción de muros pétreos en un 348 por ciento, la construcción de carreteras en un 404 por ciento y la protección de colinas en un 157 por ciento. El FAWCDA sobrepasó también sus metas. El trabajo de ambos organismos mostró nivel satisfactorio en la experiencia técnica, ayudado por un programa de capacitación rápida y la vital ayuda de un proyecto del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y la FAO.

A pesar del número de agencias y proyectos que actúan en la conservación del suelo en Etiopía, probablemente menos del 1 por ciento de la tierra está en proceso de ser regenerada. Pero al país abarca un área de 1.2 millón de kilómetros cuadrados, el 52 por ciento del cual es arable. "La conservación debe ser una parte integral de las actividades agrícolas", dice Raj Gujral, jefe del Programa de Conservación de Aguas del PNUD y FAO.

Proyectos que actúan en la conservación del suelo en Etiopía, probablemente menos del 1 por ciento de la tierra está en proceso de ser regenerada. Pero al país abarca un área de 1.2 millón de kilómetros cuadrados, el 52 por ciento del cual es arable. "La conservación debe ser una parte integral de las actividades agrícolas", dice Raj Gujral, jefe del Programa de Conservación de Aguas del PNUD y FAO.

Señaló que "el Banco Mundial ha prestado casi 20.000 millones de dólares a los países de América Latina y el Caribe durante los últimos diez años. Sólo el año pasado el monto de los préstamos a la región fue de 3.000 millones de dólares, casi una cuarta parte del total de nuestras operaciones".

Clausen destacó, sin embargo, que la contribución principal del Banco Mundial se efectúa incorporando políticas sólidas en su programa crediticio. Y mencionó su respaldo a una fuerte orientación social en el sector de la vivienda y a un programa de apoyo para la industria pequeña y mediana en México como dos ejemplos de las actividades del banco en relación con el diálogo de políticas con los países de la región.

Se refirió a la actual aplicación de la Corporación Financiera Internacional (CFI) y a la consideración por parte del Banco de un plan multilateral de seguros de inversiones.

Por último, mencionó el importante esfuerzo por aumentar el cofinanciamiento de los bancos comerciales. El Banco Mundial incorporó de 3.300 millones de dólares en cofinanciamiento en los proyectos que aprobó en el ejercicio de 1982, frente a 1.800 millones el ejercicio anterior.

Observó que "nuestros esfuerzos por aumentar la corriente de recursos a los países en desarrollo mediante un mayor hincapié en el cofinanciamiento tienen especial importancia para América Latina, porque casi la mitad de los fondos movilizados de esta forma durante los últimos cinco años ha correspondido a esta región".

## Cámaras

Gracias a la inquebrantable fuerza innovadora en el sector de la técnica de cámaras, la Photokina '82, Feria Mundial de la Fotografía, Foto-Cine-Video-Audiovisión (del 6 al 12 de octubre) presentará muchísimas novedades. Mientras que en 1963 se introdujo en Colonia la fotografía de casettes con el formato 126 y en 1972 el formato de bolsillo, la Photokina '82 volverá a desempeñar su papel mediador entre fotógrafos aficionados y aplicadores especializados con la presentación de un nuevo sistema exento de problemas: el de la discografía.

La Photokina '82 marca la fecha de introducción de las discográficas en el mercado europeo y, seguramente, el comienzo de una nueva era en la fotografía amateur. El nuevo sistema supone también para los grandes laboratorios el mejoramiento y la simplificación de los trabajos. Además, ya hoy se discute la posibilidad de poder proyectar las discografías en la pantalla de un televisor.

En cuanto a las cámaras de visor, cuyas ventas siguen aumentando, se ha logrado ya una compactibilidad difícilmente superable.

Para quienes desean mayores variaciones, se dispone también de dispositivos automáticos de velocidad y diafragma. El interés de los compradores se manifiesta en dos direcciones: por la cámara pequeña con flash electrónico accesorio y por la cámara con flash incorporado, que aumenta sólo ligeramente el tamaño de la misma. De gran interés serán además las cámaras con enfoque de precisión automático, dotadas asimismo de motor para avance y retroceso de la película.

En este tipo de cámaras domina el manejo sencillo. Con el 40% tiene la mayor proporción en el mercado, lleva mejoras técnicas como transporte de la película con motor y flash incorporado. En Colonia se mostrarán igualmente cámaras de bolsillo con dispositivo de disparo automático y control electrónico de la exposición. La sensibilidad de la película se detecta de modo automático. Por otro lado, habrá películas perfeccionadas y más sensibles para estas cámaras.

En este tipo de cámaras, hay dos novedades principales: la medición de la reflexión de la película y el enfoque de precisión automático. Las cámaras tradicionales con exposición automática miden y registran los datos inmediatamente antes de disparar. La medición de reflexión permite determinar la exposición ideal durante el disparo. Como el control se hace a través del sensor dentro de la cámara y como se mide la luz reflejada sobre el mismo, es posible lograr la exposición correcta también cuando se usan filtros delante del flash o del objetivo o cuando la iluminación es indirecta. Las cámaras equipadas con estas novedades de gran importancia para el aficionado serán ofrecidas en la Photokina 1982 por diferentes empresas.

A pesar de que la cámara reflex tiene ya la ventaja de verificar el enfoque de precisión sobre el visor, el dispositivo automático proporciona naturalmente una mayor seguridad y una más alta velocidad, lo que supone un factor esencial para el aficionado que realice una foto-sorpresa o reportajes.

También creará la oferta de cámaras con tornillo integrado. El tornillo sustituye al avance automático, y el retroceso de la película se puede hacer con ayuda del motor.

## Tren

Un tren-vagón llamado "de pico", construido por el consorcio industrial alemán Krupp, acaba de establecer un récord mundial en los Estados Unidos, al transportar sobre un trayecto ferroviario de 500 kilómetros de longitud dos generadores de vapor de 803 toneladas de peso cada uno y una caldera de reactor de 498 toneladas, en tres diferentes viajes.

El último transporte duró solamente tres días y el primero y segundo seis días. A lo largo de los 500 kilómetros del trayecto hubo que desmontar, en cada viaje, 350 obstáculos móviles y postes de señalización, y luego montarlos de nuevo.

El convoy hubo de pasar también otros 200 obstáculos no móviles (puentes, edificaciones), lo cual se consiguió gracias a las instalaciones hidráulicas con que está equipado el tren-vagón "de pico", desplazando hacia un lado u otro, hacia arriba o hacia abajo la carga.

Este nuevo tipo de vagón ha sido desarrollado y construido por la Krupp Industrie-und Stahlbau, en Duisburgo-Rheinhausen, por encargo de la compañía norteamericana Combustion Engineering. El convoy consta de 36 ejes y tiene 70.6 metros de longitud. Pesa "solamente" 336 toneladas.

Hasta ahora la casa Krupp había construido para su empleo en Alemania y en la URSS transportes de este tipo para una carga máxima de 500 toneladas.



# 90% de cobertura social ha alcanzado Quilicura

- Trasposos de establecimientos educacionales y consultorio han incentivado la entrega de beneficios en ambos sectores
- El 11 de septiembre se entregará la comunidad obras de beneficio social, entre las que se cuentan clínicas dentales e infraestructura educacional
- La máxima aspiración de la autoridad comunal es un Liceo para la población escolar

Un 90% de cobertura social ha logrado la comuna de Quilicura estos últimos años, gracias a la aplicación rigurosa de los programas de Gobierno a través de su alcalde Carlos Munizaga y, al cumplimiento y cooperación de la comunidad hacia estas iniciativas. Significativos logros en los aspectos social, educación y salud destaca la autoridad comunal.

## UN LICEO PARA QUILICURA

El próximo año comenzará a habilitarse la infraestructura necesaria, para entregar a la población escolar de Quilicura los dos primeros cursos de la Enseñanza Media. Comienza a materializarse así, una de las mayores aspiraciones de la comunidad y de su alcalde Ricardo Munizaga Solar.

Esta medida se adoptó, ante la imposibilidad de iniciar la construcción de un liceo para la comuna por falta de financiamiento. La autoridad comunal informó que el proyecto está listo y "en carpeta", pero el municipio no dispone del financiamiento adecuado y necesario para llevarlo a la práctica.

Quilicura tiene en la actualidad una población escolar de cuatro mil alumnos, distribuidos en cuatro escuelas básicas municipales y tres básicas particulares que mantienen permanente integración.

## BENEFICIOS DEL TRASPASO

"El principal beneficio obtenido con el traspaso de cuatro escuelas y 85 profesores dijo la jefa del Departamento de Educación Comunal, Yasmína Sepúlveda, fue la integración del gremio que se manifestó en la mejora de la educación y el perfeccionamiento y capacitación de los profesionales".

Yasmína Sepúlveda informó que el promedio de ausencia del alumnado fluctúa entre el 10 y 12%, cifra que mejorará de acuerdo a la aplicación de iniciativas conjuntas entre los sectores salud y educación.

Estas ausencias —dijo— obedecen principalmente a razones de índole familiar, cuando los hijos deben quedarse cuidando sus hogares en ausencia de sus padres. Esta situación está siendo abordada a través de los programas de Centros Abiertos y Jardines Infantiles. También se está persiguiendo a los niños no matriculados.

La jefa del Departamento de Educación Comunal destacó los avances logrados en educación, están íntimamente ligados a las excelentes relaciones que posee el profesorado con el alcalde, quien inició prácticamente la tarea de traspaso de sus establecimientos, antes que fuera ordenado por las autoridades.

Munizaga señaló que siempre ha sido una de sus preocupaciones fundamentales, el desarrollo e incentivo de la educación porque de su nivel dependerá la formación de los futuros ciudadanos. Y una de sus últimas iniciativas en este campo fue la construcción de infraestructura necesaria para el funcionamiento de talleres múltiples, donde la juventud ocupe su tiempo libre.

En este complejo en el cual el municipio invirtió 850 mil pesos, se puede encontrar talleres de folclore, artes plásticas y deportes; entre otros aspectos. Todos están funcionando y su entrega oficial se hará el 11 de septiembre.

Junto con estos logros, la Municipalidad se ha preocupado de adquirir materiales de oficina, didácticos y mobiliario escolar que se entregarán también el 11 de septiembre con motivo del noveno aniversario de la Liberación Nacional.

De acuerdo a lo expresado por Ricardo Munizaga, los establecimientos

educacionales de la comuna, se encuentran en perfectas condiciones, debido a los constantes arreglos y trabajos de mantenimiento que se les hacen.

## 90% DE COBERTURA SOCIAL

Munizaga se enorgullece también de señalar que la cobertura de programas sociales, destinados a atender los problemas de la población de escasos recursos, se ha logrado en un 90%. "Esto significa —dijo— que se están cumpliendo plenamente las disposiciones emanadas del Supremo Gobierno. Para lograr lo mencionado, durante 1981 destinamos el 97% de nuestro presupuesto a área social".

"Indudablemente que también ha influido el desarrollo de todos los programas destinados a elevar el nivel social de la población a través de instituciones como CEMA-Chile, Empleo Mínimo, Corporación de Desarrollo Comunal y otros".

## INDICES DE SALUD BAJO LA MEDIA

Con el traspaso del único consultorio que existe en Quilicura, se aumentó notablemente la cobertura de salud hacia la población. Este traspaso se materializó en diciembre de 1981 y desde entonces hasta junio del presente

año, las consultas médicas se han elevado en un 54%; las dentales, en un 130%, las enfermedades neurológicas en un 72% y las maternas en un 43%.

El doctor Patricio Scarcella Medina, director del Departamento de Salud que entre los avances más importantes se encuentran, el aumento en la entrega de leche de 21.906 kilos en los cinco primeros meses de 1981 a 26.965 kilos en igual período de 1982.

En cuanto a los índices de salud, manifestó que se había logrado en los últimos meses la notable reducción del porcentaje de tuberculosis de 35,97 a 17,9%. Con respecto a la desnutrición infantil, dijo que está descendiendo desde diciembre de 1981 a junio de 1982 de 11,5 a 10,5%, cifra que está bajo la media nacional que es de 11,1%.

En beneficio de la salud se ha obtenido también una ambulancia, servicio de que carecía la policlínica; un box de esterilización completo; atención dental gratuita para todos los escolares a través de las clínicas instaladas en los colegios. Este beneficio se hará los adultos en una clínica dental que se instalará en la policlínica y que será entregada el 11 de septiembre.

El Departamento de Salud de Quilicura presta atención a una población asignada de 22 mil habitantes.



La autoridad comunal inspecciona el estado de las viviendas y campamentos, para enterarse de las necesidades de la población.

## \$ 34 millones para erradicar campamentos

- Trabajos beneficiarán a más de 600 familias

Treinta y cuatro millones de pesos invertirá la Municipalidad de Quilicura en la radicación y erradicación de los campamentos "El Sauce", "11 de Septiembre" y "San José". La iniciativa se concretará gracias a un convenio entre dicho municipio y el Servicio de Vivienda y Urbanismo SERVIU.

La información la dio a conocer el alcalde Ricardo Munizaga Solar, quien aseguró que los trabajos comenzarán en el transcurso de este año con la radicación definitiva del campamento "El Sauce" que posee la mayor concentración de población, 268 familias.

El proyecto municipal corresponde a una de las iniciativas prioritarias de desarrollo social y beneficiará a 600 familias de escasos recursos. La Municipalidad aportará los fondos y el SERVIU, el apoyo técnico y la ejecución de los proyectos de urbanización.

Los tres campamentos mencionados, son los únicos que existen en Quilicura luego que parte de su territorio fue traspasado a Renca y Conchalí. Antes de ello, había 12 campamentos que cobijaban a dos mil 500 familias.

## PRIMERA ETAPA

El proceso de erradicación y radicación se iniciará con la urbanización del campamento "El Sauce" y "11 de Septiembre". Este último se trasladará al lado de "El Sauce" y ambos significarán una inversión de 20 millones 500 mil pesos.

El alcalde Munizaga aseguró que para la construcción de casetas sanitarias se necesitarán fondos extraordinarios y cuatro millones adicionales, para la construcción de una planta de tratamiento de aguas servidas.

La autoridad comunal estima que la situación de estos campamentos estará resuelta a mediados del próximo año, labor que culminará con la entrega de títulos de dominio a los futuros propietarios.

Lo mismo sucederá con el campamento "San José" en el que viven 156 familias y en el que se invertirán siete millones de pesos, para dotarlo de alcantarillado y casetas sanitarias. Este posee, además hechos por los mismos pobladores, como veredas, electrificación propia y agua potable en cada una de las viviendas.

El alcalde Ricardo Munizaga expresó que en los siete años que él está a cargo de la comuna, su acción ha estado dirigida a solucionar las dificultades existentes en los campamentos. "Me siento orgulloso de mostrar mis campamentos —dijo— porque siempre he tomado medidas previas de emergencia, para evitar inundaciones".

"Puedo agregar —dijo— que a raíz de los últimos frentes de mal tiempo, los pobladores no sufrieron daños ni consecuencias graves. La acción oportuna de emergencia, materializada en la ampliación de canales, sifones y sumideros evitaban que por lo menos 200 familias quedaran damnificadas por la salida del río Mapocho".

"A esto debo agregar el cumplimiento de un programa permanente de mejoramiento de la infraestructura habitacional y ripiado de las calles, junto a la mantención de las redes de agua potable".



El alcalde Ricardo Munizaga, junto a los jefes de departamento de Quilicura, informa de lo logrado en siete años a cargo de ese municipio.



Alumnos de 50 establecimientos escolares de la Municipalidad de Conchalí participaron en el concurso comunal de cueca donde se seleccionó a dos parejas, las que participarán en el concurso nacional.

## En Concurso Nacional de Cueca

# Las comunas rescatan valiosos elementos de nuestro folclore

"El Concurso Nacional de Cueca ha permitido rescatar en todas las comunas del país a valiosos elementos del folclore. Decidimos realizar este concurso comunal al aire libre con el fin de integrar a toda la comunidad. Creo que la motivación por parte de los alumnos para participar se debe a la buena administración que la Municipalidad está haciendo de la educación, en especial en lo que se refiere a la programación extraescolar donde a los establecimientos se les ha dotado de todos los elementos para que los alumnos puedan desarrollar sus inquietudes de tipo artístico-cultural".

Así señaló a LA NACION el alcalde de Conchalí, Luis Álvarez, durante el concurso de cueca realizado en su comuna.

En esta oportunidad se seleccionó a dos parejas, de enseñanza básica y media respectivamente, las que participarán en el concurso regional a realizarse durante los días 26 y 27 de agosto en el Estadio Manuel Plaza.

En el evento efectuado en la "Plaza Mayor" de Conchalí concursaron 14 parejas, previamente seleccionadas entre alumnos provenientes de 50 establecimientos educacionales municipales y 5 colegios particulares.

## CONCURSO NACIONAL

Claudia Acuña, Delegada Regional del Departamento Extraescolar del Ministerio de Educación, indicó que en el concurso regional participaron las 34 comunas de la Región Metropolitana, representadas por dos parejas tanto de enseñanza media como básica. Explicó que el día 26 de agosto se hará la preselección de doce parejas y el día 27 se elegirá a las dos finalistas, que representarán a la Región Metropolitana en el Concurso Nacional que se efectuará en el mes de septiembre.

Indicó que se están estudiando los premios que se otorgarán ya que tendrán que ser de utilidad para el establecimiento educacional al que pertenecen los ganadores.

Ricardo Aguirre, Coordinador del Área Recreativa y Cultural de Conchalí, indicó que desde el traspaso de la educación a la comuna, en el mes de diciembre del año pasado, se empezó a implementar los talleres extraescolares. "Aprovechamos la programación denominada 'Vacaciones en mi Escuela' realizada en el verano del año pasado para motivar a los escolares en la actividad folclórica. Es así —continúa Aguirre— como el promedio de inscritos por escuela en los talleres folclóricos llegó a 40 alumnos, donde se les enseñó bailes de las distintas zonas del país y también de Isla de Pascua. Según Ricardo Aguirre, entre ellos, se destacan: La Cacharpalla, Trote, Cachimbo, Sajurianas, Pavo, Nave, Trastrasera, Sausau y Tamuré.

Otros talleres extraescolares que funcionan en las escuelas y liceos de Conchalí son entre otros: teatro, coro, artesanía, dibujo, club de lectores, juegos ortográficos y clubes deportivos.



El Contralor General de la República, Osvaldo Iturriaga Ruiz, en los momentos en que entrega las cartas credenciales al Presidente de la República Dominicana, Jacobo Majluta Azar.

El Contralor Iturriaga encabezó la misión especial de Chile a las ceremonias de la transmisión del mando del nuevo Presidente del mencionado país, doctor Salvador Jorge Blanco, que se efectuaron el 16 del mes en curso en Santo Domingo.

En la fotografía figuran, además, el Canciller Pedro Padilla Tornos y el Director del Protocolo, embajador Francisco José Nadal Rincón.

Durante la ausencia del Contralor Iturriaga fue subrogado por el Subcontralor General, Miguel Solar Mandiola, quien a su vez, fue reemplazado por el Fiscal Arturo Aylwin Azócar.

## "RH Negativos" colaboran en la solución de sus propios problemas

Sólo el 8 por ciento de los chilenos tiene el factor RH Negativo en su sangre, lo cual hace angustiosa su situación, en caso de precisar este vital elemento para su transfusión.

Para atender esta realidad a fin de que las personas de este factor sanguíneo se conozcan y se presten auxilio mutuamente, la Cruz Roja Chilena creó en diciembre de 1970, la Agrupación RH Negativo.

Esta entidad, presidida por Marta Santander de Burgos, agrupa a estas personas para que estén protegidas en sus necesidades de sangre con el respaldo de todos los socios y tienen un reglamento de operación aprobado por ellos.

Estos socios pueden ser activos o pasivos. En el primer caso se trata de personas entre los 18 y 60 años de edad que pueden donar sangre, es decir que no tienen ninguna causa permanente o definitiva que lo impida.

En el segundo caso, en cambio, los socios contribuyen con una cuota mínima en dinero cada mes puesto que se encuentran imposibilitados de dar sangre. Esto se debe a que durante su

vida, han padecido enfermedades como hepatitis, malaria, tuberculosis activa, asma crónica, diabetes, enfermedades cardíacas o tienen un peso menor de 45 kilos; hipertensión arterial en ciertas condiciones de presión; menores de 18 años y mayores de 60.

## FACTOR

El factor RH Negativo fue descubierta en 1940 luego de investigaciones con la sangre puesto que en muchas transfusiones, a pesar de utilizarse sangre de grupos compatibles, se comprobaron accidentes posteriores inexplicables.

Ese año se descubrió que en los glóbulos rojos existía un nuevo elemento el cual se denominó Factor RH, puesto que las experiencias se realizaron en la sangre de un mono de la especie Rhesus.

Asimismo se comprobó que la mayor parte de los seres vivos posee este factor, por lo tanto se le llamó positivo, pero también existe una minoría que no cuenta con este elemento y, por lo tanto, se le denominó "Negativo".

## Universitarias

### SEMINARIO SOBRE EL MAÍZ

Un seminario dirigido especialmente a los productores de maíz, destinado a analizar los aspectos técnicos y económicos, así como a cooperar con ellos en la toma de decisiones, se realizará mañana en la Facultad de Agronomía de la Universidad Católica.

En él, se abordará la situación del país, el que, pese al aumento de la producción que de 260 mil toneladas producidas hace 7 años cosecha hoy 400 mil toneladas anualmente, debe importar otras 200 mil para llegar a las 600 mil que se requieren.

Los expositores se referirán especialmente a los factores que afectan la producción del maíz, preparación de suelos y control de malezas.

### DISTINCION A ACADEMICO

La Facultad de Filosofía, Humanidades y Educación de la Universidad de Chile concederá el título de Profesor Honorario de esta facultad al académico norteamericano Roy Carter, quien participa en el Magister de Comunicación Social.

La ceremonia se realizará el martes y en ella se inaugurarán oficialmente los programas de posgrado que se desarrollarán durante el año.

### ZONA ECONOMICA EXCLUSIVA

Una obra editada bajo la dirección de los académicos Francisco Orrego Vicuña y Jeannette Irigoin Barreneche que reúne los estudios de carácter científico y técnico presentados en un seminario internacional sobre la materia, acaba de aparecer.

Se trata de un volumen sobre la aplicación de la Zona Económica Exclusiva y Régimen de Pesca, que contiene comentarios y consideraciones de distintos académicos y expertos.

### INDEPENDENCIA LATINOAMERICANA

Las bases sobre las que surgió el pensamiento ideológico crio de la independencia hispanoamericana, analizará en un curso de 10 sesiones el catedrático español Francisco de Solano, Premio Nacional de Literatura en España en 1974, doctor en Historia e investigador.

De Solano, que permanecerá en el país hasta el 4 de septiembre, analizará, a través de fragmentos seleccionados, cómo pensaban, en que creían y qué preocupaba a los criollos latinoamericanos.

### FINANZAS

Un curso destinado a adiestrar a los participantes en la necesidad de aplicar una técnica de evaluación a las distintas decisiones que debe tomar la empresa en el marco de las actuales condiciones económicas, se desarrollará entre el 26 de agosto y el 6 de octubre.

Este, que fue organizado por la Escuela de Contadores Auditores de la Universidad de Chile, incluye materias tales como el problema de la inversión, ahorro e inversión, mercados financieros y planificación estratégica, entre otras.

### CARBON Y MADERA

Los avances tecnológicos en la explotación y pirólisis del carbón y la madera, es el tema de la conferencia que dictará el día miércoles, el profesor canadiense, Hugo de Lasa, experto en la investigación de recursos energéticos no tradicionales.

### EXPLOTACIONES SUBTERRANEAS

Con el objeto de divulgar y actualizar los conocimientos actuales respecto de la planificación en minería bajo tierra, el Departamento de Ingeniería de Minas de la Universidad de Chile inicia mañana un curso destinado a todos los profesionales que realizan trabajo en el campo de la explotación minera.

El curso lo dictará el profesor Alejandro Preller quien señaló que la planificación y explotación de faenas mineras requiere de una atención y estudios, que si no son debidamente preparados pueden llevar al fracaso de un proyecto.

## Reunión nacional de scouts

La Asociación de Guías y Scouts de Chile realizará la reunión anual "Jamboree 82" en la Reserva Forestal de Peñuelas, ubicada a 18 kilómetros de Valparaíso, entre los días 11 y 17 de septiembre próximo.

La finalidad es concertar el campamento el mayor número de jóvenes y niños guías y scouts de todo el país bajo el lema "Pueblo de Hermanos, Tierra de Paz". Además, en esta ocasión, los participantes en el Jamboree 82 desarrollarán dos proyectos orientados a estimular la conservación del medio ambiente.

El primer trabajo se titula "El Encuentro del Hombre con la Naturaleza", consistente en el montaje de diversos talleres y exposiciones, cuyos temas se referirán a la eliminación de basura en un campamento conservacionista; la flora y la fauna del lugar; la purificación del agua.

El otro proyecto se denomina "Muéstranos tu Pueblo", en el cual las patrullas de guías y scouts provenientes de distintos puntos del país, entregarán información y la experiencia acumulada en sus respectivas localidades, referentes a tradiciones, artesanía y riquezas naturales.

### En La Florida

## Norman los trabajos de drenaje

Mediante ordenanza de la Municipalidad de La Florida, en todos los lotes que se ejecuten en ese territorio comunal deberán contemplarse, a partir de esta fecha, drenajes suficientes para la absorción de las aguas lluvias que se depositen en el terreno a urbanizar.

Tales obras, conjuntamente con la urbanización, serán recibidas por el Departamento de Obras Municipales.

## Corte de agua en Conchalí

Un corte del suministro de agua potable afectará a un sector de la comuna de Conchalí entre las 9.30 y las 13.00 horas del día lunes 23 de agosto, debido al recambio de válvulas en el sistema de distribución.

El área afectada será la comprendida entre los siguientes límites:

Norte: Av. Los Zapadores  
Sur: 2 Sur  
Oriente: Nueva Recoleta  
Poniente: Manuel Rodríguez.



Intensifican tareas

# El mundo requiere una educación para la paz

La amenaza nuclear, la violencia y los conflictos bélicos ordenan encaminar la enseñanza hacia ese fin, señaló a LA NACIÓN la presidenta de la Organización Mundial para la Enseñanza Preescolar

La amenaza nuclear, la violencia, los conflictos bélicos son algunas de las razones por las cuales los niños requieren de una enseñanza especial. La paz es un modo de resolver los problemas en forma pacífica. Por ello, toda la educación debe encaminarse hacia ese importante valor. En esta tarea trabaja la Organización Mundial para la Enseñanza Preescolar (OMEP), según señaló a LA NACIÓN, Madeleine Goutard, quien participó en el seminario "Educación de la Creatividad" desarrollado en la Universidad Católica de Chile.

La especialista, doctora en Filosofía de la Universidad de París, indicó que dicho organismo integrado por 41 países —entre los que figura Chile— existe una gran inquietud por trabajar en ese campo.

Por tal motivo, la UNESCO, organismo consultivo de la OMEP, le pidió un informe sobre la investigación que realizó bajo el título "Educación para la Paz", donde sugiere algunos caminos por los que se debe encauzar el proceso formativo de los alumnos, desde los primeros niveles de estudio.

Al respecto, puntualizó: "Toda nuestra educación se orienta hacia valores que no resalten precisamente principios pacíficos. Se fomenta el individualismo y se admira a seres agresivos o dominantes, por ejemplo. Es necesario desarrollar aptitudes en el niño que le permitan formarse con un espíritu pacífico ya que enfrentará la vida con otra actitud".

## OBJETIVOS HUMANISTAS

En relación a la OMEP, Madeleine Goutard manifestó que todas esas inquietudes concuerdan con los objetivos de tipo humanista que impulsa ese organismo, tendientes a ayudar a la comprensión y paz internacional.

Trabajan en estrecha relación con UNESCO, recibiendo una subvención anual. Entre las tareas específicas que efectúan destaca el desarrollo de la educación preescolar en el mundo a través de los países miembros.

Cuenta que muchas de las actividades desarrolladas se realizan directamente con niños, especialmente con aquellos que tienen dificultades de aprendizaje.

Al referirse al proceso formativo del niño precisó que uno de los factores básicos en esta etapa es el desarrollo de la creatividad. "Esto es el motor, el dinamismo de la vida, debiendo abarcar todas las formas de expresión, verbal, corporal, musical. Si no hay creatividad no hay evolución de sí mismo, ni es un ser autónomo. Un individuo creador es una persona constructiva", agregó.

Fundamentando este tema, enfatizó que la creación no es característica de algunos, ni de superdotados. Claro que ésta no se puede mandar, tiene que surgir de manera propia. No hay métodos ni técnicas. Sin embargo, existen principios fundamentales basados en el conocimiento psicológico y sociológico de los niños.

Entre estas variables están la afectividad, que muchas veces se olvida dando como resultado una creatividad de tipo intelectual, con lo que se

limita el potencial creativo de los menores.

## PAPEL DEL EDUCADOR

Reiteró que el educador tiene una importante tarea de la formación del niño, al igual que los padres, y si se trabaja en conjunto los resultados serán más óptimos. Al regresar a casa, el menor hará participar a los padres, originándose una unión entre su comunidad infantil y los educadores y los progenitores.

Teniendo presente estos aspectos, el maestro puede transformar en algo constructivo lo que quizás podría ser nefasto para el niño como es el caso de la televisión. "La educación se puede encargar que el rol del pequeño no sea pasivo frente a este medio, sino activo. Por ser un medio de comunicación que da imagen hay un gran dinamismo dentro de ella y puede ser un instrumento fabuloso para la edu-

Por Liliana Valenzuela Flores

cación. Hasta ahora no se le ha sacado provecho".

Por tal motivo, el profesorado requiere de una mayor capacitación en esa materia para que pueda utilizar creativamente ese canal. El magisterio —según expresa— no debe aislarse del medio. Conociendo las necesidades del niño y del hábitat debe saber vincularse para que sea un agente de progreso sociocultural dentro del medio donde trabaja.

"Esto les permitirá por ejemplo participar en la elaboración de programas culturales televisivos que tengan como protagonistas a los propios niños. El menor siendo actor y espectador asumirá en forma positiva la experiencia que le entrega la televisión, escogerá y juzgará los programas dejando de ser un ente pasivo frente a este medio, finalizando la presidencia de OMEP."

## Director de Oficina Regional de UNESCO Un millón de dólares por minuto se gasta en fabricar armas

Gustavo Malek ofreció un ciclo de charlas de su especialidad en la Universidad Técnica Federico Santa María

En el mundo se gasta por minuto un millón de dólares en la fabricación de armamentos y en todo aquello que sirve para matar. Así lo señaló Gustavo Malek, director de la Oficina Regional de Ciencia y Tecnología de UNESCO para América Latina y el Caribe, quien agregó que con sólo 17 millones de dólares al año se podría mejorar las condiciones de educación, salud y vivienda de los países menos desarrollados.

El alto personero destacó éstos y otros estudios realizados por las Naciones Unidas y organismos dependientes de la organización mundial durante una reunión de prensa ofrecida en la Universidad Técnica Federico Santa María, donde fue especialmente invitado para dictar un ciclo de charlas sobre su especialidad docente a nivel mundial.

Gustavo Malek, de nacionalidad argentina, quien en su amplio currículum incluye también el cargo de Ministro de Cultura y Educación en su país, entre los años 1971 y 73, dialogó cordialmente con los representantes de la prensa de la capital, especialmente invitados, y de la Quinta Región sobre diversos aspectos científicos y tecnológicos.

Puntualizó que durante los últimos cinco años reviste preocupación entre los organismos mundiales la denominada brecha entre los sistemas educativos y el amplio desarrollo científico y tecnológico. Destacando que existen varios aspectos que podrían ayudar a cerrar o acortar esta distancia.

Entre ellos mencionó que la enseñanza científica tendría que impartirse con nociones elementales a partir del nivel preescolar; asimismo los profesores deberían reforzar constantemente sus conocimientos, pues el desarrollo científico y técnico es demasiado acelerado. A su vez destacó que en otros aspectos estaba el uso de un lenguaje comprensivo y fácil de asimilar por los niños, jóvenes y las personas no especializadas en el tema.

En otro de sus alcances, el académico y representante del organismo internacional de las Naciones Unidas, expresó que actualmente está adquiriendo mucha importancia la combinación de tecnologías sofisticadas con las llamadas autóctonas o usadas por los antepasados para enfrentar los fenómenos de la naturaleza.

"En estos momentos —dijo— una de las preocupaciones de las Naciones Unidas es la de recuperar las tecnologías autóctonas para que no se pierdan. Con ellas —agregó— se han logrado grandes beneficios en algunos países, donde se han podido enfrentar

problemas habitacionales y recuperación de suelos, mediante un equilibrio entre lo descubierto últimamente y lo que usaron nuestros antepasados para enfrentar los problemas de la naturaleza".

## CIENCIAS BASICAS

Manifestó por otra parte que los países en vías de desarrollo no pueden darse el lujo de no hacer ciencias básicas al igual que las naciones más desarrolladas. "Ningún país —dijo— puede ser independiente de las ciencias porque ésta es una sola a nivel mundial. Podemos ser más o menos independientes en la medida que podamos utilizar y aplicar a nuestra realidad lo que se desarrolla a nivel mundial".

Destacó que los países desarrollados invierten entre un 2,5 a un 4,5 por ciento de su producto interno al avance de la tecnología y la ciencia. "Sin embargo —expresó— esto es difícil de precisar en cifras porque todo depende de los respectivos sistemas financieros".

En cambio —agregó— los países ubicados en América Latina invierten entre un 0,2 y hasta un 0,3 por ciento de su producto nacional para ampliar el desarrollo científico y tecnológico.

## FUGA DE CEREBROS

Frente a la llamada fuga de cerebros o talentos, el personero expresó que no se trataba de un problema de las naciones subdesarrolladas solamente. Los países más avanzados también sufren esta situación, expresó.

Agregó que tradicionalmente países como Chile, Argentina y Uruguay han exportado sus talentos hacia otras naciones. Esto —dijo— se debe a que en estos países la educación se había extendido desde principios de siglo a todos los niveles sociales, lográndose un amplio grado de perfeccionamiento educacional y cultural.

Añadió que para evitar que posteriormente los profesionales en busca de un mayor nivel de preparación no retornaran a sus países de origen, se les debía orientar para que se mantuvieran en sus países al momento de egresar de las universidades y así se impregnaran de la realidad de su país. Posteriormente viajarían en busca de perfeccionamiento y a su regreso aplicarían a la realidad de su nación lo adquirido y no se desentenderían para ir a otros lugares a desarrollar lo aprendido en el exterior.



Una fervorosa acogida tributó la ciudadanía de Cauquenes al Presidente Augusto Pinochet. En la fotografía, un huaso de la zona ofrece el tradicional cacho de chicha al Primer Mandatario, durante la ceremonia en que se otorgaron títulos de dominio.

## Fervor ciudadano en visita de Pinochet a Cauquenes

La ciudad embanderada recibió al Primer Mandatario y a la Primera Dama  
Gobernador informó al Jefe de Estado de los avances de la Región y los principales proyectos a corto plazo

CAUQUENES. — (Hugo Díaz Pacheco y Humberto Guerra enviados especiales). — La ciudad embanderada y en medio de un gran fervor, la ciudadanía de la provincia de Cauquenes recibió ayer al Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, quien llegó acompañado de la Primera Dama de la nación, Lucía Hiriart de Pinochet, y de los Ministros del Interior, general de brigada aérea Enrique Montero; de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert; de Agricultura, Jorge Prado, y del Trabajo, Máximo Silva, además de los edecanes, militar, teniente coronel Hernán Ramírez, y aéreo, comandante de grupo Nathan Makuc.

El Mandatario fue recibido por el Intendente de la Región del Maule, brigadier Sergio Pérez Hormazábal; Gobernador de Cauquenes, teniente coronel Juan Matus Tarlico; los alcaldes de Cauquenes, Iván Reyes Brito; de Chanco, José Ramírez Fuenzalida, y de Pelluhue, Iván Valdés Yenez, otras autoridades militares, civiles y eclesiásticas, quienes dieron una cordial bienvenida al gobernante, como asimismo el aplauso permanente de una ciudadanía que, enfervorizada, testimonió su cariño y respaldo a la labor que cumple el gobierno de las Fuerzas Armadas y de Orden.

## REUNION CASTRENSE

Inmediatamente después de su arribo a la ciudad, el Presidente y Comandante en Jefe del Ejército sostuvo una reunión informativa con los efectivos del Regimiento de Infantería Andalién, de guarnición en Cauquenes. En la oportunidad el Mandatario dio a conocer a los uniformados diversas materias de política general que impulsa el gobierno.

## ACTO CIVICO

Al mediodía se realizó en la Plaza de Armas un acto cívico en el que se encontraban presentes las diversas organizaciones del voluntariado, centro de madres, juntas vecinales, Secretaría de la Mujer, Secretaría de la Juventud, Cruz Roja, estudiantes de los diversos niveles, Bomberos, centenares de trabajadores y, en general, toda la ciudadanía de Cauquenes.

En la oportunidad pronunció un discurso el gobernador, teniente coronel Juan Matus Tarlico, quien hizo un análisis de las obras y programas impulsados en el período 1981-1982. Destacó que en el sector salud, en el período se invirtieron 58 millones 420 mil pesos, cuya principal realización la constituye la construcción del consultorio externo del hospital local, con mil 500 metros cuadrados y un costo cercano a los 24 millones de pesos; la Casa de la Madre Campesina en Chanco, postas rurales.

## TITULOS DE DOMINIO

Durante el acto cívico militar, el Presidente Pinochet entregó títulos de dominio a Eduardo Valdebenito Alvear, de Cauquenes; Guillermina Iturra, de Chanco; y Omar Vera Solís, de Pelluhue. La entrega fue simbólica en estas tres personas ya que en total serán entregados 4 mil títulos de dominio con lo que igual número de familias verán regularizada la situación de tenencia de las propiedades que ocupan.

Las entregas posteriores las realizarán las autoridades de las respectivas comunas.

Posteriormente, el Mandatario recibió en forma oficial un galvano con el escudo de la recién creada provincia de Cauquenes.

El acto cívico finalizó con un desfile en el que participaron los efectivos del Regimiento Andalién, instituciones civiles, estudiantiles, voluntariado y organizaciones de la provincia.

## ALMUERZO CON LA COMUNIDAD

El Presidente participó enseguida en un almuerzo que la comunidad de Cauquenes le ofreció en el local del Liceo de Hombres, donde le fue obsequiada una salamandra y participaron los conjuntos Pílen y Lomas de Cauquenes.

El discurso de ofrecimiento estuvo a cargo del alcalde, Iván Reyes Brito, quien en partes de su intervención dijo:

"Es para nosotros motivo de profundo orgullo y satisfacción el poder recibir en nuestra ciudad a Su Excelencia el Presidente de la República don Augusto Pinochet Ugarte, acompañado de su distinguida esposa, la Primera Dama de la nación, quien por primera vez nos visita demostrándonos con ello el acercamiento espiritual hacia esta tierra en donde transcurrieron los años de infancia de su esposo."

Un antiguo refrán de esta tierra cauquenina dice que "Quien agua del Tutuvén va a beber, tendrá que volver", y la presencia de Su Excelencia en nuestra ciudad confirma este refrán.

Pensamos que quizás allá en los primeros años de su niñez alguien dio a beber este brebaje mágico que lo ha hecho volver, a pesar de su trabajo, del tiempo y la distancia, al lugar de sus antepasados, al rincón que lo vio en su infancia, eso que algunos llaman patria chica y que llevamos tan profundamente en nuestro corazón, porque ella es la cumbre de nuestros juegos infantiles, de nuestras locas fantasías, porque ella está impregnada de recuerdos de seres queridos y porque en ella dejamos, querámoslo o no, profundas raíces que perduran en el tiempo".

Una Cauquenes con Concepción

## Acelerrarán trabajos en camino "Los Conquistadores"

CAUQUENES. (Por Hugo Díaz y Humberto Guerra, enviados especiales). — El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, dio instrucciones al Intendente de la Séptima Región del Maule, para que estudie la posibilidad de dar término a la construcción del camino Conquistador que une directamente por una vía esta ciudad con Concepción. La obra estaba programada para realizarla en un período de tres años, pero dada la urgencia de contar con esta vía dijo que el plazo tendría que reducirlo a sólo un año.

Asimismo, el Jefe del Estado anunció la construcción y pavimentación del camino a Parral, obra de gran importancia para la región, pues permitirá la salida de los productos agropecuarios directamente a los centros de consumo. Los anuncios los hizo el Presidente Pinochet, durante el almuerzo que la comunidad de Cauquenes le ofreció en el local del Liceo de Hombres de la ciudad.

Al agradecer el homenaje que se le rendía el Mandatario, dijo que era ésta la tercera oportunidad que tenía de estar en esta ciudad, "de llegar a esta tierra donde encuentro las raíces de la familia, tierra a la cual debo tanto".

Agregó: En esta oportunidad he venido con motivo de mi asistencia a la celebración de un nuevo aniversario del nacimiento del prócer Libertador General Bernardo O'Higgins, en la ciudad de Chillán. He aprovechado esto, para estar junto a ustedes, para expresarles mis preocupaciones por esta región, esta zona de la Séptima Región, que tiene un especial futuro. Cauquenes es a mi modo de ver un polo de crecimiento, un polo que da motivo a nacer a otras regiones más pequeñas."

Más adelante dijo el Mandatario "que el Ministro de Obras Públicas aquí presente, va a tener la misión de dar cumplimiento a lo que acabo de expresar. Creo también que la región debe incrementar su forestación; en fin, hay una serie de medidas porque esta región tiene que ser polo de crecimiento y dar un mayor estándar de vida a sus habitantes."

Finalmente, dijo, "al saludarlos a todos, al sentirme tan ligado a ustedes, debo manifestarles que este almuerzo tiene un carácter más que protocolar, familiar. Vaya para ustedes un cariñoso saludo y el deseo de estar junto a ustedes el próximo año".

El Presidente Pinochet viajó en horas de la tarde de ayer a Constitución y en las primeras horas de hoy lo hará a Pelluhue y Curanipe. En esta última localidad el Mandatario presidirá una ceremonia cívica militar para posteriormente participar en un almuerzo que le ofrecerá la ciudadanía de ambas localidades.

## Ejército rinde homenaje a su Comandante en Jefe

S. E. el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, al cumplir el 9º aniversario como Comandante en Jefe del Ejército, recibió mañana lunes 23 de agosto, el homenaje del Alto Mando Institucional y de las delegaciones de diferentes grados de personal de esta rama de la Defensa Nacional.

El homenaje que rinde el Ejército a su Comandante en Jefe comenzará a las 08.00 Hrs., en su domicilio particular con un saludo oficial encabezado por el Sr. vicecomandante en jefe del Ejército, teniente general Julio Canessa Robert, y la representación de oficiales, suboficiales, soldados y personal femenino de la Institución.

Este acto castrense será acompañado por efectivos de la Gran Banda del Ejército pertenecientes a la Guarnición de Santiago, la que interpretará los himnos militares de reglamento para rendir los honores a S. E. el Presidente de la República.

Posteriormente, al mediodía, en la Escuela Militar se efectuará un Rancho de Cuartel al cual asistirán los miembros de la Honorable Junta de Gobierno, Ministros de Estado, subsecretarios ministeriales, jefes de estados mayores de la Armada y Fuerza Aérea, subdirector de Carabineros, Director de Investigaciones, generales y almirantes de las FF. AA. y de Orden y otras autoridades.



Madeleine Goutard, presidenta de la Organización Mundial para la Educación Preescolar, plantea que el maestro debe tener una autoridad sobre el alumno, pero no una actitud autoritaria.

## Máximo Humbert Bomberos recuerdan a comandante mártir

El Cuerpo de Bomberos de Santiago recordará hoy el 30º Aniversario de su muerte del que fuera comandante don Máximo Humbert.

El comandante Humbert falleció el 22 de agosto de 1952, mientras extinguía un incendio ocurrido en esa madrugada en el "Hogar del Viajante", en calle Serrano N° 79 y con rapidez los voluntarios de las compañías del primer socorro desplegaron sus elementos para combatir esta amenaza a la ciudad. Tras una hora de esfuerzos, el fuego fue dominado y el comandante Humbert, dispuso el retiro del personal y el material desde el interior de la vieja casona, mientras él efectuaba una última inspección del sitio, seguido del ayudante general don Raúl Rodríguez, cuando el violento estrepito de un derrumbe alertó al personal que esperaba en la calle. Un grito desesperado de "¡cayó el comandante!" hizo precipitarse angustiosamente a los voluntarios hacia el interior.



Gustavo Malek, Director de la Oficina Regional de Ciencia y Tecnología de UNESCO para América Latina y el Caribe, ofreció un ciclo de charlas en la Universidad Técnica Federico Santa María.

LO MEJOR EN  
**TANAX**  
ES  
**TANAX**

## LABORATORIO EXPERIMENTAL DE ESTUDIOS ASTROLOGICOS

Si usted padece de timidez, depresión, angustia, si tiene problemas familiares, conyugales o desilusiones amorosas; si tiene un familiar alcohólico, drogadicto, o sufre de cualquier otro mal; si padece de tensión nerviosa, ideas obsesivas, problemas de concentración y otros desajustes emocionales, escribanos y recibirá una orientación que lo convertirá en una persona totalmente distinta. Le garantizamos absoluta discreción y seriedad, y sobre todo, honradez. Puede escribir en inglés, español, francés, portugués, italiano, alemán, hindú o griego. Su consulta es gratis.

DIRECCIÓN A:  
PROFESSOR CABALLERO  
P.O. BOX 188  
Bronx, N.Y. 10460, U.S.A.



DIRECCION DE PREVISION  
DE  
CARABINEROS DE CHILE  
RELACIONES PUBLICAS

DATOS SOLICITADOS POR EL  
SERVICIO DE IMPUESTOS INTERNOS

Se comunica a los señores pensionados y montepiados que, a fin de dar cumplimiento a lo dispuesto en resolución N° 736, publicada en el Diario Oficial, de fecha 4 de Junio de 1982, del Servicio de Impuestos Internos, esta Dirección ha remitido un formulario adjunto con las Boletas-Checkes de las pensiones del presente mes de agosto, en el que se solicita indicar los datos requeridos. En Provincia, se enviarán a las Unidades de Carabineros de cada localidad, y los de Santiago, a sus respectivos domicilios.

A los imponentes que se les deposita su cheque en los diferentes bancos, deberán retirar dicho formulario en la Oficina de informaciones de esta Dirección.

Los residentes en Santiago, deberán entregar los formularios antes del 25 de septiembre de 1982, en la Oficina de Informaciones. En caso contrario, no se cancelarán los emolumentos del mes de octubre de 1982.

La Dirección.



## NOTICIERO ECONOMICO

**Legalizado uso de sigla BHC**

El Banco Hipotecario y de Fomento de Chile ha pasado a denominarse Banco Hipotecario de Chile, de acuerdo a las reformas introducidas a sus estatutos, recientemente aprobadas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

La nueva denominación así como el uso de la sigla BHC para esta entidad bancaria quedaron legalizados mediante publicación de ayer en el Diario Oficial de un certificado extendido por la Superintendencia señalada.

Se suprimió asimismo el valor nominal de sus acciones, especificándose que su capital de tres mil millones de pesos está representado por 300 mil acciones "sin valor nominal".

Finalmente se establece que la duración de la sociedad será indefinida.

**AUMENTO PRECIO DEL ORO**

HONG KONG, 21 (AP).— El precio del oro en el mercado local aumentó hoy el equivalente de 2.05 dólares estadounidenses por onza troy, para cerrar al nivel de los 381.82 dólares. Ayer lo había hecho a 379.77 dólares.

**RENEGOCIACION DE CREDITOS**

**P U E R T O MONTT.**— La Dirección Regional de Corfo está atendiendo numerosas solicitudes de renegociación de créditos.

Hay en carpeta en esa Dirección Regional, 65 solicitudes de usuarios de créditos CORFO, que de-

sean renegociar sus deudas, ante la imposibilidad de cancelar oportunamente las cuotas que corresponden.

Debido a las condiciones de mercado, muchos inversionistas se ven ante la grave situación de no poder cancelar tal cual estaba pactado, ya que la respuesta en materia de ingresos, no ha sido la que esperaban al iniciar sus proyectos. Por lo tanto se les busca nuevas fórmulas con nuevos plazos para amortizar la deuda, de acuerdo con la viabilidad de los proyectos en el mediano plazo.

**AYUDA A SECTORES INDUSTRIALES**

MONTEVIDEO, Agosto 21 (AP).— El presidente del Banco Central, José M. Puppo, anunció que el sistema bancario acordó refinanciar el 33 por ciento de la deuda global de los sectores industrial y comercial, estimada en 1.830 millones de dólares.

Informó también que a partir del mes próximo comenzará a aplicarse un sistema de prefinanciación para las exportaciones de productos no tradicionales.

Puppo reconoció que estas medidas "no son la panacea en materia económica ni el gobierno piensa que se solucionarán todos los problemas del momento... la solución definitiva vendrá... una vez que los problemas económicos mundiales y regionales se solucionen".

El presidente del Banco Central dijo que el gobierno "ha actuado como simple catalizador" del acuerdo entre industriales, comerciantes y banqueros para el refinanciamiento. Preciso que este acuerdo no obliga a los bancos sino que serán éstos quienes podrán decidir en cada caso.

Puppo informó también que las gremiales de productores agropecuarios estaban negociando un acuerdo similar con la banca para refinanciar sus deudas estimadas en unos 700 millones de dólares.

Puppo dijo asimismo que el sistema de prefinanciación para las exportaciones no tradicionales tendrá para el Banco Central un costo financiero, no económico, de 80 millones de dólares anuales.

Los principales sectores productivos del país han dicho que la actual política económica liberal les ha sumergido en una profunda crisis caracterizada por una rentabilidad negativa de sus actividades y por un alto nivel de endeudamiento.

Han responsabilizado por ello a las políticas arancelaria y monetaria del gobierno.

El Ministro de Economía, Valentín Arismendi, ha defendido su política y en especial las áreas cuestionadas sosteniendo que esas políticas son fundamentales para contener la inflación y reducir la protección industrial redundante.

La inflación descendió del 84 por ciento en 1979 al 29 por ciento el año pasado.

**POSTERGACION DE PAGOS**

**NUEVA YORK, 21 (Latin-Reuters).**— La decisión de Bancos Internacionales de permitir a México una demora en el pago de 10.000 millones de dólares de su deuda externa y las propuestas para enfrentar sus problemas financieros, brindan una base razonable para la solución de la crisis de liquidez del país, dijeron hoy fuentes bancarias.

Esa evaluación se produjo después que representantes de 115 bancos acordaron ayer postergar parte de los pagos de la deuda externa que, por un monto de 10.000 millones de dólares, vencían en los próximos 90 días.

Durante la reunión los representantes mexicanos que encabezó el

Ministro de Finanzas, Jesús Silva Herzog, detallaron los planes para obtener un total de 10.000 millones de dólares en nuevos recursos, incluyendo un préstamo bancario de 1.000 millones de dólares.

Tras el anuncio del acuerdo, los banqueros se manifestaron cautamente optimistas, aunque no por ello minimizaron los problemas que enfrenta México.

"Tenemos una opinión positiva luego del cónclave, ya que el gobierno mexicano es capaz de promulgar y cumplir un programa del tipo del FMI (Fondo Monetario Internacional), dijo un vocero del Bankers Trust.

**Informativo bursátil semanal**

(Semana del 16 al 20 de agosto)

	INDICE HOY	INDICE ANTERIOR	VARIACION (%)
<b>RUBROS:</b>			
BANCARIAS Y FINANCIERAS	65.78	63.81	+3.41
AGROPECUARIAS Y FORESTALES	140.90	141.54	-0.45
MINERAS	83.39	83.39	+0.00
INDUSTRIALES	56.91	55.29	+2.93
SERVICIOS VARIOS	71.96	72.48	-0.72
<b>SUB RUBRO INDUSTRIALES:</b>			
ALIMENTICIAS Y BEBIDAS	82.89	83.91	-1.24
CONSTRUCCION	60.29	60.57	-0.46
PRODUCTOS DIVERSOS	51.09	44.33	+15.25
METALMECANICAS	23.04	22.86	+0.78
PIQUERIAS	44.51	39.92	+11.50
PRODUCTOS QUIMICOS	20.30	24.15	-15.11
TEXTILES Y VESTUARIO	79.72	76.72	+3.90
<b>SUB RUBRO SERVICIOS VARIOS:</b>			
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORAS	54.35	56.02	-2.92
INVERSIONES E INMOBILIARIAS	136.89	137.40	-0.37
PAQUETES Y NAVIERAS	31.74	29.01	+9.41
SERVICIO PUBLICO	86.21	86.54	-0.38
SEGUROS	104.72	123.89	-15.47

I. G. P. A. (BASE 30 DIC 1980 = 100)	88.05	87.14	+1.33
I. P. S. A. (BASE 30 DIC 1951 = 100)	89.78	84.32	+6.48

INSTRUMENTOS TRANSADOS	VALOR EN PESOS	PARTICIPACION (%)
ORO AMONEDADO	43,783,010.00	1.05
DOLAR U.S.A.	399,954,402.00	9.55
INSTRUMENTOS RENTA FIJA	1,736,708,895.00	41.95
ACCIONES	97,744,155.00	2.33
PROXEROS (EN RUEDA)	1,869,125,138.00	45.12
TOTAL GENERAL	4,167,355,408.00	100.00

Por resolución de ayer el Ministerio de Hacienda, creó un comité asesor del Banco Central para el otorgamiento de créditos externos.

Dicho comité, que se conocerá como "CACE" (Comité Asesor de Créditos Externos) estará integrado por un representante titular y otro alterno del Ministerio de Economía, Oficina de Planificación Nacional, Banco Central y Dirección de Presupuesto.

Se dispone que "todo servicio público, institución fiscal, semifiscal, centralizada o descentralizada, empresa del Estado y, en general, todo organismo autónomo creado por ley, como asimismo toda empresa, sociedad o entidad pública o privada en que el Estado o sus empresas, sociedad o instituciones centralizadas o descentralizadas tengan aporte de capital superiores al 50 por ciento del capital social, deberá solicitar previamente la autorización del Ministerio de Hacienda para iniciar gestiones destinadas a obtener préstamos externos globales ya concedidos o efectuar compras de bienes o servicios provenientes del exterior con financiamiento o con pago a plazo".

Asimismo toda persona natural o jurídica, sea pública o privada, que desee solicitar financiamiento al Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF), Banco Interamericano de Desarrollo, BID, Agencia Internacional para el Desarrollo (AID), o cualquier otro organismo público internacional o extranjero que mantenga programas de préstamos con el Gobierno, deberá contar con la autorización previa del Ministerio de Hacienda.

**Comité asesorará otorgación de créditos del exterior**

□ CACE (Comité Asesor de Créditos Externos) complementará funciones del Ministerio de Hacienda en operaciones de financiamiento externo



El CACE será una nueva herramienta que permitirá una mejor canalización de las líneas de financiamiento del exterior a través del Banco Central.

**DISPOSICIONES**

Más adelante se indica que las nuevas disposiciones "no son aplicables al Banco Central de Chile, al Banco del Estado de Chile y a los bancos comerciales. No obstante, tanto el

Banco del Estado de Chile como los bancos comerciales quedan sujetos a ellas en lo que se refiere a operaciones con los organismos públicos internacionales", señalados anteriormente.

Se aclara luego que "el CACE tiene fundamentalmente un carácter ase-

sor, de modo que su existencia no limita la facultad del Ministro de Hacienda para — en casos calificados — dar curso a autorizaciones sin la intervención de él".

En consecuencia el CACE emitirá y emitirá recomendaciones al Ministro de Hacienda en relación a aquellas operaciones de financiamiento o crédito externo que estén en encomienda y que cuente con el visto bueno previo de la Dirección de Presupuestos.

En el único artículo transitorio establecido:

"A las empresas públicas que, por razón de haber sido eximidas de la autorización previa del Ministro de Hacienda para endeudarse, estén en el presente decreto, negociando algún crédito externo — se les considerará cumplido el control, pero no obstante tendrán un plazo de 15 días hábiles a contar de la publicación del presente decreto para registrar la operación en el CACE, a la vez de entregar en la secretaría ejecutiva de éste los antecedentes correspondientes".

**Acciones Transadas en la Bolsa** (Semana del 16 al 20 de agosto)

PAPEL	SEMANA	MONTO (\$)	UNIDADES	ACUMULADO MES	P.B.	MAYOR	PRECIOS (\$)	CIERRE	VARIACION SEMANAL (%)
	UNIDADES	MONTO (\$)	UNIDADES	MONTO (\$)	(%)		PRECIO MEDIO		
INSTRUMENTOS MONETARIOS									
ORO 20	15	38,800	21	50,700	40	2,700.00	2,200.00	2,586.67	2,600.00 TPB 18.18
ORO 50	14	93,400	49	289,100	80	7,300.00	6,000.00	6,671.43	7,300.00 TPB 21.67
ORO 100	3,438	43,650,810	10,563	124,002,893	100	14,900.00	11,500.00	12,096.57	14,000.00 TPB 20.49
DOLAR USA	6443,462	391,534,252	8672,677	51792,373	100	66.00	56.60	60.76	64.00 TPB 12.48
DOLAR+USA	138,250	8,420,150	185,870	11126,360	40	64.60	56.30	60.91	64.60 TPB 16.40
TOTAL MONETARIOS		443,737,412		653,461,422					
INSTRUMENTOS RENTA FIJA									
PRT-B 1283	255	353,599	255	353,599	20	94.02	94.02	94.02	94.02 TPB 0.00
PRT-B 0684	100	132,973	100	132,973	20	90.16	90.16	90.16	90.16 TPB 0.00
PRT-B 0685	800	970,902	800	970,902	20	82.56	82.56	82.56	82.56 N 11.58
PRT-T20483	145,000	181,320,521	486,080	556,609,734	80	99.25	96.69	97.47	99.25 TPB 3.07
PRT-T31083	146,500	175,971,555	252,345	305,040,740	80	96.16	91.74	93.63	96.16 N 4.51
PRT-T40484	141,665.15	166,002,685	141,665.15	166,002,685	80	92.38	89.70	91.26	91.96 N 3.33
PRT-T51084	57,282.38	66,447,291	57,282.38	66,447,291	40	90.52	88.55	90.29	90.52 N 4.08
PRT-T60485	80,989.57	93,477,477	80,989.57	93,477,477	40	90.90	89.14	89.81	89.57 TPB 0.00
PRT-T71085	20,000	23,057,541	20,000	23,057,541	20	90.00	85.31	89.65	89.31 TPB 0.00
PPS-A3	500	626,802	500	626,802	20	95.50	95.50	95.50	95.50 N 3.11
PPS-A9	500	519,326	500	519,326	20	79.19	79.19	79.19	79.19 N 19.14
CORA-A	1440,304.43	3,182,651	2159,676.18	5917,434	100	93.76	32.36	53.97	93.76 TPB 9.72
CORA-C	8.16	10,567	71,800.72	146,050	20	24.89	18.27	21.49	24.89 N -73.07
BHIF-01179	5,000	4,327,145	5,000	4,327,145	20	92.58	92.58	92.58	92.58 N 4.29
BHIF-010580	300	207,900	300	207,900	20	92.24	92.24	92.24	92.24 TPB 13.81
BHIF-011180	200	147,659	200	147,659	20	85.00	85.00	85.00	85.00 N 2.00
BHIF-010480	40	13,322	40	13,322	20	96.70	96.70	96.70	96.70 N 8.61
BHIF-011260	150	97,195	150	97,195	20	96.14	96.14	96.14	96.14 TPB 3.47
BHIF-030280	50	20,219	50	20,219	20	96.51	96.51	96.51	96.51 N 4.90
BHIF-010879	20	18,033	20	18,033	20	95.86	95.86	95.86	95.86 N -1.15
BHIF-010479	5,000	4,586,645	5,000	4,586,645	20	99.90	99.90	99.90	99.90 N 3.20
BHIF-010480	230	192,554	230	192,554	20	85.08	85.08	85.08	85.08 TPB 6.08
BHIF-010780	1,560	1,345,162	1,560	1,345,162	20	84.72	84.72	84.72	84.72 TPB 8.34
BHIF-010681	110	106,698	110	106,698	20	86.05	86.05	86.05	86.05 TPB 0.00
BHIF-010781	300	3,401,002	300	3,401,002	20	87.50	87.50	87.50	87.50 TPB 13.12
BHIF-011279	3,400	3,440,565	52,130	47,063,842	20	90.50	90.50	90.50	90.50 TPB 7.24
BHIF-010180	30,000	28,433,965	79,190	72,294,558	20	85.75	85.75	85.75	85.75 N 5.32
BHIF-010480	100	97,483	3,400	3,106,147	20	86.57	86.57	86.57	86.57 N 5.94
BHIF-010580	960	976,825	960	976,825	20	91.00	91.00	91.00	91.00 TPB 8.24
BHIF-010780	5,000	4,874,194	5,000	4,874,194	20	85.41	85.41	85.41	85.41 N 5.52
BHIF-010981	1,600	1,778,140	1,600	1,778,140	20	90.00	90.00	90.00	90.00 TPB 9.34
BHIF-011081	1,000	1,065,198	1,000	1,065,198	20	87.03	87.03	87.03	87.03 N 3.61
BHIF-010282	100	113,372	100	113,372	20	92.00	92.00	92.00	92.00 N 5.34
BHIF-010482	3,630	4,153,019	4,630	5,207,582	40	92.01	86.00	90.97	92.01 N 8.25
BHIF-010981	3,000	3,201,495	3,000	3,201,495	20	85.50	85.50	85.50	85.50 N 5.94
BHIF-011081	1,000	1,073,705	1,000	1,073,705	20	86.71	86.71	86.71	86.71 N 14.82
BHIF-010781	200	160,541	200	160,541	20	66.48	66.48	66.48	66.48 N 0.00
*****									
LUCHETTI	10,000	13,000	297,651	382,539	20	1.30	1.30	1.30	1.30 VOIB 0.00
CERVEZAS	44,366	7,770,250	199,354	335,11,854	100	168.00	167.00	167.59	167.00 T -0.60
ANINA	44,000	118,800	244,332	697,779	40	2.70	2.70	2.70	2.70 TOD 0.00
INFORSA	95,661	554,834	271,456	1,691,030	60	5.80	5.80	5.80	5.80 T -11.81
CARTONES	443,199	15,053,815	1092,794	35,848,918	100	41.00	29.00	33.97	41.00 TOD 28.13
FOSFOROS	60,000	60,000	60,000	60,000	20	1.00	1.00	1.00	1.00 N 0.00
MUEBLES	2,000	4,500	906,722	2,044,226	20	2.25	2.25	2.25	2.20 N 0.00
TABACOS	56,421	1,675,396	611,634	1,826,369	80	32.00	29.20	29.69	32.00 COIB 10.34
MELON	227,984	178,888	227,984	178,888	80	1.80	1.80	1.80	1.80 T 0.00
PRINCESA	15,247	44,216	52,912	151,067	20	1.75	1.75	1.75	1.80 T 0.00
MADERAS	24,955	32,146	274,270	316,824	40	2.90	2.90	2.90	2.90 N 0.00
MASISA	57,550	40,285	72,550	50,765	40	1.20	1.20	1.20	1.20 T 0.00
PIZARRERO	234,096	2,059,868	1223,213	11,301,742	100	11.00	8.30	8.80	11.00 T 23.60
POLPAICO	1,254	102,828	1,254	102,828	20	82.00	82.00	82.00	82.00 N -18.00
ELECTMETAL	6,428	64,280	68,560	685,600	20	10.00	10.00	10.00	10.00 N 0.00
ELECTROMAT	509	10,180	509	10,180	20	20.00	20.00	20.00	20.00 N 0.00
MADECO	13,664	245,952	225,714	4,266,436	20	18.00	18.00	18.00	18.00 T -5.24
CAP-A	26,000	65,000	211,000	533,750	40	2.50	2.50	2.50	2.50 N 0.00
MOLYMET	10,000	75,000	22,650	161,430	20	7.50	7.50	7.50	7.50 T 0.00
ALIMAR	800	10,400	800	10,400	20	13.00	13.00	13.00	13.00 N 6.45
CHILEMAR	17,913	291,564	105,453	1,558,809	40	16.50	15.50	16.28	16.50 N 4.43
EPERVA	178,656	4,772,074	917,408	24,670,731	100	28.00	24.50	26.71	28.00 T 8.37
COLOSO	126,728	2,256,978	1109,455	2,020,658	100	19.00	17.20	17.81	19.00 T 15.77
INDO	670,719	6,651,620	2041,115	19,849,691	100	11.00	9.00	9.92	11.00 T 0.00
IQUITE	70,839	212,517	253,271	753,917	40	3.00	3.00	3.00	3.00 N 0.00
CONCHATORO	504,099	2,646,610	1,691,513	8,880,533	100	5.27	5.25	5.25	5.25 T 0.00



Ministro de Hacienda

# "Deudores en dólares tienen ahora un tope para la divisa"

- Todas las personas que tengan deudas en dólares podrán programar sus operaciones financieras
- Bancos tendrán seguridad de recuperar sus créditos en moneda extranjera

La naturaleza principal de la medida tendiente a favorecer a los deudores en dólares, es la de establecer un tope en el precio de la divisa, de acuerdo a lo señalado por el Ministro de Hacienda, Sergio de la Cuadra.

Lo anterior significa, añadió, que todas aquellas personas que mantengan deudas en dólares pueden programar sus operaciones financieras, con una seguridad que no van a pagar más de ese precio.

En la práctica, dijo el Secretario de Estado, se pagarán las deudas con el valor del dólar que se cotizaba de acuerdo a una canasta de monedas y que era de 47,26 pesos, más la comisión del 5 por ciento, lo que hace un total de 50 pesos.

En el futuro lo que se pagará será de acuerdo al dólar vigente al día de la liberación bancaria (47,26 pesos), más la inflación y más la comisión del 5 por ciento.

Por otra parte, la disposición no establece límites para el monto de las deudas y pueden recurrir a este sistema todas aquellas personas que hayan contraído deudas con bancos en el

país o que hayan contratado deudas en forma directa con el exterior y que las hayan registrado en el Banco Central.

Respecto a las líneas de crédito anteriores que establecían un tope de hasta 30 mil dólares para la renegociación de deudas, ahora quedarían superadas por el nuevo sistema.

## BIENES DURABLES

El Ministro, señaló que había un tipo de deudor que este nuevo sistema le llegaba en forma más directa. Se trata de aquellos que al haber comprado un bien durable con documentos expresados en dólares.

En este caso, si la casa comercializadora obtuvo el crédito, con el actual mecanismo que se está estableciendo, esa casa comercializadora va a tener este nuevo dólar para servir de deuda.

El traspaso de este mismo beneficio al deudor o cliente debe efectuarse en forma directa, indicó el Secretario de Estado y, añadió, que "estoy seguro que esa será la forma en que se va a

operar, ya que es el mecanismo de que dispondrán al máximo la cartera de sus créditos".

Recalcó que este es un beneficio muy importante para los bancos, porque de esta forma esas entidades, tendrán una gran seguridad de recuperar sus créditos en dólares.

Explicó que para que el mecanismo opere tiene que ser, en el caso de los pagos, en las fechas originalmente pactadas. En el caso de un deudor que ya efectuó el pago, no puede hacer uso del sistema y tampoco el que ya a efectuado una renegociación de sus créditos.

En la práctica, la medida opera para las deudas en los plazos originalmente pactados. En el caso de aquellas personas que ya han cancelado entre la fecha de la liberación del dólar (6 de agosto) y la fecha de este acuerdo, el Banco Central establecerá un mecanismo destinado a recompenzar la diferencia experimentada por la divisa estadounidense.

## DOLAR DE 39 PESOS

Consultado respecto a por qué no se estableció el beneficio a través de un dólar de 39 pesos, el Ministro de Hacienda señaló que "se estudió el mecanismo que era más adecuado y finalmente nos decidimos por el dólar de 47 pesos con 46 centavos".

Resaltó el Ministro de Hacienda que con la puesta en práctica de esta medida, debe esperarse una estabilización en el mercado de la divisa.

Por su parte, la entidad bancaria que recibe el pago de una deuda con la nueva modalidad (dólar a 50 pe-



Sergio de la Cuadra, Ministro de Hacienda.

so), va a necesitar dólares para cancelar sus compromisos en el exterior, los que serán comprados al Banco Central.

El Banco Central, por su parte, va a financiar la operación, entregándole a la entidad bancaria un pagaré en dólares a doce meses y en la moneda en que está contratada la deuda, con una tasa de interés que es la del Mercado Internacional, más dos puntos, que es una tasa superior que la que paga el Banco a sus acreedores externos.

La banca comercial, con dicho pagaré podrá tener una garantía frente a otros créditos externos. En otras palabras, dispondrá de un instrumento de primera clase para poder garantizar su deuda con el exterior y de ese modo tener facilidad para renovar esa deuda con el extranjero.

Con esta forma de operar, explicó el Ministro de Hacienda, no se producirá una caída de reservas del Banco Central, ya que se estarían utilizando los créditos del exterior que están siendo obtenidos por los bancos comerciales ya canalizados en el mercado interno.

# Mataderos del país carecen de condiciones sanitarias

- Actualmente un solo establecimiento reúne condiciones higiénicas aceptadas por la Comunidad Económica Europea

Sólo un matadero en todo el país reúne las condiciones higiénicas aceptadas para la Comunidad Económica Europea para faenar carne destinada a la exportación.

Así lo dio a conocer el doctor Paul Hebel, presidente del Comité Organizador del Cuarto Congreso Nacional de Medicina Veterinaria que se realizará a fines de este año en la ciudad de Chillán.

El profesional explicó que esta jornada estará dedicada a analizar las posibilidades de Chile como país exportador de carne.

Al respecto dijo que se debatirán las políticas a seguir para lograr tal objetivo, tales como el tratamiento de la carne, la producción de ganado y el modelo de empresa pecuaria.

Indicó también que un aspecto importante lo constituyen las medidas higiénicas necesarias para faenar ese producto en el caso de ser llevado a mercados extranjeros, como también el conocimiento de esos centros de comercialización internacional.

Destacó el doctor Hebel que la inquietud por exportar carne de ganado chileno surgió luego de la declaración del país libre de fiebre aftosa, uno de los logros principales del Servicio Agrícola y Ganadero.

A partir de entonces, dijo, se observó un excedente importante de carne, que aún es necesario superar puesto que mueren menos animales y hay mayor fertilidad en la masa ganadera.

Sin embargo, agregó, es fundamental dominar los cambios tecnológicos de la producción pecuaria para enfrentar este desafío de abrirse a los mercados internacionales.

El doctor Hebel añadió que en

nuestro país existen muchos mataderos rurales que escasamente cumplen con las condiciones higiénicas mínimas y que sólo el matadero de Porvenir, es aceptado para faenar carne, de acuerdo a los requisitos que establece la Comunidad Económica Europea.

## CONGRESO

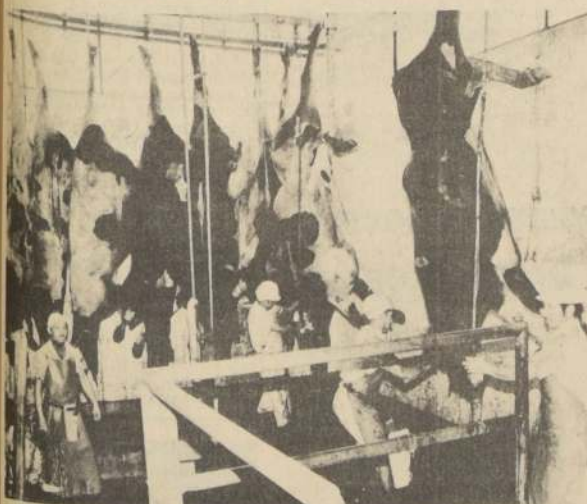
El Cuarto Congreso Nacional de Médicos Veterinarios se realizará entre los días 2, 3 y 4 de diciembre próximos en la ciudad de Chillán. Cuenta con el auspicio del Departamento de Veterinaria de la Facultad de Ciencias Agropecuarias y Forestales de la Universidad de Concepción.

En la oportunidad se analizarán también alrededor de 200 trabajos científicos relacionados con la especialidad, entre los cuales destacan algunos referidos a la genética animal.

Al respecto, el doctor Paul Hebel, indicó que en nuestro país se está impulsando la transferencia de embriones, a fin de purificar la masa ganadera, pero que aún no se puede extender por tratarse de un trabajo de muy elevado costo.

La transferencia de embriones, dijo, consiste en la superovulación de una vaca, o sea que dé unos cinco o seis ovulos en vez de uno sólo. De esta forma se le fecunda como semen de alta calidad y cuando están formados los embriones se les sacan del útero para transferirlos al de una vaca de menos calidad.

De esta forma, dijo, es posible lograr que un animal de alta calidad dé alrededor de 60 crías cada año, en vez de una sola.



Congreso Nacional de Medicina Veterinaria analizará las condiciones sanitarias de los mataderos del país.

## Indicadores Básicos

	1° Dic. 79	1° Abr. 80	1° Ago. 81
	31 Marz. 80	30 Sep. 80	aún vigente
	\$	\$	\$
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694,67	3.990,24	6.222,85
Subsidio Mínimo de Referencia			5.185,71
Salario del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	2.000,00
Mín. Imponible Agríc.	2.958,28	3.194,92	Derogado
Unidad Imp. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Unidad Tributaria Agosto			2.183,00
Cuota de Ahorro Corvi (11 de agosto al 10 de septiembre)			16,39
			53,34

# Alemania tiene casi dos millones de desocupados

BONN, Agosto 21 (UPI).— Los obreros del país más rico de Europa comienzan a sentir los agobios del desempleo.

Con un ánimo en que se mezclan la furia y el desconcierto, 3.000 obreros de la segunda empresa eléctrica de Alemania Occidental, AEG-Telefunken, estaban un día en la línea de producción de la fábrica preguntándose de dónde proveniría su próximo sueldo.

Eran las primeras víctimas del peor desastre económico del país desde la Segunda Guerra Mundial, el colapso financiero de Telefunken.

La firma, alguna vez admirada como el modelo del milagro económico alemán de la posguerra, se declaró insolvente y se ha visto reducida a buscar un acuerdo judicial que de algún modo elimine su deuda por 3.000 millones de dólares.

El diario Frankfurter Allgemeine Zeitung dijo sobre los efectos de la crisis de la empresa: "Ya no hay duda que una oscura nube pende sobre el milagro económico de la posguerra".

Como los de Telefunken, miles de otros obreros alemanes se preguntan si sus puestos no corren peligro.

Centenares de subsidiarias y proveedores de la gigantesca firma por todo el país enfrentan un futuro sombrío, particularmente las vinculadas con la quebrada división de electrodomésticos.

## EMPLEOS

El presidente de Telefunken, Heinz Duerr, comentó sobre la pérdida de 60.000 empleos de los 120.000 de la empresa: "Debemos cortar duro y rápido si queremos sobrevivir".

Los indicadores económicos globales presentan un panorama negativo de Alemania. El Instituto de Investigaciones Económicas muestra que la producción industrial está a su nivel más bajo de dos años, sin perspectivas de mejora.

El desempleo llegó a su nivel más alto de la posguerra: 1.750.000 personas, una tasa del 7,2 por ciento, cifras que aumentarán con el derrumbe de Telefunken.

Su colapso puede, sin embargo, reforzar la decisión alemana de completar su parte del disputado gasoducto soviético a Europa Occidental. Su subsidiaria AEG Kapis tiene un contrato para suministrar a Moscú 47 turbinas de gas, embargadas en este momento según el programa de sanciones de Washington.

Pero ahora parece menos probable que nunca que la firma respetara la política de embargo de Estados Unidos. Más bien, seguirá con su trabajo para el gasoducto.

De lo contrario, la empresa experimentaría aún mayores pérdidas y más obreros perderían sus puestos.

# Disminución de tasas de interés en Estados Unidos

NUEVA YORK, Agosto 21 (LATIN-REUTER).— La caída en las tasas de interés en los Estados Unidos se aceleró cuando varios importantes bancos redujeron su tasa de préstamos privilegiada (prime rate) por segunda vez en la semana, hasta el 13,5 por ciento.

El lunes la mayoría de los bancos habían fijado la tasa que cobran a sus mejores clientes en el 14 por ciento.

El Chase Manhattan Bank de Nueva York fue el primer gran banco que disminuyó la "prime rate" al 13,5 por ciento, y fue rápidamente seguido por el Chemical Bank, Manufacturers Hanover, Citibank e Irving Trust.

Las menores tasas, efectivas a partir del lunes, representarán un ahorro de varios centenares de millones de dólares en los pagos de intereses sobre la deuda externa de los países más endeudados de América Latina, como Brasil, México, Argentina, Venezuela y Chile.



En 51.025 dólares fue fijado por Impuestos Internos el costo final de un automóvil Mercedes Benz 350-SE.

# Fijado costo final para los vehículos importados

- De acuerdo a los valores establecidos por el Servicio de Impuestos Internos el valor más bajo corresponde al Citroen con 4.710 dólares y el más alto al Mercedes Benz con 51.025 dólares

Marca y Modelo	País de Origen	Costo Final
BUICK Regal Limited Código: 4 M 47 6 cilindros, 2 puertas Dirección Hidráulica Transmisión Automática	Estados Unidos de Norteamérica	US\$ 23.995.—
CITROEN Chasis N° 8405730 2 cilindros, 4 puertas Direc. y Trans. Manual	Francia	4.710.—
CITROEN Pallas GS Tipo GX 4 cilindros, 4 puertas Direc. y Trans. Manual 1.220 cc.	"	13.805.—
CHEVROLET Modelo 11369 6 cilindros, 4 puertas Direc. y Trans. Manual	Argentina	14.865.—
CHEVROLET Vega Código: 1V77 4 cilindros, 2 puertas Dirección Manual Transmisión Automática	Estados Unidos de Norteamérica	11.470.—
CHEVROLET Kingswood St. Wagon 8 cilindros, 5 puertas Dirección Hidráulica Transmisión Semi Automática	"	23.620.—
CHEVROLET Monte Carlo (Abraham) Serie: 1Z37JB V-8 cilindros, 2 puertas Dirección Hidráulica Transmisión Automática	"	21.355.—
DAIHATSU Charmant Código: A 10 LEKD 4 cilindros, 4 puertas 1.400 cc.	Japón	7.175.—
DATSUN Laurel 2.000 sedán GL 5M F Código: HLJC 31 HFCL 6 cilindros, 4 puertas Transmisión manual 1.998 cc.	"	12.120.—
DODGE Coupé 4 cilindros, 2 puertas Direc. y Trans. Manual	Brasil	14.215.—
FIAT 133-L Tipo 100 RR 4 cilindros, 2 puertas Direc. y Trans. Manual	Argentina	9.540.—
FIAT 124 Sedán 4 cilindros, 4 puertas Direc. y Trans. manual	Italia	11.285.—
FORD Corcel II Van Similar a St. Wagon 4 cilindros, 2 puertas laterales 1 portalón trasero, 1.555 cc.	Brasil	9.145.—
INTERNATIONAL Scout II Similar a St. Wagon V-8 cilindros, 3 puertas Dirección Hidráulica Transmisión Automática	Estados Unidos de Norteamérica	21.600.—
MERCEDES BENZ 350-SE V-8 cilindros, 4 puertas Dirección Hidráulica Transmisión Automática Servo-Frenos	Alemania Federal	51.025.—
OLDBOILE F-85 V-8 cilindros, 4 puertas Dirección Hidráulica Transmisión Automática	Estados Unidos	22.315.—
SUBARU Carrier Similar a Kleinbus 2 cilindros, 5 puertas Direc. y Trans. manual	Japón	5.940.—
TOYOTA Corolla Liftback Código: TE 51 L-LKD 4 cilindros, 2 puertas Direc. y Trans. manual 1.600 cc.	"	9.350.—
TOYOTA Cressida Sedán Deluxe Código: RX60L-XEKDS 4 cilindros, 4 puertas Transmisión manual 4 velocidades, 1.972 cc.	"	9.960.—
TOYOTA Cressida Sedán GL Código: RX60L-XEPNS 4 cilindros, 4 puertas Transmisión Automática 1.972 cc.	"	12.965.—
TOYOTA Cressida Sedán GL Código: GX60L-XEPNE 6 cilindros, 4 puertas Transmisión Automática 1.988 cc.	"	14.590.—
VALIANT IV Sedán 6 cilindros, 4 puertas Direc. y Trans. manual 3.687 cc.	Argentina	14.865.—
VOLKSWAGEN WER AG. Escarabajo 1.303 4 cilindros, 2 puertas Direc. y Trans. manual 1.200 cc.	Alemania Federal	12.790.—



A impedidos físicos

# Detenida banda que daba licencias fraudulentas

El cabecilla del grupo, que se desempeñaba como inspector municipal, cobraba seis mil pesos por cada licencia de conducir y los interesados eran suplantados en el examen sicotécnico

En una diligencia conjunta efectuada en la madrugada del sábado, por personal de la Décima Octava Comisaría de Carabineros y de la Octava Comisaría Judicial de Investigaciones, fueron detenidas nueve personas, implicadas en delitos de falsificación de instrumentos públicos.

Se indicó que la banda era encabezada por Enrique Carvajal Padilla, de 41 años de edad, quien hasta el viernes se desempeñó como inspector en el Departamento del Tránsito de la Municipalidad de Colina.

Este sujeto, con la complicidad de Federico Guzmán Cabezas y Luis Barrera Sarmiento, de 42 y 33 años de edad, respectivamente, se contactaban con personas con impedimentos físicos o inhabilitadas por otros motivos para conducir vehículos motorizados y les entregaban la licencia, previo pago de seis mil pesos.

Los interesados en obtener su licencia de este modo presentaban toda su

documentación, la que seguía su tramitación normal en el Departamento del Tránsito.

El único obstáculo para que sortearan con éxito todos los requisitos para guiar vehículos era el examen sicotécnico, donde eran suplantados por otras personas, a las que Carvajal Padilla les cancelaba 400 pesos.

Los inescrupulosos que se presentaban al examen sicotécnico a nombre de impedidos eran reclutados en diversos sectores de la capital por Guzmán Cabezas y Barrera Sarmiento, quienes recibían su correspondiente comisión.

Además de Carvajal, Guzmán y Barrera, la policía procedió a la aprehensión de seis personas que obtuvieron maliciosamente su licencia de conducir o que se prestaron para suplantar a impedidos en el examen anteriormente mencionado.

Estos últimos fueron identificados como José Contreras Hidalgo, de 35

años, José Casanova Sáez, de 35; Oscar Contreras Contreras, de 51; Julio Román Moya, de 55; Héctor Díaz Bustamante, de 33 y Bernardo Soto Gajardo de 48 años de edad.

Trascendió en fuentes bien informadas que las diligencias continuán, ya que se estima que el número de personas que compró licencia de conducir en estas circunstancias es mucho mayor, con lo que la cifra de detenidos se podría elevar considerablemente en las próximas horas.

Todos los detenidos y los documentos incautados, fueron puestos al mediodía de ayer a disposición del Magistrado del Décimo Tercer Juzgado del Crimen de Santiago, quien dispuso la reclusión de los implicados en el Centro de Detención Preventiva de la capital, ex Cárcel Pública.



## MENOR PERFECIO CARBONIZADA

TEMUCO.— Una criatura de tres meses de edad, hija de un matrimonio de campesinos, murió calcinada en un incendio que destruyó el inmueble habitación de material ligero.

El hecho se registró a las 6.30 horas del viernes en el asentamiento Cununhue, 18 kilómetros al poniente de Vilcún y al parecer el fuego se inició por el calentamiento de una cocina a leña.

Los padres de la víctima se encontraban a esa hora a unos 40 metros del hogar, dedicados a labores de lechería, según declaró Cupeberto Pérez Torres, 32 años, padre de la niña Victoria Alejandra Pérez Ceballos quien a esa hora dormía dentro del inmueble.

Damnificados resultaron el matrimonio y otro hijo, quienes quedaron ubicados de emergencia en casas de vecinos del sector.

Por orden competente, el cadáver de la víctima fue remitido al Instituto Médico Legal de Temuco.

## OCHO HERIDOS EN TRIPLE CHOQUE

VALPARAISO.— Ocho heridos, tres de ellos de mediana gravedad, y daños materiales de consideración, fue el resultado de una triple colisión ocurrida en Ruta 68 que une este puerto con la capital.

Carabineros señaló que el accidente se produjo en el kilómetro 109 de la ciudad carretera, cuando el auto a cargo de Luis Guerra Muñoz, de 38 años, se detuvo sorpresivamente para girar, siendo impactado por atrás por el camión que manejaba José Valdés, de 32, siendo chocado éste a su vez por el bus de la locomoción colectiva interurbana, de recorrido Valparaíso-Pleacilla, que guiaba Orlando Arata Osses.

Ocho pasajeros del bus, resultaron con heridas diversas, siendo la de mayor gravedad las recibidas por Ernestina Roja, Lorena Palomino y Marta Faúndez, quienes fueron trasladadas a la Asistencia Pública portuaria, donde quedaron internadas. Otras cinco personas fueron atendidas en el mismo lugar.

Carabineros detuvo a los tres conductores.

## SUPERADOS PROBLEMAS EN SUBSTACION ELECTRICA

CONCEPCION.— Completas seguridades de que no habrá cortes de luz ni emergencias similares, entregaron las autoridades de la Empresa de Electricidad con respecto a los domicilios del amplio sector de San Pedro, afectado en la mañana del viernes con un corte de luz debido a dos explosiones en una subestación del lugar.

Allí, se indicó, se adoptaron todas las medidas técnicas del caso, activándose equipos de reposición que permitieron reestablecer el servicio después de tres horas, a contar de las 6.30 horas cuando ocurrió la primera explosión.

Por otro lado la policía y efectivos de seguridad continuaban trabajando en pistas que permitieran determinar las circunstancias y la posible identidad de los autores del hecho.

## A LA JUSTICIA BANDA JUVENIL

QUILLOTA.— Con la detención de cuatro delincuentes, personal de la Comisión Civil de Carabineros desbarató una banda de antisociales, que operaba en la V Región.

Los individuos fueron detenidos en la noche del viernes en el centro de esta comuna cuando procedían a cometer otra de sus fechorías.

Fueron identificados por sus iniciales ya que sus edades fluctúan entre los 14 y 17 años, con domicilio en Viña del Mar, Quillota y Calera.

Para llevar a cabo sus delitos, usaban guantes de goma a fin de no dejar huellas y empleaban diversas herramientas para forzar techos, puertas y ventanas.

En su captura la policía aclaró delitos perpetrados en dieciocho establecimientos, recuperando especies por más de 300 mil pesos, las que fueron puestas en la tarde del mismo día a disposición del Tribunal de turno.



Dos barcos de la Minera Aysen, fondeados en Puerto Cristal. En primer plano, el "Don Edmundo", que está en reparación. Atrás, el "Don Cote", que hace la travesía del lago General Carrera.



En carros metálicos y en medio de una niebla cerrada, se baja el mineral por el "inclinado" de la montaña. La temperatura es glacial en la mina.

# En medio de una naturaleza inhóspita se extraen el plomo y zinc de Aysen

Las faenas se realizan con temperaturas bajo cero, que sólo los mineros pueden soportar

PUERTO CRISTAL (Lago General Carrera).— (Reportaje de Valentín Álvarez, corresponsal).— El diario "La Nación" llegó hasta las faenas mineras "Silva" de la Empresa Aysen Ltda., en las cuales se extrae plomo, zinc y cobre, luego de recorrer en bus difíciles caminos en ascensión, por espacio de cuatro horas desde Coyhaique a Puerto Ingeniero Ibáñez. Ya en el Lago General Carrera, el viaje prosigue en el barco "Don Cote", de la ciudad empresa, para navegar durante cinco horas más en medio de una densa neblina. El lago es el segundo más extenso de Sudamérica.

Al recalar en este puerto lacustre, nos reciben en el muelle el subgerente de Operaciones, ingeniero Javier Ayala, y el administrador Sergio Ayala. La nieve, el viento y el intenso frío calan los huesos, mientras apenas se oye el oleaje del lago por el ulular de la ventisca. Aquí se vive en una naturaleza distinta y sólo los mineros pueden soportar el clima.

## TRABAJO DEL LABORATORIO

Después de conocer las oficinas administrativas, visitamos el laboratorio de petrografía, mineralogía y metalurgia, a cargo del técnico Abraham Gallardo, quien analiza el porcentaje de plomo y zinc del mineral. También controla el producto de la planta

concentradora, que elabora 65 toneladas diarias. Abraham Gallardo explica: "El laboratorio verifica dos veces los concentrados de plomo y zinc, antes de su despacho, para certificar el real porcentaje de metales. El concentrado se vuelve a analizar en el puerto de destino, en Alemania o en Bélgica, que son los principales compradores. El porcentaje mínimo de plomo es de 60% de ley, y de zinc, 50%. La ley del cobre es de 20%, pero no se explota en Minera Aysen, por estar bajo el precio del metal rojo en el mercado internacional."

## FAENAS EXTRACTIVAS

Durante el recorrido por las faenas observamos el trabajo de los mineros que vacían los carros llenos de rocas, que se extraen desde las entrañas de estas montañas, ricas en plomo, zinc y cobre. Desde la planta concentradora nos dirigimos a lo alto de la mina, por lo que aquí llaman el "inclinado", una vía casi perpendicular. La cerrazón impide ver el paisaje. Dicen los mineros que en primavera la vista del Lago General Carrera es imponente, con sus aguas color calypso que reflejan el azul del cielo, y grises metálicos por los reflejos de sus montañas, más el blanco telón de fondo de las nieves eternas.

La nieve y las bajas temperaturas de hasta 30 grados bajo cero hacen

doler los huesos del ser humano, y las manos se ponen torpes. En la época de deshielos, el agua escurre por las grietas del interior de la mina, en medio de la oscuridad de los túneles alumbrados apenas por el ojo humano de los cascos de los mineros. Hay que tener salud de hierro para soportar el inhóspito clima.

## ENTREVISTA

Nuestro guía es el jefe de la mina "Silva", Héctor Pascual Vargas, un cencio, con 30 años de trabajo en la empresa Aysen. Bajo el frío intenso, confía en la buena memoria. Vargas nos cuenta la historia de la mina, pero hay que parar la faena para poder oírle. Subimos pendientes muy ligeros. Nos dice: "Los trabajos de explotación en esta mina se iniciaron entre 1946 y 1948. Estas faenas se llaman 'Silva' en memoria de su descubridor, José Antón Silva Ormaza, y se encuentran en un predio que es propiedad del colono Luis Infante. Cuando yo llegué en 1952, la mina estaba en pleno funcionamiento. Las empresas la han explotado, la Minera Aysen, la Cía. Minera Talca y ahora la Empresa Minera Aysen Ltda. El 29 de septiembre pretendo cumplir 30 años colaborando en la extracción del plomo y zinc que hay en estas montañas."

# Nuevo pisco Carmen del Huasco se lanza al mercado nacional

COPIAPO. (Tussel Caballero Iglesias, Corresponsal).—

"Muchacha vendimiadora moja tus trenzas, que el río tiene secretos amores para contarte al oído".

Los versos pertenecen al poeta huasquino Benigno Avalos Anseta, y van escritos al dorso de la etiqueta del nuevo pisco atacameño, que hoy hace su debut en las cepas huasqueñas.

La sociedad Agroindustrial y Comercial Alto del Carmen, con domicilio en el pueblo de Alto del Carmen, lanza con esta fecha un nuevo producto pisco: el Pisco Carmen del Huasco, en sus cuatro tipos, Selección, Especial, Reservado y Gran Pisco. El sabroso licor invadirá el mercado nacional e internacional, con una llamativa etiqueta representando a la vendimia, y con el aval incomparable de la uva moscatel soleada del Valle del Huasco.

La puesta en marcha de la nueva empresa pisco representa una reactivación importante del sector agrofrutícola de los valles El Tránsito, San Félix y de la misma cabecera de comuna como es Alto del Carmen. También representa una fuente laboral de importancia.

# Directora de turismo conoce proyectos de la Octava Región

CONCEPCION.— Con una visita de dos días por la zona de las termas de Chillán, donde en los últimos cinco años se han invertido más de 3.500.000 dólares, fuera de otros proyectos en los alrededores, comenzó ayer un recorrido por la Octava Región la Directora Nacional de Turismo, Margarita Ducci.

El anuncio lo hizo el Director Regional de "SERNATUR", Christian Paulsen, quien informó que Margarita Ducci conoce en la zona de las termas las instalaciones que, como la telesilla, pista de nieve de más de 2.500 metros, pabellones y accesos, se han puesto en marcha allí en ese campo deportivo.

Todo el moderno y amplio montaje lo viene haciendo la empresa concesionaria de las termas, "SOMONATUR", Sociedad de Montaña y Turismo.

También conoce los proyectos que están ya concretándose un poco más abajo de esas zonas, a través del parador "Pan, Jamón y Vino" del inversionista Luis Emilio Chamorro. Asimismo, el proyecto "Villa Montaña", elaborado por la Municipalidad de Chillán, y el loteo que está impulsando el empresario José Luis Giner, principal accionista de "SOMONATUR".

Igualmente, se impondrá de un cuarto proyecto que lleva a cabo el inversionista Alejandro Quiro, en el sector "Piedra de las Comadres".

El lunes 23 la Directora de Turismo se reunirá con autoridades y personas representativas del sector en Chillán para enseguida firmar al mediodía de martes, en la capital regional, un convenio de asistencia y colaboración con la Universidad de Concepción, a través del rector Guillermo Clericus.

Ese mismo día irá a Cocholgue, caleta de Tomé, donde se está comenzando un proyecto de inversión turística: se reunirá con agentes de viajes hoteleros y agentes de líneas aéreas de Concepción y participará en una convención del Comité Provincial de Turismo.

El miércoles, finalmente, irá a Santa Juana para conocer la marcha de plan que mediante un convenio apoya la Municipalidad local, la Universidad de Concepción y "SERNATUR", para restablecer el fuerte "Santa Juana de Guadalupe" regresando ese mismo día por la tarde a Santiago.

Margarita Ducci, Directora de SERNATUR, visita los proyectos de desarrollo turístico de la VII Región del Bío Bío.

# Moderno hogar para niñas se está levantando en Arica

ARICA (Juan Cuevas Marín, corresponsal).— Un moderno edificio de 739 metros cuadrados tendrá el nuevo Hogar de la Niña "Santa Lucía", para 51 menores en situación irregular, que se construye en Población "11 de Septiembre".

La obra se encuentra con 85% de avance en su ejecución por parte de la empresa constructora "Pablo Berríos Yanulache", y se levanta en el sector poniente de la ciudad poblacional.

Las dependencias refieren la necesidad acorde con las necesidades de atención, según el programa de acción social impulsado por el Gobierno.

Entre las dependencias funcionales que tendrá el hogar destaca el pabellón de dormitorios, dividido en sectores para 25 y 26 camas. Asimismo, cuenta con bodega, cocinas, servicios higiénicos, lavanderías, salas de estar y pabellón administrativo.

En el frontis del futuro hogar, se ubicarán una confortable sala de espera, oficinas de la dirección, atención social, archivos, enfermería, servicios auxiliares y servicios higiénicos.

La inversión alcanza a 16.450 millones de Fomento (U.F.), o sea, alrededor de \$ 12.923.378.

Los fondos provienen del Fondo Social Presidente de la República, a través de la Intendencia Regional, convenio con el SERVIU.

Según indicaron fuentes de la empresa constructora Pablo Berríos Yanulache, la fecha de terminación será el 15 de octubre, aunque se prevé una conclusión de la obra antes del plazo estipulado, el notorio avance de los trabajos.



En la fotografía aparecen algunas de las licencias de conducir obtenidas ilícitamente por impedidos físicos, como también los otros documentos que se utilizan en los trámites de otorgación de estos permisos.

# Incendio arrasó planta de bombeo de petróleo

Siniestro, originado en la explosión de un motor, destruyó completamente las instalaciones pertenecientes a la ENAP, situadas 254 kilómetros al sur-oriental de Punta Arenas

PUNTA ARENAS.— Completamente destruida resultó la estación de bombeo "Daniel Central", perteneciente a ENAP, a consecuencias de un incendio originado en la explosión de un motor.

El siniestro, que arrasó con todas las instalaciones situadas en el lugar denominado "Cañadón Grande", doscientos cincuenta y cuatro kilómetros al sur poniente de esta ciudad, se inició a las 11.10 horas del viernes y sólo pudo ser controlado cinco horas más tarde.

La policía indicó que la causa de la explosión fue la pérdida de condensación del combustible utilizado para los cuatro motores que accionaban las bombas succionadas de petróleo.

La totalidad de las instalaciones y maquinarias fue destruida por el fuego por lo que esta estación quedó fuera de servicio por tiempo indeterminado.

La ENAP tenía asegurada esta planta en el Instituto de Seguros del Estado (I.S.E.) por un monto de cuatro millones setenta mil pesos. Carabineros dijo que los daños aún no han sido evaluados, agregando que no se registraron desgracias personales.



Intensas diligencias efectúa personal de Carabineros para ubicar y detener a los antisociales que en la madrugada de ayer robaron un automóvil y, tras movilizarse en él durante tres horas, lo desbarataron en el camino "La Pirámide", lanzándolo al canal "El Carmen" desde una altura de 150 metros.

El vehículo, un MG, patente HHD-488 de Santiago, fue robado a las 0.30 horas desde frente al número 2503 de calle José Bisquert, en la comuna de Conchalí, donde tiene su domicilio la propietaria del automóvil, Shirley Campaña.

La policía ubicó el "MG" tres horas más tarde, en las aguas del canal mencionado, unos mil 500 metros al oriente del puente "La Pirámide". En la fotografía se aprecia cuando Carabineros y lugareños tratan de sacar el coche de las aguas, el que quedó totalmente destruido.

# Delincuente baleó a un menor durante una riña

LAUTARO.— Intensas diligencias realiza la policía local para detener a un delincuente habitual que durante una riña efectuó cuatro disparos, hiriendo a un menor que se encontraba en las cercanías.

Los hechos ocurrieron en la localidad denominada "Pajal", 12 kilómetros al oriente de Galvarino, cuando por problemas familiares Bernardo Peñán Cartes de 23 años, trabajó en dependencia con el agricultor José Ignacio Zurita Molina de 22 años.

Peñán Cartes extrajo un revólver con el que efectuó cuatro disparos en

contra de Zurita, sin lograr impactarlo, y uno de los proyectiles hirió gravemente al menor Feliciano Currihual Lizama de 13 años.

El autor del disparo, que tiene antecedentes policiales por abigeato, se dio a la fuga en dirección al sector de Chol Chol, sin que haya sido ubicado hasta el momento.

El niño, que sufrió una herida de bala sin salida de proyectil en la región lumbar, permanece internado con diagnóstico grave en el hospital local.



## Profesores conocieron su moderno hospital

Más de 100 docentes visitaron ayer por primera vez el Hospital del Profesor, construido por el colegio de la orden. El objetivo de este recorrido es dar a conocer a los beneficiados la envergadura de la obra ya terminada, en cuya implementación médica se trabaja desde hace dos meses.

El edificio está ubicado en Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 4860, y su materialización es producto de las cuotas que los asociados pagan a la mencionada asociación gremial.

En esta primera visita participaron maestros de las escuelas y colegios de Melipilla y del Gran Santiago, quienes fueron recibidos en el hospital por la presidenta del Consejo Metropolitano, Juana Araya y miembros de la empresa constructora.

En dos pisos construidos se podrá atender en todas las especialidades médicas, incluyendo la medicina nuclear. Comprende 49 piezas de hospitalización con dos camas cada una; cuatro piezas de aislamiento con una cama cada una; camas de pre parto y una moderna maternidad con las dependencias anexas respectivas, tales como la sala de recién nacidos, prematuros y otras; pabellones de cirugía; kinesiterapia y rehabilitación, además de todos los servicios de un moderno centro de salud. Comprenderá también un servicio de urgencia para todo público, y las instalaciones generales como lavandería, y calefacción.

Las visitas continuarán todos los sábados, encabezadas por directivos del Colegio de Profesores de Chile, A.G.

### IMPLEMENTACION

Las atenciones comenzarán a prestarse con el equipamiento utilizado en el antiguo servicio del mismo Colegio de Profesores, ubicado en Catedral esquina de Bulnes.

Se informó por otra parte, que se consiguió un crédito con firmas norteamericana y alemana, a siete años plazo, para adquirir a la brevedad todo el equipamiento necesario, el que estará en condiciones de servir al profesorado chileno en un plazo aproximado a los seis meses. Esto significa una inversión superior a los tres y medio millones de dólares.

La construcción del Hospital del Profesor significó al colegio una inversión de sobre los 330 millones de pesos.

La capacidad ociosa del centro asistencial estará destinada a todo público.



La presidenta del Consejo Metropolitano del Colegio de Profesores, Juana Araya, encabezó el primer grupo de profesores de Melipilla y Santiago que visitaron el edificio del hospital, cuya construcción demoró aproximadamente dos años.

## Destacan nivel de medicina cardiovascular en el país

Facultativos integrantes del equipo del cardiólogo René Favaraola

Los avances para el tratamiento de enfermedades coronarias se encuentran en un muy buen nivel en nuestro país, así lo manifestaron diversos facultativos que asistieron al curso de cardiopatía coronaria que finalizó en el Hotel Tupahue de nuestra capital.

El encuentro, que duró dos días, fue organizado y patrocinado por la Fundación de Cardiología y la Universidad de Chile. El director del curso fue el doctor Carlos Miquel, jefe de la Unidad Cardiológica del Hospital San Juan de Dios y académico de la Universidad de Chile.

Disertaron ante los 50 médicos asistentes destacados cirujanos internacionales, como el caso del doctor René Favaraola, de Argentina, iniciador de las operaciones coronarias, las que han sido un éxito completo.

Entre los temas expuestos se contaron cinecoronariografía, estudio integral del paciente arteriosclerótico, angioplastia coronaria, utilización de drogas fibrinolíticas, evaluación de la cardiopatía isquémica a través del ventriculograma radiológico y evaluación del paciente coronario agudo con radiisotópicos.

Acompañaron al cardiocirujano Favaraola su equipo integrado por los médicos Luis de la Fuente, Néstor Pérez Balinos y Alfredo Rodríguez.

## Integración de impedidos favorece a la sociedad

Dijo doctor en sicología norteamericano que visita nuestro país, Lawrence Larsen

"En la medida en que valoremos a nuestros conciudadanos incapacitados y les ofrezcamos una participación total en nuestra sociedad, podremos llamarnos civilizados. En cambio, en la medida en que los segreguemos de nosotros y los tratemos como miembros menos valiosos, no podremos considerarnos civilizados."

Estos planteamientos los formuló en la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, el doctor en psicología Lawrence Larsen, al referirse a los diversos programas actualmente en marcha a los Estados Unidos, para la integración de los niños impedidos a los jardines infantiles.

### AUSPICIO DE COANIL

El experto, distinguido en 1981 como el "Educador del Año" por la Asociación de Ayuda a los Ciudadanos Retardados, se encuentra en Chile desarrollando un programa de actividades con el auspicio de la Corporación de Ayuda al Niño Limitado, COANIL, y del Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigación Pedagógicas.

El doctor Larsen concurre a la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas, especialmente invitado por el Departamento de Educación Superior de esta casa de estudios superiores, para dictar la conferencia sobre "El niño con incapacidad y su incorporación al jardín infantil".

"El potencial que estos niños tienen para la adquisición de conductas normales y para ganar la efectividad negativa", enfatizó el doctor Larsen. Agregó "que los niños norteamericanos no se preocupan de lo que puedan o no puedan hacer los pequeños impedidos, sino simplemente juegan con ellos, los aceptan".



El doctor en psicología, Lawrence Larsen, se impresionó por la dedicación de los chilenos hacia la educación y familia.



Pamela Cubillos, de 17 años, estudia en el Liceo N° 7, de Providencia, y es candidata a reina de ese establecimiento, que celebra su aniversario N° 40. Ella representa al Cuarto Año F de enseñanza media y visitó la redacción de nuestro diario con el propósito de reunir puntaje para su candidatura, que se decide el próximo sábado en la mañana.

## Ministro de Minería presidirá Simposio Nacional del Hierro

VALPARAISO.— El Ministro de Minería, Hernán Felipe Errázuriz Correa, presidirá la ceremonia inaugural del "Primer simposio chileno de reducción directa de minerales de hierro", que tendrá lugar hoy en el Salón Blanco Encalada, del Hotel O'Higgins.

Especialmente invitado asistirá el Ministro de Energía, general Hernán Brady Roche.

En la ceremonia, junto con la intervención del Ministro de Minería, se consultará un discurso del rector de la Universidad Santa María, Ismael Huerta Díaz. Además, el experto mundial Jacques E. Astier, presidente de la Sociedad Francesa de Metales Prerreducidos, y de "COFRANSID", dictará una clase magistral sobre la "situación mundial de la reducción directa y sus proyecciones futuras".

El evento metalúrgico se prolongará hasta el 25 del presente, a las 22 horas, en que será clausurado. En él intervendrán más de 100 personeros de la minería de diez países.

## En una noble cruzada CEMA salvó la vida a trabajador porteño

VIÑA DEL MAR.— La acción de CEMA nacional que preside la Primera Dama, Lucía Hiriart de Pinochet, a través de su filial comunal de Viña del Mar, a cargo de Alicia Besoain de Paredes, permitió salvar la vida a un trabajador electricista de esta ciudad.

Así lo dio a conocer la asistente social de la organización comunal, Ana María Reyes, al referirse a la noble tarea de orden social que cumplen los Centros de Madres, para ir en ayuda de sus socios o familiares.

La profesional indicó que la silenciosa labor cumplida por CEMA Comunal se inició hace dos años, cuando se tuvo conocimiento del caso de Luis Patricio Molina Ramírez, de 31 años de edad, esposo de Nancy Ponce Pinto, quien estaba condenada a morir si no le practicaban una operación cardiovascular en Estados Unidos.

El costo total de la operación, además de estad y gastos menores en el país del norte, dijo Ana María Reyes, superó los 14 mil dólares, obtenidos mediante los aportes de todas las socias de la comuna y la colaboración de la Primera Dama, quien tomó conocimiento de este hecho con ocasión de una visita a esta ciudad.

La intervención quirúrgica en Estados Unidos se efectuó en el Centro Médico de la Universidad de Alabama, en Birmingham.

## Concierto especial en homenaje a O'Higgins

Un concierto especial ofreció ayer en la Plaza de Armas la banda de conciertos del Ejército, en homenaje al natalicio del Libertador General Bernardo O'Higgins.

La presencia de los músicos deleitó a las numerosas personas que llegaron en la tarde al tradicional paseo, aprovechando las buenas condiciones del tiempo reinante.

En esta oportunidad la agrupación que cuenta con un número cercano a los cien ejecutantes, interpretó un variado repertorio de música clásica y marchas militares.

## Menor murió asfixiada

Una estudiante falleció y otra se encuentra en estado grave, a consecuencia de haber inhalado gas accidentalmente mientras se duchaban.

El hecho ocurrió a las 9.00 horas de ayer en Farellones, en el interior del inmueble ubicado en La Leonera 1045.

Según el informe de Carabineros, la llama del califont se apagó en el momento en que ambas adolescentes se encontraban en el interior de la pieza del baño.

A consecuencia de las emanaciones de gas falleció Lorena Moreno Olivares, de 14 años, mientras su amiga Claudia Werth Flores, de 15 años, permanece internada en estado grave, en el Hospital de la Fuerza Aérea, donde ambas fueron trasladadas desde Farellones en un helicóptero de la FACH.

### En Quinta Normal

## Más de cinco mil personas serán beneficiadas con acción social

Más de cinco mil personas recibirán atención médica, dental y asistencia social en la comuna de Quinta Normal. Esta actividad forma parte del programa con el que esa comuna celebrará el 9° aniversario de la Liberación Nacional.

El programa estima, además, diversas iniciativas sociales, culturales y deportivas que se realizarán entre el 26 del presente y el 11 de septiembre. Junto con esto, se ofrecerá un concierto a cargo de la Banda de Gendarmaría, en el Estadio José Miguel Carrera, de Augusto Matte 1645. La función estará dirigida especialmente a ancianos, lisiados y escuelas especiales de la comuna.

La Universidad de Santiago hará un aporte consistente en mobiliario y material de estudio, los que serán destinados al Hogar de CONAPRAN y a la implementación de una biblioteca escolar respectivamente. La ceremonia de entrega se realizará el 1° de

septiembre, a las 11 horas, en Carrascal 4447.

Al día siguiente, profesores y alumnos asistirán a un concierto que ofrecerá Syntagma Music, conjunto dependiente de la mencionada casa de estudios superiores. El certamen tendrá como escenario la Escuela D-229 de la comuna.

La Junta de Vecinos N° 10 inaugurará su Salón de Actos, situado en Loyola N° 5150, el viernes 3 de septiembre, a las 10 horas. La obra beneficiará a cerca de 1.200 personas. Más tarde, a las 18 horas, la Escuela de Arte Escénico hará una representación teatral dirigida a 200 estudiantes y docentes.

Por otra parte, cerca de 400 personas presenciarán un espectáculo folklórico, que se realizará en el Centro Cultural René Sarzoza, ubicada en Gonzalo Bulnes 2498. Dicho certamen fue programado para el 4 de septiembre.

Un total de 50 expositores intervendrán en la II Feria Artesanal de Impedidos, que se efectuará el 6 de septiembre, a las 15 horas, en calle Carrascal 4447. La muestra comprenderá tejidos, pintura en género, tapices de lana, cerámica y otros.

Participarán el Instituto de Prevención de la Ceguera; el de Capacitación Diferenciada; de Recreo y Capacitación; la Asociación Chilena de Lisiados y numerosas entidades más.

En igual fecha, se entregará al uso público la pavimentación de los pasajes Quiriquina y Taitao. La inversión en estas obras correspondió a un millón de pesos, los que fueron aportados por la Corporación edilicia y los vecinos.

El 7 de septiembre las actividades se centrarán en la entrega de alimentos al Comedor Abierto del Club de Leones de Quinta Normal. De esa forma el personal de la U.S.A.C.H. dará término a la "Campaña del Kilo" consistente en recolección de víveres. Además, a las 16 horas tendrá lugar un acto deportivo-cultural, en el Estadio Ecuador de la comuna.

Los clubes de ancianos se reunirán en una Tarde Recreativa el 8 de septiembre, en Salvador Gutiérrez 4371.

Con la participación de CEMA comunal serán inaugurados los Talleres Artesanales del P.E.M. La jornada tendrá lugar el 9 de septiembre en la Plaza Paul Harris, Alcérrica con Martínez de Rozas. El mencionado centro favorecerá a 3 mil personas.

## Televisión influye negativamente en hábitos de lectura

La televisión y cualquier medio de comunicación influyen mermando el hábito de la lectura. Esta conclusión se desprende de un foro realizado en la Feria Chilena del Libro. En el participaron Guillermo Trejo, Daniel Galleguillos, Jorge Sasía, Mariano Silva y Francisco Huneeus.

El objetivo de estos foros según se indicó es incrementar la lectura en el público en general, fortaleciendo dicho hábito, diezmado a su juicio, desde hace algún tiempo.

Enfatizaron que la aparición de cualquier medio de comunicación a través de la historia, como fue el caso de la radio, el cine y ahora la televisión afectó en forma negativa el hábito de leer, tanto de jóvenes como de adultos.

Este fenómeno social ocurre en todos los lugares del mundo, tal es el caso de Estados Unidos en que la incorporación de la televisión a la sociedad hizo quebrar a diversas empresas editoras, tanto de libros como de revistas, situación que se ha ido trasladando de país en país, afectando en mayor o menor grado según sea el nivel intelectual de las sociedades afectadas.

Finalmente, Jorge Sasía destacó que en los Estados Unidos actualmente se está aprovechando la fuerza que ejerce la televisión en la comunidad para "despertar" el deseo de leer y así repuntar, nuevamente, los elevados índices de lectura que tenía esa nación, hace algunas décadas atrás.

## Ciclo de conferencias sobre antropología

Hoy a las 17.30 horas se dictará en el Instituto Chileno-Francés de Cultura, una conferencia titulada "Gente de otros mundos", a cargo del profesor Henry Briceño Durán, asesor cultural internacional de los programas gnósticos en el mundo.

Esta conferencia es auspiciada por la Asociación Gnóstica de Estudios Antropológicos, Científicos y Culturales de Chile. La entrada es gratuita y la sesión será complementada con exhibición de diapositivas sobre el tema.

La asociación mencionada es una institución que cuenta con personería jurídica, otorgada por el decreto supremo N° 310 de 1979 del Ministerio de Justicia y auspiciará un ciclo de conferencias sobre temas de antropología y psicología gnósticas, aprovechando la estada en Chile del profesor Henry Briceño.

## Estudio del INIA demuestra potencial ganadero del país

Los primeros resultados, que en lo sustancial demuestran una gran potencialidad ganadera de la Octava Región, está distribuyendo a los agricultores de la zona el Instituto de Investigaciones Agropecuarias "INIA", en relación a un estudio sobre sistemas ganaderos, en el sur del país.

Los estudios están siendo realizados con fondos del Ministerio de Agricultura y de la Intendencia Regional y se desarrollan, tanto en producción de carne, ya sea en ovinos o bovinos, como en producción lechera.

Los resultados hasta ahora obtenidos también están referidos a la gran

diferencia de rendimiento, en cuanto a producción por hectárea.

La información, se indicó, está siendo entregada a los productores ganaderos, a través de proyectos de transferencia agrícola de tecnología que lleva a cabo el "INIA", en Nuble y Arauco.

Asimismo, se entrega a través del programa de asistencia técnica empresarial que ejecutan empresas privadas supervisadas por la Secretaría de Agricultura y por medio del programa de divulgación técnica de la estación experimental "Quilama-pu".



AMPLIA EXPOSICION DE PINTURAS EN PROVIDENCIA.— Más de un centenar de creaciones pictóricas de autores nacionales fueron expuestas ayer en la Avenida Providencia, desde las Torres de Tajamar hasta Tobalaba. Esta difusión artística callejera fue organizada por la Municipalidad de Providencia y el Sindicato de Dueños de Establecimientos Comerciales (SIDECO) del sector con el objeto de hacer más atractiva dicha arteria capitalina y, a la vez, brindar un aspecto diferente al público que acude durante el fin de semana a comprar o solamente a vitrinear con sus hijos pequeños. Esta campaña de diferentes manifestaciones artísticas se extenderá hasta diciembre y en ella pueden participar todas las personas interesadas en dar a conocer sus creaciones culturales. Las muestras de pinturas se efectuarán una vez al mes, porque otros fines de semana estarán destinadas a diversas gamas del arte. Los expositores de ayer exhibieron en su mayoría óleos con naturalezas muertas, paisajes y autorretratos. Los precios de venta al público fluctuaban entre \$ 20.000 a \$ 5.000. En la foto, captada en la Plazuela Las Flores, ubicada en Avenida Providencia 2304, presentaron algunas obras los integrantes del taller de Sergio Stutchkin.

## Chile está representado ante la reunión mundial de Turismo

VIÑA DEL MAR.— Comisionado por el Servicio Nacional de Turismo, para participar como delegado chileno, viajó a Acapulco, México, el secretario regional ministerial de Economía, Fomento y Reconstrucción, y director regional de Turismo, región Valparaíso, Enrique Baileiro Jones, quien asistirá a la Reunión Mundial de Turismo, preparada por la Organización Mundial de Turismo (O.M.T.) y al XIV Congreso Interamericano de Turismo, convocado por la Organización de Estados Americanos (OEA).

La Reunión Mundial de Turismo se inició ayer y continuará hasta el 27 del presente. Versará sobre el tema "Prioridades en el derecho de aplicación de la Declaración de Manila", considerando los siguientes aspectos:

Derecho al descanso, al tiempo libre y a las vacaciones pagadas y creación de las condiciones sociales y legislativas para facilitar a todas las capas sociales de la población el acceso a las vacaciones; preparación a los viajes, a las vacaciones y al turismo receptor y emisor y papel del turismo nacional, en el desarrollo del turismo contemporáneo.

En fuentes de SERNATUR se indicó que el XIV Congreso Interamericano de Turismo se realizará entre el 29 de agosto al 4 de septiembre, cuyo tema central es "El impacto socio-cultural del turismo en las Américas".

Dentro del temario a tratarse se analizarán aspectos tales como: Análisis y evaluación del desarrollo turístico logrado por la región americana durante el decenio 1970-1979; y Consideraciones y análisis de los resultados de las recomendaciones de los congresos interamericanos de turismo, celebrados entre 1970 y 1979.

Además, se verá el desarrollo tu-

## INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

## Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo: Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

## UASQUEZ

un placer que va y viene

Santiago -  
Chillán - Concepción  
Laja - Los Angeles -  
Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA  
Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65  
Tel. 793204 - SANTIAGO





## Cacería de extremistas inició policía peruana

El estado de emergencia rige hoy en la capital peruana por primera vez desde la restauración de la democracia, hace dos años, mientras la policía continúa la cacería de extremistas responsables de una noche de violencia.

El gobierno del presidente Fernando Belaúnde Terry anunció la suspensión de las garantías constitucionales por un período de por lo menos 60 días después que presuntos saboteadores izquierdistas provocaron un apagón en la ciudad y atacaron comercios y edificios públicos.

Sin embargo, la medida no significó la intervención de las fuerzas armadas y el primer ministro Manuel Ulloa dijo que la democracia no está en peligro.

"El sistema democrático es más fuerte que nunca y el gobierno y las fuerzas de seguridad cuentan con el pleno respaldo del pueblo", declaró a los periodistas.

Ulloa declinó identificar responsables por los incidentes de la noche del jueves, pero voceros de la policía dijeron que sospechaban de un pequeño grupo maoísta llamado Sendero Luminoso.

El estado de emergencia rige desde hace más de un mes en la región montañosa sudoriental de Ayacucho, donde se encuentra el bastión del grupo.

Los hechos de violencia se iniciaron cuando cuatro pilares de las líneas de distribución de energía fueron dinamitados en los suburbios de Lima, provocando un corte en el suministro de la ciudad, de cinco millones de habitantes, y del cercano puerto de Callao.

En lo que la policía calificó de ataques perfectamente coordinados, los extremistas provocaron incendios en dos comercios y arrojaron cartuchos de dinamita contra edificios de tribunales y ministerios.

Tres personas, incluyendo un presunto extremista, sufrieron quemaduras en uno de los incendios.

La falta de energía provocó el caos en el tráfico, páncro en los cinematógrafos y restaurantes y posibilitó saqueos en dos mercados.

Los daños provocados por los atentados, según estimaciones extraoficiales, ascienden al equivalente de cuatro millones de dólares.

Más de 100 jóvenes aprovecharon la confusión originada en la falta de luz y huyeron de un centro de detención.

La policía detuvo a varios grupos de sospechosos y por lo menos 17 permanecían detenidos hasta anoche.

El Primer Ministro Ulloa dijo que la policía había efectuado "importantes arrestos que nos permitirán dar un significativo golpe contra los terroristas".

Aunque no brindó mayores detalles, dijo que estaba en marcha un importante operativo policial.

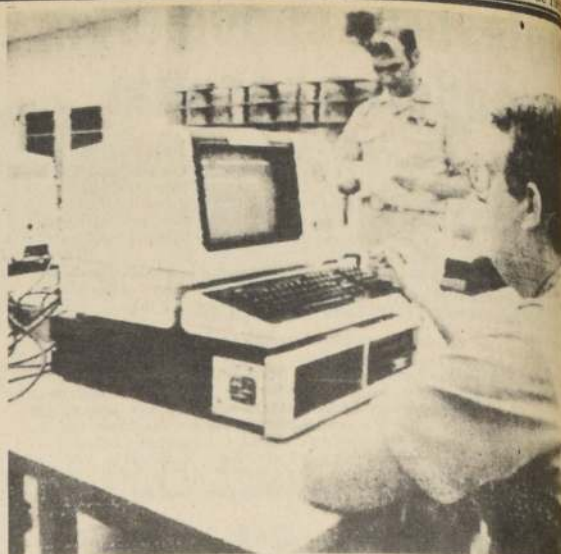
El estado de emergencia, el primero impuesto en el área capitalina desde que el régimen militar que ocupaba el poder en 1979 debió enfrentar una campaña de efervescencia gremial en enero de ese año, concede a la policía amplios poderes para efectuar allanamientos y detenciones.

También permite a las autoridades restringir el movimiento de los habitantes y la prohibición de actos públicos.

Las medidas facultan al Presidente Belaúnde a entregar el control de la ciudad a los militares, pero un portavoz gubernamental adelantó que las Fuerzas Armadas no serían convocadas.

A pesar de la declaración, Lima disfrutaba anoche de una calma total, aunque en algunos sectores continuaba la falta de energía eléctrica.

No fue visible la presencia de efectivos policiales por encima de los niveles usuales y el sector comercial y la mayoría de las industrias desarrollaron sus actividades con normalidad durante todo el día.



NORFOLK, Virginia. — El capitán de corbeta Bob Owen practica tácticas de combate en una computadora para adiestramiento naval. El aparato, similar a un juego electrónico, se encuentra en la base naval de Norfolk. (Radiofoto AP).

## Ejército prohíbe a García Meza hacer declaraciones

LA PAZ, Agosto 21 (AP). — El alto mando de las Fuerzas Armadas responsabilizó hoy en forma exclusiva al ex Presidente General Luis García Meza de las irregularidades que se cometieron durante su Gobierno (julio de 1980-agosto de 1981) y le advirtió que no formule nuevas declaraciones públicas que comprometan el prestigio militar.

La posición militar surgió como consecuencia de una declaración de García Meza, la semana pasada, quien sostuvo que la firma de un contrato para la explotación de piedras semipreciosas en el oriente del país había sido una decisión de las Fuerzas Armadas, al igual que "todos los actos ejecutados en mi Gobierno".

El régimen del general García Meza estuvo caracterizado, según se estableció ahora, por una serie de irregularidades en la administración del Estado y una rígida conducta con sus opositores, que llevó a miles de bolivianos al exilio y a otros tantos a las cárceles. Aún hoy muchos familiares reclaman por muertos y desaparecidos.

García Meza dijo en una conferencia de prensa que todos esos actos habían sido autorizados por las Fuerzas Armadas, en las reuniones de guerra que se han hecho comunes durante los últimos años, refiriéndose en particular al problema de las piedras semipreciosas en el que están en juego más de 20 millones de dólares.

El ex Presidente, junto al general Waldo Bernal de la Fuerza Aérea y el vicealmirante Ramiro Terrazas, de la Armada, había firmado un contrato reservado para la explotación de esas piedras situadas en la región de "La Gaiba".

## Alvarez reitera su propuesta para reunión de presidentes

MONTEVIDEO, 21 (AP). — El Presidente Gregorio Alvarez reiteró su propuesta de realizar un próximo encuentro entre los Presidentes latinoamericanos y dijo que "la necesidad de una acción común" entre los países de la región es más urgente tras la reciente guerra anglo-argentina por las Islas Malvinas.

La ALADI la integran Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

El Presidente uruguayo expresó su aspiración de "ver a América Latina como una fuerza totalmente nueva, independiente, que se proyecte hacia el futuro como el continente de la esperanza, de la libertad conjugada en la justicia, como el puente y la transición entre las áreas más desarrolladas y las áreas más atrasadas del mundo".

"El gobierno que presido", dijo Alvarez, "abriga la firme esperanza que en esa reunión —cuya realización parece ser felizmente posible en una fecha próxima— surja, más que un rayo de esperanza, un encuentro con la realidad en vistas a lograr, no sólo la mejoría de la situación de la región sino también el alivio de las tensiones mundiales y el progreso de la causa de la paz".

## Sandinistas no tienen cargos contra 3 sacerdotes asilados

SAN JOSE, 21 (AP). — El gobierno de Nicaragua informó ayer a Costa Rica que no existen cargos o acusación contra tres de los cuatro sacerdotes que se encuentran en la Embajada costarricense en Managua, y que falta resolver sobre la situación de otro de los sacerdotes, José María Pacheco Vázquez.

Según la nota entregada al embajador de Costa Rica, Jesús Fernández, los sacerdotes Agustín Vázquez Rojas, costarricense; Agustín Meneses Martínez, nicaragüense, y Mario Madrid Castillo, panameño, pueden continuar su labor dentro de ese país.

En relación con Pacheco Vázquez, la nota señala que aún está pendiente de establecerse la participación que debe haber tenido en los hechos de Masaya.

La Cancillería costarricense alega muy de cerca la situación de los cuatro sacerdotes que se asilaron en la Embajada en Managua después de los incidentes que ocurrieron a principios de semana en un colegio católico de la ciudad de Masaya.

## Dos opciones para solucionar crisis política tiene el gobierno boliviano

LA PAZ, Agosto 21 (UPI). — El gobierno militar tendrá que decidir entre adelantar las elecciones generales previstas para abril de 1983 o convocar el congreso electo de 1980.

Estas son las dos opciones que tiene para resolver la crisis política, como emergencia del diálogo que el gobierno sostuvo con la dirigencia nacional esta semana.

Ambas fórmulas fueron planteadas al Presidente Guido Vildoso durante el diálogo que propició con los principales líderes políticos, sindicales y empresariales, aunque entre los primeros el gran ausente fue el ex Presidente Hernán Siles Suazo, que encabeza una coalición centro-izquierdista considerada como la mayor expresión electoral del país.

El Consejo Político del gobierno empezó hoy a evaluar las dos propuestas, según informaron voceros del Ministerio del Interior.

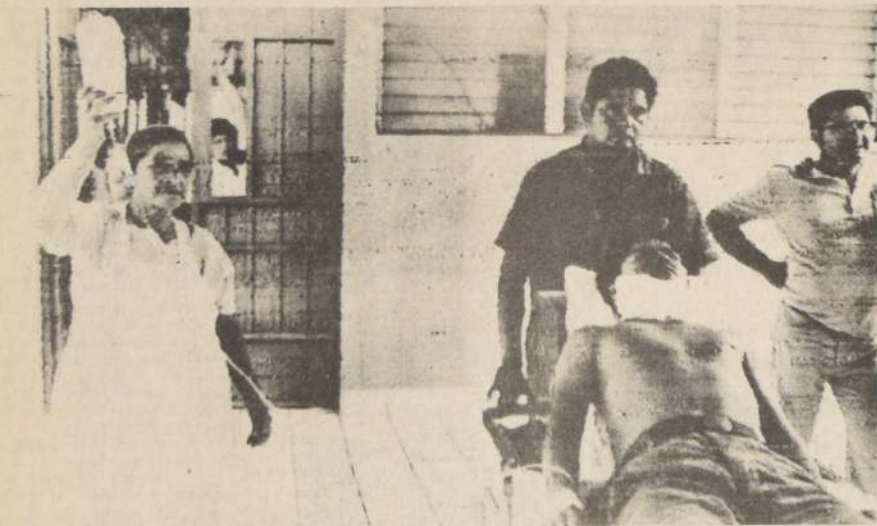
Un dirigente de la multipartidaria de los 7 dijo hoy que el gobierno está obligado a pronunciarse por una de las dos fórmulas, a menos que insista en su propio proyecto electoral.

El régimen castrense convocó a comicios para el 24 de abril de 1983 y se comprometió a entregar el poder, al que salga elegido, el 6 de agosto de este mismo año.

La Central Obrera Boliviana reiteró ayer su planteamiento para que se adelanten las elecciones a diciembre próximo, para lo que sostuvo una reunión de trabajo con el Viceministro del Interior, teniente coronel Carlos Rivas.

Oscar Sanjines, hablando a nombre de la COB, anunció que este organismo presentará el lunes un cronograma en el que se demostrará a tiempo de informar que el Ministerio del Interior reiteró que el gobierno mantendrá su posición de que las elecciones se celebren en abril del próximo año.

El ex Presidente Siles, desde Lima mantuvo igualmente su posición coincidente con la de la COB, en el sentido de que las elecciones se efectúen este año.



SAN VICENTE, El Salvador. — Un soldado de la Quinta Brigada de San Vicente es llevado a la sala de operaciones del hospital de San Gertrudis, al resultar herido en un enfrentamiento con guerrilleros. (Radiofoto AP).

## Mejoría en la situación económica de Costa Rica

SAN JOSE, 21 (AP). — El Presidente Luis Alberto Monge ofreció anoche a la nación un resumido informe sobre sus primeros cien días de Gobierno y afirmó que el país está alejándose del precipicio, al borde del cual estaba cuando asumió funciones.

"Dije reiteradamente en la campaña electoral que íbamos al Gobierno más difícil de este siglo. Jamás engañé a nadie sobre la gravedad de la situación en Costa Rica. Nunca alenté falsas expectativas en el espíritu ni en el ánimo de los pueblos. Nadie me escuchó decir que la crisis sería superada en cien días", dijo por radio y televisión.

El Presidente expresó que sólo los egoístas no aceptan que es necesario redistribuir sacrificios y sólo la dirigencia comunista se niega a unirse al gran esfuerzo de los costarricenses para superar la crisis.

"Aprovechan el desempleo, el hambre, la miseria y la congoja para atizar la guerra social, debilitar al Gobierno y desestabilizar nuestro sistema democrático", apuntó luego.

A grandes rasgos, Monge detalló la situación económica del país, el monto de su deuda externa que alcanza los cuatro mil millones de dólares, los problemas con los acreedores extranjeros a los que se dejó de pagar desde noviembre de 1981, el crecido déficit acumulado a consecuencia de la emisión de dinero sin respaldo y los esfuerzos que se realizan con el Fondo Monetario Internacional para obtener ayuda financiera mediante la firma de un convenio.

El mandatario puntualizó que, para frenar la inflación, disminuir el desempleo, equilibrar la balanza de pagos, estabilizar la moneda, hay que incrementar aceleradamente la producción y las exportaciones.

Monge puso de manifiesto también que ahora su Gobierno está entre el ataque de los que se oponen a que suban los precios de los artículos alimenticios y los que pretenden una ganancia exagerada por la venta de esos artículos.

Por el contrario, el panorama en esos campos se presenta complicado con crecientes protestas laborales por la crisis económica, la abultada inflación y el deterioro salarial.

Este cuadro que se venía arrastrando se profundizó más por la traumática experiencia de la guerra de las Malvinas y la ausencia, a más de dos meses de la rendición, de explicaciones sobre todo lo actuado en el conflicto.

Por el contrario, el panorama en esos campos se presenta complicado con crecientes protestas laborales por la crisis económica, la abultada inflación y el deterioro salarial.

Este cuadro que se venía arrastrando se profundizó más por la traumática experiencia de la guerra de las Malvinas y la ausencia, a más de dos meses de la rendición, de explicaciones sobre todo lo actuado en el conflicto.

Por el contrario, el panorama en esos campos se presenta complicado con crecientes protestas laborales por la crisis económica, la abultada inflación y el deterioro salarial.

Este cuadro que se venía arrastrando se profundizó más por la traumática experiencia de la guerra de las Malvinas y la ausencia, a más de dos meses de la rendición, de explicaciones sobre todo lo actuado en el conflicto.

Por el contrario, el panorama en esos campos se presenta complicado con crecientes protestas laborales por la crisis económica, la abultada inflación y el deterioro salarial.

Este cuadro que se venía arrastrando se profundizó más por la traumática experiencia de la guerra de las Malvinas y la ausencia, a más de dos meses de la rendición, de explicaciones sobre todo lo actuado en el conflicto.

Por el contrario, el panorama en esos campos se presenta complicado con crecientes protestas laborales por la crisis económica, la abultada inflación y el deterioro salarial.

Este cuadro que se venía arrastrando se profundizó más por la traumática experiencia de la guerra de las Malvinas y la ausencia, a más de dos meses de la rendición, de explicaciones sobre todo lo actuado en el conflicto.

Por el contrario, el panorama en esos campos se presenta complicado con crecientes protestas laborales por la crisis económica, la abultada inflación y el deterioro salarial.

Este cuadro que se venía arrastrando se profundizó más por la traumática experiencia de la guerra de las Malvinas y la ausencia, a más de dos meses de la rendición, de explicaciones sobre todo lo actuado en el conflicto.

Por el contrario, el panorama en esos campos se presenta complicado con crecientes protestas laborales por la crisis económica, la abultada inflación y el deterioro salarial.

Este cuadro que se venía arrastrando se profundizó más por la traumática experiencia de la guerra de las Malvinas y la ausencia, a más de dos meses de la rendición, de explicaciones sobre todo lo actuado en el conflicto.

Por el contrario, el panorama en esos campos se presenta complicado con crecientes protestas laborales por la crisis económica, la abultada inflación y el deterioro salarial.

Este cuadro que se venía arrastrando se profundizó más por la traumática experiencia de la guerra de las Malvinas y la ausencia, a más de dos meses de la rendición, de explicaciones sobre todo lo actuado en el conflicto.

## Fuerza Aérea argentina procura recomposición de Junta Militar

BUENOS AIRES, 21 (AP). — El comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, brigadier general Augusto Hughes, afirmó que su arma trabaja "decididamente" en procura de recomponer la Junta Militar que era el máximo órgano de poder hasta junio cuando sobrevino una crisis por la

derrota sufrida por Argentina en la guerra con Gran Bretaña por las Islas Malvinas.

Rechazó algunas versiones circulantes de que su arma era contraria a las gestiones que están efectuándose para recomponer el deteriorado frente militar.

## Nicaragua dice que no es una amenaza para América Central

MANAGUA, Agosto 21 (UPI). — El Viceministro de Relaciones Exteriores de Nicaragua, Víctor Hugo Tinoco, defendió el rearme militar nicaragüense y desmintió las acusaciones de Estados Unidos de que Nicaragua sea una amenaza para Centroamérica.

"Nicaragua tiene el derecho a armarse con cualquier equipo necesario de donde podamos encontrarlo", dijo ayer Tinoco, refiriéndose al uso de aviones soviéticos MIG y otras armas.

"Estados Unidos dice que no gusta de nuestra retórica y señala que amenazamos su seguridad nacional, pero eso no es cierto", dijo Tinoco.

En vista de las crecientes tensiones entre Estados Unidos y Nicaragua, Tinoco señaló que el gobierno sandinista está buscando "un diálogo de alto nivel" con Estados Unidos.

Agregó que el gobierno sandinista estaba dispuesto a negociar con autoridades de Estados Unidos en México como lo propuso en febrero el Presidente mexicano, José López Portillo, pero que las "condiciones" del Presidente estadounidense Ronald Reagan habían obstaculizado las conversaciones.

Las sandinistas dicen que su ejército, actualmente el más grande en Centroamérica, es necesario para la defensa de ataques con base en Honduras contra Nicaragua realizados por ex-somocistas que dicen estar financiados y organizados por Estados Unidos y contar con asistencia hondureña.

"Lo que debe de explicarse son los 21 millones de dólares que el gobierno de Reagan ha dado a Honduras para expandir sus escapadas militares", agregó.

Tinoco también acusó a dos sacerdotes católicos "antirrevolucionarios" de organizar manifestaciones entre estudiantes de escuelas católicas, las que dejaron un saldo de tres muertos y siete heridos el lunes en Masaya a 29 kilómetros al este de Managua.

El sacerdote español y director de la escuela José Morapaya y el sacerdote costarricense José María Pacheco, acusados de incitar el levantamiento, están refugiados en sus respectivas embajadas en Managua.

## Ortiz de Rozas confía en éxito de mediación papal

BUENOS AIRES, Agosto 21 (UPI). — El jefe de la delegación argentina ante el Vaticano, Carlos Ortiz de Rozas, confía en el éxito de la mediación papal en el conflicto de límites con Chile y cree que "el realismo" de las partes ayudará a ese resultado.

El diplomático dijo hoy en un reportaje publicado por el matutino convicción, que si Chile acude a la Corte Internacional de Justicia para obtener satisfacción a sus demandas en el problema de límites australes, "patearía el tablero" de la mediación.

Ortiz de Rozas se declaró "absolutamente persuadido que gracias a la intervención del mediador y a un realismo político por parte de Chile y la

Argentina, vamos a llegar a una solución definitiva del problema", que a fines de 1979 estuvo a punto de degenerar en una guerra.

Apuntó que "en términos teóricos no vamos a resolver el problema. Tenemos que resolverlo en términos prácticos, y con ese pragmatismo que lleva a que deban arbitrase soluciones que sean aceptables para ambas partes".

Explicó que un recurso de Chile ante la Corte Internacional "significaría en la práctica que una parte, en este caso Chile, reconoce que hay una autoridad superior a la del Papa".

No existen plazos para la mediación del Papa Juan Pablo II, dijo Ortiz de Rozas, quien aseguró que las delegaciones de los dos países litigantes están trabajando "sobre unas ideas que nos dio el representante del mediador, el Cardenal Samoré".

Dijo que "esas ideas contemplan algún tipo de soluciones que, por una parte, diera satisfacción a las inquietudes que pueda tener a este respecto Chile y, por otra parte, también contemplará los puntos de vista argentinos".

## Comisión mixta económica crearían Chile y Uruguay

MONTEVIDEO, 21 Agosto (ANSA). — La posibilidad de crear una comisión mixta uruguayo-chilena con el objetivo de definir los caminos para incrementar las relaciones económicas, fue mencionada aquí por el embajador de Chile en Montevideo, Jorge Court Mook.

El diplomático no agregó otros detalles sobre la eventual instalación del cuerpo binacional, pero indicó que el mismo se inscribiría en el marco de los acuerdos vigentes en materia de cooperación económica y comercial.

Court Mook informó que Uruguay exporta actualmente a Chile mercaderías por 26 millones de dólares en tanto las importaciones uruguayas desde su país llegan a los 10 millones.

No descartó la posibilidad de un encuentro entre los Presidentes de los dos países, Gregorio Alvarez y Augusto Pinochet, aunque señaló que no tiene conocimiento si hay alguna fecha prevista para la reunión.

En torno al encuentro de Presidentes americanos propuesto por el Jefe de Estado uruguayo, Court Mook recordó que el apoyo chileno "ya ha sido expresado".



## Síntesis del cable

### Catálogo

MADRID, Agosto 21 (ANSA).— El pintor Salvador Dalí se propone trazar un catálogo de sus obras, con el objeto de separar las falsificaciones de sus obras verdaderas. La salud de Dalí no es de las mejores últimamente, sobre todo después de la muerte de su esposa Gala, pero sus amigos aseguran que está en plena posesión de sus facultades mentales y que goza de suficiente buena salud.

### Disidente

BONN, Agosto 21 (ANSA).— El pintor soviético disidente Sergei Batovrin fue detenido el 9 de agosto pasado y recluso en una clínica psiquiátrica de Moscú, según anunció hoy en Francfort la Sociedad Internacional para los Derechos Humanos.

El pintor Batovrin de 25 años, afirmó la Asociación, es un exponente del movimiento de la paz soviético reconocido a nivel oficial.

### Envenenamiento

LISBOA, 21 (AP).— Un adolescente de 13 años murió ayer luego de comer un postre envenenado que su madre afirmó haber dejado en el refrigerador para suicidarse al día siguiente, informó hoy la policía. María Bernadete Martins Pinto dijo a la policía que su hijo Rogério había tomado el postre envenenado de entre varios que había en el refrigerador en su residencia suburbana.

### Banquero

LISBOA, Agosto 21, (LATIN-REUTERS).— George Davis Woods, un ex presidente del Banco Mundial, falleció en su residencia cerca de Lisboa, a la edad de 81 años, dijo hoy su esposa. La señora Wood dijo que su marido, quien tras iniciarse como oficinista escaló posiciones hasta convertirse en una prominente figura del mundo financiero, sufrió cáncer desde hacía cuatro meses. Wood ocupó la presidencia del Banco Mundial entre 1963 y 1968.

### Protesta

MOSCU, Agosto 21 (ANSA).— Terminada una inútil huelga de hambre de 36 días en el intento de poder reunirse con su esposa norteamericana en los Estados Unidos, Yuri Baloulienkou se está recuperando lentamente y aceptó con resignación el hecho de que la consorte lo engañó para hacerle cesar la protesta y salvarle la vida.

### Propuesta

KARTHOU, Agosto 21 (ANSA).— La propuesta sudanesa de extender la invitación a Egipto para participar en la reunión cumbre árabe a realizarse en Marruecos fue incluida en la agenda de trabajos de los Ministros de Relaciones Exteriores de los Países Árabes que se reunirán en la capital de ese país los días 28 y 29 del corriente mes, según informó la agencia IINA.

### Pintor

SPLIT, YUGOSLAVIA, Agosto 21 (UPI).— El patriarca de los pintores yugoslavos Mirko Racki, murió luego de breve enfermedad a los 102 años, informaron hoy fuentes hospitalarias. Racki, que comenzó a hacer exposiciones de sus obras en las capitales europeas en 1905, nació el 13 de octubre de 1879 en Novimari, al nordeste de la capital croata de Zagreb.

### Distinción

PALMA DE MALLORCA, ISLAS BALEARES, 21 (AP).— El Rey Juan Carlos otorgará mañana a Camilo José Cela, escritor y miembro de la Real Academia Española de la Lengua, el título de Cartero Honorario de España con uso de uniforme y sin sueldo. La ceremonia se celebrará en el Palacio de Marivent, residencia real veraniega en esta isla.

## Desertores nicaragüenses se refugian en Honduras

LAS TROJAS, HONDURAS, Agosto 21 (AP).— Unos 160 nicaragüenses, entre ellos 20 miembros del Ejército Popular Sandinista que desertaron, llegaron hoy aquí en busca de refugio tras huir de su país, se informó hoy.

Las autoridades dijeron que pidieron asilo político al gobierno hondureño del Presidente Roberto Suazo Córdoba, que informó que analiza la situación.

Un vocero militar dijo a The Associated Press que el grupo de nicaragüenses salió de varios poblados de Nicaragua el jueves por la noche, y reñó de Talpach, en la línea fronteriza común, y avanzó posteriormente 20 kilómetros a pie por una zona montañosa hasta llegar a Las Trojas. Las Trojas es una pequeña localidad a 200 kilómetros al suroeste de la capital, Tegucigalpa. A esta aldea ingresaron hace tres meses otros 100 de los nicaragüenses huyendo de la situación política y social de su país.

Con los nuevos exiliados, se eleva a alrededor de 35.000 el número de nicaragüenses que se han refugiado en Honduras desde mediados de 1979 como consecuencia de la toma del poder por el Frente Sandinista.



BEIRUT. — Yasser Arafat pronuncia su discurso de despedida a sus lugartenientes poco antes de la partida del primer contingente de la Organización para la Liberación de Palestina. (Radiofoto AP).

## Otro ataque soviético en contra del Vaticano

MOSCU, 21 Agosto (ANSA).— Por segunda vez en poco más de un mes las autoridades soviéticas han atacado hoy la política del Vaticano hacia los países comunistas y acusaron a la Santa Sede de apoyar las organizaciones religiosas "antisocialistas" y de obstaculizar en cambio a las que "están en favor de la paz y del progreso social".

Como ya había sucedido en julio para denunciar al Papa Juan Pablo II como "inspirador" del sindicato libre polaco "Solidarnosc" también esta vez se usó el artículo aparecido en estos días en una publicación checoslovaca —el semanario "Tvorba"— y ahora publicado en Moscú por la TASS.

La TASS agregó que con el consentimiento del Vaticano las recientes celebraciones religiosas de Czestochowa en Polonia fueron transformadas en una "manifestación antiburguesa" y en una "provocación antisocialista y contrarrevolucionaria".

## Cosmonauta soviética inició investigación en el espacio

MOSCU, 21 de Agosto (DPA).— La cosmonauta soviética Svetlana Savitskaya, junto con otros cuatro colegas, comenzó hoy un programa de investigación de siete días a bordo de la estación espacial Salyut 7.

La cosmonauta, de 34 años, estudiará la influencia de la falta de peso en el organismo femenino, además de realizar con sus colegas diferentes experimentos médicos y biológicos y observar la fusión de diversos materiales y fotografiar la superficie del globo terrestre.

Svetlana Savitskaya, hija de un mariscal de la Fuerza Aérea soviética y experimentada piloto de pruebas con 500 saltos en paracaídas y 1.500 horas de vuelo en 20 aviones diferentes, es la segunda mujer en el espacio después de la soviética Valentina Tereshkova, que voló al cosmos hace 19 años.

La cosmonauta, como ingeniero de investigación, salió al espacio el jueves pasado desde el cosmodromo soviético de Baikonur a bordo de la nave Soyuz T 7, comandada por Leonid Popov y con Alexander Serebrov como ingeniero de a bordo.

La nave acopló 25 horas después al complejo orbital formado por la estación Salyut 7 y la nave espacial Soyuz T5, a la cual abordaron poco después los tres cosmonautas.

En el complejo orbital se hallan desde hace 100 días los cosmonautas Anatoli Beresovi y Valentin Lebedev, que habían sido visitados ya a fines de junio durante siete días por una tripulación integrada por el primer cosmonauta francés, el coronel Jean-Loup Chrétien (43), y el cosmonauta soviético Vladimir Yanibekov.

## Nuevo atentado terrorista mata a policía en Francia

PARIS, 21 (AP).— Una bomba dejada en una alcantarilla de una calle en un sector lujoso de esta capital, próximo a la Torre Eiffel, estalló hoy y mató a un experto en explosivos e hirió gravemente a otro cuando los dos hombres se acercaban a desactivar el artefacto.

Las autoridades conjeturan que la bomba estaba dirigida a un miembro del cuerpo diplomático estadounidense que vive al lado de donde fue colocado el explosivo.

Un hombre, que se identificó como Jean-Marc Rouillan, fundador y dirigente del clandestino grupo de extrema izquierda "Acción Directa", se atribuyó responsabilidad por el incidente, en una llamada telefónica a una agencia francesa de noticias.

El gobierno recientemente declaró ilegal a Acción Directa, como parte de una serie de medidas antiterroristas ante varios ataques dinamiteros y actos antisemitas en Francia. También se expidió una orden de detención contra Rouillan la semana pasada.

La bomba, envuelta como un paquete, fue dejada entre dos automóviles estacionados en la Avenue de la Bourdonnais, y estalló a las 12.45 P.M. (10.45 GMT) cuando dos expertos en explosivos se acercaban a desactivarla. Uno pereció instantáneamente y el otro perdió brazos y piernas y se halla en grave estado, dijeron las autoridades.

Un policía que se hallaba cerca del lugar de la explosión fue ligeramente lesionado.

La Brigada de Explosivos fue alertada cuando un transeúnte notó un paquete en la calle. La policía cree que había sido colocado bajo un automóvil estacionado, que partió poco antes de la explosión.

Fuentes policíacas conjeturaron que la bomba estaba dirigida a Roderick Grant, agregado comercial de la Embajada de Estados Unidos que vive en el edificio contiguo al lugar donde fue colocado el explosivo.



BEIRUT. — Elementos de la Organización para la Liberación de Palestina en los momentos que inician la evacuación de la capital libanesa. (Radiofoto AP).

## El Vaticano no responde por deudas del Banco Ambrosiano

ROMA, 21 (AP).— El Ministro de Relaciones Exteriores del Vaticano, cardinal Agostino Casaroli, dijo que una carta de aval a un banquero actualmente centro de un escándalo financiero no obligaba a la Santa Sede a hacerse responsable de sus deudas, informa hoy la revista "L'Espresso".

Esta es la primera vez que el Vaticano ha confirmado la existencia de la carta de aval firmada por el arzobispo Paul Marcinkus, que encabeza el Banco Vaticano, y posiblemente una gestión del entonces presidente del Banco Ambrosiano, Roberto Calvi, sobre préstamos cuestionados por 1.400 millones de dólares a varias compañías de registro panameño.

El Banco Ambrosiano fue liquidado por el Gobierno italiano y Calvi se suicidó en Londres. Marcinkus también había obtenido una segunda carta por la que Calvi liberaba al Banco Vaticano de responsabilidad por los préstamos, según versiones periodísticas.

"Olvidemos por un momento la segunda y más importante carta, la llamada liberadora", dijo Casaroli según "L'Espresso". "¿Qué valor tiene la primera carta? esa es la cuestión".

# Gobierno polaco rechaza negociar con Solidaridad

VARSOVIA, Agosto 21 (DPA).—

El actual gobierno polaco rechaza todo tipo de negociaciones con la directiva del actual sindicato autónomo Solidaridad que actúa en la ilegalidad, según declaró en una entrevista de prensa Mieczyslaw Rakowski, Primer Ministro adjunto de Polonia.

El rechazo se produce un día después que el Politburó del Partido Comunista polaco advirtiera seriamente a la población de abstenerse de manifestaciones a fines del presente mes. El 31 de agosto se cumple el segundo aniversario de la firma de los documentos por los que el gobierno polaco reconoció oficialmente a "Solidaridad".

Rakowski dijo en la entrevista que la organización, en la ilegalidad, dirige sus acciones contra la existencia re-

al del Estado y su actividad es contrarrevolucionaria, por lo que sus dirigentes no pueden ser considerados interlocutores adecuados sobre el futuro del movimiento sindical.

Sus actividades lastran a "Solidaridad", impiden la normalización de la situación y podrían inclusive demorar el levantamiento del estado de guerra en Polonia, señaló Rakowski. Sus dirigentes, dijo, no comprenden que la mayoría del pueblo polaco desea orden y paz.

En caso que los líderes de Solidaridad en la clandestinidad sigan con sus actividades, el gobierno aplicará todas las posibilidades jurídicas a su alcance. Con respecto a las probables manifestaciones de fines de mes, Rakowski dijo que el gobierno tomará las medidas necesarias para mantener la paz y el orden.

Al mismo tiempo, el Primer Ministro adjunto de Polonia afirmó que el diálogo con la Iglesia Católica de Polonia nunca se interrumpió. Acusó sin embargo a cierto sector del clero a utilizar el púlpito y otros encuentros con los creyentes para difundir "tesis antistatales".

Por primera vez admitió la posibilidad de una discusión sobre el tema elaborado por el "Consejo del Primate" para un entendimiento nacional, pero que de antemano, el objetivo de estas discusiones debe ser la "unidad de criterios" entre la dirigencia y el pueblo.

El Consejo se pronunció en favor de tesis que hablaban de una especie de "acuerdo social" entre la dirigencia política y la población.

## Dan de baja a toda la fuerza aérea de Kenia

NAIROBI, 21 (AP).— El gobierno del Presidente Daniel Arap Moi anunció hoy que dio de baja a la totalidad de los 2.100 integrantes de su fuerza aérea y dispuso al máximo funcionario policial como consecuencia del intento del golpe de estado del primero de este mes.

Medidas duras contra los disidentes, incluyendo algunos observadores. El alzamiento, atribuido a personal de bajo rango de la Fuerza Aérea, fue sofocado en unas siete horas por unidades leales del Ejército y la policía.

Gethi, quien además era jefe del Servicio Paramilitar General, apareció en televisión junto a Moi poco después del abortado golpe, cuando el

presidente felicitó a la policía por su colaboración.

La emisora Voz de Kenia, propiedad del gobierno, dijo solamente que Gethi había sido "retirado por el interés público" con efecto inmediato. El sucesor es Bernard K. Njiru, quien era el vicecomisionado y estaba a cargo de la seguridad presidencial.

La emisora dijo que la nueva fuerza aérea será establecida bajo el comando del general de División Mohamed.

Vice comandante del Ejército, que dirigió las tropas leales contra los rebeldes en la represión del alzamiento.

La emisión radial no reveló el destino del ex jefe de la Fuerza Aérea, general de División P.M. Kar Uki. Fue visto en público por última vez dos días antes del golpe en una exposición agrícola. Algunas autoridades han negado la participación de Kar Uki en el alzamiento.



MANILA. — El Presidente Ferdinand Marcos llega a un hospital de esta capital acompañado por su esposa Imelda, luego de quejarse de fiebre y tos. Según anuncio oficial, sufrirá de un tipo benigno de pulmonía. (Radiofoto AP).

## Hospitalizado Presidente Marcos de las Filipinas

MANILA, Agosto 21 (AP).— El Presidente Ferdinand Marcos fue hospitalizado hoy con "escalofríos, fiebre y tos", informó la televisión estatal. Agregó que los médicos sospechan que el mandatario sufría de neumonía y bronquitis asmática crónica.

### PROTESTAS

NUEVA YORK, Agosto 21 (UPI).— Filipinos moderados e izquierdistas se unieron para coordinar un frente común de protestas contra el Presidente Ferdinand Marcos cuando visite Estados Unidos el próximo mes.

Las dos facciones pusieron a un lado sus divergencias ideológicas por primera vez en una reunión sostenida ayer tendiente a preparar una estrategia conjunta para confrontar a Marcos, a quien consideran su enemigo común.

Los principales líderes de la oposición Benigno Aquino, Raúl Manglupus y Ernesto Maceda, todos ex senadores moderados, se encontraban entre los oradores que hablaron ante los 500 congregados.

El Frente Unido de Oposición proyecta solicitar al Presidente Ronald Reagan, la cancelación de la invitación a Marcos.

## OLP...

(Viene de la Pág. 1A)

La salida se produjo horas después del arribo de 350 soldados de la Legión Extranjera de Francia, el primer contingente en llegar al Líbano de una fuerza trinacional de paz.

Los legionarios tomaron el control del puerto de Beirut de manos de las fuerzas israelíes.

El primer grupo de palestinos a bordo del "Sol Georgio" se dirige a Chipre en ruta a Jordania e Irak, en un viaje de nueve horas por el Mediterráneo.

En las próximas dos semanas, 7.000 a 9.000 combatientes palestinos y soldados sirios serán llevados a ocho estados árabes.

La fuerza de paz de 800 "Legionarios", 800 "Marines" estadounidenses y 530 soldados italianos supervisará la evacuación mientras fuerzas libanesas gradualmente tomen el control de Beirut.

"Hemos combatido contra el cuarto ejército del mundo por dos meses", dijo el veterano combatiente Abu Amal, de 40 años, que se dirige al sexto exilio de su vida.

"Creo que ningún palestino olvidará estos días", sostuvo.

Otro palestino, Abu Talat, que pasó cuatro de sus 28 años en Beirut, lloraba mientras decía: "Soy un desgraciado. Soy un palestino. Cada año un nuevo país".

La Organización para la Liberación de Palestina, y otras facciones palestinas resistieron en el Beirut Occidental dos meses rodeadas por el Ejército israelí.

Un maratónico esfuerzo de negociación encabezado por el enviado especial del Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, llegó a elaborar el plan para la evacuación de los palestinos.

Una vez a bordo del transbordador, funcionarios libaneses verificaron la identidad de los combatientes

mientras éstos almorzaban emparedados de queso y gaseosas.

Un agregado militar estadounidense, el coronel de Infantería de Marina Winchell Craig, en ropas civiles, ayudó con los preparativos.

Informes de radio decían que Habib y el Ministro israelí de Defensa Ariel Sharon contemplaban el retiro desde diferentes alturas en el este de Beirut.

En Tel Aviv, el Canciller Yitzhak Shamir mantuvo que los dirigentes de la OLP y los combatientes que se retirarán de Beirut no participarán en posibles conversaciones de paz.

"Han elegido el camino de la guerra y el odio", sostuvo. "No deben perturbar a otros que tratan de avanzar hacia la paz".

El último viaje de los combatientes a través del Beirut Occidental herido por la guerra fue una escena casi cática.

### RETIRADA NO BASTA

EL CAIRO, Agosto 21 (DPA).— Al comenzar hoy la evacuación de los palestinos de Beirut Occidental, el Gobierno egipcio publicó una declaración demandando el relacionamiento de la retirada de los combatientes con medidas para una solución global del problema palestino.

Sin este relacionamiento no hay esperanza para una solución pacífica del conflicto en el Cercano Oriente, declaró el Ministro Adjunto del Exterior Butros Ghali, anunciando que Egipto intervendrá junto con Francia en favor de una solución global.

Los dos países han emprendido en el Consejo de Seguridad de la ONU una iniciativa que prevé la solución del problema palestino-israelí en base del reconocimiento mutuo y simultáneo de la OLP y de Israel incluyendo el derecho de existencia de Israel y el de autodeterminación de los palestinos.



Sonia Muñoz, pobladora beneficiada con casa nueva

## Por primera vez un techo me protege y cobija a mis hijos

- ☐ Finalizó para ella una vida de hacinamiento y hoy sus 3 hijos duermen y sueñan en "dormitorio aparte".
- ☐ Su vida errante de campamentos ya terminó y sus anhelos los cristalizan en la manzana 48 de la población "Capitán Ignacio Carrera Pinto", domicilio de su felicidad.

"No sé qué es lo más lindo de todo. Si es el hecho que mis niños por fin tienen su pieza para ellos solos, o si es el hecho de que ya no le tengo ese pánico inmenso a la lluvia y al viento. Ya no debo correr a sujetar el techo cuando siento el viento, ni debo poner más cartones en las ventanas para aguantar el frío".

Las expresiones emocionadas corresponden a Sonia Muñoz, pobladora de la manzana 48 de la población "Capitán Ignacio Carrera Pinto", de Santa Rosa, quien conversó ayer con LA NACIÓN, haciendo un recuento de los primeros 30 días vividos en su nueva casa, tras abandonar la destrucción y el barro del campamento de emergencia El Esfuerzo.

"Después del temporal del 27 de junio, estuvimos unos días en un albergue de la municipalidad —relató— y de repente, sin haberlo soñado siquiera, nos avisaron que estaban estas lindas casitas esperándonos. Aquí llegamos, sin nada, y ahora lo tenemos todo".

El conjunto de 447 casas del SERVIU destinadas a los antiguos pobladores de El Esfuerzo, recibió a estas familias cuyas casas fueron arrasadas por el agua de lluvia y los desbordos del Mapocho y el Canal San Carlos. Luego las últimas lluvias. LA NACIÓN quiso conocer qué había pasado con aquellas personas que sufrieron tan intensamente durante el recordado temporal.

"Para nosotros fue uno más, entre tantos que vivimos —dijo Sonia Muñoz, madre de tres hijos— hace ya tres años que el canal también nos había llevado la 'mejor'". Creo que desde que tengo uso de razón, desde antes que me casara, desde que era una niña, he vivido con ese susto a la lluvia, amarrando cartones y fonolas viejas. Llegué a pensar que el destino no tenía nada bueno para mí, que no tendría cómo educar a mis hijos, que un día, tal vez, morirían ahogados... había perdido casi todas mis pocas esperanzas".

### NACER DE NUEVO

José Arévalo, su esposo, elaborador de estructuras metálicas, agregó: "Ha sido como nacer de nuevo. Creo que siento como si me hubiese sacado la Polla Gol. Quedamos sin nada de lo poquito que teníamos. Aquí llegamos con un colchón que nos dieron en la Municipalidad, y se los dejamos a los niños. Así dormimos la primera noche. Al otro día, como un 'viejo pascuero',

llegaron de la Municipalidad y nos dejaron de todo, traían camiones cargados para todos los vecinos. Camas, cates, sábanas, frazadas, ropas pa' los niños, ollas, platos, y mucho más... y mucha comida, y hasta cortinas... de todo, de todo venía, tantas cosas que me habría demorado otra vida pa' poder juntarlas, y así tan bonitas".

Su mujer lo interrumpió para decir: "Y cuéntale al diario que ahora, cosa que nunca habíamos tenido, le tenemos una pieza solita a los niños. Mi esposo le hizo unos estantitos con maderas regaladas, y ahí guardan su ropa. Me hizo estantitos en la cocina. Y tenemos un baño bonito, limpio, con ducha y todo".

El living-comedor lucía muy acogedor, con una mesa cubierta por un alegre mantel, sillones "de los regalados por la Municipalidad", y hasta un enorme gobelino cubriendo una de las paredes. En la segunda habitación ubicaron dos camas para sus dos pequeños, Pilar de 11 años y José Alejandro de 5. En la tercera habitación, el matrimonio ubicó su cama, también "de los regalados", y un estante hecho por el esposo encortinado por su mujer. "Mire que lindo —dijo ella— le puse hasta cortinas a las ventanas. Todo se ve tan alegre, con vidrios por todas partes, con puertas para cerrar y abrir, con mi cocinita".

### LA TERCERA HIJA

El matrimonio Arévalo Muñoz, tiene también una hija mayor, de 13 años, que está con la abuelita, "porque allá en El Esfuerzo no había colegios para ella. Ahora estoy feliz porque la voy a traer y la voy a matricular aquí, un paraderó más abajo, en el Liceo Comercial 'Camino del Alba'. Va a entrar al 1º medio. Va tan bien mi niña. Tuve que sacrificarme y mandarla fuera de la casa para que pudiera estudiar. Ahora, con casa nueva y todo, también la voy a tener cerquita, con sus hermanos estudiando en el mismo colegio. Se van a ir juntos en las mañanas y van a volver juntos. Nunca pensé que de nuevo íbamos a estar todos juntos, así tan bien, tan abrigaditos, comiendo bien, sin barro, sin lluvia".

Lejos quedó para ellos aquel día en que fueron sacados en helicópteros desde el barrial que anegó sus pobres viviendas. "Más parece que fue como una pesadilla, ahora miro todo y no puedo creer que ya lo tengo. Así tan rápido fue todo. Con 30 años de sufrimiento, a la primera desgracia este Gobierno se cuadró con todos, no nos dejó botados, como aquellos que nos prometían y no nos daban nada. Ahora sí nos avisaron y no tenían las casitas listas", dijo la feliz madre, como mordiendo las palabras, tal vez recordando décadas pasadas de perdidas esperanzas.

### Y TODO POR \$ 3 MIL

Sonia Muñoz tiene además la suerte de contar con un esposo trabajador, que ya le tiene pintada la casa y ha hecho estantes y muebles con las maderas "regaladas", como las califican. "Es que ahora con esperanza y felicidad y viendo todo tan bonito, a uno le dan deseos de hacer las cosas —añadió José Arévalo— antes no me daban ganas de clavar un clavo, porque cuando lo hacía, se me caía un pedazo de techo... ahora todo es firme, ladrillo, concreto... ni a los temblores le tenemos miedo".

El grupo de casas destinadas a los pobladores damnificados por los temporales de junio, significarán una inversión de no más de 3.000 pesos para cada uno de ellos e, incluso, no cancelarán los primeros meses de ocupación.

Su entrega corresponde a una de las principales obras de vivienda social programadas por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo, respondiendo de esta forma al interés del Gobierno de entregar una solución definitiva a las familias de escasos recursos económicos.



Pilar y José Alejandro Arévalo Muñoz recibieron a LA NACIÓN haciendo las tareas en su nueva casita, bajo el techo firme y resguardados por paredes sólidas. Dos pequeños vecinos los visitaban. Junto a ellos vivieron el drama de una casa con cartones que se la llevó el río en "El Esfuerzo".

## Dólar preferencial...

(Viene de la Pág. 1A)

### JORGE FONTAINE

El presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, Jorge Fontaine, junto con referirse en términos elogiosos a la medida, señaló que "prefiero esperar todas las medidas globales que anunciará S.E. y que entiendo se harán durante el transcurso de la próxima semana. Con todos esos argumentos espero poder hacer un análisis acabado en torno a la situación económica".

### RAFAEL CUMSILLE

Rafael Cumsille, presidente de la Confederación del Comercio Detallista, indicó, por su parte, que "en términos generales la medida es buena, ya que significa un mejoramiento y un alivio para los deudores en dólares. Sin embargo, se hace necesario establecer alguna otra modalidad que cubra la diferencia del valor del dólar que había antes de la devaluación, ya que en definitiva el comercio planteó siempre la aplicación de una equivalencia de 39 pesos por dólar".

### LUIS CORREA PRIETO

Luis Correa Prieto, presidente de la Cámara Nacional de Comercio, señaló por su parte que "esta es una ayuda importante, especialmente para quienes tenían que enfrentar un elevado costo, por el endeudamiento en moneda extranjera. Quienes usaban dólares tenían un pasivo muy alto, y si bien esta medida no era la que se esperaba, ya que se estaba solicitando un dólar de 39 pesos, la disposición es muy adecuada por el significado que

tiene para quienes tienen que cancelar compromisos en moneda extranjera".

### ANGEL FANTUZZI

El presidente en ejercicio de ASIMET, Angel Fantuzzi, señaló por su parte que "la medida es atinada, útil para poder aliviar el elevado costo que significaba pagar las deudas con el actual tipo de cambio para el dólar. Sin embargo, era necesario adoptar otras medidas que significaran mayor protección para la producción nacional, a fin de que se diera un mayor impulso a las empresas, para así poder captar la mano de obra desocupada".

### MAXIMO HONORATO

Máximo Honorato, presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, señaló que "esta es una decisión más de orden financiero, que no influirá muy fundamentalmente en la globalidad del monto adeudado en dólares. Lo que se planteó, en su oportunidad, fue el establecimiento de un dólar de 39 pesos, que era el valor que tenía la divisa norteamericana cuando se contrajeron las deudas".

### EVITAR COSTOS INNECESARIOS

El Ministro de Economía, brigadier general Luis Danús, señaló ayer que la fijación de un dólar preferencial, para los deudores en moneda extranjera, tiende a evitar a la población costos innecesarios, considerando el valor actual de la moneda.

Las declaraciones fueron formuladas durante una visita que efectuó a la

comuna de Maipú, acompañando al vicepresidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Michael Curtin.

Agregó que en la medida en que en el largo plazo el dólar valga alrededor de \$ 50 no existiría la pérdida o el mayor costo, que ahora será absorbido con la mencionada disposición.

Enfatizó el Ministro Danús que el Gobierno determinó fijar en \$ 50 el valor del dólar para los deudores en moneda extranjera, el que irá variando de acuerdo a la Unidad de Fomento.

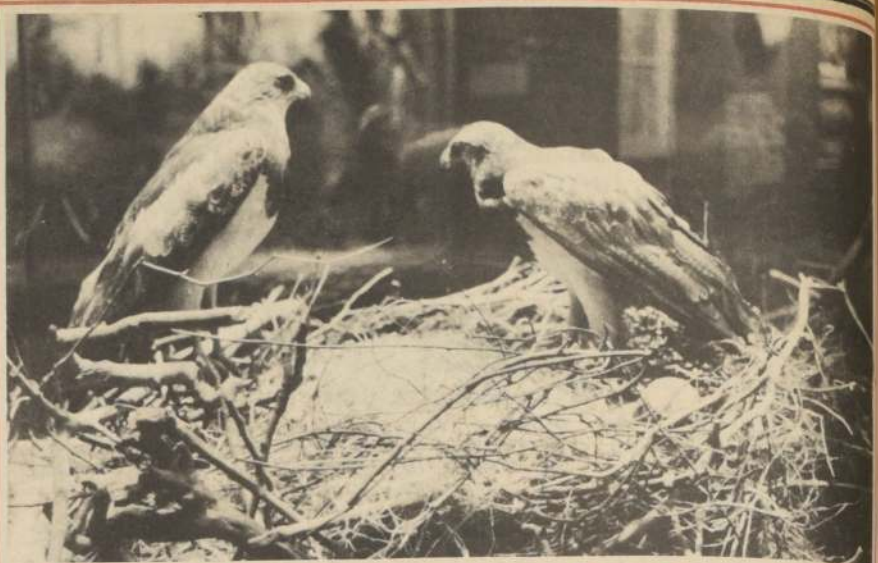
Al mismo tiempo, para cubrir la diferencia entre lo que costaba el dólar el día 6 de agosto, y el precio actual, el Banco Central entregará a las entidades privadas pagarés por un año plazo.

El Secretario de Estado terminó expresando su plena confianza en que estas medidas junto con otras que se efectuarán permitirán al país lograr su recuperación económica de aquí a un año plazo.

### NUEVOS CREDITOS

Por su parte, el vicepresidente del BID, luego de conocer la experiencia de construir casetas sanitarias en Maipú, señaló que para este tipo de obras y otras de infraestructura en general se destinarán nuevos créditos del Banco Interamericano de Desarrollo.

Respecto a los montos que se dispondrán para esta nueva línea de crédito señaló que era muy prematuro establecerlos, pero serán del orden de los 250 millones de dólares, como aporte del BID, y los complementarios de alrededor de 150 a 185 millones de dólares, que serán aportados por entidades del Gobierno.



## Un país para ver y tocar en el Museo de Historia Natural

- ☐ Remodelación de este centro cultural entrega una contundente y valiosa documentación

Alrededor de mil estudiantes visitan diariamente la exposición biogeográfica de Chile, instalada en el primer piso del Museo Nacional de Historia Natural de Quinta Normal.

En 16 salas de exhibición dotadas de vitrinas bidimensionales (diagramas) que reproducen distintos paisajes del territorio nacional con su fauna y flora, además de gráficos y material audiovisual, el visitante se forma una completa idea del pasado y presente de nuestro país y sus proyecciones futuras.

Esta muestra, señaló a LA NACIÓN el director del museo, Hans Niemeyer, es el resultado de un largo trabajo de remodelación de este centro cultural. Su primera etapa fue entregada luego de cumplir 150 años de funcionamiento. Se espera que en el transcurso del año sean abiertas las restantes dependencias con todas las valiosas colecciones depositadas en el establecimiento. "De esta manera, agregó, el rico patrimonio cultural en materia de ciencias de la naturaleza y del hombre estará nuevamente a disposición del público".

### AL SERVICIO DE LA EDUCACION

La exhibición, inaugurada hace algunos meses, es el producto de un labor de investigación en la cual han participado las distintas secciones del museo.

Está distribuida en salas que muestran desde el origen y desarrollo del Universo, de la Tierra y del territorio chileno. Es así como la evolución de la vida en nuestra tierra, su desarrollo tecnológico y el futuro del país, están al alcance del escolar de una forma sencilla y atractiva.

Paralelamente a esta actividad, que concentra ahora el quehacer del museo por los trabajos de remodelación que obliga a mantener cerradas las demás salas, el establecimiento desarrolla una importante labor como centro de investigación en la cual intervienen antropólogos, arqueólogos, zoológicos, hidrobiólogos, entomólogos, quienes desarrollan proyectos



- ☐ En 16 salas, los visitantes conocen el pasado, presente y futuro de nuestro país

científicos. El más difundido, por ejemplo, es la momia del Cerro El Plomo, apoyado por UNESCO, que ha permitido descubrimientos relevantes sobre la vida humana en la edad precolombina.

### CHILE BIOGEOGRAFICO

La exposición resulta tan interesante para el adulto como para el escolar. Este interés se refleja en la gran afluencia de público durante los fines de semana. Más de tres mil personas recibe el museo los domingos.

El recorrido se inicia en la sala introductoria. En ella se han ubicado maquetas y modelos que explican la estructura interna de la Tierra, la deriva continental, teoría tectónica de placas, la formación de la cordillera y los efectos de los grandes sismos.

Conjuntamente con estos procesos geológicos, se muestra la evolución de la vida y sus testimonios: los fósiles.

Restos óseos de grandes mamíferos encontrados en excavaciones en la IV y VIII Región se exhiben en ella.

El viaje continúa por el Altiplano Norte Grande, Chilo y zona desértica. En los dioramas se aprecian detalles de la vida en estos lugares. Hay reproducciones de excavaciones arqueológicas que permiten observar las distintas capas o estratos acumulados por el hombre prehistórico. Se acompañan, además, las herramientas empleadas por los arqueólogos para efectuar esta tarea.

El trabajo de los científicos de muestra que las culturas indígenas de los valles transversales del Norte Chico se remontan a 12.000 años.

### MOMIA DEL CERRO EL PLOMO

Otra sección está dedicada al medio urbano. En ella se mencionan las estructuras establecidas por los aborígenes, ampliadas y mejoradas por los incas. A la llegada de los españoles, ya el centro del país estaba ocupado por diferentes tribus.

Mención especial merece la famosa momia encontrada en el Cerro El Plomo, a 5.400 metros de altura, al noroeste de Santiago, en 1954. Corresponde al cadáver de un niño de 8 a 9 años, probablemente hijo de un noble sacrificado al Dios Sol, hace unos 500 años.

Lo interesante de este hallazgo es que su cuerpo se momificó debido a circunstancias especiales, conservándose en perfectas condiciones. Incluso, la textura de la piel, cabellera y hasta residuos de alimentos y sangre en las venas.

Para efectuar esta investigación se recurrió a los más modernos métodos como máquina Scanner, rayos X, menes de laboratorio, etc. Esto ha determinado, por ejemplo, tipo de alimentación, grupo sanguíneo, costumbres rituales y patologías provocadas por el medio ambiente.

Actualmente la momia se conserva refrigerada, a una temperatura y humedad similar al lugar del sacrificio y, próximamente, volverá a ocupar un lugar destacado en la sala de exhibición, al finalizar los estudios que en ella se realizan.

La muestra finaliza con un recorrido por la zona sur y austral, con la vida pasada y presente en este territorio nacional.

### HORARIO

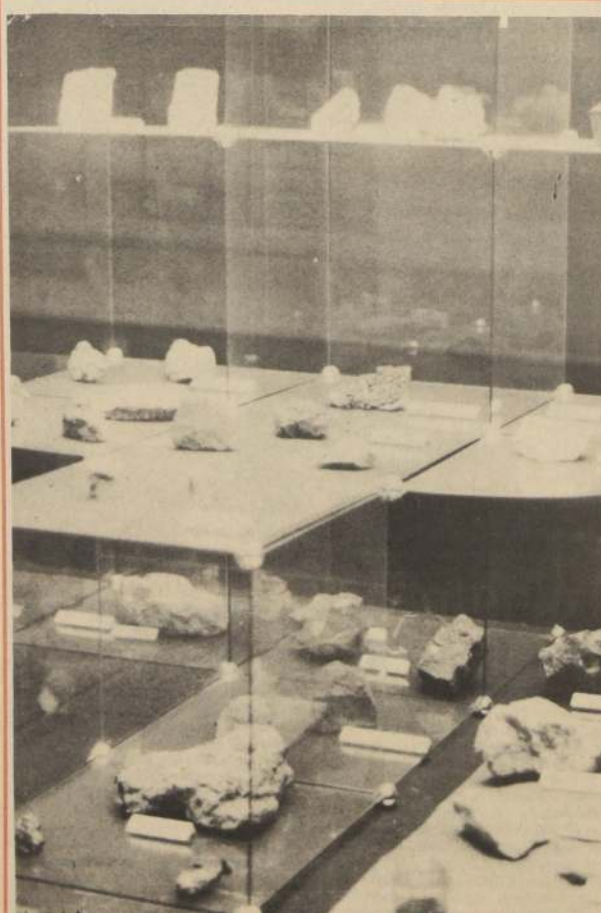
Esta exposición y otras dependencias del Museo Nacional de Historia Natural están abiertas al público los martes a sábado, de 10 a 17 horas, con una entrada de \$ 10 niños y \$ 16 adultos.

Los grupos escolares, previa solicitud del establecimiento educacional, ingresan gratuitamente y son acompañados dentro del museo por un profesor guía.

Los días domingos y festivos la exhibición de 14 a 18 horas, con entrada libre.

Cabe señalar que por su ubicación en el interior de la Quinta Normal (Alameda con Catedral), cuenta con una ubicación colectiva desde distintos puntos de Santiago, además del servicio que otorga el Metro a la altura de Estación Central.

- ☐ Un millar de escolares visitan diariamente la nueva exposición biogeográfica



## Infructuosa...

(Viene de la Pág. 1A)

horas disminuyen las posibilidades de encontrar con vida a los tres científicos. Ellos están perdidos hace ocho días, y salieron con provisiones y combustible para sólo 72 horas. La temperatura en la zona es de treinta o más grados bajo cero, y la supervivencia humana se hace crítica en tales condiciones.

Según informaciones enviadas por la Base Faraday de los británicos, el último

contacto radial con los tres extraviados se produjo el viernes 13 de agosto, y después no se supo más de ellos. La búsqueda con helicópteros ingleses se ha realizado sobre el territorio helado y las islas Rasmussen y Jabour, y el glaciar Petermann.

Los tres expedicionarios vestían trajes y equipos de colores naranjas y rojo, lo cual facilitaría su ubicación desde el aire. Además, iban provistos de

bengalas, que dispararían en caso necesario.

Las investigaciones que iban a realizar los científicos, referentes a la flora y fauna terrestre y marítima de la zona, hacen temer que hayan caído al mar, donde las bajas temperaturas producen una muerte rápida por congelamiento de la sangre y paralización del corazón.



# Duelo de campeones en Guayaquil

□ Otra vez quedará gente afuera en el Estadio Modelo, ya que hay gran expectación por ver el duelo entre los equipos más populares de Chile y Ecuador

**GUAYAQUIL (Especial para LA NACIÓN).** — Una importante duda tiene Colo Colo para su compromiso de esta tarde con Barcelona en el Estadio Modelo de esta ciudad, cuya capacidad de 50.000 personas una vez más será insuficiente para atender las expectativas de miles y miles de aficionados que desean presenciar el encuentro entre los campeones de Chile y Ecuador.



Rodrigo Santander está un tanto resentido, pero se confía en que pueda ser de la partida en Guayaquil.

El problema para el cuadro albo se presenta en su extrema defensa, ya que hoy será sometido Oscar Rojas a un nuevo chequeo médico para determinar si está o no en condiciones de ser de la partida. El zaguero central de Purén se ha quejado de un fuerte dolor a la columna, como consecuencias de un golpe que recibió al concretarse uno de los goles de Liga Deportiva Universitaria en Quito.

De no poder jugar Rojas, su puesto sería ocupado por Luis Hormazábal o por Lizardo Garrido. En este último caso bajaría Manuel Alvarado como marcador de punta derecha y entraría José Luis Álvarez en el ataque.

Colo Colo pretende ganar el encuentro de esta tarde, pero su gente sabe que se trata de un compromiso muy difícil porque Barcelona quiere dejar a toda costa los dos puntos en casa.

Al respecto, se ha dicho que el encuentro de esta tarde es la última oportunidad que se le ha dado al técnico Ricardo de León, el que en caso contrario no seguirá en la banca del conjunto más popular de Ecuador.

El entrenador "charrúa" no ha querido adelantar absolutamente nada sobre posibles cambios en el encuentro, aunque reconoce que Colo Colo es un adversario temible y que por nada del mundo hay que dejar sin marca a Caszely y Vasconcelos.

Sin embargo, aunque sin confirmación oficial, se rumorea en Guayaquil que el equipo "idolo" podría presentar tres cambios en relación a la formación del arquero Quiroga por el "Gato" González, la confirmación de Madruero en la punta izquierda en lugar de Nieves (cambio que ya tuvo lugar en el segundo tiempo del partido jugado el miércoles) y la reaparición del destacado volante Vásquez (uno de los mejores del país) en medio campo.

□ Cobreloa tiene la palabra!

## Hoy podría ser el primer triunfo chileno en Quito

□ Nunca antes hemos ganado en la capital ecuatoriana por la Copa, pero ya los mineros se impusieron el año pasado en el "imbatible" Estadio Centenario

**QUITO (Especial para LA NACIÓN).** — Cobreloa cumplió ayer su última práctica antes de enfrentarse a Liga Deportiva Universitaria y Vicente Cantatore confirmó la reaparición del capitán Mario Soto en el centro de la zaga.

Jugará en consecuencia el vicecampeón de América con Wirth en el arco; Tabilo, Eduardo Gómez, Soto y Escobar en la línea de cuatro zagueros; Puebla, Merello y Siviero en mediocampo y Rubio, Letelier y el uruguayo Olivera en el ataque.

Una novedad, tal vez, podría ser la inclusión de Rubén Gómez en reemplazo de Rubio, pasando Puebla a la punta derecha, ya que el técnico sabe que es necesario "esconderle" la pelota al equipo de Liga. Este cuadro corre mucho, usa bastante la fuerza, pero se descontrola cuando le tocan el balón.

Además, el elenco quiteño afronta el problema de la posible pérdida del punto conseguido ante Colo Colo, ya que es evidente que se incurrió en una falta reglamentaria al hacer jugar al uruguayo Julio César Antúnez (ex Aviación) sin que éste tuviera su pase reglamentario.

Los dirigentes locales no han sacado el habla, pero extraoficialmente han acusado al fútbol chileno de proceder "con mala fe", ya que fue justamente la Asociación Central de nuestro país la que no remitió oportunamente el pase de Antúnez. Por esta razón se estima que la Confederación Sudamericana no acogerá el reclamo de los albos.

En todo caso, para ponerse a cubierto, Liga Deportiva Universitaria no hará actuar esta mañana al defensa "Charrúa" y eso constituye indudablemente una ventaja para Cobreloa, ya que si la zaga de Liga se vio muy vulnerable el miércoles pasado ante Colo Colo, con mayor razón



Víctor Merello, una amenaza con sus tiros libres para el arco de Liga Deportiva Universitaria.

tendrá problemas ahora al no contar con su principal figura para poder defender a Juan Carlos Letelier y compañía.

El partido, al parecer, no se jugará ante una gran cantidad de público, ya que hasta ayer quedaban numerosas entradas disponibles en las boleterías del Estadio Atahualpa.

# La Nación del Mundo Deporte

Santiago de Chile, Domingo 22 de Agosto de 1982

Cuerpo B



Vasconcelos y Escobar estarán presentes en los puntos importantes que disputan hoy Colo Colo y Cobreloa en Ecuador.

Grupo 4 de la Copa Libertadores de América

## Colo Colo y Cobreloa se juegan la clasificación en dos frentes

□ El equipo minero- actual vice campeón de América- se mide con Liga Deportiva Universitaria en Quito y los albos lo hacen con Barcelona en Guayaquil en la tarde



Puntos decisivos son los que disputarán en el día de hoy los representantes coperos de Chile y Ecuador, integrantes del Grupo 4 de la Copa Libertadores de América.

Los partidos son especialmente trascendentes para los equipos locales, ya que cualquiera de ellos que no consiga ganar en su casa, simplemente deberá despedirse de toda posibilidad de clasificarse.

### EN LA MAÑANA

El primer partido se jugará en horario matinal (11.30 horas) en Quito, enfrentándose Liga Deportiva Universitaria y Cobreloa.

En cuadro quiteño aparece hasta ahora como el más débil del grupo (pese a que tiene 3 puntos al igual que Barcelona) y hasta se dice que su público le habría vuelto la espalda. Sin embargo, la altura sigue siendo su mejor aliada y en este caso la gente de Cobreloa también debería sentirse afectada, ya que la humedad y el calor tornan las condiciones climáticas muy diferentes a las de Calama. Nunca hasta ahora un equipo chileno ha ganado en Quito.

En todo caso, el cuadro chileno —actual vicecampeón de América— se presume que puede ganar el partido y por lo mismo, pareciera ser, que Vicente Cantatore entrará a buscar los dos puntos.

### EN GUAYAQUIL

Para Colo Colo, en cambio, el panorama se ve un tanto más complicado. Barcelona, sin ser ninguna maravilla, es un equipo con mayor experiencia internacional y la mayoría de sus jugadores sabe aprovechar muy bien su condición de local.

Esto último es importante, ya que se jugará en un estadio repleto de público, lo que influye incluso en los árbitros, como ocurrió el miércoles pasado cuando una jugada dudosa se transformó en penal y le permitió a Barcelona obtener el empate ante Cobreloa.

Este partido se disputará en el Estadio Modelo de Guayaquil y su inicio está previsto para las 17.30 horas. Es la confrontación entre los campeones de ambos países, llegando a este partido el equipo local con tres puntos y Colo Colo con dos, aunque los albos están a la espera de que prospere el reclamo presentado en contra de Liga Deportiva Universitaria por supuesta actuación antirreglamentaria del jugador uruguayo Julio César Antúnez.



ARICA, NO PUDO. — Francisco "Chamaco" Valdés no pudo conducir a su equipo a una victoria. En la fotografía, Belmar clausura la entrada al volante ariqueño.

Ganó a Arica dos a cero

## Audax fue menos malo

**Estadio:** Santa Laura  
**Árbitro:** Juan Silvagno  
**AUDAX ITALIANO (2):** Vallejos; Belmar, Pacheco, Díaz y Anabalón; Salinas, Valenzuela y Gamboa; Liendo (Ramos), Batista (Fabbiani) y Castro.  
**DEPORTES ARICA (0):** Montilla; Pérez, Ibarra, González y Amigo; Valdés, Leal y Ponce de Ferrari (Carreño); Moscoso, Crisosto y Cabrera.  
**Goles:** 2° Salinas, 84° Ramos.

**MALO.** — Temprano, a los dos minutos, Audax ganó su primer partido, cuando Salinas sorprendió al ingenio Montilla: tiro desde unos cuarenta metros que "pica" en el área y Montilla se confunde ante la presencia estoradora de Castro. Y eso sería todo hasta el minuto 84, cuando Ramos —después, extraño, de una buena

jugada— derrota por segunda vez al meta visitante. Entre el primero y último gol, el partido transitó por donde no debe cuninar: reiterados errores, confusión en la zona de transición y ofensivamente sin "peso" finiquitador. Entonces, con dos equipos de similares características resultó esperado aquel

bostezo generalizado que apareció como legítima protesta a un espectáculo pobre de principio a fin.

Para Audax, lo importante era ganar. Lo consiguió, pero no puede "dormirse", porque ante un equipo más claro no se puede jugar tan mal y ganar. Claro, como consuelo están esos dos puntos tranquilizadores que permiten planificar sin la "guillotina" esperando, mientras que para Arica —equipo que no repitió actuaciones pasadas— el consuelo de haber luchado en procura de una igualdad que se extravió en la tremenda confusión que patentaron frente a un rival que no hizo nada del otro mundo para ganar. (ASCHWE).

## Los equipos

**Estadio:** Atahualpa de Quito

11.30 horas

**LIGA DEPORTIVA UNIVERSITARIA (3 puntos)** Gallardo; King, Corrales, Porras y Sandoval; Vacca, Cáceres y Herrera; Moreno, Pavón y Armendariz. DT. Humberto Maschio.

**COBRELOA (2 pts.)** Wirth; Tabilo, E. Gómez, Soto y Escobar; Merello, Puebla y Siviero; Rubio, Letelier y Olivera. DT. Vicente Cantatore.

**Estadio:** Modelo de Guayaquil

17.30 horas

**BARCELONA (3 puntos)** Quiroga; Perlaza, Villacis, Mauro y Nazareno; Alcides, Andrade y Torres Garcés; Tenorio, Paulo César y Nieves. DT. Ricardo de León.  
**COLO COLO (2 pts.)** R. Rojas; Garrido, Herrera, O. Rojas (Hormazábal) y Neculáir; Ormeño, Inostroza y Vasconcelos; Santander (Alvarado), Caszely y Alvarado. DT. Pedro García.



Coach norteamericano

## "Jugamos con el acelerador a fondo"

CALI, COLOMBIA. (AP).— "Hemos ganado una batalla muy importante y estamos de nuevo en la pelea por la medalla de oro", declaró muy satisfecho Robert Weltlich, entrenador de Estados Unidos después de superar a Yugoslavia 88-81 en partido de la rueda final del IX Campeonato Mundial de Béisquetbol.

Yugoslavia defiende el título que consiguió hace cuatro años en Manila. Este país además es campeón olímpico.

El responsable del quinteto norteamericano que el lunes cayó sorprendentemente en Bogotá contra España en el compromiso de la ronda eliminatoria, sostuvo que "jamás dudé de la victoria de mis jugadores".

Weltlich reveló que en el segundo tiempo se quiso dar la impresión de un declive del conjunto estadounidense, como parte del plan táctico. "Después de esos minutos que permitimos a los yugoslavos descontar puntos, pisamos el acelerador a fondo y todo terminó para ellos".

Explicó que realizó cambios en vis-

ta que cuenta con hombres de gran clase que debe utilizar.

El equipo de Estados Unidos con este éxito recuperó la opción de luchar por la medalla de oro que ganó en 1954.

El adiestrador del equipo triunfador se abstuvo de referirse a los comentarios que Yugoslavia cuenta con un plantel donde predomina la veteranía.

Ranko Zeravica, técnico de Yugoslavia, no perdió la calma a pesar del resultado adverso.

"El partido era de vida o muerte para Estados Unidos y no para nosotros", subrayó.

"Perdimos pero seguimos con posibilidades. Para ellos (los norteamericanos) era otra cosa, ganaban o quedaban fuera de la pelea, creo que esto influyó mentalmente en nuestros rivales", dijo.

"Cuando igualamos a 72-72 el partido estaba para cualquiera. Nos habíamos recuperado y ellos estaban inseguros (esa fue la impresión que tuve). Empero, comenzó a fallar la con-

dición física de mis jugadores", reconoció.

"Para nadie es un secreto que estamos llegando al final de una generación y en este trance es difícil retener el título. Nuestros héroes ya se fatigan, no son los jóvenes de antes y algunos se sintieron mal por el calor", subrayó.

En torno a la pérdida de anotaciones supuestamente fáciles, dijo: "Los jugadores yugoslavos ya no tenían reservas físicas, estaban sin piernas. Ellos querían rendir más pero no podían".

"Esta fue la causa de que el equipo yugoslavo se haya derrumbado, pero ahora sólo es importante pensar en lo que viene. Tenemos la posibilidad de ganarle a España y hacer por lo menos nueve puntos, en ese caso regresamos al combate".

Un periodista preguntó si Yugoslavia puede "volver al combate" y el entrenador respondió con un rotundo sí.

"España tiene buenos jugadores y es más complicado defender un título que venir a ganarlo", dijo.



Equipo de Scuola Italiana. Todas de 16 a 18 años de edad. Muy entusiastas y buenas animadoras del torneo relámpago.

"Campioni Scolastico"

## Stadio Italiano respalda la fiesta del baloncesto femenino escolar

Emotiva ceremonia de apertura

En Stadio Italiano se dio comienzo al torneo denominado "CAMPIONI SCOLASTICO" femenino de básquetbol.

Su organizador, José Arturo Giolito, artista músico y notable deportista, quien en sencillas frases expresó un

cariñoso saludo a los equipos y sus representantes en el gimnasio.

Emotivas las frases de Giolito: "En nombre de Dios, Chile y Stadio Italiano, se inicia este torneo, que nos servirá para dar impulso al Béisquetbol Femenino Escolar. Saludo también al diario LA NACIÓN, represen-

tado aquí por uno de sus periodistas. Gracias a todos por el apoyo que siempre nos ofrece".

En esta justa formaron en el recinto a los acordes de marciales compases, los colegios: SS. CC. Monjas Inglesas, Stadio Italiano, Alianza Francesa, Inst. Hebreo, Saint John's College, Scuola Italiana, San Pedro Nolasco, Colegio Nuestra Señora del Carmen; todos con unción escucharon el himno chileno y el de Italia.

Fue una fiesta con bombos y platillos, cual en un concierto armoniza Giolito.

### COMPETENCIA RELAMPAGO

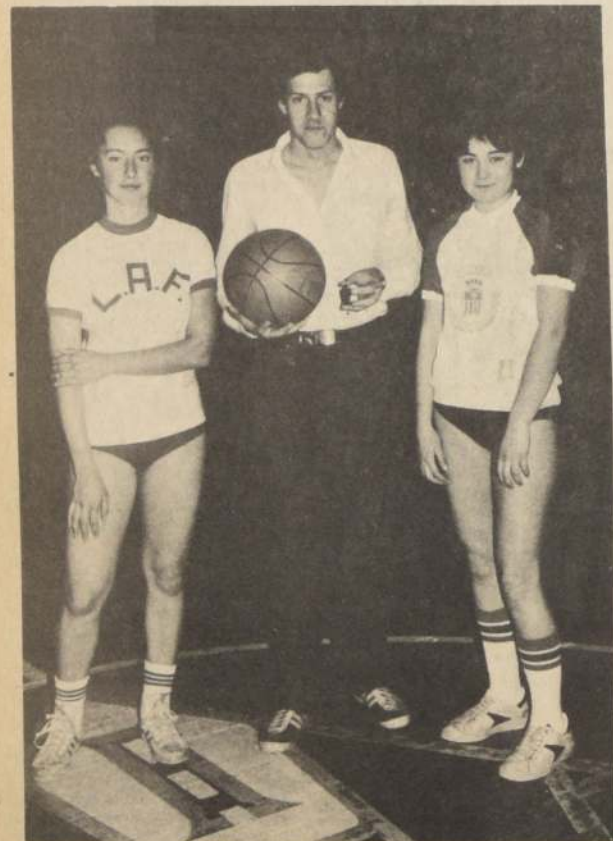
La inauguración fue un torneo denominado relámpago en el que los equipos actuaron en mini encuentros de cinco minutos por tiempo. Se sucedieron algunos empates que debieron definirse con tiempos adicionales. Al final las vencedoras fueron las representantes de SS. CC. Monjas Inglesas, que en encuentro espectacular lograron ganar a Stadio Italiano con el score de 6 tantos por 4.

En la semi-final las itálicas habían eliminado a S. John's por 5 a 4 y las representantes del colegio monacal a la Alianza Francesa por 6 a 5.

Un lindo galvano recibieron las vencedoras.

### SIGUE EL VIERNES 27 LA COMPETENCIA

El programa continuará el próximo viernes 27 para seguir el domingo 29 de agosto, viernes 3 y sábado 4 de septiembre.



Una muestra de la belleza del torneo la dan las capitanas de los equipos Alianza Francesa y Scuola Italiana que invitaron al juez del encuentro a posar para LA NACIÓN.

**DiscoCenter**

— Discos y Cassettes Importados

— Música Popular, Jazz y Clásica

BUCAREST 34 - PASEO LAS PALMAS 2209

LOCAL 09 - PROVIDENCIA

RECORDED ON CLASSICS II

RECA



José Arturo Giolito, organizador del torneo femenino de básquetbol "Campioni Scolastico", una verdadera fiesta deportiva.



Panamá continúa cosechando triunfos para asegurarse un lugar de vanguardia en el torneo de consuelo del Mundial de Béisquetbol. Ahora superó a China 120-98. En la foto Chávez, de quien se dice será contratado por un equipo español convierte, pese a la presencia del chino Kuang Lu-Bin. (AP).

### Mundial de Béisquetbol

## EE.UU. derribó a Yugoslavia

El elenco campeón del mundo perdió 88 x 81 ante los norteamericanos. Australia es la amenaza, venció a Canadá 84 x 78

CALI, Colombia, Agosto 21 (UPI).— Estados Unidos ha vuelto al primer plano del IX Campeonato Mundial de Béisquetbol Masculino tras su victoria (88-81) sobre el defensor del título, Yugoslavia, en la segunda fecha de la ronda final.

Tocado en su orgullo por los comentarios que motivó su derrota frente a España en la primera vuelta, resultado que será computado en la rueda decisoria, el equipo que dirige Bob Weltlich, animado por la gran mayoría de los asistentes al coliseo "El Pueblo", se reivindicó ampliamente con el nivel que exige su prestigio y regaló a la crítica una extraordinaria demostración de juego defensivo, en especial en el primer tiempo, cuando los veteranos y efectivos lanzadores parecieran hipnotizados por la presión de los norteamericanos.

En el segundo tiempo, esporádicos chispazos del hombre base de Yugoslavia, Dragan Kicanovic, parecieron comprometer el triunfo de Estados Unidos y el marcador llegó a nivelarse a la altura de los 72 puntos.

### LA CAIDA DEL CAMPEON

Pero el actual campeón mundial ha iniciado ya la curva del descenso: los héroes están cansados y ya no poseen ni el espíritu combativo ni la fortaleza de años pasados.

Su tradicional media distancia traicionó en esta oportunidad los intentos de Dalipagic y Delibasic, aparte de que el entrenador Ranko Zeravica ordenó una defensa en zona que les permitió a los norteamericanos alejarse de nuevo en el marcador.

Preguntado sobre el por qué no adoptó presión individual, Zeravica reconoció en rueda de prensa que sus hombres ya no están para esas exigencias, con lo cual repitió lo que ha dicho desde que llegó al Mundial de Colombia: que "Yugoslavia está para una medalla pero que la retención del título le parece una empresa harto difícil".

En la tribuna hubo explosión de júbilo de parte del público que se identificó desde el comienzo con el juego agresivo y técnico de los triunfadores.

### ALEGRIA HISPANA

Pero uno de los espectadores más

contentos era el entrenador de España, Antonio Díaz Miguel, pues el resultado registrado entre yugoslavos y norteamericanos le abre a su equipo enormes posibilidades de disputar la final del campeonato.

Si pierde con la Unión Soviética y cae ante Yugoslavia por menos de ocho puntos, España aún tendrá la ventaja para ser finalista, en caso de triple empate, pues su victoria sobre Estados Unidos y el buen nivel por el que atraviesa el equipo lo han colocado en la lista de los opcionados para las medallas.

Que en esa categoría ingrese España, tampoco es raro. Sabido de todos es que en la península ibérica se disputa un básquetbol interclubes de altísima calidad.

### AUSTRALIA, LA AMENAZA

Lo que sí trae de los cabellos a los especialistas es la labor de Australia que hasta ahora sólo se inclinó frente a la Unión Soviética.

Los campeones de Oceanía destruyeron anoche otro mito, al vencer al Canadá que sumó de esta manera su tercera derrota consecutiva en el Mundial.

Los canadienses, invitados de honor por la FIBA, ganaron acciones con sus primeras actuaciones en el grupo eliminatorio jugado en Bucaramanga.

Derrotaron fácilmente al Uruguay y superaron a Checoslovaquia en uno de los juegos más emotivos que se hayan disputado en este Mundial.

Pero a partir de allí el equipo dirigido por el neoyorquino Jack Donohue, a despecho de su rica gama de tácticas defensivas y de la efectividad de sus atacantes Rautins y Triano, sólo ha conocido el fracaso: sus dos primeras derrotas, frente a Yugoslavia y la Unión Soviética, eran de esperarse. Pero su revés ante Australia lo dejó ya en el vagón de segunda clase del torneo.

Verdugo de Brasil en el grupo de Medellín, Australia ya no admite más subestimaciones de parte de la crítica que ya aprendió a ponderar sus valores.

Con los resultados de anoche, el torneo ha ganado en interés, pues las posibilidades que pueden presentarse en la lucha por el primer lugar permiten toda clase de especulaciones.

## España, líder

CALI, Colombia. (AP).— Unión Soviética y España encabezan la clasificación del IX Campeonato Mundial de Béisquetbol masculino al concluir la segunda jornada de la ronda final.

Estados Unidos y Australia fueron los vencedores de la noche. Estados Unidos doblegó a Yugoslavia 88-81, resultado que favoreció a la Unión Soviética.

Australia le ganó a Canadá 84-78 en juego que fue dramático en los últimos cinco minutos.

### POSICIONES

1) Unión Soviética 4

- 2) España 4
- 3) Yugoslavia 3
- 4) Estados Unidos 3
- 5) Australia 3
- 6) Canadá 3
- 7) Colombia 1

En la ronda final se tiene en cuenta los resultados que se registraron en la eliminatoria de los equipos que disputan las medallas de oro, plata y bronce.

Mañana se juega el match URSS-Yugoslavia; Miércoles. URSS-España y jueves URSS-USA.

## Ronda de consuelo

CUCUTA, COLOMBIA. (AP).— Checoslovaquia doblegó a China (antes perdió con Panamá) 165-128 en encuentro de la ronda consuelo del IX Campeonato Mundial de Béisquetbol masculino.

En la fase inicial Checoslovaquia estaba adelante 54-40. Menos de dos mil personas observaron el partido de regular calidad. El coliseo local tiene cupo para 6.000 espectadores.

El jugador chino Huan Yunlong se retiró con una herida en la caja izquierda luego que fue golpeado por el checo Kropilav Stanislav.

El basquetbolista chino requirió cuatro puntos de sutura y su estado no reviste cuidado.

Checoslovaquia enfrentará hoy a Costa de Marfil y el segundo juego estará a cargo de Uruguay y Panamá.

Academia de Ciencias Pedagógicas

## Difundirán el handbol en colegios metropolitanos

Entre el 1º de septiembre y el 30 de octubre la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago pondrá en ejecución un programa de extensión, enseñanza y masificación del handbol.

Este deporte es considerado como el más rápido del mundo y es muy semejante al baby fútbol, pero el balón se lleva con las manos y las piernas sólo se emplean para correr y atajar la pelota en caso del arquero.

### PARTICIPACION Y DIFUSION

El programa de la Academia se realizará en más de 15 colegios de la Zona Metropolitana y las clases serán a cargo de alumnos del Departamento de Educación Física de dicha casa de estudios superiores.

Los instructores son seleccionados de handbol y comprenden damas y varones.

El profesor responsable de esta actividad, Marcelo González, señala que la idea básica es difundir el handbol, ya que es un deporte poco conocido y fácilmente practicable por damas y varones.

Explicó, además, que si este programa, que tiene el carácter de un plan piloto, tiene éxito y buena acogida entre los participantes se efectuará otro a mayor escala el próximo año.



Un programa de difusión y enseñanza del handbol realizará la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago en colegios metropolitanos. En la foto de izquierda a derecha: Víctor Donoso, Jacqueline Andada y Marcelo González, instructores del curso.

Los días 28 y 29

## Pruebas de esquí se realizarán en Chillán

CONCEPCION, Agosto 21.— Pruebas de "Slalom Especial" y "Slalom Gigante" se llevarán a cabo en las canchas de nieve de las termas de Chillán durante los días 28 y 29 de este mes, como adhesión de la Municipalidad de la capital de Nuble.

Luis Campino Bunker, gerente de la Sociedad Montaña y Turismo, S. MONTUR, concesionaria de las termas, destacó que las pruebas cumplirán en las canchas más largas del país, con 2.500 metros, agregando que los días 4 y 5 de septiembre se efectuará allí un show acrobático de dibujos y saltos montañoses, en el que el 9, 10 y 11 se celebrará la fiesta de la "Copa Chile".

Las inscripciones se están realizando en diversos lugares tanto en Chillán, como en Antuco en Bio Bio y en Concepción, en las oficinas del Servicio Regional de Turismo.

### REFACCION

Campino destacó que las personas que lleguen hasta las termas podrán observar una serie de progresos experimentados en la refacción total del hotel, instalación de telesilla, habilitación de cancha, operación de piscinas y otros equipos, que suman una inversión de 3.500.000 dólares en los últimos cinco años.

## Estaba entre los mejores Esquiador italiano murió en accidente

MILAN, Italia. (UPI).— El esquiador italiano Bruno Nones murió en un accidente automovilístico ocurrido en Nueva Zelanda, junto a los entrenadores de su equipo, Ilario Pegorari y Karl Pichler, informó la Federación Italiana de Esquí.

El masajista del equipo, Sergio Ruzza, resultó herido en el accidente, según dijeron los informantes, fue un choque de frente ocurrido en Ohakune, un balneario popular de las montañas centrales de la isla norte de Nueva Zelanda.

Voceros de la Federación dijeron que Arrigo Gattai, el presidente de la entidad, fue informado de la tragedia por una llamada telefónica que le hizo desde Nueva Zelanda el director de carreras del equipo italiano de esquí, Joseph Messner.

Noecker, de 26 años, fue uno de los más promisorios esquiadores italianos de Italia. En las olimpiadas de Lake Placid ocupó el sexto lugar en el Slalom, y el 9 de agosto ganó el Slalom gigante en Monte Hatt, Nueva Zelanda.



## Colo Colo y la "U" igualaron en Cadetes

En diversas canchas del complejo Quilín, se cumplió ayer la primera fecha de la segunda rueda de la competencia de terceras cadetes de la Asociación Central de Fútbol.

En el partido de más importancia de la fecha y que atrajo el mayor número de espectadores, los "clásicos" rivales Universidad de Chile y Colo Colo igualaron a un gol. El cuadro universitario, líder del torneo, jugó un partido de alto nivel, pero no logró superar la tenaz resistencia de los albos, que al igual que los adultos, lucharon con más empuje que fútbol.

Los otros resultados de la jornada fueron los siguientes:

Magallanes venció a Talagante-Ferro 2x1; Santiago Morning empató a cero con Palestino; Universidad Católica derrotó 1x0 a Cobreloa y en el clásico de colonias, Audax Italiano y Unión Española empataron a un gol por lado.

Cumplida esta fecha, la tabla de posiciones la encabeza Universidad de Chile con 15 puntos. Le sigue Universidad Católica con 14; Unión Española con 13; Colo Colo con 12; Magallanes con 11; Santiago Morning y Audax Italiano con 10; Talagante-Ferro con 8; Palestino con 4 y Cobreloa con 2 puntos.

### Ajedrez

## Eduardo Rojas cayó en Ecuador

GUAYAQUIL. (AP).— El peruano Julio Granda Zúñiga comparte el primer lugar en el Sexto Campeonato Mundial de Ajedrez Juvenil tras completarse las partidas de la cuarta ronda en esta ciudad.

Granda Zúñiga se impuso al chileno Eduardo Rojas Sepúlveda. También ganó en la cuarta ronda el ecuatoriano Bernardo Morán, y el colombiano William Olaikán hizo tablas.

Resultados:

Julio Granda Zúñiga, Perú, 1-Eduardo Rojas Sepúlveda, chileno, 0.

Bernardo Morán, Ecuador, 1-Vladan Vuletic, Alemania Occidental, 0.

Mark Robetson, Australia, y William Olaikán, Colombia, tablas.

Eugene Bareev, Unión Soviética 1-Carlos Matamoros, Ecuador, 0.

Harry Froberg, Finlandia, 1-Jorge Biez, Paraguay, 0.

Tyler Johnson, Canadá, 1-Augusto Morán, Ecuador, 0.

Said Ahmed Said, Emiratos Arabes Unidos 1-Rubén Mujádi Gunawan, Indonesia, 0.

John Howell, Inglaterra, 1-Daniel Hugo Sorin, 0.

S. Agdestein, Noruega, 1-Naser Mishra, India, 0.

Jon Liivichuk, Estados Unidos, 1-Robert Sue-Ho, Jamaica, 0.

Michele Godena, Italia, 1-John Jamniski, Islas Vírgenes, 0.

Jahre Nikolaus Stanec, Austria, 1-Fabian Maser, Suiza, 0.

Abdulwahab al Othman, Kuwait, 1-B. Bito, Antillas Holandesas, 0.

Arpak Worya, Irak, 1-Guido Visser, Zimbabue, 0.

Además de Granda Zúñiga, encabeza la tabla de posiciones con 3 y medio puntos Said Ahmed Said, Bareev y Howell.

### Santos Laciari está dispuesto

## Mexicano Herrera quiere desquite

MEXICO. (ANSA).— El desquite por el campeonato mundial mosca entre el mexicano Juan Herrera y el argentino Santos Laciari, el actual monarca, continúa en pie y de efectuarse tendría como sede la ciudad mexicana de Mérida, Yucatán.

Tal declaración fue hecha aquí por el apoderado de Herrera, Erick Geron, quien recién estuvo en Venezuela donde presenció la primera defensa titular del argentino ante el veterano Betulio González, a quien derrotó.

Geron dijo que la segunda defensa del título de Laciari está firmada desde que se pactó el combate frente a Herrera, cuando le arrebatara el título. Sin embargo, admitió que todo dependerá de la reaparición de su discípulo.



SANTIAGO MORNING recibe hoy, a las 15.30 horas, a Universidad de Chile. Jaime Ramírez, capitán del equipo, será uno de los que luchará para derribar al puntero.

Juegan a las 15.30 horas en Melipilla

# Santiago con la "U", el atractivo dominical...

En el Reinaldo Martín, Palestino recibe a Unión Española

Con cuatro partidos —destacando el que en Melipilla jugarán Santiago Morning con Universidad de Chile, más el lance capitalino entre Palestino y Unión Española— concluye hoy, a las 15.30 horas, la sexta fecha de la primera rueda del Campeonato Oficial de Primera División.

Unión Española, equipo que tratará de conseguir dos puntos más para alejarse prontamente de las últimas posiciones. El partido tiene como escenario el Estadio Reinaldo Martín, donde los "tricolores" todavía no pueden ganar: han perdido con Regional Atacama y Deportes Arica, respectivamente.

### EN MELIPILLA

En el Estadio Roberto Bravo, el local —Santiago Morning— con tan sólo dos puntos en la tabla recibe a uno de los punteros e invictos, Universidad de Chile, en un partido que nuevamente trastocará la habitual tranquilidad melipillana. Para Santiago, el compromiso se presenta como una posibilidad de rehabilitarse, mientras que para la "U", la ocasión de aumentar su adición estadística.

### EN GRAN AVENIDA

Palestino, reciente ganador de O'Higgins, juega con

### EN SERENA

En el Estadio La Portada, Deportes La Serena —con un punto en la suma total— enfrenta a un temible rival, O'Higgins, conjunto que jugando de visita no conoce las derrotas. Los mineros buscarán la rehabilitación, ya que en la fecha pasada, en su reducido, perdieron la condición de invictos y la punta del certamen.

Finalmente, en el Estadio Municipal de Iquique, el dueño de casa, otro de los equipos con problemas, recibe al tozudo colista, Rangers de Talca, conjunto que se presenta como una "presa" fácil para la rehabilitación local.

## Antofagastinos juegan de visita en San Fernando

La totalidad de los partidos correspondientes a la decimotercera fecha de la primera rueda del certamen de Segunda División se juegan en el día de hoy en diversas canchas del país. El horario de inicio es a las 15.30 horas con excepción del match Cobresal-Unión Calera en el norte que se inicia a las 16.00 horas.

Estadio Municipal de Coquimbo, COQUIMBO UNIDO (13). Cayeron por la cuenta mínima ante Trastandino. No juega Pablo López. El resto sin novedad. SAN ANTONIO (17). Han retomado la onda ganadora. La formación será con Gant, Farías, P. Miranda, Astorga, Cueto, Poblete, Puga, Soto, G. Miranda, Turen y Maturana.

Estadio Sausalito de Viña del Mar, EVERTON (13). Obtuvo buena victoria de visitante ante Lipares y anuncian la reaparición del zaguero Erasmo Zúñiga. No juega Luis Arnedo. GREEN CROSS (13). Han perdido puntos importantes en las últimas fechas.

Estadio Municipal de Quillota, SAN LUIS (8). Están de mal en peor y escasean de plantel. Están descartados Pato Yáñez que se fue a España, "Pittore" Cabrera fracturado, Fredy Bahamondes suspendido y Berenguele resentido. MALLECO (6). Lograron su primera victoria y están con la moral en alto.

Estadio Ferroviario de San Felipe, SAN FELIPE (13). No tiene lesionados y Julio Valdovinos anunció la siguiente formación para el día de hoy: Díaz, Medina, Olivares, Landeros, Zúñiga, Pérez, Quiroz, Marchant, Logan, Nazar, Puyol, WANDERERS (15). Siguen ausentes Verdejo y Daller.

Estadio Lucas Pacheco de Talagante, TALAGANTE FERRO (7). La única ausencia será la de Luis Escanilla. El resto sin novedades. OVALLE (12). En la última fecha ganaron a Iberia y mantiene la formación ganadora, con excepción de Ulises y Tapia que será reemplazado por Manuel Araya en la defensa.

Estadio Municipal de San Fernando, COLCHAGUA (8). Sigue Díaz en el arco y Alarcón como alero izquierdo. ANTOFAGASTA (21). Quieren mantener la punta y el invicto y presenta su mejor formación: Díaz E. Lobos, Huerta, López, Moya, Peralta, Olivares, Rodríguez, Naveas, González, J. Díaz.

Estadio Nelson Oyarzún de Chillán, NUBLENSE (11). Sigue ausente su goleador Pedro Pablo Díaz. HUACHIPATO (7). Están en los últimos lugares y van a buscar el puntito. No tienen lesionados ni suspendidos.

Estadio Regional de Concepción, FERNANDEZ VIAL (13). Reaparece César Pardo en el mediocampo. Aviles sería la novedad en la zaga. TRASANDINO (18). El "Marinero" Carrasco confirmó el equipo que viene jugando vale decir: Manríquez, Monsálvez, Aguilera, Drognet, Carreño, Roldán, Alvarado, Ugarte, Escobar, Pérez, y Castro.

Estadio Federico Schwager de Coronel, LOTA (12). No juega el mediocampista René Chacano. El resto sin novedades. LINARES (9). Contará con la presencia goleadora de Luis Venegas.

Estadio Fiscal de Los Angeles, IBERIA (5). No serán de la partida Waldo Valenzuela y Luis Lee Chong. Sigue Grignafini en la portería. CONCEPCION (13). La formación para hoy anunciada por "Clavito" Godoy será con: Valle, Escobar, Gutiérrez, Castro, Pedreros, Arias, Pedraza, Cavalleri, Rojas, Godoy, L. Araya.

Estadio El Cobre, COBRESAL (16). No puede jugar el zaguero Manuel Sáez. Reaparece Guastavino, UNION CALERA (15). La novedad es la vuelta al equipo titular de su capitán Juan C. Vera en el mediocampo.

Plantel del Santiago Morning al referirse al partido con la "U"...

## "Se llevarán más de una sorpresa"

"Mañana (hoy), el equipo hará lo humanamente posible para quedarse con los puntos y así darle una satisfacción a la hinchada melipillana...". Humberto "Chita" Cruz —técnico de Santiago Morning— no puede ocultar su optimismo cuando se refiere al partido que hoy debe sostener con Universidad de Chile en el Estadio Roberto Bravo.

"Sabemos que el rival, en estos momentos, es el mejor equipo del certamen, pero si en Melipilla logramos imponer nuestro fútbol, el resultado puede ser favorable a Santiago... Ya lo demostramos tiempo atrás contra Colo Colo: aplicándonos y sacrificándonos no vamos a tener grandes problemas", acotó el confiado técnico melipillano.

Por su parte, Manuel Baeza sentenció: "Hasta el momento nos ha faltado un poco de suerte, porque hemos realizado buenos partidos, pero los resultados han sido injustos. Pienso que mañana (hoy) ante la "U", el panorama variará, porque el equipo necesita los puntos para aumentar la suma. Personalmente lucharé para contribuir a la obtención de un buen resultado para mi equipo".

Finalmente, el capitán, Jaime Ramírez sólo comentó: "La 'U' se llevará más de una sorpresa en Melipilla, porque nosotros los vamos a esperar confiados en ganarlos. Futbolísticamente no le tememos a ningún equipo y esto quedará demostrado mañana (hoy), porque Santiago saldrá decididamente a ganar".



RAÚL TORO, volante de Santiago, tratará de conducir a su equipo a la primera victoria del año ante Universidad de Chile.

Ayer abandonó el hospital

## Gamboa en su casa

Poco antes del mediodía de ayer, el jugador de Universidad de Chile, Miguel Ángel Gamboa abandonó el Hospital del Torax donde estuvo hospitalizado desde el lunes afectado por una hemorragia estomacal.

Por prescripción médica, Gamboa permanecerá en reposo en su domicilio hasta el jueves o viernes próximo, mientras tanto está sometido a un tratamiento específico para úlcera duodenal que provocó la hemorragia.

Venció a Magallanes 2 a 1

## Naval sigue invicto

ESTADIO: EL MORRO, de Talcahuano. ARBITRO: Sergio Vázquez.

NAVAL (2): Araya; Figueroa, Rodríguez, Pacheco y De la Barra; J. Soto, López y Espinoza; Herrera, Arriaza y Valenzuela.

MAGALLANES (1): Nef; Vildósola, Quintana, Gasparini y Valenzuela, Bernal, Pereira y Suazo. Rojas, Marcoleta y Toro.

GOLES: 72' Aravena; 78' Marcoleta y 87' Herrera (penal).

TALCAHUANO. — Con gol conseguido de lanzamiento penal, cuando ya el partido expiraba, Naval de Talcahuano logró derrotar a Magallanes por la cuenta de 2 a 1. Anotaciones conseguidas todas en la segunda fracción por intermedio de Aravena, Marcoleta —quien luego fue expulsado— y Herrera.

Los primeros cuarenta y cinco minutos finalizaron con el marcador en blanco, debido a que Magallanes realizó su "negocio" —el de "congelar" el balón y meterse en su zona defensiva— de muy buena forma.

Pero ya en la segunda fracción debido al continuo acoso local, el elenco de la "academia" fue perdiendo consistencia defensiva por lo que a los 72' Jorge Aravena, luego de llevarse a su lateral, logró inaugurar el marcador.

Magallanes, sintió esta estocada y salió desde su zona para tratar de volcar e igualar el marcador, consiguiéndolo seis minutos más tarde Luis Marcoleta. Pero esta alegría a los capitalinos les duró poco ya que cuando restaban sólo 3 minutos para que el match finalizara, el árbitro Sergio Vázquez, sancionó penal, que fue ejecutado por Oscar Herrera. Debido a esta incidencia Luis Marcoleta, fue expulsado. Naval, con este triunfo sigue invicto.

### Horarios

## Los partidos de Polla Gol

Con cuatro encuentros de Primera y siete de Segunda División, finaliza hoy el concurso N° 331 de los pronósticos de Polla Gol, con los horarios que se indican a continuación.

Partido 2 (15.30 Hrs.): Iquique-Rangers  
Partido 3 (15.30 Hrs.): Palestino-U. Española  
Partido 4 (15.30 Hrs.): La Serena-O'Higgins  
Partido 6 (15.30 Hrs.): S. Morning-U. de Chile  
Partido 7 (15.30 Hrs.): Nublense-Huachipato  
Partido 8 (15.30 Hrs.): San Luis-Malleco  
Partido 9 (15.30 Hrs.): Fdez. Vial-Trasandino  
Partido 11 (15.30 Hrs.): Lota-Linares  
Partido 12 (15.30 Hrs.): Coquimbo-San Antonio  
Partido 13 (15.30 Hrs.): Colchagua-Antofagasta  
Partido 10 (16.00 Hrs.): Cobresal-U. Calera

### "Copa Libertadores"

## En Uruguay critican actuación de Peñarol

MONTEVIDEO. (AP).— La prensa deportiva critica hoy la actuación de Peñarol pese a su victoria de anoche 1-0 ante Sao Paulo de Brasil por la Copa de Fútbol Libertadores de América.

Pero las mayores críticas se las lleva el árbitro peruano Carlos Montalván, quien permitió el juego brusco y faltando ocho minutos para terminar concedió un gol al equipo uruguayo en una confusa incidencia en la que los jugadores brasileños alegaron que el zaguero Walter Olivera bajó la pelota con la mano antes de anotar con un remate corto.

Los jugadores de Sao Paulo protestaron y se fueron sobre el juez, al que algunos llegaron a agredir físicamente por lo que el juego estuvo suspendido varios minutos.

Montalván expulsó al brasileño Jaiminho y se limitó a mostrar una tarjeta amarilla a otro brasileño.

Los comentaristas coinciden en señalar que salvo el primer cuarto de hora en que Peñarol dominó claramente las acciones y pudo abrir el marcador, los uruguayos fueron bien controlados durante la mayor parte del partido por el equipo visitante.

"Gané Peñarol, a la carga, a pelotazos", un gol agónico, discutido y un clima durísimo, violento", titula "El País".

"Gol oscuro y luchado terminó con

mejor fútbol de Sao Paulo", dice "La Mañana".

"El Día" destacó que "poniendo alma y poco más ganó Peñarol" y que el arbitraje de Montalván "fue deplorable".

Con su victoria de anoche, Peñarol pasó a comandar las posiciones del grupo dos con cuatro puntos en dos partidos.

Le sigue Sao Paulo con tres puntos en igual cantidad de partidos.

Gremio, el otro equipo brasileño, es esperado aquí el lunes, un día después deberá enfrentar a Defensor y el viernes 27 a Peñarol. Gremio tiene un solo punto por su empate con Sao Paulo jugando como visitante. Este ha sido su único partido por el grupo.

### GAÑO RIVER EN BOLIVIA

COCHABAMBA. (AP).— El campeón argentino de fútbol River Plate obtuvo dos valiosos puntos en el grupo uno de la copa Libertadores de América, al derrotar aquí al campeón boliviano Wilsterman por un gol a cero.

El gol fue convertido por el uruguayo Antonio Alzamendi a los 26 minutos del segundo tiempo, cuando tras un tiro libre de Merlo, rechazado deficientemente por el golero Pérez, conectó de cabeza enviando la pelota a la red.



DANIEL DÍAZ, meta de los antofagastinos, quienes juegan esta tarde en San Fernando ante el equipo local que necesita imperiosamente rehabilitarse de sus últimos contrastes.



La "Patrulla Juvenil" de Deportes Concepción, formada por Leonel Pedreros, David Godoy y Danilo Figueroa, que estará esta tarde en Los Angeles enfrentando a Iberia.





LAUTARO, de Buin, marcha a un punto del líder del grupo "A" y actúa como local con Iván Mayo de Villa Alemana.

Tercera División

## Lautaro de Buin recibe a Iván Mayo de Villa Alemana

La tercera fecha de la 2ª rueda se juega esta tarde, a las 15.30 horas, por la competencia de Tercera División, donde el partido más llamativo, parece ser el que sostendrán Lautaro, de Buin, que será local ante el Iván Mayo de Villa Alemana.

Lautaro lleva 18 puntos y está escoltando a Super Lo Miranda que lleva 19, mientras que "Iván Mayo", lleva 12 logros. Debe ser un buen encuentro.

El programa completo en esas series, es el siguiente: Lautaro-Iván Mayo, en el Estadio local en la localidad de Buin; Estadio Municipal de Doñihue; Cultural Doñihue recibe en su campo al cuadro de Quintero Unido; Estadio Municipal de Maipo: Deportes Maipo con Tricolor Municipal, de Paine; Estadio Municipal, de Casablanca: Defensor con Super Lo Miranda; Estadio Municipal de Con Con: el cuadro local, Con Con Nacional juega con Deportivo Peumo y cerrando el Grupo "A", Gran Prix ha-

rá de local en Maipú contra el General Velásquez.

### GRUPO "B"

Estadio Municipal de Rengo: Atlético Caupolicán con Deportes Tomé; Estadio Municipal de Santa Cruz, Unión Comercio será local ante Curicó Unido, en buen encuentro entre uno de los punteros de este Grupo y su escolta.

Unión Comercio solicitó a la ANFA que le acepte el cambio de nombre de su Institución, por el de "Unión Santa Cruz", para evitar confusiones con el Deportivo "Comercio", de Buin y, porque defendemos nuestra comuna, Santa Cruz. Es posible que la ANFA acepte este cambio en la próxima reunión de la Directiva Nacional.

Estadio La Granja, Deportivo Liceo con Independiente de Cauquenes; Estadio Municipal de Molina: Atlético Molina con Municipal de Talagante; Estadio Municipal de

Parral: Deportivo Parral con Campos de Batalla, de Maipú y el clásico del Sur: Deportes Victoria recibe en su estadio a Deportes Laja.

### PUNTAJES A LA FECHA

Grupo "A": Puntero, Super Lo Miranda, 19 puntos; Lautaro, 18; Tricolor Municipal, General Velásquez, y Con Con Nacional, 16; Quintero Unido 15; Grand Prix 14; Iván Mayo 12; Deportes Maipo 11; Deportivo Peumo 10; Defensor 9 y Cultural Donigüe 2.

### GRUPO "B"

Deportes Laja y Unión Comercio 19; Curicó Unido 18; Atlético Caupolicán 16; Deportivo Parral y Municipal de Talagante 13; Deportes Tomé y Deportes Victoria 12; Deportivo Liceo de Curicó 11; Atlético Molina 8; y Campos de Batalla e Independiente 7 puntos.



CON-CON NATIONAL se mide hoy con Deportivo Peumo, en el Estadio Municipal de los playeros.

En Punta Arenas

## Volvieron a ganar a "Yeyé" Hernández

El argentino Julio Sánchez lo venció P. P. en deslucido pleito

PUNTA ARENAS.— Sobreponiéndose a dos caídas que sufrió en el primer y segundo rounds el pugilista ar-

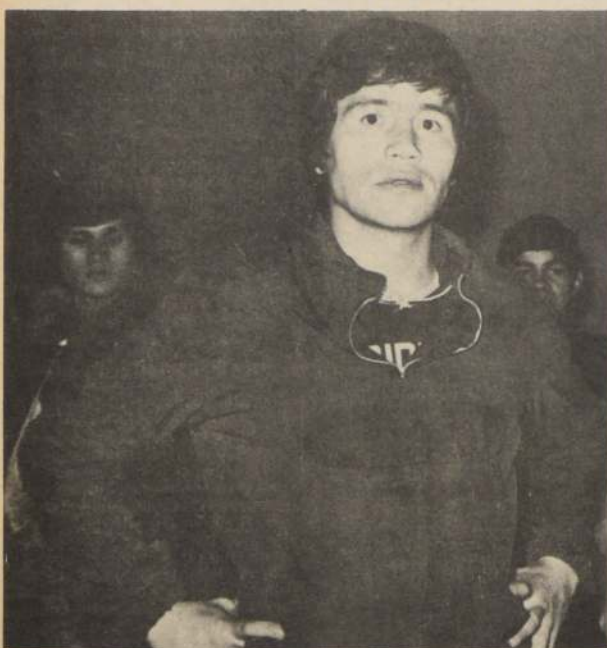
gentino Julio Eduardo Sánchez, derrotó anoche al campeón chileno, Héctor "Yeyé" Hernández, en comba-

te que defraudó a la afición deportiva.

"Yeyé" Hernández tiró dos veces a la lona al pugilista trasandino, quien recibió la cuenta de protección, pero luego fue superado por la mayor movilidad de Sánchez, quien fue acumulando puntos, hasta lograr a su favor el fallo unánime de los jurados.

Defraudó al público Héctor "Yeyé" Hernández, quien se vio falto de preparación para este combate. Al término del mismo declaró que "un empate habría sido más justo" y reconoció que quedó en deuda con la afición deportiva de Punta Arenas.

En el semifondo profesional y en atractivo combate, empataron el pugilista local, Alberto Alvarado y el argentino, Domingo Cervino.



HECTOR YEYÉ HERNÁNDEZ sufrió otra decepcionante derrota en su carrera profesional. Lento, fuera de formas y falto de ring cayó en Punta Arenas ante un desconocido, quien se preparó mejor y aguantó a buen ritmo los últimos rounds del combate.

## Bundesliga

BONN, Agosto (UPI).— Dos de los tres favoritos tuvieron que conformarse con empates y Bayern Munich cayó por la anotación mínima en la primera fecha de la temporada de 1982-1983 de la Bundesliga de fútbol de Alemania Occidental.

Cologne empató 2-2 con Eintracht Brunswick y Hamburg empató también a dos goles con Nuremberg.

### RESULTADOS

Kaiserslautern 2, Hertha Berlin 2; Borussia Dortmund 1, Stuttgart 1; Werder Bremen 1, Bayern Munich 0; Nuremberg 2, Hamburg 2; Bayer Leverkusen 0, Arminia Bielefeld 1; Karlsruhe 1, Eintracht Frankfurt 0; Fortuna Duesseldorf 2, Bochum 0; Schalke 2, Borussia Moenchengladbach 4; Eintracht Brunswick 2, Cologne 2.

## LAN Chile, líder del regional, se mide con Metalúrgica Faro

Se inicia la segunda rueda del campeonato Regional Zona Central

Se inicia hoy la segunda rueda del torneo oficial del Torneo Zona Central.

Los nombrados en primer término harán de local 15.30 horas Unión Veterana, de Peumo, recibe a Chillectra; Soinca, espera en el Estadio Industrial de Melipilla al Arrieta Guindos; Gasco de San Eugenio, será local en el Estadio de Bernal del Mercado ante Granja Juniors de Puente Alto; Andarivel, en su Estadio de El Monte, con Chiprodal de Graneros; Metalúrgico Faro, recibe el puntero del torneo, Lan-Chile, en el Estadio de Nos; Comercio de Buin espera en el reducto municipal el Unión Cepol, de Polpaico y Municipal, de Las Condes, hará de local ante Autobuseros, de San Bernardo.

### REUNION

La Directiva del Regional Zona Central (Cuarta División) llamó ayer a los presidentes de todas las instituciones que están en competencia y les dio a conocer en detalle el desarrollo del torneo, además que les informó del último acuerdo para la próxima competencia, de hacer un torneo con 24 instituciones, las que serán repartidas en dos grupos, una vez que se haga la selección de postulantes, la cual incluirá a campeones de todas las Asociaciones de la ANFA, Regional Metropolitana, y VI Región.

En la reunión de delegados se ampliará en detalle lo acordado en el consultivo con los presidentes de clubes.



ARRIETA GUINDOS tendrá un serio rival en Soinca en Melipilla. El cuadro "zapatero" quiere vengar la primera derrota sufrida en Nuñoa en la primera fecha del torneo, donde el Arrieta "arrió" con los dos puntos.

"Gran Posta de Chile"

## Masiva participación en Puerto Williams

PUNTA ARENAS.— El coordinador de Eventos de DIGEDER, Marcelo Tapia, cumplió una visita a Puerto Williams, la capital antártica, para planificar todo lo relativo a la partida simbólica de la "Posta de Chile", que comenzará el 26 de agosto próximo. Informó que la prueba comenzará a las 9 horas, cubriéndose una distancia de 8 kilómetros y utilizándose un testimonio autóctono del área.

En ella participarán dos equipos por cada canal y no uno, como se estimaba. Estarán representados el Canal Escolar, Fuerzas Armadas, Laboral y Universitario, por el norte y participarán estudiantes de Williams. Expresó Marcelo Tapia que el gobernador de la provincia antártica prestó todo su apoyo a los detalles organizativos del evento y destacó su satisfacción por el hecho de que la "Posta de Chile" se inicie simbólicamente en Puerto Williams.

### PROSIGUEN PREPARATIVOS

La Dirección General de Deportes y Recreación ha continuado con los preparativos en torno a la primera Posta atlética de Chile. Competencia deportiva de índole competitiva, participativa y recreativa que se disputará recorriendo todo el país.

"La Posta de Chile" comenzará a desarrollarse el próximo jueves y se prolongará hasta el sábado 18 de septiembre. Habrá partidas simultáneas desde Árica, por el norte y Puerto Williams por el sur, esperándose que en ella participen todas las fuerzas vivas de la nación.

A lo largo de Chile, la DIGEDER ha establecido conexiones con las intendencias, gobernaciones y municipalidades, para que estas instituciones en conjunto con los consejos locales de deportes, canales deportivos de participación, centros laborales y deportivos, le presten el máximo de apoyo a los participantes.

Los organizadores han estimado que entre 5 mil y 8 mil participantes de todas las edades y sectores de la ciudadanía, formarán parte en esta prueba, actuando en relevos que se turnarán cada 2 kilómetros, aproximadamente.

## Programación de Cadetes metropolitana-centro-sur

La Asociación Central de Fútbol programó la tercera fecha de la 2ª rueda de la competencia metropolitana-centro-sur, a jugarse esta mañana en diversos escenarios deportivos.

Estadio Quilín cancha 1: Universidad de Chile-Cobrelao. Desde las 9.00 horas con dos infantiles y un juvenil.

Estadio Quilín cancha 2: Colo Colo con Audax Italiano, con dos equipos infantiles.

Cancha 3: Santiago Morning con Universidad Católica, dos infantiles y un juvenil.

Estadio Vulco de San Bernardo, Magallanes-O'Higgins, desde las 10 horas, con dos infantiles y un juvenil.

Estadio Municipal de San Antonio: San Antonio Unido con Talagante Ferroviarios, desde las 10.00 horas, con dos infantiles y un juvenil.

Estadio Municipal, de San Fernando: Colchagua-Palestino 10.00 horas, dos infantiles y un juvenil.

Unión Española y Rangers quedan libres, por haber adelantado el partido.

### CUARTA Y QUINTA REGION

Novena fecha de la primera rueda. Estadio Municipal, de San Felipe 10.00 horas con dos infantiles y un juvenil.

Estadio Municipal de Ovalle: Ovalle-Coquimbo Unido, con tres equipos desde las 10.00 horas.

Estadio Municipal, de Quillota: San Luis- Everton 10 y 11.30 horas los dos equipos infantiles, la juvenil será el preliminar del partido profesional.

Queda libre esta semana. Unión Calera.

## Olimpiadas de la "U"

El Club Deportivo de la Universidad de Chile está empeñado en hacer resurgir el deporte universitario a través del país. Es así como se han programado diversas competencias que dan continuidad y mayores posibilidades de progreso en sus respectivas disciplinas a los universitarios de las diversas facultades.

### OLIMPIADAS PARA ALUMNOS Y FUNCIONARIOS

Dos importantes competencias está preparando el Club Deportivo de la Universidad de Chile: Las Olimpiadas para funcionarios y alumnos.

La primera se efectuará desde el seis al once de septiembre, en tanto que la segunda partirá el 27 de septiembre y concluirá el 2 de octubre.

En ambos torneos se incluirán deportes como atletismo, tenis de mesa, tenis, voleibol, básquetbol, (para damas y varones), fútbol (varones), ajedrez y natación (ambos mixtos).

Se pondrá en disputa la Copa Rectór Universidad de Chile. El subcampeón obtendrá la Copa Dirección de Servicios Estudiantiles y el tercero Copa Club Deportivo Universidad de Chile.

De 17 kilómetros es recorrido

## Prueba pedestre harán en cerro Alvarado

Este domingo, a las 10.30 horas, se realizará el circuito pedestre Manquehue-La Dehesa en el Cerro Alvarado, que comprende aproximadamente 17 kilómetros.

La prueba es organizada por la Rama de Atletismo del Club Deportivo Manquehue para todo competidor, incluyendo damas y varones.

El recorrido comprende pista del Estadio Manquehue, Juan XXIII, Avenida Santa María, Gran Vía, Las Trapenses, Avenida José Alcide, La Dehesa, Raúl Labbé, Avenida Las Condes, Tabancura, Avenida Vitacura y circuito del estadio, donde estará fijada la meta.

Se invita a todos los interesados atletas a participar en este evento.

## Billar selecciona a sus jugadores

Mañana lunes a las 19.00 horas, en la sala del C.D. Unión Española, III Carmen, se inicia este evento de gran atracción para los cultores del billar, en este torneo participan representantes de los clubes, Palestino, Unión Española y Manilla, todos ellos se hacen presente en este evento con sus mejores jugadores.

Este Torneo Metropolitano tiene el carácter de selectivo para el Campeonato Nacional a efectuarse en Ovalle entre los días 10, 11 y 12 de septiembre; esta motivación hace presagiar que los partidos de este Metropolitano serán de gran emotividad donde se lograrán excelentes promedios. Los clubes participantes han logrado que sus representantes después de un largo y excelente entrenamiento actúen en este torneo en su máxima capacidad deportiva.

Fernando Ramírez de U. Española, Alfredo Alamos, de Palestino, Juan Muñoz, Sergio Bustamante y Enrique Vega, del Manilla, son algunos de los jugadores que deleitarán a los asistentes a este Torneo con su técnica y táctica deportiva de que harán gala desde el lunes 23 en el Torneo Metropolitano de tres bandas con sede en la cómoda sala del C.D. Unión Española con entrada liberada.

De penecas a todo competidor

## Cross Country realiza Municipalidad de Nuñoa

Hoy, a las 00.30 horas, se realizará el cross country que organiza el Departamento de Deportes de la Municipalidad de Nuñoa en conjunto con el Canal Local de Deportes.

En el evento participarán atletas del canal vecinal y laboral, como así mismo toda persona que lo desee y cumpla los requisitos de la prueba.

Los deportistas comprenden las categorías penecas, infantil, juvenil y todo competidor. La partida será desde el Estadio Nacional en 600 y 800 penecas; 800 y 1.000 infantil; 1.000 y 1.200 juvenil, y 1.500 metros todo competidor, en damas y varones respectivamente.

De esta forma la comuna de Nuñoa se adhiere a la semana de celebración del Natalicio del Libertador Bernardo O'Higgins.



## Duelo de velocistas será el Circuito Bernardo O'Higgins

El ciclismo rinde homenaje al Prócer de la Patria en plena Alameda. A las 9.15 horas larga desde el Altar de la Patria. Un circuito atrayente y de enorme influencia para desarrollar altas velocidades

Con una asistencia numerosa de pedaleros, el ciclismo nacional rendirá hoy el homenaje al Prócer de la Patria con la disputa de una nueva versión de la clásica prueba "Circuito Libertador General Bernardo O'Higgins".

La carrera para "adultos" en las series "A" y "B", es organizada por el club Condor, contando con el auspicio de la Ilustre Municipalidad de Santiago y el Consejo Local de Deportes y tendrá la salida a las 9.15 horas desde el Altar de la Patria para girar hacia el poniente hasta calle Namur y completar 80 kilómetros a recorrer por plena Alameda y culminar frente al edificio Diego Portales donde estará ubicada la meta.

### UNA PRUEBA DE BOLIDOS

Por el hecho de tener que variar el recorrido a lo que anteriormente se realizaba, es decir hacia el poniente, en esta oportunidad la versión 82 saldrá desde Plaza Bulnes por Alameda hacia el oriente y girar en U frente a calle Namur para retornar a la Plaza, así hasta completar los 80 kilómetros. Este detalle implica una serie de interesantes problemas para el competidor.

Será una prueba exclusivamente para los hombres veloces, que posean el suficiente ritmo en el pedaleo, que será difícil de mantener debido a que han de utilizarse las más altas multiplicaciones. Inclusive, deberán aligerarse las máquinas para sacar mayor partido de un piso veloz, ágil y que se presta por sus suaves declives a cargar la mayor multiplicación.

Y es aquí donde se pueden producir los mayores inconvenientes. El trabajar a tan violento ritmo —calculamos que se rodará sobre los 45 KPH.—, quien no esté "lubricado" muscularmente, será práctica-

mente desalojado de la línea de vanguardia. Ojalá que los integrantes del jurado, no vuelvan a cometer el in-calificable error de eliminar ciclistas que están con diferencias en relación de los punteros. Porque esta será una prueba de bolidos, donde el líder fácilmente podrá salir de esa posición a lugares secundarios y viceversa.

Lo interesante es que el público, desde la más céntrica de las avenidas podrá presenciar un espectáculo de real jerarquía, con valores continentales ya que se han anotado los mejores del país.

El acto se iniciará a las 9 horas con un homenaje al Libertador General Bernardo O'Higgins, frente al Altar de la Patria, en Plaza Bulnes.

### ANTERIORES VERSIONES

La prueba tan veloz y de enorme espectacularidad podrá ofrecer más de un resultado sorpresa. De paso recordaremos que este año es hacia el oriente; anteriormente era al revés, se descendía hacia el poniente y se terminaba en la rotonda Plaza Bulnes.

Los ganadores de 1980: 1° Eduardo Cuevas, Pilsener Cristal, con 1 Hrs. 42 m. 21 s. Promedio de 43,578 KPH. 2° Fernando Vera, Pilsener Cristal. 3° Freddy Acevedo, Pilsener Cristal (mejor juniors). 4° Jorge Pérez, San Bernardo. 5° Carlos Lecaros (Mejor "B").

Versión 1981.— 110 kilómetros. 1° Patricio Meiro-ne, Condor. 2 hrs. 26 m. 41. Promedio de 45,081 KPH. 2° Roberto Muñoz, Pilsener Cristal. 3° Jaime Bretti, Hilton. 4° Alejandro Astorga, Thomas Bata. 5° Samuel del Valle (mejor "B"). LUN. El mejor "Juniors" fue Juan Acuña de Bicicletas Vargas que llegó en octavo lugar.



CANDIDATOS AL TITULO. — Los ciclistas internacionales Fernando Vera (izquierda) con Sergio Aliste, defensores del club Pilsener Cristal, saldrán hoy en la mañana en busca de la victoria del Gran Circuito Libertador General Bernardo O'Higgins que se largará a las 9 horas desde el Altar de la Patria.



## Minuta deportiva amateur-laboral

Intensa es la actividad deportiva programada para hoy en diversos sectores y en variadas disciplinas deportivas, las que damos a conocer en esta Minuta Deportiva Amateur-Laboral.

### CICLISMO LABORAL

La Rama de ciclismo de CANADELA, invita a todos los trabajadores que posean bicicletas de paseo (Aro 28), pista y media pista, a participar hoy en una competencia recreativa de ida y vuelta a El Monte, con partida desde calle Beauchef (frente a la bomba Esso), a las 9.00 horas, en las siguientes categorías. De 18 a 35 años; de 36 a 42; de 43 a 50 y de 51 años adelante.

Esta prueba cuenta con el auspicio del Club Ciclista Hilton y ya tiene a más de 120 corredores inscritos.

### ASOCIACION LAS CONDES

La Asociación de Fútbol de Las Condes inicia su competencia de fútbol, a las 13.45 horas, con siete partidos oficiales, con la siguiente programación: cancha, C.C.U., Deportivo La Gruta con Villa Colón; cancha, Manquehue 1; Porvenir con Los Condones; cancha 2; Los Dominicos con Los Salles; cancha, Tabancura: John Kennedy con San Pedro; cancha del Parque Internacional: Villa Barcelona con Unión Tabancura; cancha Lo Castillo, el cuadro local con Deportivo El Golf y en cancha del Tricolor, el club local recibe al Santa Adela de Las Condes.

El árbitro Hugo Farías, de la Federación de Arbitros de Las Condes, no participará esta semana por estar seriamente lesionado.

### VIEJOS CRACKS DE LA FLORIDA

Una nueva fecha del torneo de Viejos Tercios de la comuna de La Florida. Unión Departamental será local ante Arboleda; Independiente recibe en su cancha a Deportes Lota; Internacional será dueño de casa ante la Nueva Estrella; Areas Verdes, local ante el Antonio Varas; Villa Tokio espera en su campo deportivo a Villa Los Copihues y Unión Esfuerzo, local ante el Real Copihues.

En tanto que la programación adulta es la siguiente: 13.45 horas cancha, Villa Tokio: Villa Los Copihues con Unión Esfuerzo, con tres equipos adultos; cancha Internacional: Real Los Copihues con Lanahue; Independiente, local ante la Nueva Estrella; cancha, Lanahue: Unión Punta Arenas con Internacional; Villa Tokio 2; Arboleda con Unión Santa Clara y Areas Verdes con Lota.

### RAYUELA EN CISTERNA

Esta tarde se jugará la segunda fecha de la segunda rueda del torneo de Rayuela de la Asociación de este deporte, en la comuna de La Cisterna. (Locales nombrados en primer término) Manuel Plaza con Cultural Endesa; Lo Espejo con Población Anita; Soberanía con Los Toros; Fraternal Ferroviaria con Población Mendoza; Clara Estrella con Lo Valedor; Manuel Rodríguez con Pío XII, en la cancha del Pasaje 2 Oriente 3619 y Los Perlas con Bima. Todos los partidos se iniciarán a las 15.00 horas.

### ASOCIACION "LA REINA"

La Cuarta Fecha de la 2ª rueda se juega hoy en el Estadio de la DICE- DER, de la comuna de La Reina, por el torneo de la Asociación de Fútbol local, con la siguiente programación: Helsby con Liberty; Fernando Castillo con Real San Carlos; Arrieta Guindos con Villa Cordillera; Botafogo Juniors con Unión San Miguel; Aguila con Villa Las Moradas y Deportes La Reina con Santos.

Deportes La Reina cita a las 12.30 horas a su cuadro de honor, que formará con: Raimundo Bucarey; Sergio Correa; Marcos Vega; Luis Martínez;



WATUSSI, con su primera serie, estará en la competencia de la Risopatrón-Caro. Forman: Brito, Troncoso, Valdés, García, Fuentes, Díaz, Martínez, Alcalde, Quinteros, Meza y Germain, D.T. J. Soto.

Pablo Correa; Ruben Jofré; Manuel Villablanca; Juan Pérez (capitán) Guillermo Contreras; Claudio Correa y Fernando Saldías.

### ASOCIACION DE COLINA

Tercera fecha de la Asociación de Fútbol de Colina, que se juega con seis series: 2ª infantil, 09.30 horas; Infantil 10.30 horas; Juvenil 11.45 horas; 3ª serie: 13.30 horas; 2ª serie, 14.40 horas y honor, 16.00 horas.

La Zona Sur tendrá cinco encuentros, con todas las series. Cancha La Vilana, cuadro local con Ferroviarios; Independiente será dueño de casa ante el Juventud San Martín; San Vicente, local ante el Deportivo Santa Marta; San José, local ante el Juventud Canteras y San Luis recibe en su cancha al Unión Terras, quedando libre. Estrella Azul. Por la Zona Norte cancha, Larraín, club local con Peldehue; cancha, Peldehue: Estrella de Chile con Luis Cruz Martínez; Estadio San Miguel, local con Santa Filomena; cancha, Esmeralda, club local con Los Condones; cancha Santa Filomena; Rigoberto Fontt con Deportivo Colina y cancha, Victoria de Chacabuco, el local contra su clásico rival, Juventud Chacabuco.

### DE MAIPU

Liga Diego Portales, de Maipú, Rama de Cadetes: Sexta fecha, 9.15 horas. Cancha C.T.I. 1: Juventus con Villa Valentina; Santa Adela, local ante el Independencia de Chile; cancha, Indech: Malex Toro con Villa Grunding.

La fecha de adultos es la siguiente: 13.45 horas. Los nombrados en primer término harán de local. Cancha Pizarreño, local con Unión Portales; Independencia de Chile con Carlos Condell; Mario Cerendero con Malex Toro; Defensor Unión con Santa Adela; cancha C.T.I. N° 1: Juventus con Aromos de Chena; C.T.I. N° 2: Villa Grunding con Cuatro Alamos. Turno de Villa Valentina.

### QUINTA NORMAL

Competencia de la Asociación "Zambrano" serie de ascenso, desde, Estadio "Zambrano", cancha 1, 9.00 horas. Nacional Fischer con Manuel Rodríguez; cancha 2: Efraín Hurtado con Estrella de Molina; cancha 3: Cerro Navia con Independiente Cautín. Cancha, Malaquías Meza: 13.45 horas. Mario del Campo con Capitán Trizany y cancha Venezuela: Defensor Arteaga con República de Venezuela.

### ASOCIACION "PRESIDENTE RIOS"

Por la serie de honor. 9.00 horas. Cancha Malaquías Meza: Britania con Enrique Zúñiga. Canchas del complejo Zambrano. 9.00 horas. Verde Mar con Unión Samit. Cancha 11, Enrique Signe con Población Lautaro. cancha 12, Tigres con Prat Vicuña, cancha 15 y Juventud Loyola con Santa María, cancha 16.

8.30 horas. Cinco partidos por la cuarta fecha de la 2ª rueda de la competencia de la serie de ascenso. Cancha Pdt. Ríos 1, Católico Ríos con Escudo de Chile; cancha, Villa Ríos; Rufino Meleiro con Deportivo Julio Ruiz, cancha Panal: Juventud Universitaria con Trébol Real, cancha Vestex: Independiente 2C con Sol de Chile y cancha Pdt. Ríos 2: Hermandad 47 con Unión Defensor.

Seis partidos de la cuarta fecha de la 2ª rueda en serie de honor 13.30 hrs. cancha Pdt. Ríos 2: Juventud Tranviaria con Eva de Perón, cancha Panal: Manuel Montt con Ruben Leyton, cancha Mirador Viejo, Atlético Torino con Santa Teresita, cancha Pdt. Ríos 1: Unión Miraflores con Unión 56; Vestex: México con San Cristóbal y cancha, Villa Ríos, el cuadro local con los 53 Unidos.

### FUTBOL DE SANTIAGO

Primera fecha de la división de honor y la 14ª fecha de la primera rueda de la serie de ascenso. Todos los partidos con tres equipos, desde las 13.30 horas.

Estadio Nacional, cancha 6, Carlos Walker con Propa; cancha 9: Ipiranga con Germinal, cancha 10: Libertad con Gimnástico Arturo Prat, cancha 12: Valdebenito con Unión Arauco, cancha Cementerio General 1: Teniente Godoy con México Central, cancha Barros Luco 1: Santos Aybar con San Luis Jr; cancha 2, Unión Pacifico con Estrella de San Francisco. SERIE DE HONOR: Estadio Nacional 11: Estrella con Arco Iris; Estadio La Obra; Nacional El Salto con Juventud Ballesteros; estadio San Ramón, Vista Hermosa, con Inés de Suárez, Almirante Latorre será local ante el Gold Star y cancha Hospital Roberto del Río, Small Star con Copal.

### ASOCIACION G. VELASQUEZ

Clubes del Barrio Pila (Est. Central) están llevando a cabo con todo éxito el campeonato oficial de fútbol que organiza la antigua y prestigiosa Asociación General José Velásquez, próxima a cumplir 40 años de vida. La programación matinal se inicia a las 9.00 horas con los siguientes encuentros:

Canchas Alameda N° 4880. N° 1: Estrella de Quinta versus Juventud Atlético Innovación; N° 2: Juventud Diban con Deportivo Ecuador. N° 3: Deportivo Flecha recibe a Villa Ecuador. N° 4: Población Delicias se coteja con 29 de Enero. En R. Aeropuerto: Villa Japón versus Deportivo Latorre. cancha Séptimo de Línea: Poblac. Igualdad y Trabajo con Inés Herrera. Deportivo Paraguay recibe a Unión Belga. En Villa Portales: Población Naval se coteja con Pobl. Ecuador.

En la tarde comenzando a las 13.30 horas se jugarán los siguientes partidos: canchas Alameda N° 4880. N° 1: Población Carrera se mide con Juventud Abtao. N° 2: Deportes Brasil versus Cultural Las Mercedes. N° 3: Solari con Población Zelada. N° 4: Máximo Garay versus Población Lautaro. Cancha R. Aeropuerto: Javiera Carrera se coteja con Unión Uruguay. El local Séptimo de Línea, recibe al Club Población Velásquez. En Villa Ecuador Enrique Cañas Flores se coteja con Atlético Brasil poniendo término a esta interesante programación.

### GINNASIA EN PUDAHUEL

Gimnastas infantiles —damas y varones— representantes de las comunas de Renca, Maipú, Quinta Normal, Pudahuel, Curacaví y otras, competirán hoy domingo desde las 9.00 horas en el Primer Campeonato Provincial de Gimnasia Artística Deportiva Escolar, que se realizará en el Estadio Municipal de la comuna antitrona, Pudahuel, situado en la calle Errázuriz 921, por San Pablo a la altura del 9000.

El importante certamen cuenta con todo el apoyo y respaldo del alcalde de Pudahuel, Eduardo Bajut Aguirre, que ya se destacó por similar preocupación e iniciativa en la comuna de Renca y está bajo la responsabilidad de la profesora Cecilia Goddard Dufeu que es también directora de Educación Física, Deportes y Recreación de la Corporación de Desarrollo Social de Pudahuel, entidad patrocinadora de estas actividades.

Este campeonato se hará compitiendo en las especialidades de terreno, salto y barra fija, en series libres y obligatorias con arreglo a las normas nacionales e internacionales vigentes, ya que otro de sus objetivos es la detección de talentos destinados a participar en los Juegos Deportivos Nacionales que se realizarán en La Serena en octubre próximo.

Otra finalidad de esta competencia, es la selección, desde ya, de valores deportivos que serán preparados con planes especiales para representar a nuestro país en los Juegos Panamericanos de 1987, preocupación que ha movido a la Corporación de Desarrollo Social de Pudahuel, a organizar un panel docente que, aunque reducido, concentra a profesores de vasta experiencia científica y profesional nacional e internacional.

La entrada al Estadio Municipal de Pudahuel es gratis y los representantes de las distintas comunas competidoras concurrirán con barras e insignias.



MADRESELVA se presenta en la cancha Estrella. Buen partido.



Villa Continental jugará hoy con Juventud La Estrella en la competencia masculina. Harán de local y piensan triunfar.



ESTRELLA DE MACUL juega con el Unión Madreselva, por el torneo de Viejos Cracks de la Asociación "Hugo González", de Macul



# Hípica

Clásico "Cortejo de Potrancas"

## Inobjetable triunfo de Mocita Mía

La millonaria y cuasi invicta "MOCITA MIA" se impuso por clara diferencia —tres cuartos de cuerpo— sobre New Hope en los 1.500 metros del clásico Condicional, premio "Cortejo de Potrancas" (GRUPO I), disputado en la arena del Hipódromo Chile. Cuyo piso se encontraba normal. Criada en el haras "Tarapacá", la pupila de la señora Alicia Castro A., es adiestrada por Antonio Bullezu Noar. En premios reúne la suma de 3 millones 835 pesos. Ha ganado seis de siete presentaciones incluyendo los clásicos "Selección de Potrancas" (GRUPO III), "Juan Cavieres Mella" (GRUPO III), "Julio Prado Amor" (GRUPO III), "Mil Guineas" (GRUPO II) y el que nos ocupa. La nieta de Maporal se despidió así con una excelente presentación, dado que a fines de semana partirá con rumbo a Estados Unidos.

Desarrollo. Abierto el camino Genialista mostró sus colores al frente, pero de inmediato, New Hope, Tia

Pepita, Mocita Mía y Mocita Bella la relegaron al quinto lugar. Más atrás estaban Ring of Light, Comme Ci, Narcotizada, Quinterana y, cerrando la marcha Payanca y Asomadita.

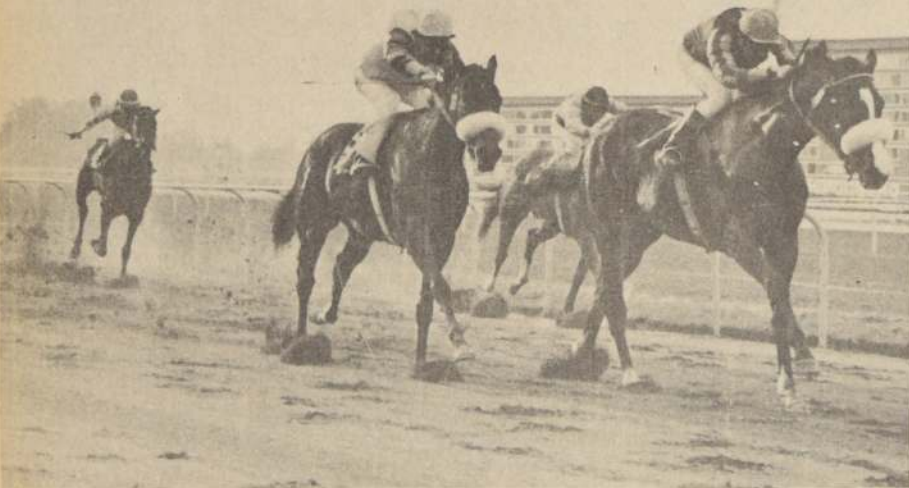
Cubierto los primeros trescientos metros Tia Pepita acicateada por su conductor, apuró el tranco y dejó segunda a la puntera, New Hope. Tercera estaba Mocita Mía, cuarta Mocita Bella, quinta Genialista, pese a que el jinete iba desestibado. Payanca, Comme Ci y Asomadita ocupaban los puestos de retaguardia.

Cuando el grupo se encontraba en el tramo de "entrecodos". Más preciso, frente al palo demarcatorio de los 800 metros, Mocita Mía pasaba decididamente al sitio de privilegio escoltada por New Hope, Tia Pepita, Mocita Bella y Ring of Light.

Con Mocita Bella en la delantera ingresaron al derecho. Mientras New Hope acortaba apreciable ven-

taja, dando ocasión a una porfiada lucha entre ambas, dejando la impresión que la puntera sería desplazada de su favorable ubicación. Sin embargo no sucedió así. Elías Silva dejó caer un par de azotes, y, ésta reaccionó distanciándose con seguridad de su porfiada y tenaz adversaria, llegó a la meta con un claro de tres cuartos de cuerpo a su favor. En tercer lugar arribó Ring of Light, en débil atropellada, a tres largos, cuarta Quinterana, a dos cuerpos, quinta Narcotizada, a un cuerpo y un cuarto, sexta Mocita Bella, a medio cuerpo, séptima Payanca, a dos cuerpos, octava Comme Ci, a uno y medio cuerpo, novena Asomadita, a medio cuerpo, décima Santa Niña, a nariz, undécima Tia Pepita, a cinco cuerpos, penúltima Mocita, a 3 cuerpos, y última Genialista, a media cabeza.

La vencedora registró para el kilómetro y medio 1 minuto 32 segundos y 1 quinto.



MOCITA MIA "con muslerola", tres años por Mocito Guapo y Mi Baraja por Maporal, se despidió de nuestras pistas con un excelente triunfo en los 1.500 metros del clásico "Cortejo de Potrancas". Grupo I. Superó por 3/4 de cuerpo a New Hope, que precedió por tres largos a Ring Of Light. La condujo Elías Silva.



Monterrico

## Tattoo, gran favorito en el clásico Benemérita Guardia Civil del Perú

LIMA, (ANSA). — "Tattoo", un linajudo hijo de "UPS" e "India", ha sido ungido como gran favorito para adjudicarse el clásico "Benemérita Guardia Civil del Perú", que se disputará sobre la distancia de 1.700 metros, como prueba central del programa que se desarrollará hoy en el hipódromo limeño de Monterrico.

"TATTOO" es ganador de 7 de las once competencias en las que intervino, demostrando ser uno de los más calificados ejemplares de tres años.

De los restantes seis participantes que tomarán parte en el clásico dominical, la Cátedra especializada considera que "Piccolo Giovanni" es el más indicado para escoltar al gran favorito.

"ZOILETA", la única potranca que interviene en esta competencia debe estar luchando por un puesto en el marcador, junto a "SALATTIO", "MISTIANO", "FABIAN" y "EL IMPLACABLE".

## Sacrificado "Tata Juan"

En el cuarto compromiso palmeño se produjo una doble rodada. Los atecados fueron el cuatro años "FANTY"

ENTREGA DE TROFEOS. El grabado muestra al vicepresidente de la institución palmeña, don Fernando Coloma Reyes, entregando una hermosa copa a la propietaria de Mocita Mía, señora Alicia Castro A. Completan la escena con Hernán Braun, presidente del club Book de Chile y el criador Alberto Solari y su entrenador, Antonio Bullezu Noar.

con Miguel Olguín quien cayó a los pocos metros de darse la largada. En cambio TATA JUAN, guiado por el jockey viñamarino Marcos Aranda, fue al piso frente a la marca de los últimos 600 metros. El más dañado fue "Tata Juan", animal que resultó con fractura del húmero izquierdo. Lesión que obligó a su sacrificio. Tanto los profesionales como el otro caballo resultaron ilesos.

## Resultados del Hipódromo Chile

### 1ª Carrera 1.400 mts. Índice 16 e Inferiores

1º (14) PAYASA 48 por Parbury y Bellacada de la Sra. Narcisca Rojas de C.

Jinete Pablo Castillo Bol. Pag.

2º (8) Marco Alemán 53 M. Santos 5,40

3º (9) Poeta 53 J. Castillo 13,50

4º (1) Feudal 56 O. López 31,30

5º (5) Agripa 54 J. Turrieta 11,20

6º (2) Gastwick 56 P. Herrera 3,30

7º (6) Machuelo 54 J. Santos 4,30

8º (3) Iluso 55 S. Azócar Corral Gatwick

9º (7) Yeguarón 54 G. Valencia 12,50

10º (11) Pobladora 49 J. Díaz 8,00

11º (12) Junior Champion 48 F. López 9,80

12º (4) Silicio 55 O. Silva Descartado

13º (13) Marinho 48 J. Pailamilla 63,70

14º (10) Ausi Bien 50 M. Aranda 38,30

Ganada por 1 1/4 cpo. el 3º a 1 cpo. el 4º a 1 cpo. el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a pzo. Tpo. 1.27 2/5 Corrieron todos. Prep. Alonso Carroño F. DIV. \$ 5,40, 1,80, 1,90, 3,40

### 2ª Carrera 1.500 mts. Condicional para potrillos de tres años no ganadores.

1º (1) AFRICAN KING 56 por El Tirol y Lai del Stud "El Maltén"

Jinete Patricio Herrera Bol. Pag.

2º (15) Programado 56 J. Díaz 7,20

3º (9) Medellín 56 S. Vázquez 9,20

4º (17) Torrence 56 R. Herrera 21,20

5º (6) Gazmeño 56 E. Guajardo 10,60

6º (5) Frangollo 56 O. López 16,60

7º (3) Condneño 56 J. Amestelly 5,30

8º (18) Venga Un Trago 56 F. Díaz 5,20

9º (13) Petisero 56 L. Chávez 6,70

10º (4) Chillón 52 J. Farfán 12,20

11º (7) Haller 55 J. Turrieta 8,30

12º (14) Pindongo 54 J. Verdugo 109,40

13º (10) Miembro 56 S. Azócar 47,80

14º (2) Clavicornio 56 E. Guzmán 12,90

15º (11) Mingaco 56 P. Cerón 37,30

16º (16) Retórico 56 M. Santos 146,50

17º (12) Mudo 56 G. Pardo 180,60

Ganada por 1 cpo. el 3º a 1/2 cpo. el 4º a 1 1/4 cpo. el 5º a 2 cpos. y el 6º a 2 1/4 cpos. Tpo. 1.33 3/5. No corrió (8) Hungares. Prep. Reinaldo Piombo DIV. \$ 10,10, 3,30, 3,10, 3,70

### 3ª Carrera. 1.900 metros. Índice 35 e inferiores.

1º (7) RECLARO, 53 por Seelto y Reclara del Stud "Nueva Generación".

Jinete Victor Barrera Bol. Pag.

2º (1) Millauquén, 59 J. Pérez 8,70

3º (8) Dislocado, 49 L. Toro 3,50

4º (5) El Firmeza, 55 L. Muñoz 5,50

5º (4) Independencia, 56 S. Azócar 6,40

6º (9) Naranjero, 48 P. Castillo 10,60

7º (3) Machetado, 58 S. Vázquez 4,50

8º (2) Zani, 59 A. Muñoz 33,60

9º (6) Purísimo, 53 C. Leighton 4,80

Ganada por V.P., el 3º a 1 1/2 cpo., el 4º a 1 1/2 cpo., el 5º a 3/4 cpo. y el 6º a 6 cpos. — Tpo.: 2.00 1/5. — Corrieron todos. — Prep.: Roberto Jaque. — Div.: \$ 8,70, \$ 4,10, \$ 3,40. — Div. de la triple, al primer lugar, con 4 vales acertados, \$ 144.970. Div. al segundo lugar, con 7 vales acertados, \$ 20.710.

### 4ª Carrera. 1.200 metros. Índice 9 al 6.

1º (15) CONDENADO, 51 por Francesco y Conmoción, de la Sra. Margarita Jorquera de A.

Jinete Oscar Pérez Bol. Pag.

2º (8) Pebetero, 53 O. Escobar 3,00

3º (13) Vilucano, 52 F. López 8,00

4º (9) Soy el Rey, 53 A. Muñoz 9,80

5º (7) Pacaray, 53 P. Plaza 7,70

6º (5) African Chairman, 53 E. Suárez 16,70

7º (12) Mambo, 52 R. Palma 36,00

8º (4) Laurita, 54 O. Silva 53,80

9º (10) Tata Rojo, 53 H. López 24,80

10º (14) Abisinia, 51 V. Cáceres 12,00

11º (1) Diamantina, 54 J. Farfán 7,50

### 12º (6) Conejo, 53 M. Santos 11,00

13º (11) Karnak, 52 J. Pailamilla 98,30

14º (3) Gallo Fosco, 54 H. Mena 36,40

(2) Tata Juan (Rodó), 54 M. Aranda Corral Diamantina

(16) Fany (Rodó), 51 M. Olguín 26,90

Ganada por 4 cpos., el 3º a 1 cpo., el 4º a 1/2 pzo., el 5º a 2 1/2 cpos. y el 6º a 1 1/4 cpo. — Tpo.: 1.14 2/5. — Corrieron todos. — Prep.: Gabriel Avila. — Div.: \$ 4,70, \$ 1,70, \$ 1,60 y \$ 2,30.

### 5ª Carrera. 1.500 metros. CLASICO "TANTEO DE POTRANCAS".

1º (7) MOCITA MIA, 53 por Mocito Guapo y Mi Baraja, de la Sra. Alicia Castro A.

Jinete Elías Silva Bol. Pag.

2º (9) New Hope, 53 C. Leighton 5,60

3º (12) Ring of Light, 53 S. Vázquez 7,50

4º (11) Quinterana, 53 J. Díaz 24,40

5º (8) Narcotizada, 53 P. Cerón 19,30

6º (6) Mocita Bella, 53 F. Díaz 8,90

7º (10) Payanca, 53 D. Salinas 32,70

8º (3) Comme Ci, 53 J. Barrera 32,80

9º (1) Asomadita, 53 J. Santos 78,50

10º (2) Santa Niña, 53 J. Castillo 44,20

11º (13) Tia Pepita, 53 J. Turrieta 25,90

12º (5) Mocita, 53 L. Muñoz 36,60

13º (4) Genialista, 53 G. Barrera 4,20

Ganada por 3/4 cpo., el 3º a 3 cpos., el 4º a 2 cpos., el 5º a 1 1/4 cpo. y el 6º a 1/2 cpo. — Tpo.: 1.32 1/5. — Corrieron todas. — Prep.: Antonio Bullezu N. — Div.: \$ 2,00, \$ 1,30, \$ 1,80 y \$ 1,70. — Dupla 7: \$ 5,30.

### 6ª Carrera. 1.400 metros. Índice 27 al 19.

1º (12) MUSICO BROK, 50 por Broker-Tip II y Musiquera del Stud "Francisca"

Jinete Jaime Díaz Bol. Pag.

2º (3) Mar Negro 56 L. Chávez 3,30

3º (7) Pazzo 54 P. Cerón 12,20

4º (9) Huallatiri 51 F. López 8,90

5º (10) Kilan 51 L. Carvajal 19,80

6º (15) Coco Legrand 49 M. Santos 11,00

7º (4) Nautico 56 M. Vergara 19,40

8º (10) Togliabue 59 J. Amestelly 214,70

9º (13) Postón 50 J. Farfán 16,40

10º (1) Beniamino 57 G. Sandoval 147,40

11º (14) Rey del Campo 50 J. Manett 17,90

12º (11) Macaco 50 G. Pinto 8,80

13º (5) En Ti Conflito 55 J. Santos 8,60

14º (8) Salónico 54 V. Cáceres 24,80

15º (2) Rocoso 57 G. Pardo 12,60

16º (6) Adoptado 54 J. Turrieta 5,50

Ganada por 10 cpos. el 3º a 1 cpo. el 4º a 1 cpo. el 5º a 2 cpos. y el 6º a V.P. Tpo. 1.26. Corrieron todos. Prep. Jorge Inda G. Div. \$ 3,30, \$ 1,70, \$ 3,30, \$ 2,00.

### 7ª Carrera. 1.400 metros. Índice 45 al 30 (1ª Serie).

1º (4) DAIFA 55 por Decano II y Serpia del Stud "Tarapacá"

Jinete Elías Silva Bol. Pag.

2º (9) Minutero 50 H. Galaz 5,10

3º (10) Puente Roto 48 F. López 30,30

4º (2) Quelindo 59 P. Herrera 16,80

5º (7) Cuatro Caminos 52 J. Turrieta 7,00

6º (8) Kurdistan 52 O. Pérez 10,60

7º (1) Strogonoff 61 J. Barrera 7,10

8º (5) Priki 54 L. Ramos Descartado

9º (3) Kunta Kinte 57 P. Cerón 6,10

10º (6) Ojitos 53 J. Berrios 9,60

Ganada por 1/2 cpo. el 3º a 5 1/2 cpos. el 4º a 1 1/2 cpo. el 5º a 1 cpo. y el 6º a pzo. TPO. 1.25 3/5. Corrieron todos. Prep. Antonio Bullezu N. Div. \$ 2,00, \$ 1,40, \$ 2,00. Dupla 8 \$ 4,70.

### 8ª Carrera. 1.200 metros. Índice: 44 al 33.

1º (8) CAFE 52 por Kamen y Dotada, del stud "Gutapercha"

Jinete Jaime Díaz Bol. Pag.

2º (1) Hialeah 59 J. Barrera 5,90

3º (4) Marinero 56 G. Leighton 11,20

### 4ª (10) Quebrantada 49 C. Pinto 2,50

5ª (5) Husimir 53 J. Castillo 4,70

6ª (11) Comino 48 J. Pailamilla 11,70

7ª (9) Fairfax 49 J. Navarrete 96,20

8ª (7) Rumano 54 J. Berrios 4,70

9ª (6) Chin 48 P. Castillo corral Husimir

10ª (12) Mocita Picara 48 M. Santos (descartado)

11ª (3) Hikaró 57 O. López 6,00

12ª (2) Bucéfalo 58 E. Guzmán 26,00

Ganada por 3 1/2 cpos., el 3º a 1 1/2 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 1 cpo. y el 6º a 1/2 cpo. Tpo.: 1.12 2/5. Corrieron todos. Prep.: Juan Cavieres A. Div.: \$ 5,90, \$ 3,20, \$ 7,10. Dupla 9: \$ 11,80.

### 9ª Carrera 1.200 mts. Índice 5 al 1

1º (1) ARENILLA 54 por Niño Pepe y Arena de Río de la Sra. Juan Martínez C.

Jinete Juan Amestelly Bol. Pag.

2º (3) Hueicha 54 J. Turrieta 4,90

3º (15) Tildada 51 J. Díaz 7,80

4º (11) Principador 52 L. Corvalán 9,80

5º (5) Monsanto 54 O. López 10,80

6º (8) Mareada 53 M. Santos 4,70

7º (9) Onza Preta 53 L. Muñoz 11,10

8º (12) Sudeste 52 G. Pinto 4,70

9º (16) Preminencia 50 J. Berrios 55,50

10º (14) Silabario 51 H. Galaz 12,10

11º (2) Deseñosa 54 C. Valencia 13,70

12º (10) Taipana 53 J. Toro 25,50

13º (4) Jarife 54 J. Carrasco 77,50

14º (6) Bitter 51 L. Chávez 23,50

15º (7) Espirituoso 53 P. Castillo 11,60

16º (13) Carmen Luz 51 F. López 42,40

Ganada por 1/2 cpo. el 3º a 1 1/4 cpo. el 4º a pzo. el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a 3 cpos. Tpo. 1.14 4/5 Corrieron todos. Prep. Raúl Serrano DIV. \$ 4,90, 2,90, 3,30, 2,70

### 10ª Carrera. 1.500 metros. Condicional para potrillos de tres años no ganadores.

1º (18) YACARE, 56 por Yos y Besante, del Stud "Gren Cross"

Jinete Juan Amestelly Bol. Pag.

2º (16) Rápido, 56 L. Muñoz 12,60

3º (2) Centelleo, 56 S. Vázquez 8,10

4º (3) Confiado, 56 F. Díaz 8,80

5º (14) Prelude, 56 J. Santos 15,40

6º (5) Dalton, 56 L



## Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han producido para la reunión de hoy en el Club Hípico

### CAMBIO DE PESO

Primera Carrera: (1) Al Contado, de 56 a 55. Séptimo, con 57 kilos, de Madhava, 54 (entre 14), a 5 1/2 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Índice: 21 al 16. Tiempo: 1.05 4/5, pista normal. "Fue cargado en los 150 metros". (3) Manador, de 56 a 55. Undécimo, con 49 kilos, de New Port, 50 (entre 14), a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Índice: 27 al 16. Tiempo: 1.24 3/5, pista normal. "Se fue de punta en la curva".

Cuarta Carrera: (6) Zero, de 54 a 55. Tercero, con 51 kilos, de Madhava, 54, a 1 1/2 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Índice: 21 al 16. Tiempo: 1.05 4/5, pista normal. (8) Giovanna, de 53 a 52. Octavo, con 50, a 5 1/2 cuerpos. En la misma carrera del anterior. "Se fue de punta al partir". (9) Más Fácil, de 53 a 52. Duodécimo, con 55 kilos, de Tortillero, 52, a 8 1/4 cuerpos (entre 14). Handicap de 1.100 metros. Índice: 15 al 12. Tiempo: 1.05 4/5, pista normal. Demia, de 52 a 51. Novena, con 54 kilos, a 6 1/2 cuerpos. En la misma prueba del anterior. "Corrió encajonado las primeras distancias".

Sexta Carrera: (2) Curaca. Mantiene peso. Noveno (descartado), con 58 kilos, a 6 1/2 cuerpos, de Que Fura, 55 (entre 14). Handicap de 1.100 metros. Índice: 39 al 22. Tiempo: 1.04 4/5, pista normal. (3) Zemus. Mantiene peso. Quinto, con 56 kilos, a 5 1/4 cuerpos. En la carrera del anterior. (5) Tamen, de 53 a 55. Segundo, con 49, a tres largos, en la misma carrera de los dos anteriores. (8) Rucio Feo, de 51 a 50. Sexto, con 56 kilos, de Madhava, 54, a cuatro cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Índice: 21 al 16. Tiempo: 1.05 4/5, pista normal.

Séptima Carrera: (4) Poquita Ropa, de 55 a 54. Octavo, con 50 kilos, de New Port, 50, a 5 3/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Índice: 27 al 16. Tiempo: 1.24 3/5, pista normal. (5) Bruniño, de 54 a 53. Duodécimo, con 49 kilos (entre 14), a 8 1/4

cuerpos. En la misma competencia del anterior. "Corrió muy abierto". (9) Checho, de 50 a 49. Séptimo, con 53 kilos, de Coverlinda, 61, a 6 1/4 cuerpos (entre 13). Handicap de 1.400 metros. Índice: 20 al 6. Tiempo: 1.25 2/5, pista normal. "Se fue de punta en la curva".

Undécima Carrera: (8) Bronzino de 50 a 49. Décimo con 53 kilos de New Port 50, a 6 3/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Índice 27 al 16. Tiempo: 1.24 3/5, pista normal (corrieron 14). (9) Coverlinda de 50 a 55. Ganó con 61 kilos a Santy 53, por 1 1/4 cuerpo. Handicap de 1.400 metros. Índice 20 al 6. Tiempo 1.25 2/5, pista normal. "Se enredó a los cien metros corridos debiendo levantar".

Duodécima Carrera: Guarachera. Mantiene peso. Cuarta con 53 kilos de Peñasczo 55, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Índice 17 al 7. Tiempo 1.05 1/5 pista normal. (7) Majadadonda. Cuarta con 55 de Coverlinda 61, a 3 3/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Índice 20 al 6. Tiempo 1.25 2/5, pista normal.

Decimocuarta Carrera: (13) Necedal de 51 a 50. Sexto con 51 kilos de Cumbala 50, a 9 1/2 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Índice: 7 al 2. Tiempo: 1.05 2/5, pista normal. (14) Cumbala de 50 a 58. Ganó con 50 kilos a Don Mino 55, por 3 1/4 cuerpos. En la misma carrera del anterior.

### REPITEN EN CONDICIONALES

Novena Carrera: (3) Diamante. Undécimo con 52 kilos de Peñasczo 55, (entre 13) a 13 3/4 cuerpos. Han-

dicap de 1.100 metros. Índice: 17 al 7. Tiempo: 1.05 1/5 (6) Gamaleón. Octava con 48 kilos de Coverlinda 61, a ocho cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Índice: 20 al 6. Tiempo: 1.25 2/5, pista normal (corrieron 13). "Saltó hacia afuera al partir y se abrió en la recta". (8) Desafiada. Decimotercera con 52 kilos (última) de Cumbala 50, a 15 3/4 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Índice: 7 al 2. Tiempo: 1.05 2/5 pista normal. (9) Manso. Sexto con 52 kilos de Peñasczo 55, a 8 1/4 cuerpos. Handicap de 1.100 metros Índice 17 al 7. Tiempo 1.05 1/5, pista normal. "Se abrió a la entrada de la recta".

Décima Carrera: (6) Huri. Séptima (entre 14) con 53 kilos de Tortillero 52, a 4 1/2 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Índice 15 al 12. Tiempo: 1.05 4/5 pista normal. (7) Majadadonda. Cuarta con 55 de Coverlinda 61, a 3 3/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Índice 20 al 6. Tiempo 1.25 2/5, pista normal.

### MONTAS QUE FALTABAN

Segunda Carrera: (4) Jerezano. José Muñoz (descarga 2 kilos). Cuarta Carrera: (9) Más Fácil. Ramón Jacquez. (10) Toboso. Pedro Cerón y (16) Teletón. Mariano Zárate. Undécima Carrera: (2) Mural. Fernando Díaz y (3) Kiev. Sergio Vázquez. Decimotercera Carrera: (1) Balcada. Elias Silva, (4) Kokura. Jaime Díaz y (12) Alcalde. Germán Valencia. Decimocuarta Carrera: (6) Chamelo. José Santos y (10) Rominada. Alberto Muñoz.

### DESCARTES

Primera Carrera: (13) Alic. Cuarta Carrera: (15) Descalabro. Sexta Carrera: (1) Fairfax. (11) Foscarito. (12) Griller y (13) Faro. Undécima Carrera: (13) Beniamino.

### NO CORREN

Undécima Carrera: (7) Jadito. Decimotercera Carrera: (11) Abbie.



**SALINIDAD.** (marcada con una flecha), cuatro años por Mr. Long y Salera por Sertorius, aparece con sobresaliente opción en los dos kilómetros del clásico reglamentario, premio "Sociedad Hipódromo Chile", que se correrá esta tarde en el césped del Hipódromo de la Avenida Blanco Encalada.

### Clásico Sociedad Hipódromo Chile

## "Salinidad" tras otro galardón clásico

Un programa de catorce competencias se desarrollará esta tarde en el hipódromo de la Avenida Blanco Encalada. La primera se disputará a las 14 horas. La del cierre a las 20.30.

La prueba de mayor atracción es el clásico reglamentario de 2.000

nombrados, la favorita unánime de la

cátedra. Otro incentivo del programa lo constituye el pozo adicional de la apuesta "Cinco y Seis" para la etapa del remate. Este asciende a dos millones y medio de pesos (garantizado).

Enseguida entregamos las últimas actuaciones de los animadores del encuentro principal:

**MAHUIDANCHE.** 61 ks., Nelson Urrutia. Quinto —último— de Niño Moro en clásico reglamentario de 1.500 metros, Hipódromo Chile. Diferencia con el ganador: 8 1/4 cuerpos. Tiempo: 1.31 3/5, pista normal.

**MAXBOR.** 61 kilos, Juan Pérez. Escóto a Salinidad, a 1/2 cuerpo en los dos kilómetros del reglamentario, premio Valparaíso Sporting Club. Tiempo: 2.10, pista regular.

**PACOMIO.** 61 kilos, Emeterio Guzmán. Décimo —último— con 58 kilos de Maxbor 58, a 19 cuerpos. Clásico handicap de 1.900 metros, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.58 2/5, pista regular.

**HIGH MASTER.** 59 kilos, Claudio Leighton. Tercero (entre cinco) de Niño Moro, a 2 3/4 cuerpos, en clásico reglamentario de 1.500 metros, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.31 3/5, pista normal.

**PETRONILO.** 59 kilos, Pedro Cerón. Cuarto con 59 kilos de Ojitos 50, a un cuerpo. Handicap de 1.400 metros. Índice: 40 al 29. Tiempo: 1.27 3/5, pista regular.

**SALINIDAD.** 56 kilos, Sergio Vázquez. La hija de Mr. Long, viene de ganar en forma sucesiva sus dos últimos compromisos. En el más cercano, venció por 1 1/2 cuerpos a Maxbor, en clásico reglamentario de 2.000 metros. Tiempo: 2.10, pista regular. Nuestra favorita.

## LA TABLA MAGICA

	LA NACION	EL MERCURIO	LAS U. NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	M. HIPICO	LA HIPICA	R. COLO COLO
1ª	Briso Dólar	La Banda Tabaco	Banacek Manador	Dólar Armavir	Armavir Trompetista	Trompetista	Manador	Briso Armavir
2ª	Profesor El Vichuq.	Raquetero Profesor	Profesor Raquetero	El Vichuq. T. Zorros	Profesor El Vichuq.	Profesor El Vichuq.	El Vichuq. Profesor	El Vichuq. Profesor
3ª	Sauna Salsera	Salsera Portuaria	Salsera Náscoli	Machakoa Salsera	Salsera Sauna	Zampartotas Portuaria	Zampartotas Náscoli	Zampartotas Salsera
4ª	Varig Entredicho	Entredicho Maricruz	Varig Entredicho	Varig Entredicho	Varig Don Diego	Entredicho Giovata	Maricruz Varig	Maricruz Varig
5ª	Bienhechor Pingo Azul	Bienhechor Native Moss	Native Moss Bienhechor	Bienhechor Native Moss	Bienhechor Kilógramo	Native Moss Bienhechor	Native Moss Bienhechor	Kilógramo Pingo Azul
6ª	Tamán Mucho Más	Mucho Más Follet	Rucio Feo Zemus	Tamán Foscarito	Mucho Más Rucio Feo	Rucio Feo Tamán	Rucio Feo Don Moise	Foscarito Mucho Más
7ª	Ganimedes Chicho	Ganimedes Fraile	Ganimedes P. Ropa	Ganimedes Parachoque	Ganimedes Conquistado	Ganimedes Fraile	Bour Gifon Ganimedes	Bour Gifon Ganimedes
8ª	Salinidad Maxbor	Salinidad H. Master	Salinidad H. Master	Salinidad H. Master	Salinidad H. Master	Salinidad H. Master	Salinidad H. Master	Salinidad H. Master
9ª	Geniol Ritornello	Geniol M. Salmón	Geniol Manso	Geniol Geniol	Speedy P. d'Or	Manso M. Salmón	Ritornello Speedy	Ritornello Speedy
10ª	Gabacha Recesión	Gabacha Artista	Gabacha Recesión	Gabacha Artista	Gabacha Omisión	Recesión Redondela	Gabacha Calavera	Gabacha Calavera
11ª	Kiev Particular	Particular Artificio	Particular Coverlinda	Artificio Particular	Raleigh Raleigh	Bronzino Mural	Kiev Particular	Kiev Particular
12ª	Efrain Marimán	B. Sombra Marimán	B. Sombra Marimán	Staff Guafachera	B. Sombra Tipay	B. Sombra Marimán	Tipay B. Sombra	Staff Belchania
13ª	Loures Balcada	Balcada Condimento	Apronte Condimento	Kokura Balcada	Condimento Gourmet	Balcada Chispita	Balcada Condimento	Kokura Condimento
14ª	Sancio Necedal	El César Sancio	Tamanaco El César	Chamelo Tamanaco	Sancio Esquina	H. Twin Tamanaco	Fusilera El César	Tamanaco Sancio

## Club Hípico

(Domingo 22 de agosto de 1982)

1ª	CARRERA, a las 14.00 horas.— 1.400 metros.— Índice 16 al 1 (1ª válida Triple N° 1).— PISTA COMBINADA 1 y 2	1538 J. Nicoli 14h 10 Toboso 53 N.N. 16 121 A. Breeke 1 11 Varig 52 E. Guzmán 2 1556 P. Melero 9-8-8 12 Demia 52 E. Suárez 11 1538 J. Bernal 13h 13 Line Man 52 M. Alvarez 15 1345 C. Zúñiga 15h 14 Parrillada 52 S. Azócar 7 1556 A. Zamorano 10 15 Descalabro 51 O. Muñoz 14 1559 J. Sánchez 11-9 16 Teletón 51 N.N. 6 GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 16).
2ª	CARRERA, a las 14.30 horas.— 1.600 metros.— Condicional (2ª válida Triple N° 1).— PISTA COMBINADA 1 y 2	1288 A. Bullezo M. 12-4 1 Andacollo 56 E. Guzmán 5 1481 P. Medina 3-13 2 Bienhechor 56 C. Leighton 9 1555 C. Urbina 11h-4 3 Fort Lamy 56 R. Pérez 8 1554 E. Cortez 7-2 4 Kilógramo 56 L. Muñoz 1 1555 M. Baeza G. 11-2 5 N. Moss 56 S. Vázquez 3 1535 J. Cavieres 10h 6 Pashway 56 N. Urrutia 12 1554 J. Sánchez 4-3 7 P. Azul 56 F. Díaz 4 1532 A. Valdés 6h-8h 8 Platero 56 V. Barrera 10 1554 J. C. Pichara 4 9 Saltero 56 G. Valencia 2 1481 G. Silva 4 10 Sanseverino 56 J. Berrios 11 1554 L. Espinoza 7-11 11 Silkim 56 C. Galleguillos 7 1528 E. Vidal 12-12h 12 Tonsurado 56 J. Farfán 6 GRUPOS: 1 (1 al 4); 2 (5 al 8); 3 (9 al 12).
3ª	CARRERA, a las 15.00 horas.— 1.100 metros.— Condicional (3ª válida Triple N° 1).— PISTA N° 2	1549 F. Hernández 11h 1 Fairfax 62 G. Valencia 5 1564 J. Sánchez 3-13 2 Curaca 60 J. Barraza 9 1566 A. Carreño 1h-6 3 Zemus 59 J. Santos 13 1564 A. Carreño 1-4-6 4 Don Moise 55 O. P. Castillo 8 1566 D. Bernal 6-9 5 Tamen 53 F. Díaz 1 1566 J. L. Melero 4-1-5 6 Mucho Más 52 E. Suárez 3 1263 A. Bullezo M. 13h 7 Houplin 51 M. Santos 12 1566 T. Jacial 5-1-4 8 Rucio Feo 51 J. Berrios 4 1555 C. Tapia 7h 9 Follet 50 S. Zúñiga 10 1538 L. Guerrero 5h 10 Shangay So 50 H. Galaz 2 1566 P. Inda C. 5-1-8 11 Foscarito 49 J. Muñoz 11 1510 O. González 13 12 Griller 54 J. Díaz 7 1566 A. Abarca 12-12 13 Faro 52 J. Manett 6 GRUPOS: 1 (1 al 4); 2 (5 al 8); 3 (9 al 11).
4ª	CARRERA, a las 15.30 horas.— 1.100 metros.— Índice 18 al 13. 1ª válida 5 y 6	1563 T. Jacial 3-10 1 Tinglado 57 J. Pérez 5 1561 P. Polanco 2-7 2 Conquistado 56 L. Muñoz 9 1561 J. Inda 5-4-4 3 P. Ropa 55 S. Vázquez 8 1563 W. Robles 7-4 4 Ganimedes 52 C. Leighton 1 1515 E. Zijl 10-2 5 Bruniño 54 E. Suárez 3 1561 O. Espinoza 4-2 6 Fraile 54 S. Zúñiga 4 1561 A. Carreño 6h-10 7 Telesco 52 J. Díaz 10 1561 P. Baeza 2-2-5 8 H. Glón 51 M. Santos 2 1565 E. Cortez 7-2 9 Checho 50 J. Berrios 7 1567 L. Urbina 5h 10 Paracho 48 H. Galaz 6 GRUPOS: 1 (1 al 3); 2 (4 al 6); 3 (7 al 10).

8ª	CARRERA, a las 17.30 horas. 2.000 Mts. CLASICO. Peso de Reglamiento. SOCIEDAD HIPODROMO CHILE. Ganador y dupla Inexacta. PISTA COMBINADA N° 1 y 2.	1530 J. Cavieres 3-5h 1 Mahuidan. 61 N. Urrutia 5 1509 J. Inda 1h-2 2 Maxbor 61 J. Pérez 2 1450 J. Castro R. 2h-10h3 Pacomio 61 E. Guzmán 4 1530 J. Cavieres 1h-3h 4 H. Master 59 C. Leighton 4 1562 J. Sánchez 4-1-4 5 Petronilo 59 P. Cerón 2 1509 J. Cavieres 2-1-1 6 Salinidad 56 S. Vázquez 6 GRUPOS: 1 (1 al 2); 2 (3 al 4); 3 (5 al 6).
9ª	CARRERA, a las 18.00 horas. 1.100 Mts. PISTA N° 2. DE RECLAMO (CUARTA VALIDA DEL 5 y 6)	1526 L. Guerrero 5h 1 Arnolfo 56 L. Chávez 5 1506 M. Rodríguez 5h-11 2 Cotocito 56 G. Valencia 9 1339 L. Severino 11h 3 Diamante 56 J. Orellana 13 1506 H. Miranda 11h-2 4 Geniol 56 J. Santos 8 1506 A. Bagó 8 5 Musicolago 56 F. Barrera 1 1302 J. Melero 5h-12h 6 Gamaleón 54 J. Barraza 3 1506 M. A. Velarde 9 7 Aladida 53 R. Soto 12 1490 E. Leiva 13 8 Desafiada 53 G. Sandoval 4 1506 C. García 9h-3 9 Manso 53 N.N. 10 1507 P. Medina 4-5-4 10 Ritornello 53 P. Cerón 16 1506 E. Inda S. 5 11 Petit D'Or 52 J. Verdugo 2 — E. Inda S. — 12 Petit Moí 51 G. Perzo 11 1478 A. Carreño 6-14 13 Recio 52 F. Díaz 15 1430 P. Bagó 3-7h 14 Antonieta 51 A. Muñoz 7 1506 J. L. Melero 2-12 15 Speedy 51 P. Vega 14 1506 V. Romo 2-5-7 16 M. Salmón 50 M. Santos 6 GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 16). CORRAL: 11 con 12.
10ª	CARRERA, a las 18.30 horas. 1.400 Mts. Hembras 3 años ganadoras. Pista Combinada N° 1 y 2	1557 J. Sánchez 2-2-2 1 Gabacha 52 S. Vázquez 5 1465 R. Serrano 11-1 2 Yerma 55 P. Vega 9 915 E. Cortez 6-3-1 3 Abi No Más 52 M. Alvarez 8 1513 E. Fuentes 6h-1 4 Artista 52 J. Berrios 1 1507 A. Martínez 7-1 5 Calavera 52 J. Verdugo 3 1465 P. Medina 7-14 6 Huri 52 P. Cerón 4 1563 A. Carreño 11-6 7 Majada 52 J. Santos 10 1482 D. Bernal 4-6-6 8 Omisión 52 E. Silva 2 1495 L. Severino 1-7h 9 Portobella 52 L. Toro 11 1313 E. Fuentes 3-1 10 Recesión 52 M. Santos 7 1308 J. Zúñiga 1-2-1 11 Redondela 52 R. Pérez 6 GRUPOS: 1 (1 al 3); 2 (4 al 7); 3 (8 al 11).
11ª	CARRERA, a las 19.00 horas. 1.400 Mts. Ind. 34 al 18 (Quinta válida del 5 y 6. Pista Combinada 1 y 2)	1514 O. L. Silva 1-1-4 1 Artificio 61 E. Silva 5 1562 O. González 5-5 2 Mural 61 N.N. 9 1514 J. Inda 1-6 3 Kiev 59 N.N. 13 7510 E. Zijl 8-7-6 4 Jacobo 56 O. P. Castillo 8 1515 J. Melero 4-6 5 Pantagruel 55 J. Berrios 1 1482 A. Valdés 3-1 6 Particular 52 A. Muñoz 3 1550 A. Martínez 14h 7 Jadito 51 D. Salinas 12 1563 A. Carreño 4-4-7 8 Bronzino 50 J. Manett 4 1505 J. Sánchez 9-2-1 9 Coverlinda 50 J. Díaz 10 1489 V. Romo 9 10 Campesite 49 R. Pérez 2 1550 J. C. Pichara 14-15h11 Monesgao 48 H. Galaz 11 GRUPOS: 1 (1 al 3); 2 (4 al 7); 3 (8 al 11).

12ª	CARRERA, a las 19.30 horas. 1.100 metros.— Índice 10 al 7 (6ª válida 5 y 6).— (Trifecta exacta).— (1ª Triple N° 2).— PISTA N° 2	1565 Aq. Martínez 2-8 1 B. Sombra 54 J. Barraza 5 1559 E. Cortez 8-7 2 Guarachera 54 P. Plaza 9 1508 A. Carreño 10-13 3 Merequeteng 54 J. Gutiérrez 13 1496 J. Bernal 2h 4 Efrain 53 M. Alvarez 8 1553 O. Espinoza 12-7 5 G. Smile 53 W. López 1 1367 J. Cavieres 8 6 Marimán 53 P. Cerón 1 1367 A. Bullezo M. 11 7 Staff 53 E. Guzmán 12 1553 Aq. Martínez 2-9 8 Belchania 52 L. Cifuentes 4 1058 A. González 10h 9 Best 52 J. Santos 10 1542 E. Vidal 12h 10 Condoriaco 52 D. Salinas 16 1542 F. Salas 9h 11 Charlot 52 R. Palma 2 1070 E. Castro 11h 12 Feriado 52 M. Vergara 11 1494 R. Serrano 10h 13 Gran Fun 52 P. Vega 15 1467 E. Inda 4 14 Tipay 52 J. Díaz 7 1517 A. Abarca 10 15 Enefero 51 L. Toro 14 416 G. Melej 5 16 Mesonera 51 C. Sandoval 6 GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 16).
13ª	CARRERA, a las 20.00 horas. 1.100 metros.— Índice 10 al 11 (2ª válida Triple N° 2).— PISTA N° 2	1559 L. Severino 4-5-4 1 Balcada 54 N.N. 5 1533 Aq. Martínez 5-5-1 2 Condimento 54 J. Barraza 9 1362 J. Sánchez 11 (3 Cubilete 54 P. Vega 13 1559 J. Sánchez 8-9-5 4 Kokura 52 N.N. 8 1495 A. Gutiérrez 5-10h 5 Chispita 54 J. Farfán 1 1479 J. Sánchez 11 6 Gambit 54 M. Zárate 3 1555 A. Rivas H. 10 7 Karancho 54 J. Manett 12 1465 P. Bagó 10 8 Lourdes 54 S. Soto 4 1502 C. Miranda 8h 9 Sentenciado 54 H. Galaz 10 1488 A. Carreño 9 10 Zwiny 54 L. Chávez 16 1516 G. Melej 6-13 11 Abbie 53 G. Sandoval 9 1355 R. Jaque 11 12 Alcalde 53 N.N. 11 1394 A. Zamorano 14h 13 Apronte 53 A. Muñoz 15 1391 O. González 9 14 Bobita 53 J. Santos 7 1544 J. C. Pichara 14h 15 Peleador 53 L. Valencia 14 1297 O. González 10 16 Gourmet 52 M. Santos 6 GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 16). CORRAL: 3 con 4.
14ª	CARRERA, a las 20.30 horas. 1.100 metros.— Índice 7 al 2 (3ª válida Triple N° 2).— PISTA N° 2	1553 A. Bagó 5 1 El César 55 F. Barrera 5 1553 E. Zijl 6-8 2 Esquinera 55 L. Ramos 9 1360 O. González 9 3 Half Twin 55 F. Díaz 13 1293 G. Melej 13 4 Rusia 55 W. López 8 1409 J. Sánchez 7 5 Stanley 55 P. Vega 1 1349 O. Manso 15h 6 Chamelo 54 N.N. 3 1390 E. Leiva 13 7 Kinny 54 J. Manett 12 1560 C. Miranda 7-7-5 8 Sancio 54 L. Cifuentes 4 1565 D. Bernal 7-3-7 9 Tamanaco 54 H. Galaz 10 1337 A. Parra 14h 10 Rominada 53 N.N. 16 1560 J. Melero 8-9 11 Mensa 52 E. Suárez 8 7-11 12 Vinajera 54 S. Azócar 11 9-13 13 Necedal 51 D. Salinas 15 1505 E. Inda S. 7 14 Cumbala 50 N.N. 7 1491 A. Abarca 12h 15 Filmadora 50 M. Santos 14 1505 M. Muñoz 3 16 Fusilera 50 H. Mena 6 NOTA: Carrera no válida apuesta POLLON DE ORO



## Cárcel por la compraventa de niños en toda Italia

ROMA (ANSA) por María Teresa Di Tullio. — Se arriesgará a pasar tres años a la sombra quien compre o venda niños: así lo prevé la nueva ley sobre la adopción que se encuentra en el Senado italiano.

La pena aumenta en 18 meses si los que venden al bebé son los propios padres y llega hasta los seis meses de cárcel si el culpable es un funcionario del Estado, médico, obstétrica y también enfermero o enfermera de un hospital público.

La ley sobre la adopción que se encuentra vigente en Italia es mucho más compleja y articulada que la que se encontraba vigente hasta no hace mucho tiempo, debido a que contempla varios tipos de "adopción". La

adopción ordinaria que se origina con el objetivo de otorgar un heredero a una pareja sin hijos; la "filiación" que no es una verdadera forma de adopción sino que consiste en dar a una familia un niño abandonado por sus familiares, y la de otorgar en custodia por un lapso determinado a una criatura por razones diversas.

Todas estas formas de adopción han determinado en ciertos sectores una cierta confusión y no pocos abusos. En los últimos años, las notables dificultades han creado un verdadero "mercado de niños", un hecho por el que las parejas se evitan trámites engorrosos pero que pueden tener consecuencias nefastas. Se han registrado numerosos casos de padres que han

vendido a sus hijos a cambio de suculentas sumas de dinero, obligados por la pobreza, pero sentando precedentes de un hecho sin atenuantes. Esto se ha verificado con insólita frecuencia.

Peró ha surgido otro factor determinante del estallido en estos últimos años: se trata de los niños traídos a Europa de países subdesarrollados o del Tercer Mundo. Traficantes sin escrúpulos se han instalado en Italia como en otros países de Europa, — España, Gran Bretaña, Alemania, por ejemplo — y han creado una verdadera organización internacional que procura niños a parejas que no pueden tenerlos. Los niños provienen de todas partes del mundo subdesarrollado y se venden a seis o siete mil dólares, además, naturalmente, del pago por gastos de viaje y costas.

No es tan infrecuente como se ha dicho, por otra parte, la "venta" de niños italianos organizada por médicos y enfermeros de hospitales. Hace sólo pocas semanas la magistratura ha abierto una investigación sobre el "tráfico de niños" en el curso de la cual se comprobó que en el hospital estatal de Benvenuto, en el sur del país "los niños eran vendidos".

Esto no soluciona el problema de los niños abandonados: hay decenas de millares de niños que viven en orfanatos sin la más mínima perspectiva de poder entrar a formar parte de una familia y se ven obligados a recibir una mínima atención afectiva e intelectual. Todas las investigaciones científicas conducidas por los psicólogos y estudiosos de la edad evolutiva conforman la influencia negativa que deriva de la personalidad del niño, cuando éste se ha criado durante un largo tiempo en un orfanato muy lejos del calor afectivo de un hogar y de una familia.



## clasificados

AGUSTINAS 1269-  
CASILLA 81-D-  
FONO 82222

### 1 JUDICIALES Y LEGALES

POR pérdida quedan nulos los cheques del Banco Sud Americano Serie OCA N°s 8877519 al 8877525

20-21-22

NULO por extravío depósito plazo N° 4147217 del Banco Osorno.

20-21-22

NULO por extravío cheque serie 82DY número 0014234 del Banco de Chile.

21-22-23

ORDEN no pago por robo cheques números 9254011, 9254012, 9254013, 9254014 del Banco de Chile, oficina central; cuenta corriente 5162-04.

21-22-23

POR robo se anula original libreta de ahorros número 1200014-6 de Financiera Flandes S.A.

21-22-23

NULOS por extravío títulos Viña Concha y Toro de Havede González v. de González: N° 316 x 162 accs., N° 1385 x 162 accs., N° 3682 x 162 accs., N° 4835 x 810 accs., N° 6462 x 810 accs.

21-22-23

POR extravío se anula cheque serie DE N° 3965382 Banco Estado, Suc. Huérfanos.

21-22-23

NULA por extravío Tiba B.S.A. cédula identidad 6.490.581-3.

21-22-23

NULO por extravío cheque serie SBA número 5206483, cuenta 512095, Banco O'Higgins

21-22-23

SIGUIENTES cheques del Banco Sud Americano quedan nulos por extravío: Serie OCA 08765891; 08780277; 08818704; 08818710; 08818716; 08818724; 08818743; 08818728; 08818727; 08818729 al 08818733; 08818736 al 08818737.

21-22-23

QUEDA nulo por extravío título 22703 de Molinos y Fideos Lucchetti S.A.

21-22-23

POR robo anulanse cheques serie AE N° 4716410 al N° 4716425 del Banco del Estado de Chile, oficina principal.

21-22-23

NULO por extravío depósito a plazo N° 4143329 del Banco Osorno.

21-22-23

NULO por robo cheque número 3057750 del Banco Estado.

20-21-22

POR extravío quedan nulos los cheques N° 354308 al 354325, inclusive, del Banco Sud Americano-Estación.

21-22-23

NULO por extravío cheque Serie AB número 1.685.678 del Banco del Estado cuenta corriente número 901-231-1, beneficiario Elsa González García por \$ 26.770,54.

20-21-22

NULO por extravío pagaré N° 0083 de Fintesa venció el 16-8-82 por UF 2009,46.

20-21-22

POR extravío queda nulo cheque Serie BD N° 0503150 cuenta corriente 1810456, a nombre de Raúl César Méndez Boero, Banco del Estado, Suc. San Francisco de Borja.

20-21-22

NULO por extravío cheque Serie EC número 000107445 del Banco Español-Chile, sucursal Estación.

20-21-22

NULOS por extravío cheques serie CZO-1 números 538887 y 538888 cuenta corriente 30-674409-5 del Banco del Trabajo, sucursal Talagante.

20-21-22

NULO por extravío cheque serie PCA número 4192929 cuenta corriente 334872-5 del Banco Osorno, oficina central.

22-23-24

### 2 CITACIONES

LA Cooperativa de Viviendas "Los Abedules" Ltda., cita a sus socios a Junta General Extraordinaria para el día domingo 29 de agosto de 1988 a las 10.00 y 10.30 Hrs. en primera y segunda citación. Esta se realizará en Avenida Lo Ovalle N° 212 de la comuna de San Miguel, para tratar la siguiente tabla: 1.- Disolución de la Cooperativa. 2.- Designación Comisión Liquidadora. 3.- Adjudicación de sitios en dominio individual. El Consejo.

22

### 3 REMATES

ANTE el 24° Juzgado Civil de Santiago, el día 25 de agosto de 1988, a las 16.40 horas, se subastará el inmueble ubicado en calle Bergen N° 190, comuna de Las Condes, de la ciudad de Santiago, inscrito a Fs. 26.337, N° 31.001 en el Registro de Propiedad del año 1978, del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, a nombre de José Ivandic Kalamen. El mínimo para las posturas será el equivalente en moneda nacional a 2.800 Unidades de Fomento. El precio podrá pagarse al contado o bien con facilidades, según modalidad establecida en las bases de remate y previa

consulta en las oficinas del BHIF, Huérfanos 1234, Santiago, hasta una semana antes de la subasta. Mayores antecedentes, expediente "Banco Hipotecario de Fomento Nacional con Ivandic Kalamen José", de custodia. El secretario.

15-22

ANTE el Undécimo Juzgado Civil de Santiago, el día 27 de agosto de 1988, a las 15 horas, se subastará el inmueble ubicado en calle San Emilio N° 10.859, Comuna de La Florida, Departamento de Santiago. Inscripción a Fs. 24.425, N° 32.566. En el Registro de Propiedad del año 1981, del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, a nombre de Elsa Tapia Remamal. El mínimo para las posturas será el equivalente en moneda nacional a 1.170 Unidades de Fomento. El precio podrá pagarse al contado o bien con facilidades según modalidad establecida en las bases de remate y previa consulta en las oficinas del BHIF, Huérfanos 1234, Santiago, hasta una semana antes de la subasta. Mayores antecedentes, expediente "BHIF con Tapia Elsa", de custodia. El secretario.

6-7-15-22

REMADE. Séptimo Juzgado Civil Santiago ordenó juicio Banco Hipotecario y de Fomento de Chile con Ana Durán y otro. Rol 5047-80 remate propiedad ubicada calle Hernando de Magallanes 1643 (ex 1615), Comuna Las Condes, Santiago, inscrita fojas 22.482 número 26.090 Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces, Santiago, 1978. Efectuarse 7 septiembre 1988, 16.00 horas. Edificio Tribunal, ante SS. Mínimo para hacer posturas \$ 2.693.531, garantía \$ 270.000. Pago Contado. Bases Secretaría Tribunal. — Secretaría

21-22-23-24

REMADE. Ante el Séptimo Juzgado Civil de Santiago se rematará 6 de septiembre próximo a las 15 horas, inmueble ubicado en Ema Valderrama 2772, comuna de La Reina, propiedad inscrita a Fs. 4.548 N° 6.131, Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces Santiago año 1970. Mínimo posturas \$ 949.258. Para tomar parte en subasta interesados deberán presentar boleta garantía 10% postura mínima orden del tribunal, pago contado. Demás antecedentes autos rol 4996-80 Banco del Estado con Muñoz Seguel Rolando, custodia. Secretaria.

20-21-22

REMADE. Judicial de inmueble ubicado en Camino Ochagavía N° 10000 el día 1 de septiembre de 1988, a las 15.00 hrs., en el 20 Juzgado Civil de Santiago, mínimo \$ 9.928.022. Precio se pagará contado, o contado

20-21-22-23

REMADE. Ante el Séptimo Juzgado Civil Santiago rematará 15 septiembre 1988, 15 horas, propiedad calle Freire 1257, Osorno. Inscripción fojas 142 Vta. N° 221, año 1975, Conservador Bienes Raíces Osorno. Mínimo \$ 832.490, contado. Garantía 10% mínimum, dinero efecto o boleta bancaria orden Tribunal. Bases, antecedentes, expediente, rol 1407-79 "Banco del Estado con Soc. Obras y Construcciones S.A.", ejecutivo, Secretario.

17-22-29-31

plazo. Para hacer posturas deberá presentarse boleta de garantía a la orden del tribunal, consignación en la cuenta corriente del juzgado o dinero efectivo por \$ 992.802. Propiedad se encuentra inscrita a fs. 174 N° 259 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces del Departamento Presidente Aguirre Cerdá año 1964. Causa "Abaza y otros con Empresa Xilotécnica Ltda.", rol 13.831.

REMADE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago rematará 15 septiembre 1988, 15 horas, propiedad calle Freire 1257, Osorno. Inscripción fojas 142 Vta. N° 221, año 1975, Conservador Bienes Raíces Osorno. Mínimo \$ 832.490, contado. Garantía 10% mínimum, dinero efecto o boleta bancaria orden Tribunal. Bases, antecedentes, expediente, rol 1407-79 "Banco del Estado con Soc. Obras y Construcciones S.A.", ejecutivo, Secretario.

REMADE. Ante Séptimo Juzgado Civil, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de María Angélica Muñoz Parga, 10 septiembre 1988, 16 horas, se rematará departamento 46 de Avenida Seminario 202, esta ciudad, inscrito Fs. 9.610 N° 12.767 año 1973 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 160.000 pagadero dentro quinto día efectuado remate y dentro mismo plazo deberá consignar \$ 50.000 para responder gastos escritura. Exigirá garantía 10% mínimum vale vista orden Tribunal o dinero efectivo. Antecedentes y bases remate en Secretaría Tribunal, autos 2440-81. "AAP. Nacional con Muñoz Parga". Secretaria.

ANTE el 16° Juzgado Civil de Santiago, el día 9 de septiembre de 1988, a las 16.00 horas, se subastará el local comercial ubicado en Avenida Bilbao N° 3463 de la Comuna de Nuñoa, departamento de Santiago, inscrito a Fs. 4.305 N° 4.251 en el Registro de Propiedad del año 1979 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago a nombre de Sociedad Zarzar S.A. Manufacturas Chilenas de Cierres Elclair. El mínimo para las posturas será el equivalente en moneda nacional a 770 Unidades de Fomento. El precio podrá pagarse al contado o bien con facilidades según modalidad establecida en las bases de remate y previa consulta en las oficinas del BHIF, Huérfanos 1234, Santiago, hasta una semana antes de la subasta. Mayores antecedentes, expediente "Banco Hipotecario de Fomento Nacional con Zarzar S.A. de Custodia. El secretario.

20-21-22-23

## Aumenta la drogadicción en la ciudad de N.York

NUEVA YORK (ANSA). — Un habitante de cada cuarenta de la ciudad de Nueva York es heroinómano. El aumento del 50 por ciento en tres años de los tóxicodependientes, hace de Nueva York la "capital de la heroína".

en los EE.UU. Así lo revela un estudio llevado a cabo por Joseph Califano, ex secretario del Departamento de Educación y Sanidad, presentado recientemente en una conferencia.

De acuerdo con este estudio, elaborado después de 18 meses de investi-

gación, la tóxicodependencia de la heroína y otras drogas como la cocaína, el alcohol y los cigarrillos, hoy el "problema sanitario número uno en los EE.UU."

El número de tóxicodependientes estimados por el informe en los años 1978-1981 alcanza la cifra de 600 en todos los EE.UU., 254 de los cuales están en el Estado de Nueva York, alrededor de un habitante cada 70 entre 160 mil y 170 mil en la ciudad de Nueva York, es decir, un ciudadano sobre 40.

Según Califano, el "cáncer maligno" de la heroína se halla particularmente en las áreas urbanas y hasta ahora demasiado poco se ha hecho para combatir esta grave plaga social.

Entre las propuestas presentadas por el estudio de Califano, en definitiva se especifica también la directa conexión entre tóxicodependencia y criminalidad, se encuentra la institución de un ente nacional para la investigación y la prevención contra la droga, además, una larga campaña educativa en las escuelas con el fin de controlar el espantoso expandirse del fenómeno.

### NUEVO CENTRO DE CULTURA

RAGUSA (ANSA). — El dieciochesimo castillo de Donnafinata — conocido también como el castillo del Gattopardo — una construcción de 2.500 metros cuadrados, un parque de ocho hectáreas, ha sido adquirido por la comuna de Ragusa que lo destinará a centro cultural.

El castillo, deshabitado desde hace más de veinte años, era de propiedad de los condes Testasecca de Ragusa y ha sido pagado una cifra millonaria.

El castillo en cuestión tiene 125 habitaciones y un gran salón de casi 500 metros cuadrados con las paredes completamente revestidas de espejos.

En la entrada hay una gigantesca magnolia que constituye uno de los atractivos turísticos más importantes del lugar. Gracias a una circular ministerial, cada visitante puede recoger una hoja de magnolia, colocarle una estampilla y enviarla como si fuera una común tarjeta postal.

## IMAGINESE SI NADIE RESPETARA A NADIE.

Respeto, ayuda y consejo:  
tres simples principios del tránsito,  
en favor de su seguridad.

COMITÉ NACIONAL DE EDUCACIÓN DE TRANSITO  
CHILE



# Asociación Nacional de Prevención de la Ceguera celebra 20 años de labor

Jorge Tapia Vidal

Inspirado en el principio que más vale prevenir que curar y el hecho, a su vez, de que más de la mitad de los casos de ceguera pueden evitarse, nació en Chile la Asociación Nacional de Prevención de la Ceguera, el 7 de abril de 1962, que este año celebra sus 20 años de vida.

La vista es uno de los bienes más preciados del hombre. Parcial o total la ceguera será siempre una desgracia.

Pero es también un hecho que más de la mitad de los casos de ceguera podrían prevenirse con un tratamiento adecuado quirúrgico o farmacológico, revalorar la vista millones de personas que hoy viven en trance de perderla; gracias a las medidas de prevención el número de ciegos podría reducirse a una tercera parte, o menos de lo que es hoy.

Nunca se repetirá con suficiente intensidad que el costo de los servicios preventivos asciende sólo a una fracción de los costos que la ceguera impone sobre la economía de todos los países del mundo y que en buena parte podrían evitarse.

**LA CEGUERA EN EL MUNDO**  
De los tres mil quinientos millones de habitantes que pueblan la tierra hay 17.500.000 ciegos. Es decir, el tres por mil de la población es ciega. Pero a éstos hay que agregar los ciegos legales, es decir, aquellas per-

Servicios que presta a la comunidad:

— Departamento de Examen Preventivo Visual: Dentro del Instituto y en terreno

— Departamento Médico para indigentes: Examen realizado por médicos oftalmólogos.

— Departamento de Óptica: Es una óptica destinada a despachar lentes a personas de escasos recursos.

— Departamento de Glaucoma: Donde se realizan exámenes de glaucoma por los tecnológicos médicos.

— Departamento de Estrabismo: A cargo de los tecnológicos médicos para estudios pertinentes.

— Departamento de Asistencia Hospitalaria: Visitas diarias a pacientes del Hospital San Juan de Dios, Depto. Oftalmología, ayudándolos en sus problemas.

— Departamento Social: Donde se pueden solicitar coronas de caridad, canastillos para novios y bautizos, a cambio de donaciones para la institución.

— Banco de Medicamentos Oftalmológicos: Destinados a expender medicamentos de oftalmología.

**ATENCIÓN:** de lunes a viernes de 14.30 a 18 horas, en Avda. Salvador 1525, fono 490197, Santiago de Chile.

**EL CUIDADO DE LOS OJOS**

Ojos Normales: son aquellos que no producen ninguna molestia y que

**Permanentes campañas, charlas, cursos y rehabilitaciones han logrado aminorar, en parte, el porfiado mal que aqueja en Chile a casi 50 mil personas**

Cualquier sensación ocular extraña debe hacer sospechar la pérdida de la armonía de la salud visual.

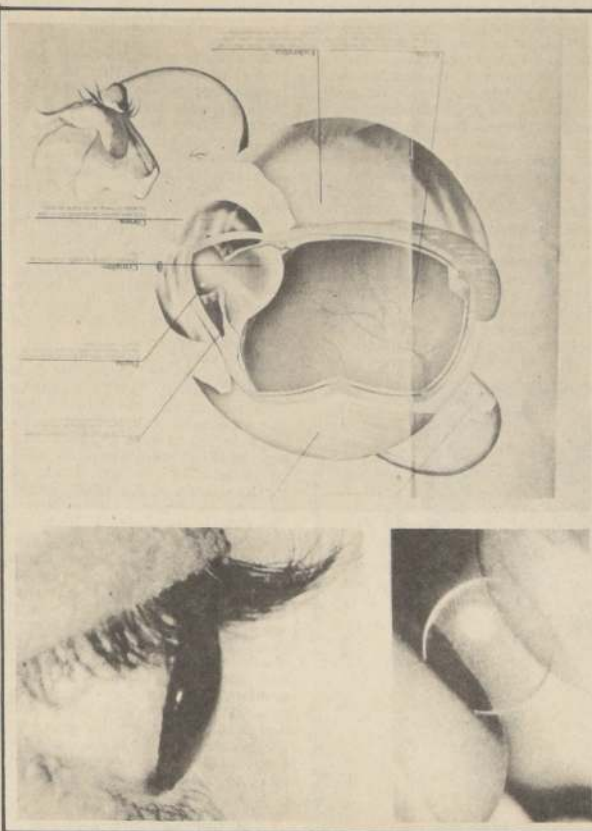
Objetivamente cualquier signo, enrojecimiento, escamas, orzuelos, quiste de los párpados, lagrimeo, secreción, ojo rojo, es un anuncio que no debe desoírse.

Debe consultarse un médico oculista para el estudio, diagnóstico y tratamiento adecuado de la afección frente a cualquier anomalía.

Cualquier sensación ocular extraña debe hacer sospechar la pérdida de la armonía de la salud visual.

Objetivamente cualquier signo, enrojecimiento, escamas, orzuelos, quiste de los párpados, lagrimeo, secreción, ojo rojo, es un anuncio que no debe desoírse.

Debe consultarse un médico oculista para el estudio, diagnóstico y tratamiento adecuado de la afección frente a cualquier anomalía.



**En el mundo hay 17 millones de personas que no pueden ver la luz ¿Cuántos casos pudieron evitarse con un conocimiento cabal del valor que tienen los ojos?**

Personas que tienen una visión menor de la normal y que no son capaces de ganarse la vida, lo que equivale a otro dos por mil. Esto hace subir la tasa de ciegos al cinco por mil de la población.

En Chile si aplicamos estas cifras deberían haber alrededor de 50.000 ciegos.

Por otra parte, se estima que la ceguera va en aumento a medida que aumenta el promedio de vida de la población, dado que muchas causas de ceguera son más frecuentes después de los cincuenta años, por ejemplo, el glaucoma, la catarata, la retinopatía diabética, hipertensiva, arterioesclerótica, etc.

**INSTITUTO DE PREVENCIÓN DE LA CEGUERA**

El Instituto de Prevención de la Ceguera es una institución de beneficencia, no persigue fines de lucro y tiene por objeto evitar la ceguera.

tienen una capacidad visual normal. Son portadores de ellos aquellas personas que no han tenido dificultad alguna en su uso habitual.

El ojo normal no debe recibir lavados de ninguna especie. En el aseo diario de la cara le tocará también párpados, pero sólo por fuera.

El ojo es un globo constituido por tres capas de las cuales la externa, corneoesclera, es la capa protectora. Situado dentro de una coraza ósea que es la órbita y protegido por los párpados. En su superficie anterior se encuentra bañado permanentemente por una película de lágrimas. No requiere de cuidado alguno para su funcionamiento. Solamente del descanso reparador como todos los órganos del cuerpo.

Los ojos no deben abrirse debajo del agua de piscinas ni del mar si no están protegidos por anteojos de buceo, porque es fácil presa de infec-

## Su biorritmo

Envíe su fecha de nacimiento a la Casilla 81-D Santiago o trágala personalmente a Agustinas 1269. En esta sección publicaremos un gráfico que indicará su estado físico, emotivo e intelectual durante un mes. También señalaremos el día de la semana en que Ud. nació.

Ricardo Herreros C.

Entregaron o enviaron sus datos Jorge A., Johnny Lepe, Eliana Morales y Claudia Lepe. Pero los gráficos son válidos para cualquier persona que haya nacido en la fecha indicada en la parte superior de los biogramas.

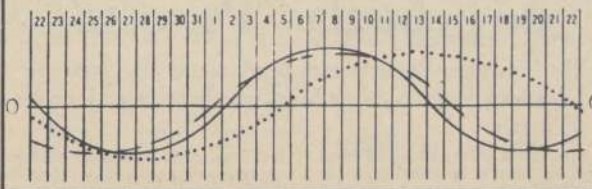
Lea cuidadosamente la interpretación que tienen las curvas cuando están arriba, abajo o cruzando el eje horizontal 0-0. Después compárelas con las indicaciones de los gráficos que abarcan los días comprendidos entre el 22 de agosto y 22 de septiembre del año en curso.

Ejemplo: Supongamos que Eliana Morales quiere saber el estado físico, emotivo e intelectual que tendrá el sábado 28 porque tiene que viajar. Para ello busca la columna vertical que está bajo el número 28 y observa la posición de las curvas.

Las líneas llenas, de rayas y de puntos bajo el eje horizontal 0-0 indican que los ritmos físicos, emotivo e intelectual estarán en su fase negativa de recarga de energías. Finalmente, lea la interpretación en los puntos 3, 6 y 9; y sabrá cómo estarán sus ciclos vitales el día que le interesa.

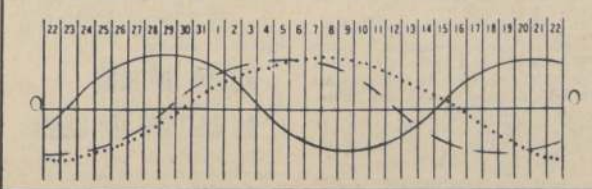
Eliana Morales / Fecha de Nacimiento:

Miércoles 7 de octubre de 1953.-



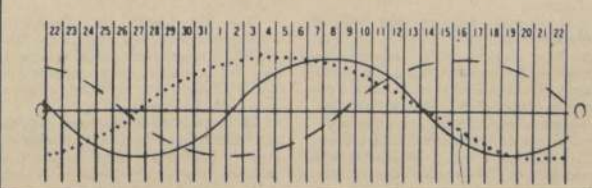
Johnny Lepe / Fecha de Nacimiento:

Domingo 19 de abril de 1953.-



Jorge A. / Fecha de Nacimiento:

Jueves 19 de diciembre de 1946.-



## Interpretación

1.— Ritmo físico positivo (línea llena sobre el eje 0).— Indica que hay abundancia de energía corporal, vigor, resistencia y dinamismo. El aumento de la vitalidad estimula la confianza en los propios medios. Estos días son buenos para competir deportivamente, hacer esfuerzos extraordinarios, realizar entrenamientos, duros, viajar, pasear e ir de excursión.

2.— Ritmo físico en día crítico (línea llena cruzando de eje 0).— Señala inestabilidad orgánica y falta de coordinación muscular. Hay más propensión a los accidentes y a que las cosas resulten mal. Se deben tomar precauciones al hacer cosas de licadas.

3.— Ritmo físico negativo (línea llena bajo el eje 0).— En estos días conviene reducir un poco las actividades corporales porque la tendencia es cansarse con más rapidez. El cuerpo está más accesible a contraer enfermedades contagiosas y las medicinas hacen más efecto.

4.— Ritmo emocional positivo (línea de rayas sobre el eje 0).— Indica que hay gran sensibilidad y capacidad de reacción frente a los estímulos externos. Las alegrías y tristezas tienen más intensidad y la tendencia general es optimista. Estos días son buenos para crear artísticamente, profundizar las relaciones de pareja, trabajar en equipo, cooperar y pedir apoyo y actuar en público.

5.— Ritmo emocional en día crítico.— (línea de rayas cruzando el eje 0).— Señala que existe más irri-

tación, ansiedad y nerviosismo. Las reacciones frente a lo que hacen o dicen los demás son desproporcionadas. Aumentan las disputas innecesarias, delaciones irresponsables, indiscreciones, actos de temeridad o cobardía injustificados.

6.— Ritmo emocional negativo (línea de rayas bajo el eje 0).— Significa que disminuye la sensibilidad haciendo que la vida parezca más insípida. Las penas y alegrías tienen menos intensidad. Y la tendencia general es depresiva y solitaria cuando no existe buenos estímulos externos.

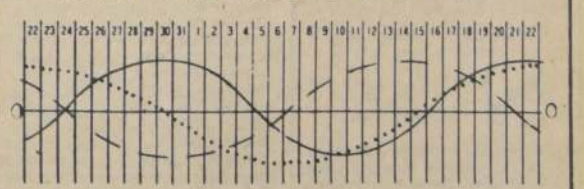
7.— Ritmo intelectual positivo (línea de puntos sobre el eje 0).— Indica que tiene toda la creatividad mental, agudeza de juicio y poder de concentración que ha desarrollado. Estos días son buenos para abordar el estudio de materias difíciles, resolver problemas complicados, tomar decisiones importantes, planificar y empezar proyectos nuevos.

8.— Ritmo intelectual en día crítico (línea de puntos cruzando el eje horizontal).— Se caracteriza por la falta de concentración. Se debe pensar mucho antes de actuar porque hay más propensión a cometer errores. En estos días los olvidos y objetos extraviados son frecuentes.

9.— Ritmo intelectual negativo (línea de puntos bajo el eje horizontal).— Disminuye la capacidad de comprensión y agilidad mental. Estos días son buenos para estudiar de memoria, buscar y clasificar datos y ejecutar actividades que exijan repetición.

Claudia Lene / Fecha de Nacimiento:

Martes 12 de diciembre de 1972.-



## ¿Confía en sí mismo (a) ?

Una gran parte del éxito que la vida puede ofrecernos está íntimamente ligado al grado de confianza que ponemos en nuestros propios actos. Respondiendo este cuestionario Ud. sabrá cuánto le tiene en su propia capacidad.

1.— ¿Pertenece Ud. al grupo de personas que se inclina por lo malo conocido en perjuicio de lo bueno por conocer?

2.— ¿A menudo se preocupa porque algo o hizo cosas que ignora si estaban bien hechas o dichas?

3.— ¿Le fastidia el hecho de que sus mayores o personas más experimentadas se tomen la libertad de aconsejarle?

4.— ¿Es normal que sufra cuando tiene que tomar una decisión porque imagina que puede cometer un error?

5.— ¿Siente una gran rebeldía interior cuando las circunstancias o algún superior le dan nuevas responsabilidades?

6.— ¿Se siente estimulado(a) cuando elabore el resultado de un trabajo o haga suyo?

7.— ¿Le da miedo que los demás se tomen un mal concepto de Ud. cuando se contempla ante un espejo en forma casual o deliberada?

8.— ¿Siente dudas respecto a lo que debe hacer, o el momento en que debe presentarse, cuando tiene que asistir a reuniones o fiestas?

9.— ¿Le agrada que otras personas le guíen en tareas de su propia responsabilidad porque, en su interior, sienta dudas sobre su capacidad para realizarlas con eficacia?

10.— ¿Revisa minuciosamente los trabajos que ha terminado por temor a que se haya deslizado un error grave durante su ejecución?

11.— ¿Le da miedo corregir a otra persona aunque sepa que lo que ella

está haciendo o diciendo no se ajusta a la realidad?

12.— ¿Generalmente experimenta dudas cuando debe expresar su opinión en grupo porque imagina que los demás considerarán una tontería sus ideas?

Por cada respuesta afirmativa adjudíquese 6 puntos. Por cada contestación vacilante, insegura o que pueda resumirse en la expresión "a veces" o "en algunas oportunidades", anótese 3 puntos. Y por cada "No" rotundo adjudíquese sólo 1 punto.

Si obtuvo entre 12 y 22 puntos Ud. es realmente una persona que confía en su propia capacidad y talento. Y el enorme grado de confianza que tiene en sí mismo(a) le permitirá alcanzar todo lo que se propone antes o después, de acuerdo a como se presenten las circunstancias.

Si obtuvo entre 23 y 45 puntos Ud. es de los seres que demuestran todo su potencial sólo en aquellas circunstancias y ambientes que le son familiares. Es posible que el continuo desarrollo de sus habilidades ante gente por quienes no experimenta temor le capacite para responder confiadamente en situaciones más desconocidas e impredecibles.

Si obtuvo entre 46 y 72 puntos Ud. no confía en sí mismo y siempre recibirá de la vida sólo aquello que los demás no aprecien. Y la forma de ser útil para el mundo es reconocer esta debilidad de su carácter y someterse a una voluntad más fuerte que le hará más llevadero el pasar por los laberintos del acontecer diario. Con el tiempo puede suceder que algunas de las características de esa personalidad fuerte se introduzcan en su manera de ser, introyeciéndole más confianza en sus propios actos.



## astro suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

Serios tropiezos para los involucrados en asuntos clandestinos o secretos. Buen entendimiento con superiores y otras personas influyentes. Facilidad para obtener éxitos sociales o profesionales. Buenas relaciones con amistades intelectuales y comerciantes. Buen momento para tomar decisiones monetarias.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Cumplirán alguno de sus propósitos quienes trabajen con público y auditores. Día favorable para entablar relaciones con personas influyentes. Éxito en viajes, estudios, comercio y planificación. Tendrá más intuición para resolver tareas de urgencia inmediata. Puede recibir noticias alentadoras.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

En horas de la mañana pueden hacer propuestas monetarias que serán muy ventajosas para Ud. En la tarde tendrán dificultades quienes antepongan la propia satisfacción a las necesidades de su lugar de trabajo. Las circunstancias domésticas probarán su habilidad para armonizar intereses divergentes.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Las actitudes muy contradictorias de su parte molestarán a las amistades íntimas, a su pareja o a los hijos. Día positivo para solicitar favores o audiencias. Sorpresas agradables en las actividades con público y auditores. Éxito en viajes cortos, planificación en pequeña escala y en estudios técnicos.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Excelente para invertir en valores capitalizables, gestionar herencias y administrar fondos comunes al patrimonio o sociedades comerciales. Tendrá que compatibilizar sus métodos de trabajo con el de sus compañeros de labores. Los nativos del tercer decanato deben evitar lo que saben perjudica su salud.



VRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Las primeras horas son buenas para ocuparse de actividades creativas. Éxitos en deportes y espectáculos. Jornada propicia para entrevistarse con personas influyentes que actúan detrás de bastidores. Satisfacción por viajes largos y contactos con personas distantes. Bueno para estudios de perfeccionamiento.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Oportunidades para hacer cosas que mejorarán la imagen que tienen de Ud. Los superiores y otras personas ubicadas en primeros planos. Postergue la activación de objetivos menores para acercarse al cumplimiento de metas de mayor envergadura. Suerte en juegos de azar, aunque no debe arriesgar grandes sumas.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Bueno para actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, laboratorios, internados o prisiones. Las amistades íntimas no darán muy buenos consejos para mejorar sus finanzas. Posibles decepciones en el trato con una amistad más joven que Ud. Podrá activar algunos asuntos muy privados.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Éxito en viajes largos, contactos con personas distantes y en asuntos relacionados con el exterior. Favorable para comenzar estudios de perfeccionamiento que le ayuden a mejorar su rendimiento laboral. Más facilidades para activar objetivos de largo plazo. Satisfacciones en la esfera doméstica.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Su prestigio social está bastante elevado. Buen día para solicitar favores y audiencias. Sorpresas agradables en los contactos con amistades impuestas por su profesión o actividad social. Debe estar prevenido (a) contra los amores interesados. El deseo de embarcarse le conducirá a gastos que puede lamentar.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

En la forma que menos espera se presentarán condiciones favorables para acercarse al cumplimiento de algunos anhelos. Favorecidas las actividades con público y auditores. Facilidad para aventajar a competidores y enemistades declaradas. Situaciones contradictorias en torno de viajes.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Debe armonizar los deberes que tiene para con los suyos con otras actividades, fuera del hogar. Excelente para invertir en valores capitalizables, gestionar herencias y administrar fondos comunes. Éxito en estudios superiores, actividades culturales y aprendizajes de perfeccionamiento.

# La Nación Espectáculos

10B

Santiago de Chile,  
Domingo 22 de Agosto de 1982

## Reacción del público ante el teatro analiza revista de la UC

El estudio de la Escuela de Teatro de la Universidad Católica es pionero en la materia

A una investigación sobre comportamiento, motivación e imagen del público en relación a las actividades teatrales y culturales en Santiago, está dedicado íntegramente el número especial de la revista "Apuntes", que acaba de editar la Escuela de Teatro de la Universidad Católica de Chile.

La publicación que la Escuela de Teatro de la UC saca periódicamente desde hace 20 años, se inició al servicio del teatro aficionado y más tarde se preocupó de divulgar textos de la producción dramática nacional. Con este número, la revista que dirige Giselle Munizaga, comienza una nueva línea en su contribución al desarrollo del arte teatral chileno.

Publicado en las 150 páginas de la mencionada edición, el estudio fue llevado a cabo por las investigadoras y profesoras de esa unidad académica María de la Luz Hurtado y Consuelo Morel. El proyecto tuvo como objetivo inmediato lograr un diagnóstico del conocimiento, imagen y comportamiento del público frente al Teatro de la UC, con vistas a que éste permita el diseño de acciones que puedan atraer a espectadores potencialmente motivados pero que no asisten a las representaciones.

Una encuesta de 44 preguntas fue

aplicada a cerca de 300 personas de igual número de hogares de Santiago pertenecientes a los estratos socioeconómicos altos-medios, medios-altos y medios. La investigación se limitó a estos sectores porque a ellos pertenece la totalidad del público asistente al Teatro de la UC.

Los resultados del estudio señalan que la mitad de la muestra, que incluyó a adultos de entre 18 y 70 años, no había concurrido al teatro en los últimos dos años y medio, pero sólo un 20% no sabía nada del tema. Más de un tercio de los encuestados había visto en ese lapso por lo menos dos obras.

En la determinación de las preferencias en el uso del tiempo libre, el teatro obtuvo un lugar bajo, pero significativo (casi 6%). El grupo que concurre a las representaciones dramáticas está principalmente integrado por jóvenes y adultos jóvenes de entre 18 y 35 años de los estratos encuestados, y se determinó que "lo que se dice" en el teatro es el más importante elemento de atracción. Los textos chilenos contingentes y los "clásicos" fueron indicados con mayor frecuencia en cuanto a "gustos teatrales".

Al conjunto universitario de la UC, se le reconoce una alta tradición cultural en el sentido de influir en la fun-

dación de otras compañías y de formar una "escuela teatral". Otro aspecto valorado fue la calidad de su elenco de intérpretes.

El estudio concluye que se hace necesaria una investigación más profunda para descubrir los resortes de motivación que acercan o inhiben la mayor asistencia al teatro, y especialmente qué es lo que se entiende por "entretenimiento" en el arte teatral.

### CONCLUSIONES

El sentirse a ver televisión significó el cuarto lugar entre las preferencias en ocupación del tiempo libre, en la encuesta realizada por la Escuela de Teatro de la UC en los estratos altos y medios, para determinar el comportamiento e imagen del público con respecto a las actividades culturales y teatrales. Un 27% de los 274 encuestados prefirió ver TV. Antes —y en este mismo orden— se ubicaron las opciones "Salir fuera de Santiago", "Leer" y "Realizar tareas hogareñas". "Ir al cine" ocupó el noveno lugar con un 15,3%, e "Ir al teatro" un duodécimo lugar con un 5,8%. Siempre en el campo de la TV, un 40% dijo que prefería los noticieros.

"El violinista en el tejado" con un 38%, seguida por "El hombre de la mancha" con un 21,2%, resultaron las obras teatrales más recordadas según el estudio realizado por la Escuela de Teatro de la UC para diagnosticar el comportamiento del público con relación a las actividades culturales y teatrales. Los títulos que siguen fueron "Pedro, Juan y Diego", "Tres Marias y una Rosa", "El diluvio que viene", "El birgués gentil hombre", "Hamlet" y "La vida es sueño", estos tres últimos montajes del Teatro de la UC. Entre los encuestados que asistían poco o nunca al teatro (un 35,8% del total) dijeron que lo harían más a menudo si tuvieran más tiempo, si no hubiera interferencias familiares (quehaceres domésticos, cuidado de niños) o si existiera seguridad de la buena calidad de una obra. Casi la mitad de quienes concurren periódicamente al teatro, consideraron a la crítica como una orientación muy significativa.

### Veintiún países y 260 filmes para Festival de Cine de San Sebastián

SAN SEBASTIAN, ESPAÑA (AP).— Veintiún países, entre ellos siete de América Latina, estarán representados con un total de 260 películas en el trigésimo Festival Internacional de Cine de San Sebastián, que se desarrollará del 17 al 26 de septiembre, según anunciaron los organizadores.

Nueve son las secciones de que consta el festival, pero las que mayor número de películas atraen son las denominadas "oficial" y de "nuevos realizadores".

Las películas latinoamericanas presentadas a la sección oficial son "Campanas Rojas" (México), de Sergei Bondartchouk; "Plata Dulce" (Argentina), de Fernando Ayala; y "Cangrejo" (Venezuela), de Román Chalbaud.

En cuanto a la sección de "nuevos realizadores" se presentan por parte latinoamericana, "Das Tripas Coracao" (Brasil), de Ana Carolina; "La Familia Orozco" (Perú), de Jorge Reyes; "Polvo Rojo" (Cuba), de Jesús Díaz Rodríguez; "El Arrepto" (Puerto Rico), de Luis A. Rosario Quiles; y "Volter" (Argentina), de David Lipszyk.

## Harán segunda parte de película "Psicosis"

La Universal Pictures está produciendo la cinta Anthony Perkins y Vera Miles nuevamente en los roles centrales

HOLLYWOOD (AP).— El llamado "Síndrome de las secuelas", que según los críticos afecta a la industria cinematográfica, se ha puesto una vez más en evidencia ante el anuncio de que 22 años después de filmada la versión original, se hará ahora una segunda parte de la famosa película "Psicosis", del difunto realizador Alfred Hitchcock.

La Universal Pictures está produciendo la tardía secuencia, titulada "Psicosis II", con Anthony Perkins y Vera Miles nuevamente en los papeles de Norman Bates y Lila Crane, personajes del filme original.

Un estrecho colaborador de Hitchcock, Hilton Green, es el productor y el guion es de Tom Holland.

"Psicosis" fue realizada en 1960 y la crítica "purista" consideró en esa época que Hitchcock se había dejado tentar por el suspenso barato. Sin embargo, la película se convirtió en uno de sus mayores éxitos de taquilla en todo el mundo.

Aunque el guionista Tom Holland mantiene secreto sobre la secuela, Anthony Perkins reveló algunos detalles de la nueva película. Su personaje, Norman Bates, es declarado curado y sale del hospital psiquiátrico, regresa al viejo motel y despierta al gerente, que lo había convertido en burdel. Luego traba amistad con una compañera de trabajo de un restaurante donde estuvo empleado.

La secuela se filma en colores, pero

mantiene, como la película original, un presupuesto reducido y utiliza los mismos escenarios de exteriores, así como parte del equipo técnico que trabajó con Hitchcock y la misma casa en que se filmó la primera parte.

Perkins, que durante los últimos años ha estado actuando en teatro en Nueva York, donde vive, admitió que tuvo "vacilaciones" cuando le propusieron volver al tema que filmó hace más de dos décadas.

### Radio Infinita se cambió de casa

Con motivo de estar próxima a cumplir cinco años de existencia, Radio Infinita decidió cambiarse de casa. Desde el Druggstore partió a Los Leones 1285, a una residencia adquirida a fines del año pasado para operar desde allí con sus nuevos equipos.

La inundación del Druggstore apresuró la mudanza, señaló a LA NACIÓN Ricardo Bezanilla, propietario de la radio y presidente de ARCHI. Aquí por lo menos estamos más cómodos y seguros.

En la emisora animan los programas César Antonio Santis, Marcelo Reyes y Fernando James. En breve se incluirá una sección especial diaria dedicada a un tema específico que hizo furor en la década de los sesenta.



"El violinista en el tejado" fue una de las obras teatrales más recordadas por el público, según el estudio realizado por la Escuela de Teatro de la Universidad Católica.

### En Estados Unidos

## Renacimiento artístico experimenta Baltimore

BALTIMORE.— Durante unos 25 años, la gran ciudad portuaria del Atlántico, Baltimore ha experimentado un renacimiento.

Parte de este cambio es físico: la reconstrucción del antiguo centro de la ciudad y los barrios ruinosos. Pero una gran parte de este surgimiento es cultural y Baltimore está laborando vigorosamente para extenderlo.

Con el respaldo activo del gobierno municipal, los residentes y la comunidad empresarial local, las muchas instituciones artísticas de Baltimore están floreciendo. Está aumentando la asistencia a los museos, los teatros, la ópera y el ballet.

Los conciertos gratis y los festivales están creciendo en número y popularidad. La recién establecida escuela de Baltimore para las artes, donde los jóvenes talentosos reciben instrucción especializada en las artes, sin costo alguno, planea aumentar su matrícula en un 75 por ciento.

A primera vista, Baltimore tal vez no parezca el lugar apropiado para este renacimiento cultural. Baltimore, la novena ciudad más grande de la nación, y el octavo puerto principal del país, es predominantemente una ciudad de clase trabajadora. A sólo 64 kilómetros al norte de Washington D.C., ha estado opacada durante mucho tiempo por la más refinada ciudad capital.

Baltimore comenzó a cambiar a fines de los años 50, cuando se iniciaron los esfuerzos dirigidos a revitalizar el decadente centro de la ciudad. Primero se construyó el centro Charles, un complejo de 13 hectáreas de oficinas, departamentos, tiendas, restaurantes, un teatro y un hotel de primera clase, financiado principalmente por inversionistas privados.

Entonces, la atención nacional se concentró en Baltimore al inaugurarse la zona portuaria "Harborplace". Ubicada en el puerto interior de la ciudad, que antes era un muelle ruinoso, "Harborplace" es un conjunto de 135 restaurantes, tiendas de artículos varios y ventas de comidas ligeras que han tenido notable éxito.

Contiguo al puerto interior está el nuevo acuario nacional, un deslumbrante edificio en forma de barco que tiene hasta tiburones y una selva tropical. La gente forma largas filas para ver las maravillas marinas del acuario.

Si bien el "Harborplace" y el acuario nacional son los ejemplos más visibles de la renovación de Baltimore, las instituciones de arte de la ciudad se han revitalizado también.

Gran parte de ello se debe al alcalde de Baltimore, Donald Schaefer, y a su administración. Según Schaefer, "el gobierno local es evidentemente el encargado de proporcionar bienestar social a la comunidad. Ello implica el apoyo por hacer de las ciudades sitios donde la gente quiera realmente vivir. Baltimore, esto significa un compromiso con los museos y otras instituciones culturales, así como con el desarrollo de la vivienda y el comercio".

Ese compromiso se ha cumplido. La comisión asesora del alcalde sobre arte y cultura, creada en 1974, administra las donaciones de la ciudad a sus instituciones culturales. La comisión estipula que las instituciones deben mantener programas especiales para los niños de edad escolar, los envejecientes, otros grupos de la comunidad. Sus donaciones, conjuntamente con otras provenientes de empresas, fundaciones y filántropos locales y el gobierno federal, sostienen las instituciones y los programas.

La comisión asesora también dirige un museo para niños, un centro de arte que contiene estudios y áreas de exhibición para los artistas locales y un "barril", un escenario portátil disponible para los grupos de la comunidad. "Artscape 82", un festival de las artes visuales y teatrales que se efectúa en toda la ciudad, fue uno de los proyectos principales de este año y hay planes para efectuarlo anualmente.

La oficina de promoción y turismo, otra rama del gobierno municipal, administra todos los eventos gratis de la ciudad, también como el "Medieval Theater", un teatro profesional que pertenece a la ciudad. Los eventos incluyen festivales étnicos, conciertos a mediodía, dramas para niños y "bote teatro" donde músicos de la localidad ejecutan piezas musicales en la bahía interior.

La orquesta sinfónica de Baltimore, que tendrá su primera sede permanente este otoño, es una de las instituciones que estimulan la participación de la comunidad. Además de tocar en iglesias locales y ante grupos de ancianos, la orquesta estableció un programa de premios este verano para ofrecer oportunidades de actuar ante el público, y orientación profesional a músicos locales de talento. Los primeros que obtuvieron premios fueron escogidos mediante pruebas de idoneidad y actuaron en público como solistas con la orquesta en un concierto especial.

Uno de los diez principales teatros de los Estados Unidos para profesionales residentes, el "Center Stage" de Baltimore, celebra su vigésimo aniversario este año. El teatro se enorgullece de que un 84 por ciento de las subscritoras se renueven periódicamente, y la clave de su éxito, según el director administrativo Peter Culman, "es que la mayoría de nuestro auditorio se nutre bien tratado aquí. Les gusta lo que reciben y vuelven. Y esto no tiene nada de promoción mágica o de trucos".

Esta temporada el "Center Stage" (Centro Escénico), un teatro que acapala a 540 personas, presentará obras de Moliere y Shakespeare como también un nuevo drama de un artista desconocido.

El "Young People's Theater" (Teatro para la gente joven), un grupo de teatro del "Center Stage" ha llevado obras teatrales a más de un millón de niños en las escuelas primarias del área de Baltimore con dramas especialmente preparados para cautivar, entretener y excitar la imaginación de los niños jóvenes.

Una experiencia teatral diferente es la que ofrece "Arena Players", un grupo teatral de la comunidad negra. Consiste en más de 200 residentes de la ciudad que dan voluntariamente sus servicios como actores, directores, miembros de la junta y comisiones.

"Arena Players" presenta una variedad de dramas. También administra un programa que ofrece lecciones de actuación y oportunidades artísticas para los adolescentes que tienen interés en el teatro. Frecuentemente se llevan producciones a los hospitales, hogares de ancianos, escuelas y prisiones.

"Existe aún un gran público que no está familiarizado con el teatro en vivo", dice Samuel Wilson hijo, presidente de la Comisión Artística. "Ponemos en contacto a muchas personas con su primera experiencia teatral y creemos que esto les alienta a visitar otros teatros", dice Wilson.

El ballet de Baltimore auspicia una escuela que ofrece instrucción en ballet clásico a personas de todas las edades. A pesar de que el objetivo principal de la escuela es ofrecer adiestramiento a estudiantes de todos los niveles, también desarrolla bailarines que se incorporarán a la compañía de ballet.

La compañía viaja a menudo a las escuelas y prisiones cercanas para presentar "La Historia del Baile", un programa de narración y demostración que muestra algunas de las influencias más importantes en el desarrollo del ballet, que, según dice el administrador general, Charles Fischl, "excita la curiosidad de los niños".

En la Escuela de Artes de Baltimore, los instructores estimulan las dotes teatrales de los estudiantes. Esta escuela, establecida para beneficio de los jóvenes superdotados de la ciudad, proporciona a 200 estudiantes una educación tradicional de escuela secundaria, así como adiestramiento profesional en una de cuatro disciplinas artísticas —música, danza, artes visuales y teatro. Si bien es una escuela pública que no cobra matrícula, los estudiantes deben ser aprobados en una prueba de idoneidad para ingresar en la escuela.

Los estudiantes son sometidos a prueba constantemente. Los de danza deben practicar cuatro horas cada día de la semana en el bien equipado teatro para danzas que posee la escuela. Los de música aprenden teoría, armonía, reciben adiestramiento del oído, estudio del teclado y literatura musical. El recién graduado dice lo siguiente: "Estoy maravillado de las cosas que he visto forzado a descubrir acerca de mí. Algunas me han dado miedo, pero a veces he crecido".

Luego de sólo dos años y medio de funcionamiento "La escuela es un éxito", dice David Simon, su director. "Ello se debe a la gente de aquí, Baltimore. Pese a que la escuela está comenzando, obtenemos tanto apoyo como ninguna escuela de su clase ha recibido nunca de la ciudad, de la comunidad empresarial y de la comunidad artística y cultural".

Los dos principales museos de la ciudad, el museo de Arte de Baltimore y la galería de arte Walters, preparan conferencias, lecciones y giras diseñadas para grupos especiales, tales como niños, ciudadanos de edad avanzada y personas con impedimentos físicos.

"La galería de arte Walters y las demás instituciones de arte de esta ciudad", dice el director Robert Bergman, "tienen la dicha de poder operar con una administración municipal notablemente instruida. Muchas ciudades no tienen políticos que entienden que el desarrollo urbano y las artes son incompatibles. El alcalde Schaefer entiende que la vitalidad cultural genera vitalidad económica".





El Tony Caluga es uno de los payasos que esta mañana estará en el Festival Infantil del Gran Palace.

Hoy a las 11 horas

## Matinal con el Tony Caluga en el Gran Palace

Un espectáculo circense, encabezado por el conocido Tony Caluga, se presentará esta mañana a las 11 horas en el cine Gran Palace donde, además, se darán cita 50 muñecos al estilo Walt Disney que harán las delicias de los más pequeños.

Este Festival Infantil cuenta con la participación de Caluguita Junior, "el regalón del Festival de la Una", perritos amaestrados, magos e ilusionistas que permitirán a los niños disfrutar de una entretenida mañana.

Según contó el Tony Caluga, cada domingo se invitan 300 niños pertenecientes a diferentes instituciones benéficas del país. En esta ocasión serán de GORDAM y COANIL.

La entrada general tiene un valor de \$ 100.

Coreógrafo Jaime Riveros

## "Me quedo en Chile pues en mi campo veo buenas perspectivas"

El coreógrafo Jaime Riveros se encuentra en Chile entregando a su ardua tarea en el Ballet Nacional con obras para entregar en la temporada de cámara, para próximo estreno de noviembre y para el año 83.

¿Cuándo fue que dejó Chile y por qué?

En el año 62 cuando finalizó el ciclo del Ballet de Arte Moderno en el Teatro Municipal con Octavio Cintolesi. Varios bailarines que habíamos actuado en las temporadas de este grupo nos fuimos en busca de nuevos

horizontes y trabajo profesional. Yo con experiencia además en el terreno de lo folklórico, integré el Ballet Mexicano de Amalia Hernández y recorrí el mundo en su totalidad con esta famosa compañía.

¿Cómo llegó a integrarse al Ballet de Sudáfrica?

Luego de cumplir una etapa vital con Amalia Hernández quise detenerme en París para estudiar con los maestros de la ópera y después como es habitual en este mundo, concursé para integrar al grupo sudafricano y allí

hice toda mi carrera. Fui cuerpo de baile y de esta categoría me empujé a primer bailarín quedándome en el plano de bailarín de carácter.

¿Cuándo cambió el ámbito de la coreografía?

Siempre me interesó y fui perfeccionando mis conocimientos en cada parte que me fue posible. Sufrí un grave accidente en el escenario y dejé de bailar. Así intensifiqué mis labores como creador.

¿Viajó siempre a Chile?

Por supuesto, a ver a mis familias, cada año si mis compromisos lo permitían, en esas oportunidades trabajé con coreografías para el Ballet del Municipal y en forma más estimulante lo hice con el Ballet Nacional. Las perspectivas han sido tan gratas que he decidido quedarme un tiempo. Es así como he podido realizar dos coreografías de cámara y una nueva obra de gran aliento con "La Cenicienta" que se estrenará en noviembre y es posible que el 83 se monte "Baile de los graduados".

Hoy

## Los temas de Queen con la Royal Philharmonic en la San Cristóbal

Un variado programa ofrece hoy la Radio San Cristóbal F.M. con varios especiales para todos los gustos, con música de Brasil, del grupo Queen, Guitarras Italianas y el romanticismo con Joe Dassin.

El programa es el que sigue:  
A las 10.00 de la mañana: El intérprete y compositor Sergio Méndez y sus grupos Brasil 65, 66 y 77 y sus

más conocidas interpretaciones con su estilo inconfundible.

A las 12.00 horas: Chet Atkins y el pianista Floyd Cramer se destacan en este especial de melodía dando a conocer sus más importantes realizaciones.

A las 14.00 horas: Guitarras Italianas, un especial de sobremesa con arreglos de Al Caiola: Arrivederci Roma, Come Prima, etc.

A las 20.00 horas: Todo el romanticismo francés a través de una de sus voces más representativas: Joe Dassin.

A las 22.00 horas: Finalizan los "especiales" de San Cristóbal FM con la orquesta The Royal Philharmonic y The Royal Choral Society que darán a conocer sus arreglos sobre composiciones del grupo rock, The Queen.



Todo el romanticismo francés en la voz de Joe Dassin, estará a las 20.00 horas en Radio San Cristóbal.

## El delfín Flipper en show infantil

Un espectáculo muy atractivo para los niños ofrecerá esta tarde el Holiday Galerías con la participación del tío Memo y Pucherito, además de un show internacional con los personajes Flipper, el delfín; Lo-

lita, la ballenita; Salti, la foca, y el tiburón hiperkinético Sharki.

En funciones de 15.30 y 18 horas, con once completa por \$ 390, la presentación de los "monitos" forma parte de una gira promocional que

realiza el Seaquarium de Miami, un centro de diversiones con animales amaestrados de distinta especie. Hacia ese lugar ha programado LAN Chile un tour que contempla, el 19 de septiembre, una fiesta diecioche-

ra.

## IRREPRODUCIBLES

Por HARVEY

El público que asiste a la temporada (no al estreno) de la obra "Lección de Anatomía" en la Sala Cervantes observa una línea de conducta digna de la madurez detectada en centros más evolucionados, en materia cultural. Al salir, se provocan diálogos y comentarios relacionados con la notable calidad de los actores la importancia de la obra que va más allá del tiempo y lo que ella aporta como invitación a un mejor conocimiento del ser humano y del prójimo. Son largamente aplaudidos al cerrar cada sesión.

GENTE

ROSITA CELIS, una de las primeras figuras chilenas del ballet (casi todas son importadas) ganó el premio de la crítica de arte en 1981. Luego de un accidente durante un ensayo y un tratamiento posterior, reapareció en la primera función de "Danza de Cámara" en la sala Isidora Zegers. Lo hizo en el rubro clásico en "Espartacus" y contemporáneo en "Unstall Life", con renovado dominio técnico y mayor madurez interpretativa.

SARAH NIETO que sufrió, antes de iniciarse la temporada de ballet, en el Municipal este año, una lesión grave ha debido marginarse de su trabajo, durante todo el año. Pero, ahora actuará... en su ciudad natal Montevideo, cuando el Ballet Municipal se

presente en esa capital, en su primera gira internacional.

RAQUEL ARGANDOÑA regresó a Chile en el momento en que MARIA OLGA FERNANDEZ se prepara para animar "300 MILLONES" y PAULINA NIN DE CARDONA recibe el merecido galardón de la popularidad. Se supone que retomará la lectura de SESENTA MINUTOS con absoluta propiedad en los términos en inglés.

RAMON FARIAS y ALEJANDRO GARCIA HUIDOBRO alternan sus acciones en telenovelas con el teatro serio. Son parte del elenco de "Rita o la banda de la liberación femenina" montada para PINA BRANDT y su retorno al teatro y por supuesto a la pequeña pantalla. PINA BRANDT fundó El Túnel con ALEJANDRO COHEN y TOMAS VIDIELLA.

SIEMPRE EL TEATRO

El TEATRO NACIONAL celebra sus 41 años de vida con un éxito artístico y de taquilla con "MAMA ROSA" para dos grandes actrices MALU GATICA y NELLY MERUANE. EL TEATRO DE LA UC con un homenaje a W. VON GOETHE en "UR FAUST" para RAMON NUÑEZ y HECTOR NOGUERA, el TEATRO DEL ANGEL su décimo aniversario con "LA REMOLIENDA" que ya cumple un año de representaciones y el grupo ICTUS su vigésimo aniversa-

## HOY EN ESPECTACULOS

**TEATROS**  
**ALEJANDRO FLORES.** San Diego 246 (66776). El Telón, 20 hrs. "Hechos Consumados", de J. Radrigán. \$ 100. Con Pepe Herrera, Nancy Ortiz, Manuel Latorre y Mariella Roi.  
**ANTONIO VARAS.** Morandé 25 (61200) 19.30 horas "Mama Rosa" de Fdo. Debesa \$ 300. Alta \$ 200. Estud. \$ 100. Con: Sergio Meza, Gloria Ramírez, Nelly Meruane, Malú Gatica, Silvia Santelices, Marija Cifuentes.  
**CAMILO HENRIQUEZ.** Amunátegui 31 (61412). Teatro Inf. 11 hrs. "Los mitos hablan, saltan y rien". \$ 100, 19.30 hrs. "Quién dijo que el fantasma de don Indalecio había muerto?". \$ 300. Estud. \$ 100.  
**CARLOS CARIOJA.** San Diego 246 (66390). 19 horas. "Lautaro" de Isidora Aguirre \$ 100, \$ 150 y \$ 200. Con: Paula Lecaneller, Andrés Pérez, Arnaldo Berríos y elenco.  
**CASA KAMARUNDI.** A. Prat 935 (2227870). Descanso.  
**CASINO LAS VEGAS.** Rosas 1531 (725343) (726042). 17 hrs. "El hombre de la Mancha". \$ 100. Estud. \$ 100. Con José M. Langlais, Alicia Quiroga y elenco.  
**CAUPOLICAN.** San Diego 840 (15.30, 19 y 21.30 hrs. "Acuarama Parade" Palcos \$ 2.500 Platea \$ 500 niños \$ 300; Alta \$ 300, niños \$ 200 y Popular \$ 150, niños \$ 75. Con: Delfines, focas.  
**CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES.** Alonso Ovalle 1465 (711948) 19.30 horas. "El diario de Ana Frank" de Goedicke y Hackett. Adaptación César Cecchi. Con: Teatro Cámara Negra.  
**DEL ANGEL.** San Antonio 255 (33605). 19.30 hrs. "La remolienda", de A. Sieveking. \$ 300. Con Fdo. Farias, Rodolfo Pulgar, Pelusa Troncoso, Víctor Mix, Anita González, Gabriela Medina, Manuel Guzmán.

**HUMORESQUE.** San Ignacio 1249 (567669) 20.30 y 22.30 hrs. "Como un pucho nos dejó Don Luchito" \$ 300. Con: Zayro, Lily Olmedo, Chany, Gabby la exótica, Tati Lorena, Nora. Rumba Show, Ballet Pigalle.  
**INST. CHILENO ALEMAN.** Esmeralda 650 (331855) Descanso  
**LA CIGARRA.** Seminario 141 (2226793). Descanso.  
**LA COMEDIA.** Merced 349 (391523). Vi-doecine-19 hrs. "Romance para el otro Stgo." (Documental) e "Historia para un roble solo" (Delf. Guzmán, Nissim Sharrim...), \$ 150. Estud. \$ 90.  
**MONEDA.** Moneda 920 (715451). Cía. América Vargas 19.30 horas. "Emily" de William Luce \$ 300. Estud. \$ 100. Con: Pury Durante.  
**MUNICIPAL.** Agustinas y San Antonio (31407). 16.30 y \$ 200 y 19.30 hrs. (300). "Su Excelencia, el embajador", de Fdo. Jousseau. Estud. \$ 100. Con Jorge Alvarez, Luis Alarcón, Ana Ma. Palma, Mario Lorca...  
**MUNICIPAL DE LAS CONDES.** Apokindo 3364 (2284020). 16.30 y 19.30 hrs. "Rita y la banda de liberación", de R. Cryer. Con Jorge Hermosilla, Pina Brandt, Ramón Farias, Cristián García Huidobro...  
**OPERA.** Huérfanos 837 (30176) Desde las 10.30 hrs. "Amantes de vacaciones" (21) \$ 120 y Show en vivo V. y S. función trasnoche 23 hrs. M. a. J. \$ 80.  
**PEDRO DE VALDIVIA.** P. de Valdivia 1719 (2238546) 19.30 horas "Piel contra piel" de Jorge Díaz (18) \$ 600. Estud. \$ 200. Con: Carla Cristi y Jaime Celadón.

**PICARESQUE.** Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "La coita de la negrita" \$ 300. Con: Mino Valdes, Edo. Thompson, Vidella Carvallo, Canuto Valencia, Daniel Vilches, Strip Tease, Ballet Pica.  
**QUEN'S PUB.** Apoquindo 5002. Descanso.  
**SALA PAYASIN.** Providencia 1.100 (2235811) Teatro Inf. Peruch Bravo 11.30 y 15.30 horas. "Show de payasos Doppy y Gordito Gordín y "Operación fantasma" de Luis E. Bravo \$ 150.  
**SALON COLONIAL HOTEL CARRE-RA.** Teatinos 180 (82011). Descanso.  
**SALA ISIDORA ZEGERS.** Compañía 1264 (Descanso).  
**TEATRO ITINERANTE.** En Temuco. 11.30 hrs. "La princesa Panchita", de A. Sieveking, y 19.30 hrs. "La Celestina", de Fdo. de Rojas. Con Cristóbal Cucumides, Ana Ma. Vallejos, Grete Hoffman, Alma Bolívar...  
**UNIV. CATOLICA.** J. Washington 26 (465652) 19.30 horas "Ur Faust" de Goethe \$ 300. Estud. \$ 70. Con: Rodrigo Alvarez, Mario Gatica, Rodrigo Solar, Héctor Noguera, Erica Vargas, Ramón Nuñez.  
**CINES:**  
**ALESSANDRI.** Alameda 2879 (96848). Desde las 14 hrs. "Yo te amo" (Sonia Braga) y "Aventuras después del colegio" (Laura Trochell). (21) \$ 70.  
**ASTOR.** Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11 hrs. "Rocky 3" (S. Stallone) (men) \$ 150 M. y M. \$ 100.  
**AUTOCINE VIZCACHAS.** Camino a El Volcán (435 Pte. Alto). Desde las 20 hrs. "El rescate del Titanic" (18), \$ 120, socios gratis.

**BANDERA.** Bandera 76 (714403). Desde las 11 hrs. "Fotos prohibidas de una señora respetable" (18). \$ 120. M. a. J. \$ 80.  
**CALIFORNIA.** Irarrázaval 159 (2230976) 16.15, 19.15 y 22 hrs. "La marca de la pantera" (21) (Nastasia Kinski) \$ 120, \$ 150 L. a. V. may. 60 años \$ 60.  
**CAPRI.** Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Tiburón II" y "Aeropuerto 1981, Concorde" (men) \$ 70  
**CENTRAL.** Huérfanos 930 (33555) Desde las 11.30 hrs. "La marca de la Pantera" (21) (Malcom Mac Dowell) \$ 150 M. a. J. \$ 100 L. a. V. may. 60 años \$ 60  
**CERVANTES.** M. Cousiño 134 (381894). 19 y 21.30 hrs. "La Lección de Anatomía", de Carlos Mathus. \$ 400.  
**CHILE.** Recoleta 2104 (778178) Desde las 14 hrs. "Vive y deja morir", "Sexo y felicidad" y "Carnaval del terror" (18) \$ 50.  
**CINELANDIA.** Punteo 540 (67532) Desde las 13 hrs. "El karateca errante" y "El retorno del boxeador chino" (18) \$ 60.  
**CITY.** Agustinas 1022 (66887) Desde las 11 hrs. "La fuerza de los cinco" (18) \$ 100 M. a. J. \$ 80.  
**CONTINENTAL.** Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 14 hrs. "Tres bajo las sábanas" y "La graduada" (21) \$ 100 Mier. \$ 70.  
**DUCAL.** Agustinas 777 (35375) Desde las 11 hrs. "Los años dorados" (14) \$ 150 M. y M. \$ 100 (H. Fonda).  
**EL GOLF.** Apoquindo 3368 (2287992) 16, 19 y 22 hrs. "Los vecinos" (18) \$ 150  
**ESPAÑA.** Estado y Huérfanos (398488) Desde las 12 hrs. "Caballero de acero" (18) \$ 150 M. y M. \$ 100  
**FLORIDA.** Estado 226 (34289). Desde las 11.30 horas "Amor eterno" (21) \$ 120  
**GRAN PALACE.** Huérfanos 1178 (60082). Desde las 13 hrs. "Compadres" (Jack Lemmon), \$ 120, 11 hrs. Los tonies Calugas. (Men) \$ 100.

**HUELEN.** Huérfanos 779 (31603) Desde las 11.30 hrs. "El zorro y el sabueso" (men) \$ 100 M. a. J. \$ 80 L. a. V. may. 60 años \$ 60 (S. y D. desde las 10.30 hrs.)  
**HUERFANOS.** Huérfanos 930 (36707) Desde las 11.30 horas "Donde hay cenizas" (21) \$ 120  
**IDEAL CINEMA.** Mapocho 4117 (731784) Desde las 14 hrs. "El maestro del Kung Fu" "La laguna azul", "El temible fugitivo" y "Woodstock" (14) \$ 30.  
**IMPERIO.** Estado 235 (397960). Desde las 11 hrs. "Puño desnudo" (21). \$ 150. M. a. J. \$ 100.  
**KING.** Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "Paraíso nudista" (21) \$ 120 M. a. J. \$ 80.  
**LAS CONDES.** Apoquindo y Noruega (2204816) 16.15, 19.15 y 22.15 hrs. "Rocky 3" (men) \$ 120 \$ 150.  
**LAS LILAS.** F. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.15 (120) 19 y 22 hrs. (150; "La guerra del fuego" (18).  
**LIDO.** Huérfanos 680 (30797) Desde las 11.30 hrs. "Una mujer posada" (21) \$ 150 M. y M. \$ 100.  
**MAIPO.** San Pablo 4051 (731982) Desde las 14 hrs. "Extrañas relaciones", "Fiebre de noche de verano" y "El regreso del dragón" (18) \$ 50.  
**MAYO.** Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Escape a Nueva York" y "Misterio en la isla de los monstruos" (14) \$ 80.  
**MODERNO.** Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs. "El cocodrilo mortal" (R. Foster), "El dragón nunca muere" (Bruce Lee) y "Las dulces tías" (Femi Benussi) (21) \$ 50.  
**MONACO.** A. Prat y 10 de Julio (30165) Desde las 13 hrs. "Los karatecas visten de negro", "36 bolitas de Shaolin" y "El toro salvaje" (18) \$ 50.  
**NILO.** Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Una mujer insatisfecha" y "La isla del devorador de mujeres" (21) \$ 80.

**NORMADIE.** Alameda 139 (392749) Desde las 14 hrs. "La novicia rebelde" (men) \$ 100 niños \$ 70  
**ORIENTE.** P. de Valdivia 099 (41345) 16, 19 y 21.45 horas. "Donde hay cenizas" \$ 120, \$ 150.  
**PROVIDENCIA.** M. Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 hrs. "Caballero de acero" (18) \$ 150 (Ed. Harris).  
**REAL.** Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "Solos, desnudos y puros" (21) \$ 120 M. a. J. \$ 80.  
**REX I.** Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "La espina del dragón" (14) \$ 150 M. a. J. \$ 100 (J. Chal).  
**REX II.** Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "Los vecinos" (18) \$ 150 M. a. J. \$ 100 (D. Aykroyd).  
**REX III.** Huérfanos 735 (31144) Desde las 13 hrs. "Conan el bárbaro" (18) \$ 150 M. a. J. \$ 100.  
**RIO.** Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "Juegos nocturnos" y "El cartero llama dos veces" (Jessica Lange) (21) \$ 70 M. a. J. \$ 40.  
**RITZ.** San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "La tentación del padastro" y "Perversión" (21) \$ 70 M. a. J. \$ 50.  
**ROXY.** Huérfanos 1055 (80808) Desde las 10 hrs. "El lechero amoroso" y "La mujer del amigo siempre es mejor" (21) \$ 80.  
**SALA LILA.** Vitacura 6780 (224466) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Rocky 3" (men) \$ 120, \$ 150.  
**SALA VERDE.** Vitacura 6780 (224466) 16, 16 y 22 hrs. "Los años dorados" (14) \$ 120, \$ 150 (H. Fonda).



## TELEPROGRAMAS

CANAL 13



08.30 CARTA DE AJUSTE. La Stravaganza de Antonio Vivaldi.  
09.00 TELEDUC 82, con los siguientes cursos: "Yo me expreso". La experiencia creadora del párvulo, "Cómo aprenden matemáticas los niños", Una metodología para la enseñanza de la matemática en Educación General. "Economía", Principios y Problemas.  
11.00 SERVICIO RELIGIOSO, la Santa Misa.  
11.50 MATT Y JENNY, aventuras de dos niños que emigran a Canadá en 1850.  
12.15 MAGIA Y CIRCO.  
13.00 ESPECIAL MUSICAL.  
14.00 AVENTURAS JUVENILES, protagonizadas por adolescentes.  
15.00 FITZ Y BONES, protagonizada por Dick Smothers y Tom Smothers.  
16.00 SHERIFF LOBO, aventuras de un legendario Sheriff del condado de Orly. Con Claude Akins, Brian Kerwin.  
17.05 DONALD Y MICKEY, dibujos animados con los conocidos personajes de Walt Disney.  
17.30 LA ABEJA MAYA.

17.55 BAILA DOMINGO

Con la conducción y animación de Juan la Rivera. Dirección Reynaldo Sepúlveda.

20.28 DULCES SUEÑOS, dibujos animados que invitan a los niños a dormir.  
20.30 TELETRECE, noticias con César A. Santis.  
21.30 ANAKENA, miniserie chilena protagonizada por Ana María Ramos, Ramón Farías, Roberto Parada.  
22.30 DOMINGO EN LA NOCHE, cine.

CANAL 11



10.45 CARTA DE AJUSTE.  
11.55 APERTURA.  
11.00 525 LINEAS. Programa misceláneo y periodístico conducido por Juan Guillermo Vivado.  
13.30 THE MUPPETS SHOW. Hoy "Crystal Gale" (musical) Con The Muppets y Crystal Gale. Hoy actuará la famosa cantante Crystal Gale.  
14.00 LA TARDE GRANDE. Programa misceláneo.  
20.00 NOTICIAS EN DIRECTO.  
20.45 EL TIEMPO. Un completo informe meteorológico del país.  
20.55 DIAS FELICES. Hoy "Fonzie Ama a Pinky". (comedia).

21.30 FUNCION ESPECIAL.

Hoy "JEFF". Año 1969 (policia). Con Alain Delon, Mireille Darc. Dirección, Jean Herman. Narra las aventuras de un grupo de delincuentes que esperan la llegada del jefe de la banda con el dinero de varios atracos. Sin embargo, este malandrín decide marcharse para no repetir el botín con sus compinches.

23.00 MISS. Las aventuras de una mujer madura que se dedica a resolver toda clase de enigmas policiales por mera afición, producto de su desmedido afán por leer libros dedicados a hechos delictivos. Hoy "Miss y el Chantajista". (Aventuras).  
00.00 CIERRE.

CANAL 7



09.00 CARTA MUSICAL.  
09.15 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el padre Florencio Infante. Hoy participa el Liceo Técnico Paulina von Mallinckrodt.  
10.00 DEPORTE MOTOR. Otra edición de este programa que apasiona a los "tuercas", con reportajes, entrevistas y comentarios. Conduce Sergio Livingstone, comenta Alejandro Schmauck.  
11.00 REX HUMBARD. El evangelio para la familia.

11.30 SELECCION ECUESTRE

En directo, desde el Estadio de Carabineros, ofrecemos el torneo en que se seleccionarán las cinco personas que representarán a Chile en el próximo Campeonato Internacional Ecuestre a realizarse en Brasil. Ocho binomios participan en esta selección: Americo Simonetti en "Tapeyú", Alfredo Sone en "Trumao", Daniel Walker en "Antillana", Víctor Contador en "Tostao", Alfonso Bobadilla en "Soplito", Ricardo Miranda en "Original", Sergio Ricky en "Solitario", y Oscar Boetto en "Petrohue". Una transmisión del Área Deportiva de TVN.

13.00 MAGNETOSCOPIO MUSICAL. Las exclusividades del mundo del disco, con las mejores imágenes. Director-editor: Yusef Daruich.  
14.15 DANIEL BOONE. El legendario cazador de las praderas norteamericanas, protagonizado por Fess Parker.  
15.15 LOS INVENCIBLES DE NEMESIS. "QUE SE SIENTAN ORGULLOSOS", es el capítulo de esta tarde.  
16.15 COMANDO AEREO. Una serie bélica, protagonizada por Robert Lansing y Paul Burke.  
17.15 PEQUEÑA CASA EN LA PRADERA. Una serie emotiva y humana, protagonizada por Michael Landon, Karen Grassle y Melissa Gilbert.  
18.00 PARE...MIRE...ESCUCHE... Un programa musical, con diferentes secciones para que el público participe y gane premios. Historia de cantantes, entrevistas, nuevos valores, humor y novedades. Conduce Patricia Maldonado.  
20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejito Tévé invita a los niños a dormir.  
20.30 SESENTA MINUTOS. Un mundo de noticias, con las noticias del mundo, presentado por Paulina Nin y Hernán Serrano.  
21.20 UNA SONRISA, CON LUKAS. Humor, en dibujos animados.  
21.25 TV TIEMPO. El informe meteorológico del día y el pronóstico para mañana en todo el país, con Patricia Scantlebury.

21.30 LA ISLA DEL TERROR.

Una magnífica realización italiana, filmada en bellísimos escenarios naturales, con una historia de suspense, terror y aventuras. Una joven inglesa llega a Roma en busca de su hermana, una destacada pianista ciega. Pero la mujer ha desaparecido misteriosamente. Y se inicia una búsqueda que traerá muchas y espeluznantes sorpresas. Con Nicky Henson, Prunella Ransone, Gabriele Tinti y Fabrizio Iovine. Hoy, primera parte.

22.45 CINE NOCTURNO. "JUGARRETA DE CURIDO". Con: Sandra Dee y Bobby Darin. Un distinguido joven y una simpática camarera inician una amistad. Pero la niña siente vergüenza de su trabajo y el joven decide darle una lección...  
04.00 CIERRE.

CANAL 5



12.45 "SINTONIA MUSICAL".  
13.00 "SANTA MISA". En directo desde nuestros estudios la Santa Misa, oficiada por Monseñor Jorge Bosagna, Vicario General del Obispado de Valparaíso.  
13.30 "LES GAMMAS". Curso de conocimiento del idioma francés, mediante la narración de la llegada a Francia de 3 habitantes del Planeta Gamma, a bordo de una esfera.  
14.00 "SUPLEMENTO HIPICO". Desde el Club Hípico de Santiago y del Hipódromo Chile, toda la información sobre este deporte.  
14.10, "CERO UNO". Documental alemán que enseña los últimos adelantos científicos.  
14.10 "CERO UNO". Documental alemán que enseña los últimos adelantos científicos.  
14.30 "EXPLORANDO EL INQUIETO MAR". Documental que muestra las especies marinas y elementos que sirven para la subsistencia humana.  
15.00 "CAPTURA". Documental basado en la captura de animales que están por extinguirse para preservar la especie.  
15.30 "TELEMATCH". Diferentes competencias entre los habitantes de las ciudades de Alemania.  
16.25 "UCEVELANDIA". Dibujos animados.  
19.00 "BICICROSS". Desde el Estadio Santa Rosa de Las Condes, el Campeonato Internacional de Bicicross, con la destacada participación de campeones mundiales de este deporte.  
20.15 "SHOW DE COLES". Los mejores momentos, goles y encuentros de partidos que participan en la Polla Gol. Conduce Sergio Broffeld.

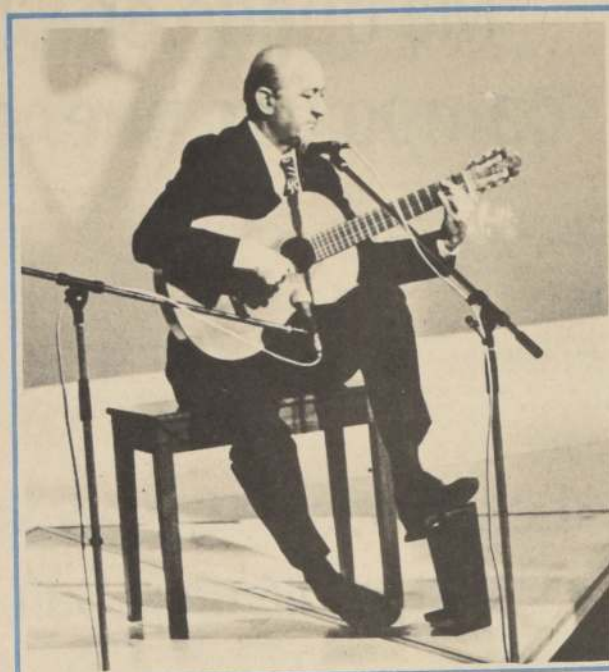
21.20 "TELECINE". Hoy "Tomenta sobre el pacífico". Con la actuación de Gerard Barry, Antonella Lualdi y Terence Morgan. Continúan las aventuras del capitán Robert Sourcouf a bordo de la nave corsaria "Revenant". Sourcouf y sus hombres deben hacer volar un fuerte inglés, comandado por Blackwood. Mientras tanto la guerra entre Francia e Inglaterra continúa.

23.00 "Conversando". Con el padre Pienovi.

12B

# La Nación Espectáculos

Santiago de Chile  
Domingo 22 de Agosto de 1982



Eduardo Falú también grabará un programa especial para Canal 13 con sus mejores interpretaciones.

En "525 Líneas"

## Mónica Madariaga opina sobre la pena de muerte

Un completo reportaje sobre la pena de muerte, partidarios y detractores e implicancias morales, religiosas y sociales, hará la periodista María Eugenia Oyarzún, hoy en el programa "525 LINEAS". Para ello entrevistará a la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga; al capellán de la Escuela Militar, Florencio Infante; al ex presidente de la Corte Suprema, Ramiro Méndez Brañas; a Carlos Kunsemüller, profesor de Derecho Penal de la Universidad de Chile y a Antonio Mifsud, doctor en Teología y profesor de moral de la Universidad Católica. Con todas estas opiniones, se podrá tener un completo cuadro sobre un tema tan importante y frente al cual la sociedad no puede mantenerse neutral.

Entre los invitados a estudio que conversarán con el conductor del programa Juan Guillermo Vivado, se encuentran el doctor René Merino, miembro de la Comisión Organizadora del Seminario "Coyuntura de Salud", en el cual participaron el Mi-

nistro del ramo, economistas y autoridades universitarias; Roy Carter, profesor invitado por la Universidad de Chile, para dictar clases en el Magister de Comunicación Social y Antonio Gasalla, humorista argentino que se encuentra de paso en nuestro país.

En los móviles, la periodista Carmen Gloria Solís hará una entrevista a la señora Norma Augier de Molina, integrante del Banco de Drogas de la Corporación Nacional del Cáncer, que se encuentra a cargo de las Damas de Verde, quienes hacen una labor fundamental proporcionando los medicamentos a las personas que no disponen de medios para comprarlos. Estas drogas tienen un precio sumamente elevado y ellas contribuyen a salvar la vida de numerosas personas. Las Damas de Verde sólo pueden cumplir con su noble misión, gracias a las donaciones voluntarias y a la colecta que este año se realizará el próximo 25 de agosto.

## 5 mil personas ovacionaron a Sinatra en Santo Domingo

Un delirante público repletó un anfiteatro en Altos de Chavón, a 120 kilómetros de la capital

SANTO DOMINGO, Agosto 21 (UPI).— Un delirante público compuesto por más de 5.000 personas ovacionó anoche al cantante norteamericano Frank Sinatra, durante un espectáculo artístico con motivo de la inauguración de un anfiteatro en Altos de Chavón, a unos 120 kilómetros al este de esta capital.

La presentación de Sinatra provocó una explosión de vítores y aplausos y algunos de sus admiradores desplegaron pancartas de saludo.

Sinatra hizo gala de un refinado buen humor desde el inicio del espectáculo, especialmente cuando habló de la supuesta visita de uno de sus antepasados a la República Dominicana.

El inicio del evento se caracterizó por la informalidad y la ausencia de discursos.

Abrió el espectáculo la Orquesta de Buddy Rich, a quien Sinatra presentó como su compañero de los días en que inició su carrera con la orquesta de Tommy Dorsey.

El público aplaudió de pie a Sinatra y a Rich.

La actuación fue filmada para la televisión pagada de Estados Unidos. Entre las personalidades asistentes estaban el ex presidente y ahora presidente del Senado Jacobo Majluta y el Embajador de los Estados Unidos, Robert Anderson.

El anfiteatro, construido por la empresa norteamericana Gulf and Western a un costo de un millón de dólares, fue diseñado tomando como ejemplo el anfiteatro de Epidauró, que fue construido en el año 350 antes de Cristo.

El precio de entrada a la actuación de Sinatra fue de 50 dólares por persona.



Frank Sinatra

## Eduardo Falú actuará en el Teatro Cariola

El concertista en guitarra ofrecerá un único recital en Santiago el próximo sábado, a las 22 horas



Un único recital en Santiago ofrecerá el próximo sábado 28, a las 22 horas, en el Teatro Cariola el conocido guitarrista argentino Eduardo Falú quien, además, se presentará el 29 en la Universidad Federico Santa María de Valparaíso y grabará un especial para Canal 13.

Falú, de 56 años, viene interpretando desde 1945 los mejores temas de un repertorio que se destaca por su armonía y calidad. Trascendió a partir de su comunión con César Perdiguerro, pero saltó fuera de las fronteras argentinas luego cuando tomó contacto con Jaime Dávalos. De entonces vienen canciones como "Zamba de la Candelaria", "Zamba de un triste", "Hacia la ausencia" y "Tonada del viejo amor" o "Canción del Jangadero", entre otras.

Refiriéndose a la guitarra señala: "Es un instrumento íntimo que puede compararse con la mujer. La mujer esta hecha para el amor. Vino al mundo para eso: en esencia, claro. La guitarra, no sólo a mí, sino a cualquiera que la toque, le produce esa identificación". Tiene sus secretos y nosotros al tocarla los sacamos a la luz. La mujer, a veces, no se llena de luz sus caderas, su pelo, todo su cuerpo. Y la guitarra, que es un canto, el suyo, que le arrancamos una forma de luz? Pero el amor tiene muchas formas: frente al mar si tendemos los brazos como abrazándolo, es un acto de amor; vigilar el sueño del hijo qué es? Hablar con los amigos, con los amigos... Así es, nosotros los músicos o poetas somos como los neros del sueño. Guitarra y hombre callan, pero no hay silencio, sino luz y sonido. Respiramos".

Lo suyo es un folklore vanguardista, con una profunda valoración de las cosas, un movimiento renovador que, sin embargo no intentó cambiar la esencia. Sólo busca un nivel de calidad que lo enriquezca, con aportes nuevos y con un sello universal.

Con innumerables éxitos grabados, Eduardo Falú ha llevado su música a todo el mundo y en todas partes ha sido reconocido como un verdadero virtuoso de la guitarra y un poeta de calidad indiscutida. No es un hombre cuya imagen pueda identificarse con la del gaucha argentino, es un ser ciudadano que interpreta la música de su país en un lenguaje que logra llegar.

## Antonio Gasalla se encuentra en Chile

El cómico argentino ofrecerá su espectáculo "A todo humor" este viernes y sábado próximo en el Oriente

Desde anoche se encuentra en Chile el conocido humorista y comediante argentino Antonio Gasalla, quien llegó acompañado de un grupo de 12 personas, entre técnicos de iluminación y sonido, con cerca de una tonelada de equipaje consistente en equipos y efectos especiales que utilizará en su espectáculo "A todo humor", que se presentará el próximo viernes y sábado en el teatro Oriente de Santiago.

El artista, que se caracteriza por un estilo de comedia corrosivo y punzante, señaló que desea "conquistar al público chileno y demostrar de lo que Gasalla es capaz en cuanto a humor se refiere".

Con gran sensibilidad para captar los hechos de la vida cotidiana, el ar-

tista estudió teatro en la Universidad de su país y durante ese lapso descubrió que se sentía incómodo haciendo a Moliere en la medida que iba captando la esencia del pueblo chileno que, más tarde, tradujo en sketches humorísticos, con los cuales reflejaba esa realidad.

De un humor directo, satírico, mordaz, el profesional de la risa entró en el 65 "Help Valentino", primer café concert realizado en un subterráneo bonaerense y que logró muchos adeptos. Por esta razón trasladó a show a teatros de mayor envergadura donde fue paulatinamente reforzando el espectáculo.

Gasalla será entrevistado esta mañana en el programa "525 Líneas", de Teleonce.



Gasalla caracterizado para el personaje de la eterna gorda, que habitualmente incluye en su espectáculo.

## De "tonta" califican en Alemania la serie Dallas

Así se desprende de una encuesta realizada por el Instituto Wickert de ese país

ILLEREICHEN (ALEMANIA), Agosto 21 (DPA).— "Tonta", "mala", "hecha para gente que no tiene problemas", "mucho bla bla", "una oferta para el televidente", son algunos de los calificativos con que el público alemán occidental califica la serie televisiva norteamericana "Dallas".

A esta conclusión llegó el Instituto Demoscópico Wickert de Alemania Occidental, que llevó a cabo una encuesta representativa entre 2.019 personas sobre la serie, que desde hace más de un año viene exhibiéndose semanalmente en este país.

Sólo el uno por ciento de los encuestados dio la nota uno (la mejor) a la telenovela y maneja el clan Ewing y las maquinaciones de "J.R.", "Bobby", "Lucie", "Pamela", "Sue Ellen", entre otros. El 17 por ciento la nota dos, el 22 por ciento la nota tres y el 24 por ciento la nota cuatro, equivalente a la más baja.

En cifras redondas, el 36 por ciento de los encuestados considera mala la serie.

Sólo el nueve por ciento de los encuestados admitió haber visto todas o casi todas las series transmitidas hasta ahora, 23 por ciento vieron algunas y el 49 por ciento, casi la mitad del total, han visto una o dos y sin prestar mucha atención, revela finalmente la encuesta de Wickert.

## Canal 13 transmite hoy partido de Colo Colo

En directo vía satélite desde Ecuador, Guayaquil, Canal 13 transmitirá hoy a las 18.45 horas el encuentro que disputarán el Estadio Modelo los equipos de Colo Colo y Barcelona por el Grupo 4 de la Copa Libertadores de América.

Colo Colo que viene de empatar con su rival ecuatoriano Liga Deportiva Universitaria a dos goles, tiene dos puntos en la tabla de posiciones, como local y uno como visita y le restan dos partidos como local.

Na tiene 3 puntos en la tabla, con dos partidos jugados como local. Las posibles alineaciones de los equipos serán: COLO COLO: Rojas, Garrido, Herrera, O. Rojas, Neculnic, Ormeño, Inostroza, Vasconcelos, Santander, Caszely y Alvarado. BARCELONA: Quiroga, Perlaza, Villalón, Mauro y Nazareno; Alcidez, Andrade y Torres Garcés; Tenorio, Paulo Garzar y Nieves.

Esta transmisión contará con la conducción de Sergio Silva y los comentarios de Julio Martínez y Alberto Fouilloux.